TILINPÄÄTÖS 2022
BOKSLUT 2022

KAUNIAISTEN KAUPUNKI GRANKULLA STAD

KV – STF 19.6.2023

SISÄLLYSLUETTELO - INNEHÅLL

sivu - sida

1 TOIMINTAKERTOMUS – VERKSAMHETSBERÄTTELSE ... 1
1.1 OLENNAISET TAPAHTUMAT TOIMINNASSA JA TALOUDESSA - VÄSENTLIGA HÄNDELSER I VERKSAMHETEN OCH EKONOMIN ... 3
1.1.1 Kaupunginjohtajan katsaus – Stadsdirektörens översikt ... 3
1.1.2 Kaupungin hallinto ja siinä tapahtuneet muutokset – Stadens förvaltning och förändringar i denna ... 6
1.1.3 Yleinen taloudellinen kehitys - Den allmänna ekonomiska utvecklingen ... 9
1.1.4 Olennaiset muutokset kaupungin toiminnassa ja taloudessa - Väsentliga förändringar i stadens verksamhet och ekonomi ... 11
1.1.5 Kauniaisten kaupungin henkilöstö - Grankulla stads personal ... 13
1.1.6 Arvio merkittävimmistä riskeistä ja epävarmuustekijöistä sekä muista toiminnan kehittymiseen vaikuttavista seikoista - Bedömning av de viktigaste riskerna och osäkerhetsfaktorerna samt andra faktorer som inverkar på utvecklandet av verksamheten ... 14
1.1.7 Ympäristö ja kestävä kehitys - Miljö och hållbar utveckling ... 17
1.2 KAUPUNGIN SISÄISEN VALVONNAN JÄRJESTÄMINEN - REDOGÖRELSE FÖR HUR STADENS INTERNA TILLSYN HAR ORDNATS ... 24
1.3 TILIKAUDEN TULOKSEN MUODOSTUMINEN JA TOIMINNAN RAHOITUS - RÄKENSKAPSÅRETS RESULTAT OCH FINANSIERING AV VERKSAMHETEN ... 32
1.3.1 Tilikauden tuloksen muodostuminen - Räkenskapsårets resultat ... 32
1.3.2 Toiminnan rahoitus - Finansiering av verksamheten ... 39
1.3.3 Rahoitusasema ja sen muutokset - Den finansiella ställningen och förändringar i den ... 40
1.3.4 Kokonaistulot ja –menot - Totala inkomster och utgifter ... 42
1.4 KONSERNITARKASTELU - KOMMUNKONCERNEN ... 43
1.4.1 Konsernivalvonta – Koncerntillsyn ... 43
1.4.2 Konsernitilinpäätös ja sen tunnusluvut – Koncernresultaträkning och nyckeltal ... 44
1.5 KAUPUNGINHALLITUKSEN ESITYS TILIKAUDEN TULOKSEN KÄSITTELYSTÄ - STADSSTYRELSENS FÖRSLAG TILL BEHANDLING AV RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT ... 48

2 TOTEUTUMISVERTAILUT- UTFALLSJÄMFÖRELSER ... 49
2.1 KAUNIAISTEN STRATEGISTEN TAVOITTEIDEN TOTEUTUMINEN - GRANKULLAS STRATEGISKA MÅL – MÅLUPPFYLLELSE ... 50
2.2 KÄYTTÖTALOUDEN TOTEUTUMINEN - DRIFTSBUDGETENS UTFALL ... 92
Yleishallinto – Allmän förvaltning ... 94
Kaupunginvaltuusto – Stadsfullmäktige ... 97
Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja - Stadsstyrelsen och stadsdirektören ... 98
Hallinto- ja talouspalvelut – Förvaltnings- och ekonomitjänster ... 100
Ruoka- ja puhdistuspalvelut – Kost- och rengöringsservice ... 102
Sosiaali- ja terveystoimi - Social- och hälsovård ... 105
Hallinto – Förvaltning ... 109
Sosiaalipalvelut – Socialtjänster ... 110
Vanhuspalvelut – Äldreomsorg ... 113
Terveydenhuolto – Hälsovård ... 116
Suun terveydenhuolto – Munhälsovård ... 120
Erikoissairaanhoito – Specialiserad sjukvård ... 122
Yhdyskuntatoimi - Samhällsteknik ... 124
Hallinto – Förvaltning ... 134
Maankäyttö – Markanvändning ... 135
Ympäristötoimi – Miljöenheten ... 138
Tilakeskus - Lokalcentralen ... 140
Kuntatekniikka - Kommunteknik ... 143
Rakennusvalvonta – Byggnadstillsyn ... 146
Sivistystoimi – Bildning ... 149
Hallinto ja talous – Förvaltning och ekonomi ... 153

Varhaiskasvatus – Småbarnsfostran ... 154
Opetustoimi – Undervisningsförvaltning ... 159
Suomenkielinen opetustoimi – Finskspråkiga undervisningsförvaltningen ... 159
Ruotsinkielinen opetustoimi – Svenskspråkiga undervisningsförvaltningen ... 170
Kulttuuri- ja vapaa-aikapalvelut - kultur- och fritidstjänsterna ... 180
2.3 TULOSLASKELMAOSAN TOTEUTUMINEN – RESULTATRÄKNINGSDELENS UTFALL ... 188
2.4 INVESTOINTIEN TOTEUTUMINEN – INVESTERINGARNAS UTFALL ... 189
2.5 RAHOITUSLASKELMAOSAN TOTEUTUMINEN - FINANSIERINGSDELENS UTFALL ... 214
2.6 YHTEENVETO VALTUUSTON HYVÄKSYMIEN MÄÄRÄRAHOJEN JA TULOARVIOIDEN TOTEUTUMISESTA – SAMMANDRAG AV UTFALLET AV ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER SOM FULLMÄKTIGE GODKÄNT ... 215

3 TILINPÄÄTÖSLASKELMAT - BESLUTSKALKYLER ... 217
3.1 TULOSLASKELMA - RESULTATRÄKNING ... 218
3.2 RAHOITUSLASKELMA - FINANSIERINGSANALYS ... 220
3.3 TASE - BALANSRÄKNING ... 221
3.4 KONSERNITILINPÄÄTÖS - KONCERNBOKSLUT ... 223

4 LIITETIEDOT - NOTER TILL BOKSLUTET ... 227
4.1 KAUPUNGIN JA KONSERNIN LIITETIEDOT – NOTER TILL STADENS OCH KONCERNENS BOKSLUT ... 229

5 ERILLISTILINPÄÄTÖKSET – SEPARATA BOKSLUT ... 241

6 LUETTELOT JA SELVITYKSET – FÖRTECKNINGAR OCH UTREDNINGAR ... 243

7 ALLEKIRJOITUKSET JA MERKINNÄT – UNDERSKRIFTER OCH ANTECKNINGAR ... 253

I TOIMINTAKERTOMUS
VERKSAMHETS-BERÄTTELSE

1.1 OLENNAISET TAPAHTUMAT TOIMINNASSA JA TALOUDESSA - VÄSENTLIGA HÄNDELSER I VERKSAMHETEN OCH EKONOMIN

1.1.1 Kaupunginjohtajan katsaus – Stadsdirektörens översikt

Vuosi 2022 käynnistyi odotuksin siitä, että koronapandemia on loppusuoralla ja keskittyminen voi kriisien sijaan siirtyä sote-uudistuksen ja ns. uuden kunnan valmisteluihin. Odotukset paluusta normaaliin tyrmättiin Venäjän brutaalin hyökkäyssodan myötä. Sodan seurauksena valmiusasiat nousivat taas kerran vahvasti agendalle, fokuksen ollessa tällä kertaa ukrainalaisten pakolaisten asuttamisessa ja auttamisessa sekä väestönsuojien ja niihin liittyvien toimenpiteiden päivittämisessä. Inflaatio räjähti myös tasoihin, joita ei ole nähty vuosikymmeniin. Suurimmalla osalla henkilöstöä arki jatkui toki pääosin tavallisissa merkeissä, vaikka jännittynyt maailmantilanne näyttäytyikin eri tavoin sekä henkilöstölle että kuntalaisille. Sosiaali- ja terveystoimen osalta laantuvakin pandemia yhdistettynä sote-uudistuksen vaatimiin valmisteluihin, työllistivät henkilöstä laajasti koko vuoden ajan.

Ukrainan juuri puhjenneesta sodasta huolimatta kaupunginvaltuusto kokoontui alkuvuodesta strategiaseminaariin ja hyväksyi huhtikuun kokouksessa uuden strategian vuosille 2023-2030. Uuden strategian visioksi hyväksyttiin ”Aikaansaava, hyvinvoiva ja resurssiviisaasti tulevaisuutta rakentava, elävästi kaksikielinen ja monikulttuurinen Grani” ja arvoiksi ”Asukaslähtöisyys”, ”Avoimuus”, ”Yhteisöllisyys ja yhdenvertaisuus” sekä ”Vastuullisuus ja kestävyys”. Strategiassa on kolme teemaa, jotka ovat ”Resurssiviisaan toiminnan kaupunki”, ”Turvallinen, vihreä kävelykaupunki” ja ”Kuntalainen keskiössä”. Jokaisen teeman alla on 2–6 tavoitetta ja tarkempia alatavoitteita, jotka luetellaan tarkemmin strategiassa.

Kauniaisten väestönkasvu vuosina 2020 ja 2021 oli 3,9 % ja 2,2 %. Ennakkotiedon mukaan Kauniaisten väkiluku vuoden 2022 lopussa oli 10 285, joka tarkoitti asukasluvun noin 1,1 % laskua verrattuna vuodenvaihteeseen 2021/2022. Asuntoja valmistui vuonna 2020 vielä 289 ja vuonna 2021 vielä 121, kun vuonna 2022

Vi inledde året 2022 med förhoppning om att coronapandemin var inne på målrakan och önskan om att kunna koncentrera oss på förberedelserna inför social- och hälsovårdsreformen och den så kallade nya kommunen i stället för kriser. Men förväntan om att kunna återgå till det normala slogs ned i och med Rysslands brutala invasion av Ukraina. Till följd av kriget stod beredskapsärendena på dagordningen igen, men i fokus kom den här gången anskaffning av bostäder och stöd för ukrainska flyktingar samt uppdatering av skyddsrummen och åtgärder som hänför sig till dem. Inflationen steg också till nivåer som inte setts till på årtionden. För största delen av personalen fortsatte vardagen naturligtvis i huvudsak som normalt även om det spända världsläget syntes på många sätt både för personalen och invånarna. Den avtagande pandemin kombinerad med förberedelserna inför social- och hälsovårdsreformen sysselsatte personalen inom social- och hälsovården under hela året.

Trots att kriget i Ukraina precis hade brutit ut sammanträdde stadsfullmäktige i början av året för ett strategiseminarium och godkände den nya strategin för åren 2023–2030 under mötet i april. Visionen för den nya strategin är ”Ett handlingskraftigt, välmående, levande tvåspråkigt och mångkulturellt Grani som bygger framtiden på ett resurssmart sätt” och värderingarna ”Invånarfokus”, ”Öppenhet”, ”Gemenskap och jämlikhet” samt ”Klimatsmart och hållbar utveckling”. Strategin har tre teman: ”En stad med resurssmart verksamhet”, ”Trygg, grönskande och fotgängarvänlig stad” samt ”Fokus på invånarna”. Varje tema har 2–6 mål med mer specifika underordnade mål som finns närmare listade i strategin.

Befolkningstillväxten i Grankulla var 3,9 procent år 2020 och 2,2 procent år 2021. Enligt preliminära uppgifter var invånarantalet 10 285 personer i slutet av år 2022, vilket innebär en nedgång på cirka 1,1 procent jämfört med folkmängden vid årsskiftet 2021/2022. År 2020

valmistui enää 16 pientaloa. Odotukset uusista valmistuvista asunnoista vuodelle 2023 on myöskin hyvin maltillinen, joka todennäköisesti tarkoittaa asukasluvun kehityksen pysyvän hyvin maltillisena tai negatiivisena myös vuonna 2023. Uuden kaupunkistrategian mukainen kasvutavoite on 0,75 %/v, viiden vuoden keskiarvon perusteella laskien. Mikäli tätä tavoitetta peilataan menneeseen 5 vuoteen, vaikka tavoite koskeekin vasta vuosia 2023 eteenpäin, Kauniaisten asukasluku on vuoden 2017 lopun 9 626 asukkaasta kasvanut vuoden 2022 lopun 10 285 asukkaaseen, eli keskimäärin ylöspäin pyöristäen noin 1,4 %. Tämä keskimääräinen kasvuprosentti tulee selvästi laskemaan tulevina vuosina, asuntotuotannon hidastumisen myötä.

Vuosi 2022 oli viimeinen sote-uudistusta edeltävä tilikausi ja samalla myös viimeinen vuosi ennen sote-uudistuksen mukaista verotuloleikkuria. Kauniaisten verotulot kehittyivätkin poikkeuksellisen hyvin vuonna 2022 ja kunnallisverotulot kasvoivat huikeat 18,1 % ja euromääräisesti yli 12 miljoonalla eurolla. Verotulojen myönteisen kehityksen taustalla olivat sekä vuoden 2021 verotukseen liittyvien virheiden oikaisu, kauniaislaisten erittäin myönteisesti kehittyneet tulot sekä hyvä työllisyystilanne.

Kauniaisten kaupungin lopullinen tilikauden 2022 ylijäämä on noin 2,2 miljoonaa. Ylijäämä olisi ollut huomattavasti tätä parempi, mutta kaupunki päätti varautua tuleviin suurin kouluinvestointeihin tekemällä 10 miljoonan euron investointivarauksen suomenkielisen koulukeskukseen. Investointivaraus heikentää vuoden 2022 tulosta, mutta se puretaan kouluinvestoinnin edistymisen myötä.

Valtionosuudet toteutuivat talousarviota paremmin, ollen noin 3,9 miljoonaa euroa. Noin 8,5 miljoonan euron poistotaso alitti talousarvion yli miljoonalla eurolla ja oli hieman alle vuoden 2021 poistotason.

Vuoden 2022 toimintakulut olivat noin 87,9 miljoona euroa, joka tarkoittaa pyöristäen noin 3 miljoonan nousua verrattuna edellisen vuoden noin 84,8 miljoonan euron toimintakuluihin. Näin suurta toimintakulujen kasvua ei normaalioloissa voitaisi pitää maltillisena, mutta vuoden 2022

bostäder, men år 2022 färdigställdes endast 16 småhus. Förväntningarna på hur många bostäder som färdigställs år 2023 är också mycket återhållsamma, vilket sannolikt innebär att befolkningstillväxten är måttlig eller negativ även år 2023. Tillväxtmålet i stadens nya strategi är 0,75 procent/år, utgående från ett fem års medeltal. Om vi återspeglar det här på de föregående 5 åren, även om målet gäller från och med år 2023, så har folkmängden i Grankulla vuxit från 9 626 invånare år 2017 till 10 285 invånare år 2022, alltså i medeltal cirka 1,4 procent om man avrundar uppåt. Den här genomsnittliga tillväxtprocenten kommer klart att sjunka under de kommande åren i takt med att bostadsproduktionen avmattas.

Året 2022 var den sista räkenskapsperioden före social- och hälsovårdsreformen och även det sista året före nedskärningen i skatteinkomsterna som beror på reformen. Skatteinkomsterna utvecklades exceptionellt bra i Grankulla år 2022 och kommunalskatteinkomsterna växte med häpnadsväckande 18,1 procent vilket innebär 12 miljoner euro. Bakom den positiva utvecklingen av skatteinkomsterna ligger både en korrigering av fel som anknyter till beskattningen år 2021, en mycket positiv utveckling av Grankullabornas inkomster och det goda sysselsättningsläget.

Grankulla stads bokslut för 2022 uppvisar slutligen ett överskott på cirka 2,2 miljoner euro. Överskottet skulle ha varit märkbart större, men staden beslutade att förbereda sig inför kommande stora skolinvesteringar genom att göra en investeringsreservering för ett finskspråkigt skolcentrum. Investeringsreserveringen försämrar resultatet år 2022, men den upplöses när skolinvesteringen framskrider.

Statsandelarna var större än budgeterat, cirka 3,9 miljoner euro. Avskrivningsnivån på 8,5 miljoner euro underskred budgeten med över en miljon euro och låg en aning under avskrivningsnivån år 2021.

Verksamhetskostnaderna var cirka 87,9 miljoner euro år 2022, vilket avrundat betyder en ökning på cirka 3 miljoner jämfört med verksamhetskostnaderna på cirka

osalta sitä voidaan pitää kohtalaisen maltillisena, huomioon ottaen vuosien 2020-21 nopea väestönkasvu, vuoden 2022 kiihtyvän inflaation ja pandemian yhä aiheuttamien lisämenojen.

Iso kiitos kaupungin henkilöstölle sekä päättäjille hyvästä yhteistyöstä! Vuoden 2022 tulos antaa hyvän pohjan kaupungille uuteen sote-uudistuksen jälkeiseen aikaan.

84,8 miljoner euro föregående år. Under normala förhållanden kunde en så här stor ökning i verksamhetskostnaderna inte anses vara återhållsam, men år 2022 kan ökningen anses vara måttlig med beaktande av att befolkningstillväxten var så snabb under åren 2020–2021, att inflationen ökade år 2022 och att pandemin fortfarande orsakade merkostnader.

Ett stort tack till stadens personal och beslutsfattare för ett gott samarbete! Resultatet år 2022 ger staden en god grund för den nya tiden efter social- och hälsovårdsreformen.

[redacted]

kaupunginjohtaja
stadsdirektör

1.1.2 Kaupungin hallinto ja siinä tapahtuneet muutokset – Stadens förvaltning och förändringar i denna

Valtuuston poliittiset voimasuhteet 31.12.2022 olivat seuraavat:

Ruotsalainen kansanpuolue (RKP)	15
Kansallinen Kokoomus (Kok.)	12
Vihreä liitto (Vihr.)	4
Perussuomalaiset (PS)	2
Kristillisdemokraatit (KD)	1
Sosiaalidemokraatit (SDP)	1

Kaupunginvaltuuston puheenjohtajana toimi Tapani Ala-Reinikka (Kok.), Stefan Stenberg (RKP) ensimmäisenä varapuheenjohtajana ja toisena varapuheenjohtajana Satu Mollgren (KOK).

Kaupunginhallituksen puheenjohtajana toimi Veronica Rehn-Kivi (RKP) ja varapuheenjohtajana Lauri Ant-Wuorinen (Kok.). Kaupunginhallituksen esittelijänä toimii kaupunginjohtaja.

Kaupungin toiminta jakautuu neljään toimialaan: yleishallinnon, sosiaali- ja terveystoimen, yhdyskuntatoimen sekä sivistystoimen toimialaan.

Yleishallinto tukee koko kaupungin tasolla kaupungin organisaation toimintaa kaupunginjohtajan rinnalla.

Styrkeförhållandena i fullmäktige 31.12.2022:

Svenska folkpartiet (SFP)	15
Samlingspartiet (Saml)	12
Gröna förbundet (Gröna)	4
Sannfinländarna (Sannf)	2
Kristdemokraterna (KD)	1
Socialdemokraterna (SDP)	1

Stadsfullmäktiges ordförande var Tapani Ala-Reinikka (Saml), första vice ordförande Stefan Stenberg (SFP) och andra vice ordförande Satu Mollgren (Saml).

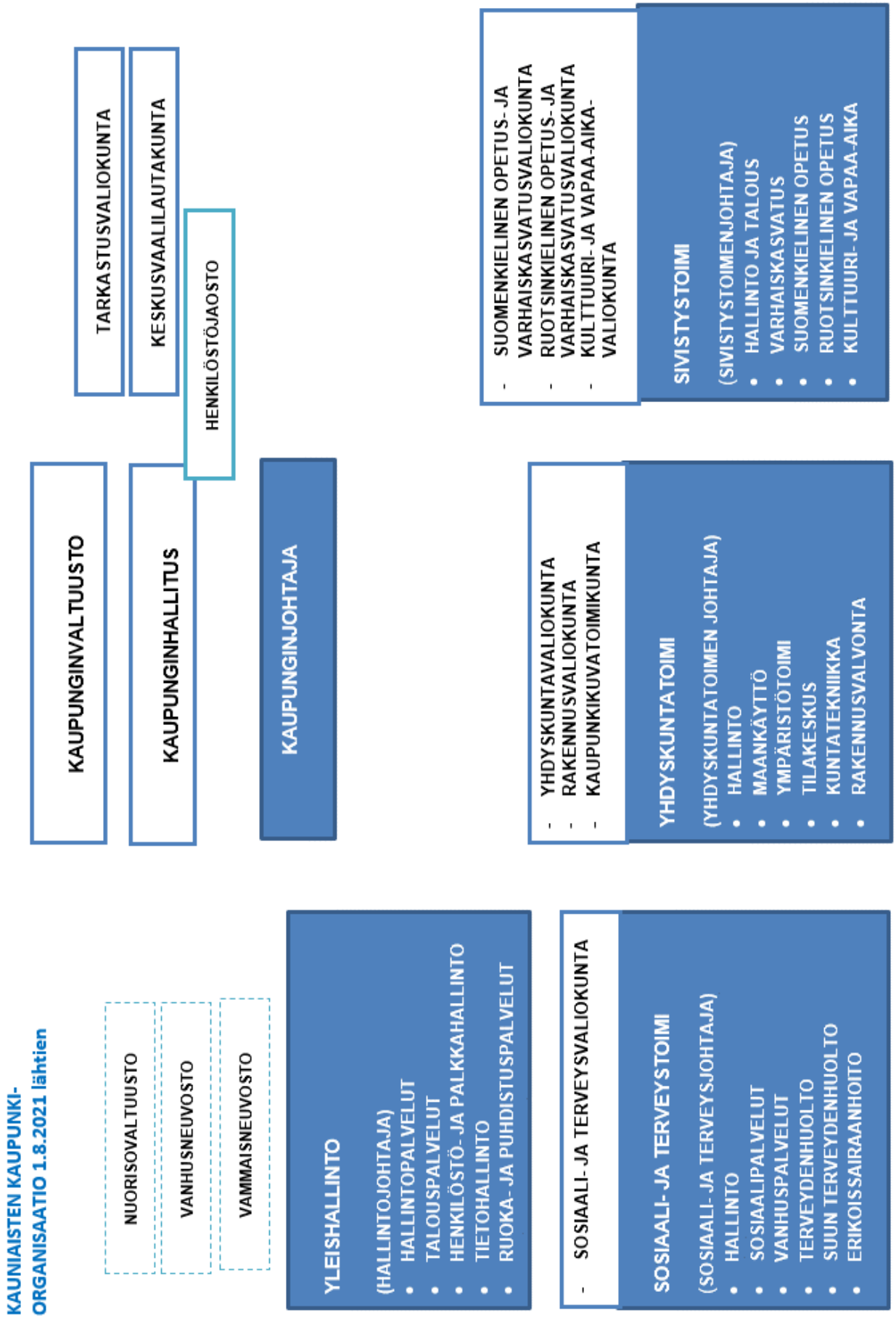
Stadsstyrelsens ordförande var Veronica Rehn-Kivi (SFP) och vice ordförande Lauri Ant-Wuorinen (Saml). Stadsdirektören var föredragande i stadsstyrelsen.

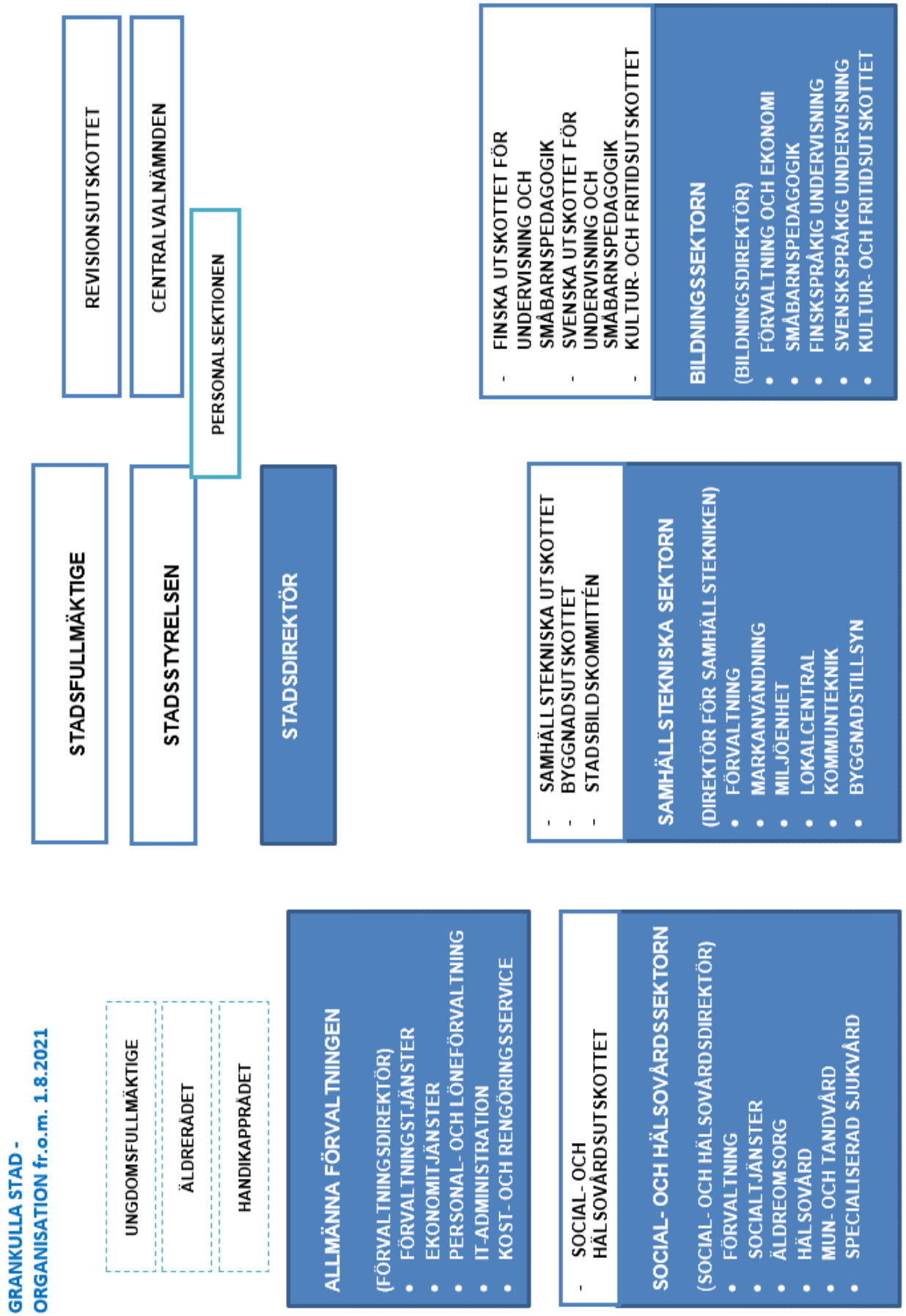
Stadens verksamhet indelas i fyra sektorer: allmänna förvaltningen, social- och hälsovårdssektorn, samhällstekniska sektorn och bildningssektorn.

Allmänna förvaltningen, jämte stadsdirektören, stöder stadens organisation på hela stadens nivå.

Kaupungin johtoryhmän kokoonpano 31.12.2022 - Stadens ledningsgrupp 31.12.2022

Christoffer Masar	kaupunginjohtaja – stadsdirektör
Mikael Flemmich	sivistystoimen johtaja – bildningsdirektör
Ulla Tikkanen	sosiaali- ja terveystoimen johtaja – social- och hälsovårdsdirektör
Marianna Harju	yhdyskuntatoimen johtaja - direktör för samhällstekniken
Camilla Söderström	hallintojohtaja – förvaltningsdirektör -30.11.2022
Andergård-Stenstrand Lilian	vt.hallintojohtaja – tf. förvaltningsdirektör 1.12.2022-
Mikael Boström	talousjohtaja - ekonomidirektör
Ulla Palmroos	henkilöstöjohtaja - personaldirektör -30.11.2022


KAUNIAISTEN KAUPUNKI-ORGANISAATIO 1.8.2021 lähtien
KAUPUNGINVALTUUSTO
TARKASTUSVALIOKUNTA
KESKUSVAALILAUTAKUNTA
KAUPUNGINHALLITUS
HENKILÖSTÖJAOSTO
KAUPUNGINJOHTAJA
- SUOMENKIELINEN OPETUS- JA VARHAISKASVATUSVALIOKUNTA
- RUOTSINKIELINEN OPETUS- JA VARHAISKASVATUSVALIOKUNTA
- KULTTUURI- JA VAPAA-AIKA-VALIOKUNTA
SIVISTYSTOIMI
(SIVISTYSTOIMENJOHTAJA)
• HALLINTO JA TALOUS
• VARHAISKASVATUS
• SUOMENKIELINEN OPETUS
• RUOTSINKIELINEN OPETUS
• KULTTUURI- JA VAPAA-AIKA
- YHDYSKUNTAVALIOKUNTA
- RAKENNUSVALIOKUNTA
- KAUPUNKIKUVATOIMIKUNTA
YHDYSKUNTATOIMI
(YHDYSKUNTATOIMEN JOHTAJA)
• HALLINTO
• MAANKÄYTTÖ
• YMPÄRISTÖTOIMI
• TILAKESKUS
• KUNTATEKNIIKKA
• RAKENNUSVALVONTA
NUORISOVALTUUSTO
VANHUSNEUVOSTO
VAMMAISNEUVOSTO
YLEISHALLINTO
(HALLINTOJOHTAJA)
• HALLINTOPALVELUT
• TALOUSPALVELUT
• HENKILÖSTÖ- JA PALKKAHALLINTO
• TIETOHALLINTO
• RUOKA- JA PUHDISTUSPALVELUT
- SOSIAALI- JA TERVEYSVALIOKUNTA
SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI
(SOSIAALI- JA TERVEYSJOHTAJA)
• HALLINTO
• SOSIAALIPALVELUT
• VANHUSPALVELUT
• TERVEYDENHUOLTO
• SUUN TERVEYDENHUOLTO
• ERIKOISSAIRAANHOITO


GRANKULLA STAD -
ORGANISATION fr.o.m. 1.8.2021
UNGDOMSFULLMÄKTIGE
ÄLDRERÅDET
HANDIKAPPRÅDET
ALLMÄNNA FÖRVALTNINGEN
(FÖRVALTNINGSDIREKTÖR)
• FÖRVALTNINGSTJÄNSTER
• EKONOMITJÄNSTER
• PERSONAL- OCH LÖNEFÖRVALTNING
• IT-ADMINISTRATION
• KOST- OCH RENGÖRINGSSERVICE
- SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSUTSKOTTET
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSSEKTORN
(SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSDIREKTÖR)
• FÖRVALTNING
• SOCIALTJÄNSTER
• ÄLDREOMSORG
• HÄLSOVÅRD
• MUN- OCH TANDVÅRD
• SPECIALISERAD SJUKVÅRD
STADSFULLMÄKTIGE
STADSSTYRELSEN
STADSDIREKTÖR
REVISIONSUTSKOTTET
CENTRALVALNÄMNDEN
PERSONALSEKTIONEN
- SAMHÄLLSTEKNISKA UTSKOTTET
- BYGGNADSUTSKOTTET
- STADSBILDSKOMMITTÉN
SAMHÄLLSTEKNISKA SEKTORN
(DIREKTÖR FÖR SAMHÄLLSTEKNIKEN)
• FÖRVALTNING
• MARKANVÄNDNING
• MILJÖENHET
• LOKALCENTRAL
• KOMMUNTEKNIK
• BYGGNADSTILLSYN
- FINSKA UTSKOTTET FÖR UNDERVISNING OCH SMÅBARNSPEDAGOGIK
- SVENSKA UTSKOTTET FÖR UNDERVISNING OCH SMÅBARNSPEDAGOGIK
- KULTUR- OCH FRITIDSUTSKOTTET
BILDNINGSSEKTORN
(BILDNINGSDIREKTÖR)
• FÖRVALTNING OCH EKONOMI
• SMÅBARNSPEDAGOGIK
• FINSKSPRÅKIG UNDERVISNING
• SVENSKSPRÅKIG UNDERVISNING
• KULTUR- OCH FRITIDSUTSKOTTET

1.1.3 Yleinen taloudellinen kehitys - Den allmänna ekonomiska utvecklingen*

Kuntatalous oli vuonna 2022 juuri ja juuri tasapainossa. Tilinpäätösarvioihin vaikuttivat kuitenkin sekä miljarditasolle nousseet omaisuuden kirjanpidolliset myyntivoitot, että myös HKL:n yhtiöittäminen. Ilman näitä kertaluonteisia eriä tulos olisi ollut tuntuvasti alijäämäinen. Tilikauden tulos ylsi 1,3 miljardiin eroon, mutta oli negatiivinen noin 90 kunnassa. Tiedot ovat ennakollisia ja ne tarkentuvat vielä.

Verokehitys oli viime vuonna niin kunnissa kuin valtiolla vahvaa. Yhteisöveron tuotto kasvoi peräti 7 prosenttia, kunnallisvero 5 prosenttia ja kiinteistöverokin yli 6 prosenttia. Myös peruspalvelujen valtionosuudet kasvoivat sote-uudistuksen alla reilulla kuudella prosentilla.

Tilinpäätösarvioissa kulujen kasvu oli ripeää. Kunnissa kulut kasvoivat vajaat 5 prosenttia ja kuntayhtymissä vajaat 2 prosenttia. Erityisesti kuntayhtymien tietoihin liittyy vielä paljon epävarmuutta keskeneräisten laskutusten ja raportointien vuoksi. Kuntayhtymien menot tulevatkin kasvamaan ennakkotiedoista vielä reippaasti. Menoja kasvattaa muu muassa sote-uudistuksen voimaanpanoon liittyvä velvollisuus kattaa kuntayhtymän taseeseen kertynyt alijäämä ennen sen siirtymistä hyvinvointialueelle ja HUS-yhtymään.

Kesän jälkeen lopullisesti selviävä sote-kulujen taso suhteessa ministeriön sote-siirtolaskelmiin vaikuttaa nimittäin sekä kuntien että hyvinvointialueiden rahavirtoihin tulevina vuosina.

Palveluiden ostot lisääntyivät viime vuosien tapaan kuntataloudessa erittäin nopeasti: noin 12 prosenttia. Sen sijaan kuntien ja kuntayhtymien palkkakulujen kasvu oli yllättävän vaimeaa: vain noin 2 prosenttia. Niukka kuntien palkkasumman kasvu saattaa olla merkki huomattavista vaikeuksista saada avoimiin työpaikkoihin ammattitaitoista työvoimaa.

Kuntien ja kuntayhtymien energiakulut, muun muassa sähkö, kaasu ja lämmitys, nousivat viime vuonna ripeästi. Energiakulut lisääntyivät edellisvuodesta noin 8 % ja aiheuttivat kuntatalouteen viime vuonna noin miljardin euron kulut. Hintatason nousu tulee välittymään ruuan, ostopalvelujen ja esimerkiksi korkojen kustannuksiin vielä pitkään. Vuonna 2022 kuntien kustannusten

Den kommunala ekonomin var nätt och jämnt i balans år 2022. Bokslutsprognoserna påverkades ändå både av de redovisade försäljningsvinsterna från egendom som steg till miljardnivå och bolagiseringen av HST. Utan dessa engångsrater skulle resultatet ha uppvisat ett tydligt underskott. Räkenskapsperiodens resultat nådde upp till 1,3 miljarder euro, men var negativ i cirka 90 kommuner. De här uppgifterna är prognoser och de kommer ännu att bli mer precisa.
Skatteutvecklingen var förra året stark både i kommunerna och hos staten. Samfundsskatteintäkterna ökade rentav med 7 procent, kommunalskatteintäkterna med 5 procent och även fastighetsskatteintäkterna med över 6 procent. Även statsandelarna för basservice ökade före social- och hälsovårdsreformen med 6 procent.
Enligt bokslutsprognoserna var ökningen av utgifterna snabb. I kommunerna ökade utgifterna med knappa 5 procent och i samkommunerna med knappa 2 procent. Särskilt i uppgifterna från samkommunerna finns det mycket osäkerhet på grund av icke slutförd fakturering och rapportering. Samkommunernas utgifter kommer ännu att öka rejält jämfört med de preliminära uppgifterna. Utgifterna ökar bland annat på grund av förpliktelsen som är förknippad med införandet av social- och hälsovårdsreformen att täcka underskottet som samlats i samkommunens balansräkning innan den överförs till välfärdsområdet och HUS-sammanslutningen.
Den nivå på utgifterna inom social- och hälsovården som klarnar efter sommaren jämfört med ministeriets överföringskalkyler för social- och hälsovårdsreformen påverkar nämligen både kommunernas och välfärdsområdenas penningflöden de kommande åren.
Köpet av tjänster ökade i likhet med tidigare år mycket snabbt inom den kommunala ekonomin: cirka 12 procent. Däremot var ökningen av löneutgifterna i kommunerna och samkommunerna förvånansvärt låg: endast cirka 2 procent. Den knappa ökningen av kommunernas lönesumma kan vara ett tecken på betydande svårigheter att få yrkeskunnig arbetskraft till lediga befattningar.
Kommunernas och samkommunernas energiutgifter, för bland annat elektricitet, gas och värme, ökade snabbt föregående år. Energiutgifterna ökade med cirka 8 procent från året innan och orsakade förra året en utgift på cirka en miljard i den kommunala ekonomin. De

nousu Venäjän sotatoimien vuoksi pysyi kuitenkin melko maltillisena.

Vuosikate heikkeni kaikissa kuntakokoryhmissä, mutta pudotus oli isoissa kaupungeissa muita kuntakokoryhmiä vähäisempää.

Investointimenot kasvoivat kuntayhtymissä erittäin voimakkaasti, mutta kunnissa maltillisemmin. Suurimpien kaupunkien investoinnit ja lainakanta pysyivät lähes aikaisempien vuosien tasolla, mutta lainakanta väheni viime vuonna 188 kunnassa.

Viime vuosi oli monella tapaa hyvin poikkeuksellinen, sillä sitä hämmensi niin korona, sota Ukrainassa kuin sote-valmistautuminen. Kuntien sote-palvelut toimivat koronan ennaltaehkäisyssä, testaamisessa ja potilaiden hoidossa varsin ketterästi muun muassa valtion koronatuen avustamana.

Helmikuussa käynnistynyt sota Euroopassa aloitti puolestaan ennätyksellisen pakolaisaallon, varautumistoimet ja mullisti markkinahintoja sekä yritysten toimintaedellytyksiä. Kustannukset nousivat budjetoitua enemmän, mutta toistaiseksi kuntien palvelut ovat toimineet hyvin myös tässä kriisissä. Voimakkaimmin viime vuoden tilinpäätösarvioita heilauttivat kuitenkin poikkeukselliset myyntivoitot muun muassa sote-kiinteistöistä. Satunnaiserät väistyvät tulevina vuosina, mutta niiden mukana väistyvät myös kuntien sote-paineet. Tulevina vuosina kuntien talous ja palveluiden järjestäminen on ennustettavampaa.

Kesän jälkeen lopullisesti selviävä sote-kulujen taso suhteessa ministeriön sote-siirtolaskelmiin. Tämä vaikuttaa sekä kuntien että hyvinvointialueiden rahavirtoihin tulevina vuosina.

ökade prisnivåerna kommer att påverka matkostnaderna, priset på köpta tjänster och till exempel räntekostnaderna ännu under en lång tid. År 2022 påverkades kostnadsökningen inom kommunerna ändå ganska måttligt av Rysslands krigshandlingar.
Årsbidraget försvagades i kommuner av alla storleksklasser, men fallet var mindre i större städer än i andra storleksklasser.
Investeringsutgifterna växte mycket kraftigt i samkommunerna, men måttligare i kommunerna. Investeringarna och lånestocken i de största städerna var på nästan samma nivå som tidigare år, men lånestocken minskade i 188 kommuner förra året.
Förra året var på många sätt mycket exceptionellt eftersom både corona, kriget i Ukraina och förberedelserna inför social- och hälsovårdsreformen orsakade förbryllelse. Kommunernas social- och hälsovårdstjänster arbetade för att förebygga corona, tog hand om testningen och skötte patienterna synnerligen smidigt bland annat med hjälp av coronastöd från staten.
Kriget som startade i Europa i februari orsakade åter en rekordartad flyktingvåg, beredskapsåtgärder samt omvälvningar i marknadspriserna och företagens verksamhetsförutsättningar. Kostnaderna ökade mer än vad som var budgeterat, men tills vidare har kommunernas tjänster fungerat väl även under den här krisen. Starkast rubbades bokslutsprognoserna förra året av exceptionella försäljningsvinster från bland annat social- och hälsovårdens fastigheter. De extraordinära posterna försvinner under de kommande åren, men med dem viker även belastningen från social- och hälsovården på kommunerna undan. De kommande åren kommer det vara lättare att prognostisera kommunernas ekonomi och ordnandet av tjänsterna.
Den nivå på utgifterna inom social- och hälso-vården som klarnar efter sommaren jämfört med ministeriets överföringskalkyler för social- och hälsovårdsreformen påverkar både kommunernas och välfärdsområdenas penningflöden de kommande åren.

1.1.4 Olennaiset muutokset kaupungin toiminnassa ja taloudessa - Väsentliga förändringar i stadens verksamhet och ekonomi

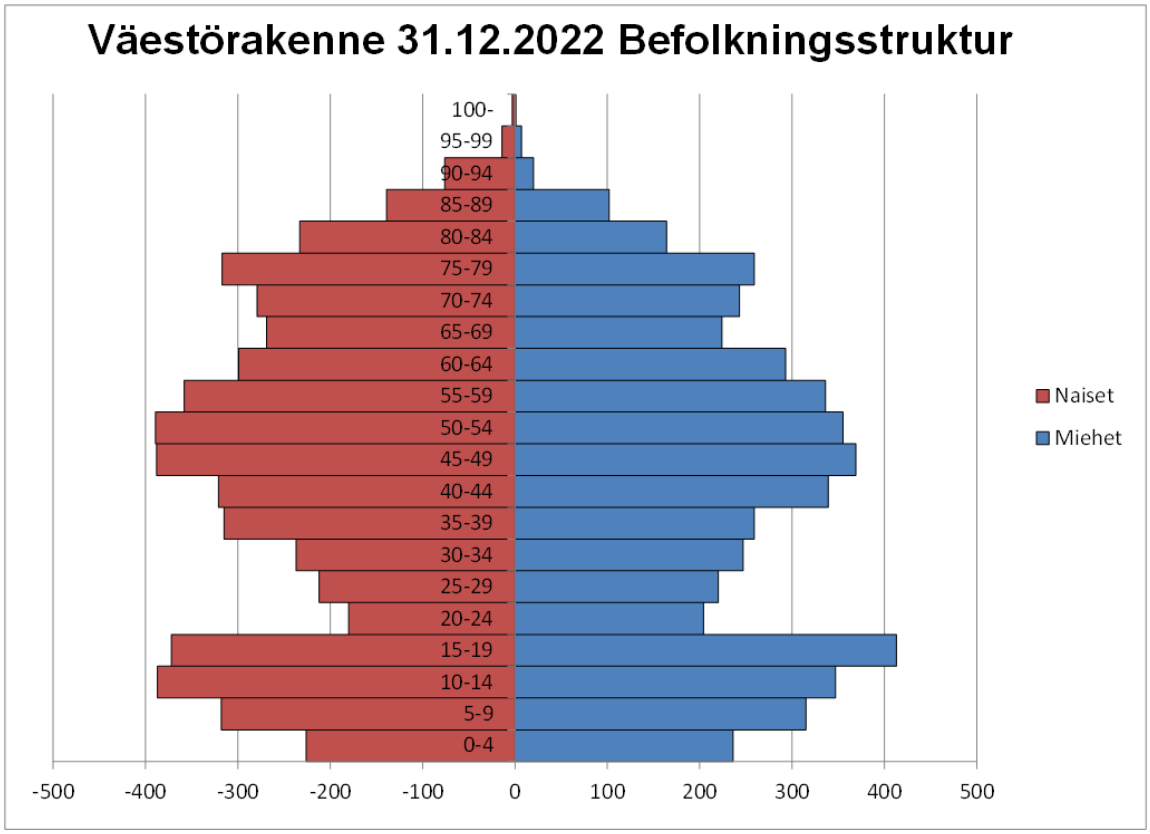
Väestökehitys Kauniaisissa

Tilastokeskuksen ennakkotiedon mukaan Kauniaisten väestömäärä per 31.12.2022 oli 10 285 asukasta. Asukasmäärä pieneni 116 henkilöllä edellisestä vuodesta (-1,1 %).

Vuonna 2022 Kauniaisissa syntyi 74 lasta ja kuoli 80 henkilöä. Kokonaisnettomuutto vuoden aikana oli -121 henkilöä. Nettomaahanmuutto oli 48 henkilöä.

Befolkningsutvecklingen i Grankulla

Enligt Statistikcentralens förhandsbesked hade Grankulla 10 285 invånare 31.12.2022. Minskningen jämfört med föregående år var 116 personer (−1,1 %).
År 2022 föddes 74 barn i Grankulla, och antalet personer som dog var 80. Den totala nettomigrationen under året var −121 personer. Nettoinvandringen var 48 personer.



Työllisyys ja työttömyys

Työttömyysaste oli Uudenmaan ELY-keskuksen työllisyyskatsauksen mukaan Kauniaisissa joulukuussa 2022 5,5 %, kun se vastaavana aikana edellisvuonna oli 6,3 %. Vuoden lopussa pitkäaikaistyöttömiä oli 93 kpl. Edellisenä vuonna vastaava lukumäärä oli 130. Sekä työttömyysaste että pitkäaikaistyöttömien määrä on laskenut edellisvuoteen nähden.

Sysselsättning och arbetslöshet

Arbetslöshetsgraden i Grankulla var enligt sysselsättningsöversikten från NTM-centralen i Nyland 5,5 procent i december 2022, jämfört med 6,3 procent vid samma tid föregående år. I slutet av året var antalet långtidsarbetslösa 93. Året innan var antalet 130. Både arbetslöshetsgraden och antalet långtidsarbetslösa har sjunkit jämfört med föregående år.

Asunto – ja rakennustuotanto

Kauniaisissa valmistui vuonna 2022 yhteensä 16 pientaloa. Kerrostaloasuntoja ei vuoden 2022 aikana valmistunut, ei näin ollen myöskään ARA-tuotantoa.

Rakennuslupia myönnettiin 17 pientalolle, yhtään kerrostalohanketta ei käsitelty vuoden 2022 aikana. Tammikummun palvelukeskukselle myönnettiin käyttötarkoituksen muutos päiväkodiksi, osoitteessa Lippajärventie 1.

Kauniaisten aseman pohjoispuolelle myönnettiin rakennuslupa liityntäpysäköintilaitokselle.

Bostads- och byggproduktion

Under 2022 färdigställdes sammanlagt 16 småhus i Grankulla. Inga höghusbostäder har färdigställts under år 2022, därmed heller inga ARA-bostäder.

17 småhus beviljades bygglov, men staden har inte behandlat några höghusprojekt under år 2022. För Ekkulla servicecentral beviljades lov att ändra användningsändamålet till ett daghem på adressen Klappträskvägen 1.
Norr om Grankulla station beviljades bygglov för infartsparkering.

Muu rakentaminen

Vuoden 2022 kaupungin talonrakennushankkeista merkittävin oli nuorisotalon peruskorjauksen valmistuminen. Tammikummun päiväkodin rakennushanke eteni jo pitkälle. Ruotsinkielisen koulukeskuksen julkisivuremontin suunnittelu valmistui ja urakka kilpailutettiin toteutusta varten.

Kaupunkiradan toteutussuunnittelu eteni. Ratahankkeeseen kiinteästi liittyvän pyöräbaanan yleissuunnitelma hyväksyttiin.

Tarkempi selvitys kaupungin rakentamisesta on esitetty investointihankkeiden toteumaseurannan yhteydessä.

Övrigt byggande

Det mest betydande av stadens husbyggnadsprojekt år 2022 var att ombyggnaden av ungdomsgården färdigställdes. Byggprojektet vid Ekkulla daghem avancerade redan långt. Planeringen av fasadrenoveringen vid Svenska skolcentrum färdigställdes och entreprenaden konkurrensutsattes.
Genomförandeplanen för stadsbanan framskred. Utredningsplanen för cykelleden som är tätt sammankopplad med banprojektet blev godkänd.

Närmare information om stadens byggverksamhet under året finns i anslutning till uppföljningen av utfallet i investeringsdelen.

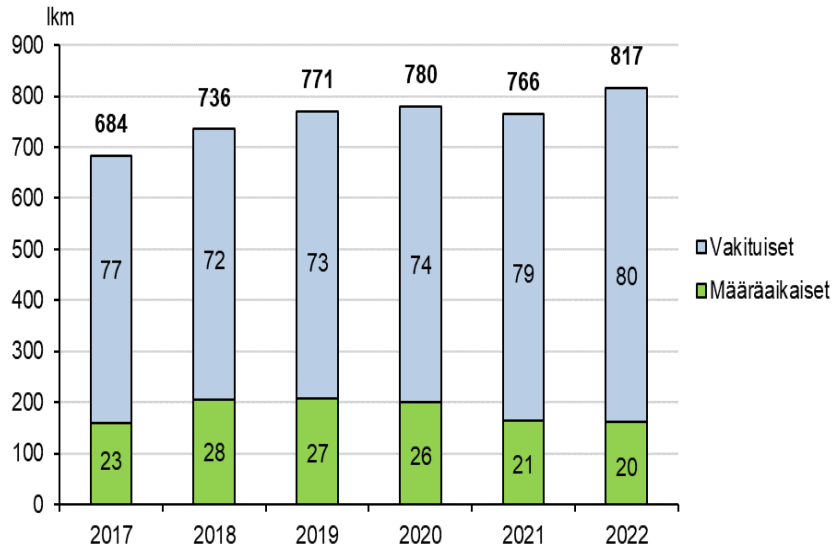
1.1.5 Kauniaisten kaupungin henkilöstö - Grankulla stads personal

Kaupungin strategisena linjauksena on edistää henkilöstön hyvinvointia. Kauniainen työnantajana tukee tasa-arvoa ja yhdenvertaisuutta sekä ehkäisee syrjintää. Tavoitteena on myös kannustavan, arvostavan ja erilaisuutta hyväksyvän työkulttuurin kehittäminen. Kaupunkistrategian mukaisesti Kauniaisten kaupungin tavoitteena on olla joustava organisaatio ja työntekijöille houkutteleva työnantaja, jossa kannustetaan henkilöstöä uuden kokeiluun sekä jatkuvaan arviointiin ja oppimiseen.

Tilinpäätöksen osana laaditussa erillisessä henkilöstökertomuksessa kuvataan yksityiskohtaisesti kaupungin henkilöstöpoliittisia tavoitteita ja toimintaperiaatteita ja esitellään vuoden 2022 keskeiset tunnusluvut.

Henkilöstöä Kauniaisten kaupungin palveluksessa oli vuoden 2022 lopussa kaikkiaan 817 henkeä. Määräaikaisen henkilöstön osuus oli suurin sivistystoimessa sekä sosiaali- ja terveystoimessa.

Att arbeta för personalens välbefinnande ingår i stadens strategiska riktlinjer. Grankulla som arbetsgivare stöder jämställdhet och likabehandling samt förebygger diskriminering. Vi har också som mål att utveckla en arbetskultur som präglas av uppmuntran och uppskattning samt acceptans för olikheter. Enligt stadsstrategin ingår det i Grankulla stads mål att vara en flexibel organisation och attraktiv arbetsgivare, som uppmuntrar personalen att experimentera, utvärdera och lära sig något nytt kontinuerligt.
I den separata personalberättelsen, som upprättats som en del av bokslutet, beskriver vi i detalj stadens personalpolitiska mål och verksamhetsprinciper. I den presenterar vi också nyckeltal för år 2022.
Vid utgången av 2022 hade Grankulla stad en personal på sammanlagt 817 personer. Andelen visstidsanställda var störst inom bildningen och social- och hälsovården.



Kuvio xx Henkilökunnan määrä sekä vakituisten ja määräaikaisten palvelusuhteiden %-osuudet henkilökunnasta vuosina 2017–2022

Henkilöstöstä naisia oli 75% ja miehiä 25%. Henkilöstön keski-ikä vuoden 2021 lopussa oli 44,4 vuotta. Suurin ikäryhmä oli 50-59 –vuotiaat.

Av de anställda var 75 procent kvinnor och 25 procent män. Personalens medelålder vid slutet av 2021 var 44,4 år. Den största åldersgruppen var 50–59-åringarna.

Vuoden lopussa vakituisessa palvelussuhteessa olleesta henkilöstöstä äidinkielenään muun kuin suomen- tai ruotsinkielisiä oli 9,2%.

Vid årets slut bestod 9,2 procent av den ordinarie personalen av personer med ett annat modersmål än finska eller svenska.

Lähtövaihtuvuus vuonna 2022 oli 15,4, kun vastaava luku vuotta aiemmin oli 12,6%.

År 2022 var avgångsomsättningen 15,4 procent, jämfört med 12,6 procent året innan.

1.1.6 Arvio merkittävimmistä riskeistä ja epävarmuustekijöistä sekä muista toiminnan kehittymiseen vaikuttavista seikoista - Bedömning av de viktigaste riskerna och osäkerhetsfaktorerna samt andra faktorer som inverkar på utvecklandet av verksamheten

Tulevaisuuden kannalta merkittävimmät epävarmuustekijät liittyvät ulkoisiin muutoksiin, joihin ei juuri itse voi vaikuttaa ja joita ei voi ennakoida. Yksi tämän hetken merkittävin epävarmuustekijä on vuonna 2022 alkanut Venäjän brutaali hyökkäys Ukrainaan.

Hyökkäykseen ja sen aiheuttamiin toimenpiteisiin nousi ensin esille varautuminen ja sähkön riittävyys. Ennalta-arvaamattomana menona on jo toteutunut Ukrainan sodan pakolaisten asumiskustannuksia, joihin osittain ollaan saatu tukea valtiolta. Lisäksi ovat energian ja polttoaineiden hinnat kohonneet voimakkaasti ja tämä on johtanut tavaroiden ja palveluiden hintojen nousuun.

Vuoden 2022 aikana esimerkiksi rakennuskustannukset kohosivat poikkeuksellisen voimakkaasti Venäjän hyökkäyssodan seurauksena. Monien tarvikkeiden ja komponenttien saatavuus oli vaikeutunut jo edeltävien koronapandemiavuosien aikana, ja sodan johdosta tilanne vaikeutui entisestään korottaen hintatasoja vielä lisää.

Tämän seurauksena on taas inflaatio ja korot nousseet. Seuraavana on nähty palkkojen nousu ja lisäksi Suomi on ajautunut lievään taantumaan.

Sote-uudistuksella oli suuri merkitys kaupungin taloudelliseen tilanteeseen. Kaupunki joutui luopumaan suuremmasta määrästä tuloja kuin mitä kaupungin menoja siirtyi pois ja kompensaatioksi kaupunki sai valtionosuuksia. Tämä on johtanut siihen, että kaupunki on jatkossa riippuvainen valtionosuuksista ja tämä taas johtaa siihen, että kun valtionosuuksiin

De främsta osäkerhetsfaktorerna med tanke på framtiden hänger samman med externa förändringar som staden inte kan förutse eller egentligen påverka. En av de största osäkerhetsfaktorerna för tillfället är den brutala invasion av Ukraina som Ryssland inledde år 2022.
Faktorer som trädde fram i och med invasionen och åtgärder som den har orsakat är främst beredskap och leveranssäkerhet i fråga om el. En oförutsebar utgift som redan har realiserats och som staten delvis har stått för är boendekostnaderna för flyktingar från Ukraina. Dessutom har energi- och bränslepriserna höjts kraftigt och det här har lett till att priserna på produkter och tjänster stigit.

Under år 2022 höjdes till exempel byggkostnaderna exceptionellt kraftigt till följd av Rysslands invasion av Ukraina. Tillgången på många material och komponenter hade redan försämrats under de föregående pandemiåren och på grund av kriget blev situationen ännu svårare, vilket ledde till ytterligare prishöjningar.

En följd av det här är att inflationen har ökat och räntorna stigit. Det följande steget har varit höjda löner och därutöver befinner sig Finland i en mildare lågkonjunktur.

Social- och hälsovårdsreformen hade en avsevärd inverkan på stadens ekonomiska situation. Summan av stadens utgifter som överfördes på välfärdsområdet är mindre än inkomsterna som staden var tvungen att avstå från. Som en kompensation har staden fått statsandelar. Detta har lett till att staden i fortsättningen är beroende av statsandelar,

tulee muutoksia se vaikuttaa heti kaupungin talouteen.

Suurena riskinä on, että tulevilla valtionosuusuudistuksilla heikennetään entisestään kaupungin taloudellisia toimintaedellytyksiä rahoittaa kaupungin toimintaa ja elinvoiman kannalta oleellisia investointeja.

Kauniaisten kaupunkia asiaa ei yhtään helpota, että edessä on todella suuret investoinnit ja lisäksi vanheneva kiinteistökanta jota tulisi ylläpitää ja korjata. Vaikka tilintarkastajienkin mukaan investointiprosessi on kunnossa, investointien lopulliset kustannukset nousevat monesti. Kustannusarviot sisältävät epävarmuustekijöitä ja usein ilmenee muutos- tai lisätöitä. Peruskorjaushankkeissa täsmällinen kustannusarviointi ei aina ole edes mahdollista ennen hankkeen käynnistämistä ja rakenteiden avaamista.

Omat riskinsä liittyvät vanhenevan kiinteistökannan ylläpitoon ja korjausvajeen aiheuttamaan kiinteistövaurioiden riskien kasvuun.
Joka vuosi joudutaan määrärahojen riittävyyden mutta myös rajallisten henkilöresurssien vuoksi priorisoimaan korjaustoimenpiteitä.

Tämän kaiken lisäksi kuntien menoihin kohdistuu tulevalla hallituskaudella merkittäviä kustannuspaineita, jotka johtuvat kunta-alan palkkaratkaisusta, väestön ikääntymisestä, pitkäaikaistyöttömyydestä, osaavan työvoiman saatavuusongelmista sekä julkisen talouden tilasta.

Pienelle organisaatiolle tyypillisiä toimintaan vaikuttavia riskitekijöitä ovat osaavan henkilöstön saatavuus erityisesti henkilöstövaihdoksien yhteydessä sekä laajat työtehtävät. Kunnallinen palkkataso on alhainen ja kilpailua on hyvistä ammattitaitoisista työntekijöistä ympäristökuntien työpaikkojen kanssa. Useasti saatavuus on Kauniaisissa, kuten myös koko pääkaupunkiseudulla, huono. Julkisen sektorin työvoimapulaan tulisi löytää uusia ratkaisuja, jotta työvoiman saatavuus parantuisi.

Henkilövaihdokset toki osaltaan mahdollistavat myös toiminnan kehittämisen, mutta siirtymävaiheet ovat usein erittäin kuormittavia muulle henkilökunnalle. Henkilökunnan kuormitusta kasvattavat myös lukuisat kyselyt ja kirjalliset tehtävät erilaisten selvitysten, raporttien, lausuntojen ja vastineiden muodossa. Näissä on yleensä tiukat määräajat, ja niihin vastaaminen siirtää toiminnan painopistettä pois palveluiden tuottamisesta kuntalaisille. Myös

vilket i sin tur leder till att stadens ekonomi påverkas så fort det uppkommer ändringar i statsandelarna.

En stor risk är att de kommande reformerna av statsandelarna ytterligare kommer att försvaga stadens ekonomiska förutsättningar att finansiera stadens verksamhet och göra investeringar som är essentiella för livskraften.

Det underlättar inte alls att Grankulla stad står inför väldigt stora investeringar och att fastighetsbeståndet blir äldre och behöver underhållas och renoveras. Även om investeringsprocessen också enligt revisorerna är i sin ordning, stiger de slutliga investeringskostnaderna ofta. Kostnadskalkylerna inbegriper osäkerhetsfaktorer och ofta uppstår ändrings- och tilläggsarbeten. I saneringsprojekt är det inte ens alltid möjligt att göra en noggrann kostnadskalkyl innan projektet har startat och byggnadskonstruktionerna är synliga.

Underhållet av det allt äldre byggnadsbeståndet och de ökade riskerna för fastighetsskador på grund av eftersatt underhåll utgör en egen riskkategori.
Varje år måste vi göra prioriteringar bland reparationsåtgärderna dels för att anslagen ska räcka till, dels för att vi har begränsade personresurser.

Under den följande regeringsperioden kommer dessutom ett anmärkningsvärt kostnadstryck att riktas mot kommunernas utgifter på grund av kommunsektorns löneuppgörelse, den allt äldre befolkningen, långtidsarbetslösheten, svårigheterna med att hitta kompetent arbetskraft och läget inom de offentliga finanserna.

Typiska riskfaktorer för verksamheten i en liten organisation är tillgången på kompetent personal särskilt i samband med personbyten samt att personalen har omfattande arbetsuppgifter. Den kommunala lönenivån är låg och leder till konkurrens mellan de omkringliggande kommunerna om bra och yrkeskunniga anställda. I likhet med resten av huvudstadsregionen är tillgången på personal är ofta dålig i Grankulla. Vi bör hitta nya lösningar på arbetskraftsbristen för att förbättra tillgången på personal.

Personbyten kan förvisso möjliggöra också utveckling av verksamheten, men övergångsfaserna är ofta mycket belastande för

useat samanaikaiset, vaikkakin sinänsä tarpeelliset, kaupungin kehittämishankkeet, kuten uusien ohjelmien käyttöönotto, vaativat paljon työaikaa ja perehdytystä, jolloin haasteena ovat pienen organisaation henkilöresurssien rajallisuus ja laajat tehtäväkuvat.

Myös henkilöstön mahdolliset pitkäaikaiset poissaolot (sairaustapaukset, työtapaturmat) ovat riskitekijä. Näissä tapauksissa ei useinkaan sijaisten palkkaaminen ole käytännössä edes mahdollista.

Pienessä organisaatiossa on varmistettava osaamisen jatkuva ylläpito sekä sijaisen tai varahenkilön ammattitaito. Henkilövaihdokset pienessä organisaatiossa sisältävät toiminnallisten riskien lisäksi myös taloudellisen riskitekijän tietokatkojen kautta jopa kustannusten hallintaan vaikuttaen.

Kiristynyt maailmanpoliittinen tilanne ja nopea teknologinen kehitys heijastuvat myös kyberturvallisuuteen. On mahdollista, että myös Kauniaisten ICT-infrastruktuuriin kohdistuu kyberhyökkäyksiä sekä valtiollisten toimijoiden että rikollisten taholta. Suojelupoliisin mukaan Suomen kriittiseen infrastruktuuriin kohdistuva tiedustelun ja vaikuttamisen uhka on kohonnut Venäjän hyökkäyssodan sekä Suomen Nato-jäsenyysprosessin myötä.

Merkittävä uhka ovat kiristyshaittaohjelmat, joiden määrä kasvaa jatkuvasti. Näiden ohella tehdään edelleen palvelunestohyökkäyksiä.

Myös tekoälyn mahdollistamien kyberhyökkäysten uhka tulee lähitulevaisuudessa kasvamaan. Kyberturvallisuuskeskuksen arvion mukaan uhka on tällä hetkellä matala, mutta tekoälyteknologia kehittyy nopeasti ja tulee muuttamaan merkittävästi kyberhyökkääjien toimintaa tulevaisuudessa.

den övriga personalen. Även talrika förfrågningar och skriftliga uppdrag i form av olika utredningar, rapporter, utlåtanden och bemötanden ökar belastningen på personalen. Dessa har i allmänhet bestämda tidsfrister, och svarandet gör att tyngdpunkten i verksamheten flyttar bort från produktionen av service för kommuninvånare. Även om utvecklingsprojekt inom staden är nödvändiga, så kräver många samtidiga projekt, såsom implementering av nya program mycket arbetstid och utbildning. Då är utmaningen att en liten organisation har ett begränsat antal anställda med omfattande arbetsuppgifter.

Också eventuell långvarig frånvaro bland personalen (sjukdomsfall, olycksfall i arbetet) är en riskfaktor. I dessa fall är det ofta inte ens möjligt att i praktiken anställa vikarier.

I en liten organisation måste man se till att det inte uppstår avbrott i kunnandet och att vikarien eller ställföreträdaren har den yrkeskunskap som krävs. Personalbyten i en liten organisation kan utöver verksamhetsbaserade risker medföra också en ekonomisk riskfaktor, då avbrott i informationsgången i värsta fall kan påverka kostnadskontrollen.

Den stramare världspolitiska situationen och den snabba teknologiska utvecklingen syns även i datasäkerheten. Det är möjligt att också Grankulla stads IKT-infrastruktur drabbas av cyberattacker både från statliga aktörers och kriminellt håll. Enligt skyddspolisen är hotet om underrättelseverksamhet som riktas mot kritisk infrastruktur i Finland och risken för påverkan högre i och med Rysslands invasion av Ukraina och Finlands Natomedlemskap.

Ett betydande hot utgör utpressningsvirus, vars antal ständigt stiger. Utöver detta utförs fortfarande överbelastningsattacker.

Hotet om cyberattacker som artificiell intelligens (AI) möjliggör kommer också att växa inom en snar framtid. Enligt Cybersäkerhetscentrets uppskattning är risken för tillfället låg, men AI-teknologin utvecklas snabbt och kommer att ändra cyberattackerna i framtiden.

1.1.7 Ympäristö ja kestävä kehitys – Miljö och hållbar utveckling

Luonnonsuojelu

Gallträsk
Yhdyskuntavaliokunta hyväksyi v. 2021 Gallträskin seuranta- ja hoito-ohjelman vuosille 2021-2030. Ohjelman mukaisesti järvessä suoritettiin vuonna 2022 vedenlaadun- ja kasviplanktonin tarkkailua sekä vesikasvillisuuden niittoa. Vuonna 2020 löydetyn uuden tulokaslajin, eli vesiruton takia suoritettiin myös ylimääräinen vesikasvillisuudenseuranta.

Vuonna 2022 vedenlaatu oli pääpiirteissään edellisvuosien kaltainen. Järven happitilanne oli avovesiaikana erinomainen. Ravinnepitoisuudet olivat ominaisia lievästi reheville vesistöille ja aiempaa vastaavia. Kasvukaudella mitattujen kokonaisravinnepitoisuuksien sekä klorofylli-a:n perusteella järvi sijoittuu pintavesien ekologisen ja kemiallisen tilan luokittelussa erinomaiseen luokkaan.

Vesinäytteet olivat melko kirkkaita ja väriltään lievästi ruskeita humusvesiä, joissa pH oli emäksinen. Heinäkuussa otetuissa kasviplanktonnäytteissä biomassa vastasi erinomaista ekologista tilaa. Kasviplanktonlajistoon perustuva TPI-indeksi ja sinilevien osuus kasviplanktonin biomassasta vastasivat näytepisteestä riippuen hyvää tai erinomaista ekologista tilaa.

Vesikasvillisuusseurannan mukaan vesirutto on lisääntynyt järvessä (yleisyys että peittävyys) verrattuna vuoteen 2020 ja määrät ovat kasvaneet etenkin linjalla 1.

Niin ikään vuonna 2020 ensimmäisen kerran linjoilla tavattu kiehkuraärviä ei kuitenkaan ole runsastunut, vaan peittävyydet ovat hieman laskeneet kautta linjojen. Isonäkinsammalen taantuminen on jatkunut tasaisesti läpi seurantavuosien. Karvalehti esiintyy niukasti ja laji on katoamassa seurantalinjoilta täysin.

Vesikasvillisuuden niitto suoritettiin aikaisempien vuosien tapaan elokuussa lintujen pesimäkauden jälkeen.

Träskmossen
Rauhoitetun suoalueen, Träskmossenin esteettömät, laiturirakenteiset pitkospuut jatkettiin ja ovat nyt yhteensä 250 metriä. Tämän lisäksi alueelta löytyy n. 230 metriä tavallista pitkospuuta.

Naturskydd

Gallträsk
Samhällstekniska utskottet godkände år 2021 en uppföljnings- och skötselplan för Gallträsk för åren 2021–2030. I enlighet med programmet utfördes under 2022 uppföljning av vattnets kvalitet och växtplanktonläget samt skörden av vattenväxter. På grund av vattenpesten utfördes även en extra uppföljning av vattenväxter. Vattenpesten är en ny invandrad art som upptäcktes 2020. Vattenkvaliteten liknade 2022 i huvuddrag de tidigare åren. Sjöns syrehalter var utmärkta då vattnet låg öppet. Näringshalterna var karakteristiska för lite frodiga vattendrag och liknade tidigare år. På basis av de totala näringshalterna och klorofyll a som mätts under växtperioden placerar sig sjön i en hög klass i klassificeringen av ytvattnens ekologiska och kemiska status.
Vattenproverna var relativt klara och lite brunt humusvatten vars pH var alkaliskt. I de växtplanktonprover som togs i juli motsvarade biomassan en hög ekologisk status. TPI-indexet som baserar sig på växtplanktonarterna och andelen blågröna alger i växtplanktonbiomassan motsvarade en god eller hög ekologisk status, beroende på provpunkten.
Enligt uppföljningen av vattenväxter har vattenpesten spridit sig i sjön (prevalens och täckning) jämfört med 2020, och mängderna har ökat särskilt på linje 1.
Kransslinga, som påträffades på linjerna för första gången 2020, har dock inte blivit rikligare utan täckningen har minskat något över linjerna. Nedgången av stor näckmossa har fortsatt stadig under uppföljningsåren. Hornsärv förekommer knappt, och arten håller på att försvinna helt från uppföljningslinjerna.
Skörden av vattenväxter utfördes som under tidigare år i augusti efter fåglarnas häckningssäsong.
Träskmossen
I Träskmossens fredade myrområde förlängdes den tillgängliga spången med plattformar som är nu sammanlagt 250 meter lång. Därtill finns det ca 230 meter vanliga spångade leden i området.

Grankulla stads kartläggningar av flora och häckfåglar
Stadens kartläggningar av flora och häckfåglar uppdaterades under vår-

Kauniaisten kasvisto- ja pesimälintukartoitukset

Kevät-kesäkaudella päivitettiin sekä kaupungin kasvisto- että pesimälintukartoituksia. Kartoitusten avulla selvittiin Kauniaisten kasviston sekä linnuston nykytilannetta sekä verrattiin sitä edellisten, vuonna 2005 tehtyjen kartoitusten tuloksiin.

Ympäristötietoisuus

Luontoretket
Kaupungin 50-vuotisjuhlavuoden kunniaksi Kauniaisissa järjestettiin 10 eri luontoretkeä, josta yksi, eli sieniretki, jouduttiin valitettavasti perumaan kuivuuden takia. Retket suuntautuivat eri puolelle kaupunkia, kuitenkin niin, että useimmat retket suuntautuivat Gallträskin sekä Kasavuoren alueille. Retkiin osallistui yhteensä 123 henkilöä.

Pääkaupunkiseudulla järjestettiin viime vuonna 125 erityyppistä luontoretkeä ja kaikki retket koottiin taas yhteen pääkaupunkiseudun retkikalenteriin. Retket ovat ilmaisia ja avoimia kaikille.

Luontokoulukokeilu

Ympäristötoimi tarjosi syksyllä Kauniaisten 2 ja 5 luokille luontokoulupäiviä, joiden kautta oppilaat pääsivät tutustumaan kaupungin lähiluontoon. Vetäjänä toimi Natur ja Miljö ry:n Naturskolan Uttern ja kohdealueina olivat Gallträskin alue sekä Kasavuoren metsä. Syksyllä luontokoulupäiviä järjestettiin kuudelle eri luokkaryhmälle.

Luontokoulupäivät on suunniteltu siten, että ne tukevat koulun toimintaa ja opetussuunnitelmaa ja oppilaat ja opettajat pääsevät tutustumaan lähiluontoon erinäisten tutkimustehtävien, liikkumisen sekä taiteen kautta.

Kokeilu jatketaan keväällä 2023 ja mikäli sitä koetaan onnistuneeksi ja koulut ovat kiinnostuneita, pyrkii ympäristötoimi jatkossakin tarjoamaan tämän tyyppistä luontokoulutoimintaa oppilaille.

Pääkaupunkiseudun ympäristöasennetutkimukseen

Kauniaisten kaupunki osallistui ensimmäistä kertaa kyselytutkimuksen, jolla selvitetään pääkaupunkiseudun asukkaiden ympäristöasenteita ja ympäristökäyttäytymistä. Kysely toteutettiin

sommarsäsongen. Med hjälp av kartläggningarna togs reda på den aktuella situationen för floran och fågelbeståndet i Grankulla. Den aktuella situationen jämfördes med resultaten av kartläggningarna som gjordes 2005.

Miljömedvetenhet

Naturutflykter
Grankulla stads 50-årsjubileum till ära organiserades 10 naturutflykter i Grankulla. En av utflykterna, svampturen, ställdes tyvärr in på grund av torkan. Utflykterna gjordes till olika delar av staden men de flesta utflykterna gjordes till Gallträskområdet och Kasabergets område. Sammanlagt 123 personer deltog i utflykterna.
I huvudstadsregionen ordnades sammanlagt 125 olika naturutflykter. Alla utflykter sammanställdes igen i huvudstadsregionens gemensamma utflyktskalender. Utflykterna är gratis och öppna för alla.

Försök med naturskola
Miljöenheten erbjöd på hösten årskurserna 2 och 5 i Grankulla naturskoledagar då eleverna lärde känna naturen i staden. Natur och Miljö rf:s Naturskolan Uttern höll dagarna och målområdena var Gallträskområdet och Kasabergsskogen. På hösten anordnades naturskoledagar för sex olika klassgrupper. Naturskoledagarna har planerats så att de stöder skolans verksamhet och läroplan. Dessutom får elever och lärare lära känna naturen i staden genom olika forskningsuppgifter, motion och konst. Försöket fortsätter under våren 2023. Om försöket bedöms lyckat och skolorna är intresserade syftar miljöenheten till att fortsätta erbjuda den här typen av naturskoleverksamhet åt eleverna.

Enkäten om miljöattityder i huvudstadsregionen
Grankulla stad deltog för första gången i en undersökning som utreder invånarnas miljöattityder och miljöbeteende i huvudstadsregionen. Undersökningen genomfördes 2022 och resultaten blir klara under våren 2023.

vuoden 2022 puolella ja tulokset valmistuvat keväällä 2023.

Hiilineutraalisuus - ja energia-asiat

Ympäristötoimi on vuoden aikana jatkanut kaupungin ilmastotyön koordinointia ja kehittämistä (Hiilineutraali Grani) yhdessä kaupungin eri toimialojen kanssa.

Uuden kaupunkistrategian myötä kaupungin hiilineutraalisuustavoite aikaistettiin vuodesta 2035 vuoteen 2030.

Yhteenveto toimialojen vuoden 2022 päästövähennystoimenpiteiden toteutuksesta löytyy tilinpäätöksen liitteenä 1.

Kestävän kehityksen vaikuttavuushanke

Kestävän kehityksen vaikuttavuushankkeen valmistelu eteni ympäristöministeriön “Kuntien ilmastohankkeet” –avustuksen voimin. Hankkeen kautta kehitettiin kaupungille mm. päästövähennystoimenpiteiden seuranta- ja raportointityökalua, eli *Ilmastovahtia*. Työkalun avulla tullaan seuraamaan myös muitakin strategisia tavoitteita ja toimenpiteitä johdon työpöydän kautta. Hankkeessa selvitettiin myös kaupungille mahdollisia kestävän kehityksen mittareita sekä kehitettiin ns. arviointimosaiikkia/mallia kestävän päätöksenteon tueksi.

Kauniaisten SECAP-suunnitelma

Kauniaisten SECAP suunnitelma valmistui päätöksentekoa varten. Suunnitelma liittyy kaupunginjohtajien energia- ja ilmastosopimukseen (Covenant of Mayors for Climate & Energy), johon Kauniainen liittyi vuonna 2018. Suunnitelman painopiste on Kauniaisten osalta ollut ilmastomuutokseen liittyvissä riskeissä ja haavoittuvuuksissa sekä sopeutumisessa. Nämä osa-alueet eivät tällä hetkellä ole sisällytetty kaupungin resurssiviisauden tiekarttaan.

Resurssiviisat Granin lukiot ja Resurssiviisaat Granin peruskoulut -hankkeet.

Opetushallinto myönsi syksyllä rahoitusta kahdelle samankaltaiselle kestävän kehityksen hankkeelle a) kaupungin lukioille sekä b) peruskouluille. Molempien hankkeiden päätavoitteena on luoda kouluille kestävän kehityksen yhteistyömallia ja rakentaa yhtenäistä toimintakulttuuria koulujen välillä myös ympäristöasioiden osalta. Yhteistyömallin kautta pyritään jatkossa

Klimatneutralitet och energifrågor

Miljöenheten har under året fortsatt att koordinera och följa upp stadens arbete för klimatneutralitet (Ett klimatneutralt Grani) i samarbete med stadens olika sektorer. Stadens klimatneutralitetsmål flyttades från 2035 till 2030 i stadens nya strategi.
En sammanfattning av sektorernas genomförande av utsläppsminskande åtgärder 2022 finns som bilaga 1 till bokslutet.

Projektet effekterna av hållbar utveckling
Beredningen av projektet effekterna av hållbar utveckling gick framåt med understöd från miljöministeriets program Kommunernas klimatlösningar. I projektet har utvecklats för staden bl.a. ett uppföljnings- och rapporteringsverktyg för utsläppsminskande åtgärder, dvs. *Klimatvakten*. Verktyget kommer att användas också för att följa upp andra strategiska mål och åtgärder genom ledningens instrumentpanel. I projektet utreddes också möjliga indikatorer på hållbar utveckling för staden och utvecklades en s.k. utvärderingsmosaik/-modell för att stödja hållbart beslutsfattande.

Grankulla stads åtgärdsplan för hållbar energi och hållbart klimat (SECAP)
Grankulla stads åtgärdsplan blev klar för beslutsfattande. Planen ansluter sig till det europeiska borgmästaravtalet för klimat och energi (Covenant of Mayors for Climate and Energy, CoM) som staden anslöt sig till 2018. Fokus i stadens plan ligger på de risker och sårbarheter som ansluter till klimatförändring och anpassning till dem. Dessa delområden ingår för närvarande inte i stadens resurssmarta färdplan.
Projekten resurssmarta gymnasier och grundskolor i Grani
Utbildningsstyrelsen beviljade under hösten finansiering för två liknande hållbarhetsprojekt: a) för stadens gymnasier och b) för stadens grundskolor. Huvudmålet för båda projekten är att skapa en samarbetsmodell för hållbar utveckling för skolorna och att bygga en enhetlig verksamhetskultur mellan skolorna också när det gäller miljöfrågor. Syftet är att studerande och lärare blir delaktiga i planering och genomförande av åtgärderna i bildningens årliga program för utsläppsminskning genom samarbetsmodellen. För båda projekten rekryteras var sin egen koordinator som

osallistamaan opiskelijoita ja opettajia sivistystoimen vuosittaisen päästövähennysohjelman toimenpiteiden suunnitteluun sekä toteutukseen. Molemmille hankkeille palkataan omat koordinaattorit, jotka työskentelevät tiiminä. Molemmat hankkeet ovat kaksikielisiä ja hankeaika on 1,5 vuotta.

Ympäristöjohtoryhmä
Ympäristöjohtoryhmässä ovat edustettuina kaupungin kaikki toimialat. Se kokoontui vuoden aikana kolme kertaa. Ympäristöjohtoryhmän tehtävänä on ohjata kaupungin strategiaan sisältyvän, vuoteen 2030 tähtäävän hiilineutraaliustavoitteen tiekartan ja toimenpideohjelman valmistelua sekä edistää toimenpiteiden toteutusta toimialojen toiminnassa.

Ekotukiverkosto
Ekotuki on toimintamalli yhteisten ympäristötavoitteiden edistämiseksi työpaikoilla. Työyhteisöihin nimetään ja koulutetaan ekotukihenkilöitä, jotka oman työnsä ohella edistävät ympäristön kannalta kestäviä toimintatapoja ja lisäävät ympäristötietoisuutta. Vuoden 2022 peruskoulutukseen ei valitettavasti saatu yhtään osallistujaa, joten koulutus jouduttiin perumaan. Loppuvuodesta kaupungilta löytyi 28 kpl koulutettua ekotukihenkilöä.

Kauniaisten kasvihuonepäästöt vuonna 2022
Vuoden 2022 kasvihuonepäästötiedot julkaistaan HSY:n toimesta huhtikuussa ja näitä tietoja tullaan päivittämään ennen tillinpäätöksen valtuustokäsittelyä.

Kauniaisten ja pääkaupunkiseudun edellisten vuosien kasvihuonepäästöistä voi lukea HSY:n kotisivuilta (www.hsy.fi/ilmanlaatu-ja-ilmasto/).

Astetta alemmas-kampanja

Myös Kauniaisten kaupunki osallistui valtakunnalliseen Astetta alemmas-kampanjaan. Energiakustannusten voimakkaan kohoamisen johdosta ja yhteiskunnan sähkön riittävyyden varmistamiseksi kiinteistökannassa toteutettiin useita energiankulutusta vähentäviä toimenpiteitä. Niiden yhteisvaikutuksena onnistuttiin vähentämään sähkön kulutusta n. 10 % ja kaukolämmön kulutusta n. 13 % koko

arbetar som ett team. Båda projekten är tvåspråkiga och projekttiden är 1,5 år.

Miljöledningsgruppen
Stadens alla sektorer är företrädda i miljöledningsgruppen. Gruppen sammanträdde tre gånger under året. Miljöledningsgruppens uppgift är att leda bere dningen av färdplanen med åtgärdsprogram, som ingår i stadens strategi inom målet om kli matneutralitet 2030, samt att driva genomförandet av åtgärderna inom sektorern a.

Ekostödnätverk
Ekostöd är en verksamhetsmodell som ska främja miljömålen på arbetsplatser. Arbetsplatserna får namngivna och utbildade ekostödpersoner som vid sidan av sitt eget arbete främjar verksamhetssätt som är hållbara för miljön och ökar miljömedvetenheten. Tyvärr fanns det inga deltagare i 2022 års grundutbildning så utbildningen ställdes in. I staden fanns sammanlagt 28 utbildade ekostödpersoner i slutet av året.

Utsläpp av växthusgaser i Grankulla 2022
Data om utsläppen av växthusgaser 2022 publiceras av HRM i april och uppdaterad information ges innan bokslutet behandlas i fullmäktige.
Man kan läsa mer om utsläppen av växthusgaser i Grankulla och i huvudstadsregionen under tidigare år på HRM:s webbplats (https://www.hsy.fi/sv/luftkvalitet-och-klimat/).

Kampanjen Snäppet svalare
Grankulla stad deltog också i den riksomfattande kampanjen Snäppet svalare. På grund av de kraftigt ökade energikostnaderna och för att garantera att elektriciteten räcker till för hela samhället vidtog staden flera åtgärder i fastighetsbeståndet för att minska på energiförbrukningen. Som ett resultat av denna samverkan lyckades staden minska på elförbrukningen med cirka 10 procent och förbrukningen av fjärrvärme med cirka 13 procent i hela fastighetsbeståndet under perioden september–december jämfört med motsvarande tidsperiod föregående år. Staden gav aktivt energispartips till invånare, genom bl.a. lokaltidningen Kaunis Grani samt stadens sociala medier och webbplats. Biblioteket höll i september en rådgivningskväll om energi för

kiinteistökannassa syys-joulukuun aikana edellisen vuoden vastaavaan ajanjaksoon verrattuna

Kaupunkilaisille tarjottiin aktiivisesti energiansäästövinkkejä mm. paikallislehti Kaunis Granin, kaupungin sosiaalisen median sekä nettisivujen kautta. Kirjasto järjesti syyskuussa HSY:n Ilmastoinfon kanssa asukkaille suunnatun energianeuvontaillan.

Kuntien energiatehokkuussopimus (KETS)

Tilakeskuksen 10 vuoden energiatehokkuustoimenpiteiden toteutussuunnitelman (PTS) toteuttamista jatkettiin. Nuorisotalon ja Tammikummun päiväkodin investointien yhteydessä toteutettiin kaikki niihin suunnitellut energiatehokkuustoimenpiteet. Svenska skolcentrumin julkisivuremontin suunnittelussa huomioitiin energiatehokkuusasiat hankkeeseen soveltuvin osin ja urakan toteutus alkaa helmikuussa 2023.

Erillisiä energiatehokkuushankkeita valmistui vuonna 2022 viidessä kiinteistössä. Lisäksi neljä hanketta alkoi suunnittelulla sekä muilla valmisteluilla vuonna 2022 ja niiden toteutus ajoittuu vuodelle 2023.

Toteutussuunnitelmassa esitetyt toimenpiteet ovat tärkeä osa resurssiviisauden tiekartan toteutusta, jonka avulla kaupunki tavoittelee hiilineutraaliutta vuoteen 2030 mennessä.

Kaupungin sähkön-, lämmön- ja vedenkulutus vuonna 2022

Kauniaisten kaupungin kiinteistöjen ja liikunnan kohteiden mitattu *sähkönkulutus* oli vuonna 2022 *8 354 MWh* (- 3,2 % vrt. vuoteen 2021, + 2,7 % vrt. vuoteen 2020).

Katu- ja liikennevalojen* mitattu *sähkönkulutus* vuodelle 2022 oli *319 MWh* (- 7 % vrt. vuoteen 2021, - 50,5 % vrt. vuoteen 2020).

Kaupungin kiinteistöjen ja liikunnan kohteiden *kaukolämmön* normitettu kokonaiskulutus oli vuonna 2021 *13 479 MWh* (- 6,4 % vrt. vuoteen 2021, - 5,4 % vrt. vuoteen 2020).

Kaupungin kiinteistöjen ja liikunnan kohteiden *vedenkulutus* vuodelle 2021 oli *52 570 m³* (- 12,1 % vrt. vuoteen 2021, + 12,8 % vrt vuoteen 2020). Suuret vuosittaiset kulutusvaihtelut riippuvat pujottelumäen lumetuskauden aloitusajankohdasta.

(Lähde: Energianhallintajärjestelmä Enerkey)

kommuninvånarna tillsammans med HRM:s Klimatinfo.

Kommunernas energieffektivitetsavtal (KETS)

Lokalcentralens 10 års genomförandeplan för energieffektivisering (underhållsplan) fortsatte. I samband med investeringarna i ungdomsgården och daghemmet Ekkulla genomfördes alla planerade energieffektiviseringsåtgärder i fastigheterna. I planeringen av Svenska skolcentrums fasadrenovering har energieffektiviseringsfrågor beaktats i tillämpliga delar. Genomförandet av projektet påbörjas i februari 2023.
Separata energieffektiviseringsprojekt blev klara 2022 i fem fastigheter. Dessutom startade staden planeringen och övrig beredning av fyra projekt år 2022 och de verkställs år 2023.
Åtgärderna i genomförandeplanen ingår som ett viktigt led i den resurssmarta färdplanen, med vilken staden arbetar för att uppnå klimatneutralitet senast 2030.

Stadens el-, värme- och vattenförbrukning 2022

Stadens fastigheter och idrottsanläggningar hade under 2022 en uppmätt *elförbrukning* på *8 354 MWh* (-3,2 % jämfört med 2021, +2,7 % jämfört med 2020).
Den uppmätta *elförbrukningen* för gatubelysning och trafikljus* 2022 var *319 MWh* (-7 % jämfört med 2021, -50,5 % jämfört med 2020).
Den standardiserade helhetsförbrukningen av *fjärrvärme* för stadens fastigheter och idrottsanläggningar var 13 479 MWh år 2022 (-6,4 % jämfört med 2021, -5,4 % jämfört med 2020).
V*attenförbrukningen* för stadens fastigheter och idrottsanläggningar 2022 var *52 570 m³* (- 12,1 % jämfört med 2021, +12,8 % jämfört med 2020). De stora årliga fluktuationerna i förbrukningen beror på starttiden för snötillverkning i slalombacken.
(Källa: energihanteringssystemet Enerkey)

Åtgärder för att öka andelen gång och cykelåkning

Kursen i cykelunderhåll för invånarna i samarbete mellan Medborgarinstitutet och miljöenheten fick en fortsättning också hösten 2022. I anslutning till evenemanget Grani 50 som hölls i maj erbjöd staden snabbservice för cyklar till stadens invånare.

Kevyen liikenteen ja jalankulun edistäminen

Kansalaisopiston ja ympäristötoimen yhteistyönä järjestämä pyörien huoltokurssi järjestettiin taas syksyllä 2022. Asukkaille tarjottiin myös pyörien pikahuoltoa kaupungin toukokuussa järjestämän `Grani 50´- vuotistapahtuman yhteydessä.

Pyöräilyn ns. Baana-hankkeen suunnittelutyö jatkettiin. Baana tullaan toteuttamaan kaupunkiradan rakentamisen ohessa.

Ilmanlaatu

Pääkaupunkiseudun tarkempiin mittaustuloksiin vuoden 2022 osalta voi tutustua HSY:n ilmanlaatusivuilta raportin valmistuttua keväällä (www.hsy.fi/ilmanlaatu-ja-ilmasto/).

Melu-asiat

Pääkaupunkiseudun EU:n ympäristömeludirektiivin mukainen meluselvitys 2022 on valmistunut. Selvitys on tehty Helsingin, Espoon, Vantaan ja Kauniaisten kaupunkien sekä Väyläviraston yhteistyönä. Selvityksessä tarkasteltiin tie- ja raideliikenteestä aiheutuvaa ympäristömelua, eli *ulkona esiintyvää ei-toivottua tai haitallista ihmisen toiminnan aiheuttamaa ääntä*. Selvitystyön toteutti Promethor Oy.llä.

Selvityksen perusteella asukasmäärä alueilla, joilla katu- ja maantieliikenteen aiheuttama päivä-ilta-yömelutaso L_{den} ylittää arvon 55 dB, on Kauniaisissa 2368. Rautateiden aiheuttamilla meluvyöhykkeillä, joilla L_{den} ylittää arvon 55 dB, asuu Kauniaisissa 783 asukasta

Asukasmäärä alueilla, joilla katu- ja maantieliikenteen aiheuttama päiväajan ekvivalenttimelutaso $LA_{eq,7\text{-}22}$ ylittää arvon 55 dB, on Kauniaisissa 2912 (v. 2017 luku oli 2638). Rautateiden aiheuttamilla meluvyöhykkeillä, joilla $LA_{eq,7\text{-}22}$ ylittää arvon 55 dB, asuu Kauniaisissa 471 asukasta (v. 2017 luku oli 312).

Meluselvitykseen voi tutustua osoitteessa www.kauniainen.fi/meluselvitys

Lupa-asiat

Planeringsarbetet för cykelledsprojektet ”Baana” fortsatte. Baana verkställs i samband med byggandet av stadsbanan.

Luftkvalitet

Mätresultaten för 2022 kommer att bli tillgängliga på HRM:s webbplats om luftkvalitet efter att rapporten blir klar på våren (https://www.hsy.fi/sv/luftkvalitet-och-klimat/).

Buller

Huvudstadsregionens bullerutredning 2022 i enlighet med EU:s bullerdirektiv är klar. Utredningen är ett samarbete mellan Helsingfors, Esbo, Vanda, Grankulla och Trafikledsverket. I utredningen granskades omgivningsbuller som orsakas av väg- och järnvägstrafiken, alltså *oönskade eller skadliga ljud som förekommer utomhus och som är skapade av mänsklig verksamhet*. Utredningen utfördes av Promethor Oy. Enligt utredningen är invånarantalet i Grankulla 2 368 på områden där bullernivån från gatu- och landsvägstrafik under dag-kväll-natt L_{den} överskrider 55 dB. I Grankulla bor 783 invånare på områden där bullernivån från järnvägstrafiken överskrider L_{den} 55dB. Invånarantalet i Grankulla på områden där bullernivån från gatu- och landsvägstrafik dagtid överskrider $LA_{eq,7–22}$ värdet 55 dB är 2 912 (år 2017 var antalet 2 638). I Grankulla bor 471 invånare på områden där bullernivån från järnvägstrafiken överskrider $LA_{eq,7–22}$ 55 dB (år 2017 var antalet 312).

Bullerutredningen kan läsas på adressen www.grankulla.fi/bullerutredning.

Tillståndsärenden

Under 2022 har underhålls- och stadsträdgårdsmästarna gjort totalt 83 trädbesiktningar (+1 st.).
Miljöenheten beviljade under året 15 tillstånd (+1 st.) för miljöåtgärder, som gällde trädfällning och förberedelser för byggarbeten, enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen.
Under året behandlades 2 anmälningar (-4 st.) enligt 118 § i miljöskyddslagen om tillfällig verksamhet som orsakar speciellt störande buller och skakningar. Under året beviljades 2 undantag (-1 st.) för att lämna en oljecistern i marken, i enlighet med 3 § i stadens miljöskyddsföreskrifter.

Kunnossapito- ja kaupunginpuutarhurit ovat vuonna 2022 tehneet yhteensä 83 puustokatselmuksia (+1 kpl).

Vuoden aikana ympäristötoimi myönsi 15 kpl (+1 kpl) maankäyttö- ja rakennuslain 128 §:n mukaista maisematyölupaa puunkadoille sekä rakentamista valmisteleville toimenpiteille.

Ympäristönsuojelulain 118 §:n mukaisia ilmoituksia koskien erityisen häiritsevää melua ja tärinää aiheuttavasta tilapäisestä toiminnasta käsiteltiin vuoden aikana 2 kappaletta (- 4 kpl).
Ympäristönsuojelumääräysten 3 § mukaisia poikkeuksia öljysäiliön jättämiselle maahan myönnettiin 2 kpl (- 1 kpl)

Yhdyskuntalautakunta myönsi vuoden aikana 2 kpl (- 1 kpl) vesihuoltolain 17 § c:n mukaista vapautusta hulevesiviemärin liittymisvelvollisuudesta.

(Suluissa muutos edelliseen vuoteen.)

Samhällstekniska utskottet beviljade under året 2 befrielser (-1 st.) från skyldigheten att ansluta sig till dagvattenavloppet enligt 17 c § i lagen om vattentjänster.
(Ändringen jämfört med föregående år visas i parentes.)

1.2 KAUPUNGIN SISÄISEN VALVONNAN JÄRJESTÄMINEN - STADENS INTERNA KONTROLL

Kaupungin hallintosäännön mukaan kaupunginhallitus vastaa kaupungin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä hyväksyy sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa koskevat ohjeet ja menettelytavat. Kaupunginhallitus myös valvoo, että sisäinen valvonta ja riskienhallinta toimeenpannaan ohjeistuksen mukaisesti ja tuloksellisesti sekä antaa toimintakertomuksessa tiedot sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja keskeisistä johtopäätöksistä sekä selvityksen konsernivalvonnasta ja merkittävimmistä riskeistä ja epävarmuustekijöistä.

Valiokunnat vastaavat toimialoillaan sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä, toimeenpanon valvonnasta ja tuloksellisuudesta sekä raportoivat kaupunginhallitukselle sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja keskeisistä johtopäätöksistä.

Kaupunginjohtaja ja toimialajohtajat vastaavat sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta ja tuloksellisuudesta vastuualueellaan, ohjeistavat alaisiaan tulosalueita sekä raportoivat kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti. Tulosaluepäälliköt vastaavat alaistensa tulosyksiköiden riskien tunnistamisesta, arvioinnista, riskienhallinnan toimenpiteiden toteutuksesta ja toimivuudesta sekä raportoivat kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti. Konsernijohto vastaa konserniyhteisöjen ohjauksesta sekä niiden sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisen ja tuloksellisuuden valvonnasta.

Sisäisen valvonnan ohjeessa annetaan ohjeet sisäisen valvonnan järjestämiseksi ja kehittämiseksi. Kauniaisten voimassa olevan sisäisen valvonnan ohjeen mukaan sisäisen valvonnan toteuttamisvastuu on esihenkilöillä. Ohjeistus on tarkoitettu ensisijaisesti valvontavastuussa olevien esihenkilöiden käyttöön. Tavoitteena on auttaa esihenkilöitä ja luottamushenkilöitä ymmärtämään johtamista, hyvää hallintotapaa ja sisäistä valvontaa ja sen liittymistä heidän tehtäviinsä.

Enligt stadens förvaltningsstadga ansvarar stadsstyrelsen för organiseringen av den interna kontrollen och riskhanteringen samt godkänner anvisningar och tillvägagångssätt för den interna kontrollen och riskhanteringen. Stadsstyrelsen övervakar också att den interna kontrollen och riskhanteringen verkställs enligt anvisningarna oc med ett gott resultat samt lämnar i verksamhetsberättelsen upplysningar om hur den interna kontrollen och riskhanteringen ordnats oc om de viktigaste slutsatserna samt ger en utredni om koncernövervakningen och de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna.

Utskotten ansvarar inom sina sektorer för organiseringen av den interna kontrollen och riskhanteringen, övervakar verkställigheten och se till att den är resultatbringande samt rapporterar ti styrelsen om organiseringen av den interna kontrollen och riskhanteringen samt de centrala slutsatserna.

Stadsdirektören och sektorcheferna svarar för att den interna kontrollen och riskhanteringen inom d egna ansvarsområdet verkställs och ger resultat samt ger anvisningar till medarbetarna och resultatområdena och rapporterar enligt stadsstyrelsens anvisningar. Resultatområdescheferna svarar för att riskerna v de underställda resultatenheterna identifieras och bedöms och för att riskhanteringsåtgärderna genomförs och fungerar. De ger också rapporter enligt stadsstyrelsens anvisningar. Koncernledningen svarar för styrningen av koncernsammanslutningarna och för tillsynen öve hur sammanslutningarnas interna kontroll och riskhantering är ordnade och huruvida de ger resultat.

I anvisningarna för intern kontroll föreskrivs för hu kontrollen ska ordnas och utvecklas. Enligt Grankullas anvisningar för intern kontroll ansvara cheferna för genomförandet av den interna kontrollen. Anvisningarna är i första hand avsedda för de chefer som bär ansvaret för övervakningen Syftet är att hjälpa cheferna och de förtroendevalc att förstå vad ledarskap, god förvaltningssed och intern kontroll går ut på och vilken anknytning des har till deras uppgifter.

Intern övervakning består i övervakning av de arbetsskeden eller enskilda åtgärder och den medelshantering som ingår i stadens verksamhet Den utförs inte av separata tillsynsorgan utan utg en väsentlig del av ledarskapet, och respektive enhets ledning ansvarar för att den fungerar. Inte

Sisäinen valvonta on kaupungin toimintaan liittyvien työvaiheiden tai erillisten toimenpiteiden ja varojen käytön valvontaa. Sitä eivät suorita erilliset valvontaelimet vaan se on olennainen osa johtamista ja sen toimivuus on yksikön johdon vastuulla. Sisäinen valvonta liittyy yksikön työprosesseihin, joilla pyritään toimintaohjeiden noudattamiseen, kirjanpidon ja muiden informaatiojärjestelmien luotettavuuden lisäämiseen, taloudellisuuden edistämiseen, omaisuuden turvaamiseen sekä virheiden ehkäisemiseen. Valvonta luodaan tehtävien eriyttämisellä, valtuuksien ja vastuun jakamisella, prosessi- ja menetelmäkuvausten laatimisella, rekisteritietojen ja ohjelmistojen suojaamisella ja vastaavilla keinoilla.

Säännösten, määräysten ja päätösten noudattaminen

Kaupungin toiminnassa noudatetaan voimassa olevaa yleis- ja erityislainsäädäntöä sekä kaupungin hallintosääntöä, toimialojen tietosuojaohjeistuksia ja rekisterinpitoon liittyviä säädöksiä ja määräyksiä sekä muita kaupungin ja toimialoihin toimintaa ohjaavia ja sääteleviä normistoja.

Sääntöjen, määräysten ja päätösten tiedottamisesta huolehditaan ja uudet henkilöt perehdytetään kaupungin toimintatapoihin. Tärkeimmistä toiminnoista on laadittu yhteisiin tiedostoihin prosessikuvaukset, joita käytetään aktiivisesti toimintaohjeina.

Toiminnan oikeellisuutta valvotaan mm. sisäisen valvonnan keinoin, mahdollisen otto-oikeusmenettelyn ja viranhaltijapäätöksiin liittyvän muutoksenhakuohjeistuksen avulla. Esimiesten tehtävä on seurata toiminnan oikeellisuutta ja heidän tulee puuttua virheellisiin menettelytapoihin ja poikkeamiin ja korjata ne välittömästi, kun virhe on havaittu.

Tavoitteiden toteutuminen, varojen käytön valvonta, tuloksellisuuden arvioinnin pätevyys ja luotettavuus

Kaupungin tärkeimmät tavoitteet on kirjattu kaupungin strategiaan sekä vuosittain laadittaviin strategiasta johdettuihin toiminnallisiin vuositavoitteisiin

övervakning har att göra med enhetens arbetsprocesser, i vilka man strävar efter att iaktta förhållningsreglerna, höja bokföringens och de övriga informationssystemens tillförlitlighet, främja en god resurshushållning, trygga stadens egendo och förebygga fel. Övervakningen sker genom att separerar uppgifter, delar befogenheter och ansva mellan flera personer, utarbetar processbeskrivningar, skyddar registeruppgifterna och programvaran med mera.

Iakttagande av bestämmelser, förordnande och beslut

Inom stadens verksamhet tillämpas den gällande allmänna lagstiftningen och speciallagstiftningen, samt stadens förvaltningsstadga, sektorernas anvisningar om dataskydd och bestämmelser och anvisningar om register, samt andra bestämmelse som styr och reglerar stadens och sektorernas verksamhet.

Staden informerar allmänheten om regler, bestämmelser och beslut och nyanställda sätts in stadens verksamhetssätt. De viktigaste funktioner har processbeskrivningar i de gemensamma filerr och beskrivningarna används aktivt som anvisningar.

Stadens interna övervakning säkrar att verksamheten är korrekt, och utöver det utnyttjas också rätten att ta över ärenden och anvisningar o sökande av ändring i tjänsteinnehavarbeslut. Det ankommer på cheferna att kontrollera att allt går r till och ingripa i felaktiga förfaranden och avvikels samt rätta till dem omedelbart då felet har uppdagats.

Måluppfyllelse, övervakning av medelsanvändningen samt resultatbedömningens giltighet och tillförlitlighet

Stadens viktigaste mål finns upptagna i stadens strategi samt i de mätare och mål samt arbetsprogram på årsnivå som fastställs årligen m utgångspunkt i strategin. År 2019 infördes ett arbetsprogram med åtgärder för att främja staden klimatneutralitetsarbete.

Staden utvärderar utfallet av verksamheten, måle och ekonomin vid strategiuppföljningen, i delårsrapporterna samt i verksamhets- och personalberättelserna.

Vi främjar måluppfyllelsen, övervakning av medelsanvändningen samt resultatbedömningens giltighet och tillförlitlighet med hjälp av strategiska

ja mittareihin sekä työohjelmiin. Vuodesta 2019 lähtien on ollut myös kaupungin hiilineutraaliutta edistävien toimenpiteiden työohjelma.

Toiminnan, tavoitteiden ja talouden toteutumista arvioidaan kaupungissa strategian toteutumisen seurannassa, osavuosikatsauksissa ja toiminta- ja henkilöstökertomuksissa.

Tavoitteiden toteutumista, varojen käytön valvontaa ja tuloksellisuuden arviointia edistetään strategisten ohjelmien, täydennyskoulutuksen, säännöllisen seurannan ja hyvän johtamisen avulla.

Kaupungin ja toimialojen johtoryhmät seuraavat tavoitteiden toteutumista ja talouteen, kiinteistöihin ja henkilökuntaan liittyviä asioita säännöllisissä kokouksissa. Näin pystytään havaitsemaan vuosittaisista eri syistä johtuvia poikkeamia ja tarvittaessa ennakoimaan hyvissä ajoin vaikutuksia koko vuoden talousarvioon.

Valiokunnat, kaupunginhallitus ja -valtuusto saavat tietoa talouden ja toiminnan poikkeamista osavuosikatsausten ja tilinpäätöksen yhteydessä sekä tarvittaessa useammin. Lisämäärärahaa anotaan vain, kun on selkeä tarve.

Toiminnan tuloksellisuutta arvioidaan osallistumalla erilaisiin verkostoihin ja tekemällä vertailua muiden kanssa. Käydään myös läpi edellisen vuoden tuloksia ja tilinpäätös sekä arvioidaan niitä.

Toimialat tekevät tarpeen vaatiessa resurssitarkasteluja ja laatii vaihtoehtoisia ratkaisuja sekä parantaa suunnitelmallisuutta kaikessa toiminnassaan.

Vastuut ja tehtävät organisaation eri tasoilla on määritetty niin, että ne ovat selkeät, tukevat toimintaa ja strategian toteuttamista. Kukin tulosaluepäällikkö vastaa oman käyttötalousosuutensa seurannasta jatkuvana toimintana. Investointihankkeille on nimetyt vastuuhenkilöt, jotka raportoivat hankkeiden etenemisestä aikataulun ja myönnettyjen määrärahojen mukaisesti.

Toimivallan delegoinnit, laskujen tarkastajat ja hyväksyjät sekä johtavien viranhaltijoiden sijaisuudet vahvistetaan vuosittain. Tavoitteena on, että löytyy

program, fortbildning, regelbunden uppföljning ocl gott ledarskap.

Stadens och sektorernas ledningsgrupper iakttar l målen nås samt följer upp ärenden som hänför si till ekonomin, fastigheter och personal på regelbundna sammanträden. På det här sättet ka upptäcka avvikelser beroende på olika omständigheter från år till år och vid behov förutse konsekvenserna för hela årets budget i god tid.

Utskotten, stadsstyrelsen och stadsfullmäktige får information om avvikelser i ekonomin och verksamheten i samband med delårsrapporterna och bokslutet samt oftare vid behov. Sektorerna anhåller endast då om tilläggsanslag när det finns ett entydigt behov.

För att bedöma hur resultatbringande verksamhet är deltar vi i olika nätverk och gör jämförelser mec andra. I arbetet ingår genomgång av föregående resultat och bokslut samt bedömning av dem.

Vid behov granskar sektorerna resurserna, upprä alternativa lösningar och förbättrar planenligheten all sin verksamhet.

Staden har definierat ansvarsfördelningen och uppgifterna på olika organisationsnivåer så att de tydliga, stöder verksamheten och implementering av strategin. Varje resultatområdeschef ansvarar fortlöpande för uppföljningen av den egna andele av driftsekonomin. Alla investeringsprojekt har eg ansvarspersoner som rapporterar huruvida projekten avancerar enligt tidtabellen och enligt beviljade anslag.

Vi fastställer årligen delegeringar av beslutanderä granskare och godkännare av fakturor samt ställföreträdare för ledande tjänsteinnehavare. Må är att det ska finnas en ersättare inom det egna resultatområdet när vikariat blir aktuella.

Flera olika personer har fått i uppdrag att granska och kontera fakturor samt godkänna dem. Varje faktura godkänns av den person som ansvarar för anskaffningen och kan bekräfta fakturans betalbarhet.

Staden utvecklar kontinuerligt bedömningen, återkopplingssystemet, mätarna och uppföljninge verksamheten för utvärdering och utveckling utnyttjar vi också huvudstadsregionens gemensamma utvärderingsprojekt och annan exte utvärdering. Proaktiv utvärdering görs vid större undersökningar.

sijaistustilanteissa varahenkilöt omalta tulosalueelta.

Laskujen tarkastaminen ja tiliöinti sekä niiden hyväksyminen on annettu eri henkilöiden tehtäväksi. Laskut hyväksyy se henkilö, joka vastaa hankinnasta ja pystyy vahvistamaan laskun maksukelpoisuuden.

Arviointia, palautejärjestelmää, mittareita ja seurantaa kehitetään jatkuvasti. Arviointi- ja kehittämistoiminnassa hyödynnetään pääkaupunkiseudun yhteisiä arviointihankkeita ja muuta ulkoista arviointia. Ennakoivaa arviointia käytetään suurten selvitysten laatimisessa.

Riskienhallinnan järjestäminen

Kaupungin riskit liittyvät erityisesti pienen organisaation haavoittuvaisuuteen ja osaavan, ammattitaitoisen sekä koulutetun henkilöstön saatavuuteen. Henkilökunnan ja etenkin esimiesten vaihtuvuus on riski sekä toiminnan että sisäisen valvonnan sujuvuudelle ja jatkuvuudelle. Prosessien ohjausta ja valvontaa on kehitettävä erityisesti muutostilanteissa varmistaen jatkuvuus ja tehtävien oikea ja vastuullinen suorittaminen.

Vaihdokset toki osaltaan mahdollistavat myös toiminnan kehittämisen, mutta siirtymävaiheet ovat usein erittäin kuormittavia muulle henkilökunnalle. Sama koskee sairauslomia ja muita sijaistustilanteita, joissa useinkaan ei sijaisten palkkaaminen ole käytännössä edes mahdollista. Pienessä organisaatiossa on varmistettava osaamisen jatkuva ylläpito sekä sijaisen tai varahenkilön ammattitaito.

Vuonna 2020 käynnistynyt globaali koronaviruspandemia vaikutti vielä toimintaan vuoden 2022 aikana. Erityisesti henkilöstöä kuormitti koronapandemian muuttuneet reunaehdot toiminnalle.

Henkilökunnan työkykyisyyden seuranta ja ylläpito koko kaupungin tasolla työsuojelun, työterveyshuollon ja työhyvinvoinnin edistämisen keinoin on tärkeä tekijä mm. sairaudesta johtuvien poissaolojen ja työtapaturmien minimoimiseksi. Väkivallan uhka ja työn henkinen kuormittavuus on lisääntynyt.

Kaupungin riskit liittyvät myös kaupungin yleisessä valmiussuunnitelmassa mainittuihin toimialan piiriin kuuluvien

Riskhantering och hur den ordnats

Riskerna inom staden anknyter särskilt till sårbarheten hos en liten organisation och tillgång på utbildad och yrkeskunnig personal. Personalomsättning – främst i fråga om chefer – utgör en risk för verksamheten och den interna kontrollens funktion och kontinuitet. Därför bör staden utveckla styrningen och övervakningen av processerna särskilt vid omställningar för att garantera kontinuiteten samt korrekt och ansvarsf utförande av uppgifterna.

Personbyten kan förvisso för också möjliggöra utveckling av verksamheten, men övergångsfaser är ofta mycket belastande för den övriga personalen. Detsamma gäller sjukledigheter och andra situationer då vikarier skulle behövas men det i praktiken inte ens är möjligt att anställa vikar I en liten organisation måste vi se till att det inte uppstår avbrott i kunnandet och att vikarien eller ställföreträdaren har den yrkeskunskap som krävs

Den globala coronapandemin som började år 202 påverkade fortfarande verksamheten under år 20 Särskilt personalen belastades av coronapandem och de ändrade ramarna för verksamheten.

Staden följer och främjar personalens arbetsförmåga inom hela organisationen med hjäl av företagshälsovården och genom hälsofrämjand arbete. Detta är viktigt för att minimera bland anna sjukfrånvaro och olycksfall i arbetet. Hot om våld och arbetets psykiska belastning har ökat.

Riskerna inom staden anknyter även till att säkra kritiska funktioner inom sektorerna enligt det som bestäms i stadens allmänna beredskapsplan. Här ingår bland annat el-, värme- och vattenförsörjnin Staden producerar inte de tjänsterna själv, så riskhanteringen förutsätter att producenterna och distributörerna har beredskapsplanering samt goo kommunikation och gott samarbete under eventue undantagsförhållanden.

Underhållet av det allt äldre byggnadsbeståndet o de ökade riskerna för fastighetsskador på grund a eftersatt underhåll utgör en egen riskkategori. Ambitionen är att kunna kontrollera riskerna geno att hålla de hustekniska bedömningarna av stade fastigheter uppdaterade och att vidta behövliga åtgärder innan skador uppstår.

För att hantera risken med en växande renoveringsskuld beträffande gatunätet försöker v göra en bedömning av gatunätets nuvarande tillstånd så att åtgärder kan vidtas utgående från bedömningen och i rätt tid innan skadorna blir för stora.

elintärkeiden toimintojen varmistamiseen. Näitä ovat esim. sähkön-, lämmön- ja vedenjakelu. Kaupunki ei tuota näitä palveluita itse, joten riskien hallinta edellyttää tuottajien ja jakelusta vastaavien tahojen valmiussuunnittelua sekä hyvää tiedonkulkua ja yhteistyötä mahdollisissa poikkeustilanteissa.

Omat riskinsä liittyvät vanhenevan kiinteistökannan ylläpitoon ja korjausvajeen aiheuttamaan kiinteistövaurioiden riskien kasvuun. Riskejä pyritään hallitsemaan huolehtimalla kiinteistöjen kuntoarvioiden ajantasaisuudesta ja kuntoarvioiden perusteella suoritettavien toimenpiteiden suorittamisesta ennen vaurioiden syntymistä.

Katuverkoston korjausvelan kasvamisen riskiä pyritään hallitsemaan teettämällä katuverkoston nykytilasta kuntoarvio ja sen perusteella suorittamaan toimenpiteitä oikea-aikaisesti ennen vaurioiden kasvamista liian suureksi.

Hankinnoissa pyydetään tilaajavastuulain mukaiset selvitykset tarjouspyyntöjen yhteydessä. Vastaavasti valittavien urakoitsijoiden riskiluokka sekä mahdolliset maksuhäiriöt tarkistetaan ennen päätöksentekoa. Urakoiden maksuerätaulukot laaditaan siten, ettei maksuja suoriteta etupainotteisesti, vaan ainoastaan hyväksyttyjä työsuorituksia vastaten. Toimialan tiedonhallintaa oikeellisen tiedon löydettävyyden parantamiseksi on kehitetty.

Kiristynyt maailmanpoliittinen tilanne ja nopea teknologinen kehitys heijastuvat myös kyberturvallisuuteen. On mahdollista, että myös Kauniaisten ICT-infrastruktuuriin kohdistuu kyberhyökkäyksiä sekä valtiollisten toimijoiden että rikollisten taholta. Suojelupoliisin mukaan Suomen kriittiseen infrastruktuuriin kohdistuva tiedustelun ja vaikuttamisen uhka on kohonnut Venäjän hyökkäyssodan sekä Suomen Nato-jäsenyysprosessin myötä.

Merkittävä uhka ovat kiristyshaittaohjelmat, joiden määrä kasvaa jatkuvasti. Näiden ohella tehdään edelleen palvelunestohyökkäyksiä.

Vid upphandling ber vi i samband med anbuden c utredningar i enlighet med beställaransvarslagen. På motsvarande sätt granskar vi de valda entreprenörernas riskklass och eventuella betalningsanmärkningar före beslutsfattandet. Delbetalningstabellerna i entreprenaderna utarbet så att betalningarna inte sker på förhand utan endast mot godkända arbetsprestationer. Vi har gjort förbättringar i informationshanteringen inom sektorn för att det ska vara lättare att hitta rätt information.

Den stramare världspolitiska situationen och den snabba teknologiska utvecklingen syns även i datasäkerheten. Det är möjligt att också Grankulla stads IKT-infrastruktur drabbas av cyberattacker både från statliga aktörers och kriminellt håll. Enlig skyddspolisen är hotet om underrättelseverksamh som riktas mot kritisk infrastruktur i Finland och risken för påverkan högre i och med Rysslands invasion av Ukraina och Finlands Natomedlemska

Ett betydande hot utgör utpressningsvirus, vars antal ständigt stiger. Utöver detta utförs fortfarand överbelastningsattacker.

Hotet om cyberattacker som AI möjliggör kommer också att växa inom en snar framtid. Enligt Cybersäkerhetscentrets uppskattning är risken för tillfället låg, men AI-teknologin utvecklas snabbt o kommer att ändra cyberattackerna i framtiden.
I all verksamhet försöker vi omedelbart identifiera eventuella riskfaktorer och undvika oändamålsenl felaktigt och oönskat handlande. Vi bedömer verksamhetsriskerna genom fortlöpande uppföljni i samband med chefskap och sakkunniguppgifter samt dessutom bland annat vid utvärderingen av den egna verksamheten, i ledningsgruppens arbe i utvecklingssamtal och på regelbundna personalmöten.

Övervakning av anskaffning, överlåtelse o skötsel av egendom

Sektorerna följer stadens upphandlingsanvisninga och lagen om offentlig upphandling. Vi fattar tjänsteinnehavarbeslut om anskaffningar. Beslute delges respektive utskott eller stadsstyrelsen för kännedom och för eventuellt nyttjande av rätten a ta över ärendet. Utskottet eller stadsstyrelsen beslutar om upphandling som överstiger gränsbeloppet för tjänsteinnehavare.

I anskaffningarna utnyttjar vi Kuntahankinnat och ramavtal samt gemensam upphandling inom huvudstadsregionen och med andra kommuner, samt ännu år 2022 med HUS. Då kan staden upp

Myös tekoälyn mahdollistamien kyberhyökkäysten uhka tulee lähitulevaisuudessa kasvamaan. Kyberturvallisuuskeskuksen arvion mukaan uhka on tällä hetkellä matala, mutta tekoälyteknologia kehittyy nopeasti ja tulee muuttamaan merkittävästi kyberhyökkääjien toimintaa tulevaisuudessa.

Kaikessa toiminnassa pyritään välittömästi tunnistamaan mahdolliset riskitekijät ja välttämään epätarkoituksenmukainen, virheellinen tai ei toivottu toiminta. Toiminnan riskien arviointia toteutetaan esimiestoiminnan ja asiantuntijatehtävien yhteydessä tapahtuvan jatkuvan seurannan lisäksi muun muassa oman toiminnan arvioinnissa, johtoryhmätyöskentelyssä, kehityskeskusteluissa ja henkilöstön säännöllisissä yhteispalavereissa.

Omaisuuden hankinnan, luovutuksen ja hoidon valvonta

Toimialat noudattavat kaupungin hankintasääntöä ja julkista hankintalakia. Hankinnoista tehdään viranhaltijapäätökset, jotka saatetaan valiokunnalle tai kaupunginhallitukselle tiedoksi ja mahdollista otto-oikeuden käyttämistä varten. Viranhaltijoiden hankintarajat ylittävät hankinnat päättää valiokunta tai kaupunginhallitus.

Hankinnoissa hyödynnetään kuntahankintaa, puitesopimuksia, pääkaupunkiseudun yhteishankintoja ja muita kuntia sekä HUS:ia vielä vuonna 2022. Näin menettelemällä saadaan aikaan mittakaavaetuja ja voidaan hyödyntää isompien toimijoiden hankinta- ja sopimusosaamista.

Myös mahdollista tarpeettomaksi jäänyttä hankittua irtaimistoa käytöstä poistettaessa noudatetaan kaupungin ohjeistusta.

Sisäinen laskenta (sisäiset vuokrat) ja kiinteistöjen käyttöomaisuuden poistot tuotetaan ohjeiden mukaisesti. Kaupungin hallinnassa oleva kiinteistöomaisuus on vakuutettu sekä luetteloitu.

Vuokrauskäytäntöä on jatkuvasti kehitetty ja vuokrausperiaatteet hyväksytty, jotta asiakkaiden saama palvelu olisi korkealaatuista ja toteutuisi yhden luukun periaatteen mukaisesti. Tavoitteena on myös tehokkaampi tilankäyttö. Tilojen

stordriftsfördelar och komma i åtnjutande av de större aktörernas sakkunskap inom upphandling c avtalsrätt.

Stadens anvisningar följs också då vi tar ur bruk sådant lösöre som eventuellt har blivit överflödigt.

Den interna redovisningen (interna hyror) och avskrivningarna från anläggningstillgångar i fastigheterna följer anvisningarna. Stadens fastighetsinnehav är försäkrat och katalogiserat.

Staden har fortgående utvecklat uthyrningsverksamheten och uthyrningsprinciperr har godkänts för att ge klienterna en god servicen enligt principen med alla tjänster över en disk. I målen ingår också effektivare användning av lokalerna. Vi har centraliserat uthyrningen av stadens lokaler för fritidsbruk till idrottstjänsterna. Verksamheten ska vara tids- och kostnadseffektiv och säker.

Avtalshantering

Villkoren i de avtal som sektorerna ansvarar för ha iakttagits. Arbetet med att föra in avtal i ett e-arkiv pågår; med hjälp av arkivet följer vi avtalens giltigl och kan se när de föråldras. Avtalen uppdateras v behov och konkurrensutsätts regelbundet.

Inom anskaffningarna utnyttjar vi större helheter, och då uppnår staden stordriftsfördelar och komm i åtnjutande av de större aktörernas sakkunskap inom upphandling och avtalsrätt. För övervakning av avtal i anslutning till anskaffningen av större servicehelheter utnyttjar vi möjligheterna som samarbetet med upphandlingspoolen medför. Vi håller regelbundna uppföljningsmöten med avtalsparterna. Vi sköter hanteringen av fakturor c beställningar inom ramavtal på ett sätt som följer avtalsvillkoren.

Staden håller på att utarbeta en anvisning om avt och anskaffning som förs till behandling i stadsstyrelsen då den är klar. Anvisningen om av följer riktlinjerna i Kommunförbundets avtalsrekommendation i fråga om bland annat avtalsprocesser samt beredningen och övervakningen av avtal. Ansvarspersonerna för avtalen rapporterar till ledningen om hur de avtal som är viktiga med tanke på riskhanteringen fungerar. Stadsstyrelsen och stadsdirektören ansvarar för den operativa organiseringen av avtalshanteringen. Sektordirektörerna ansvarar fö de avtal som berör sektorn enligt anvisningar som stadsstyrelsen gett.

vapaa-aikavuokraus on keskitetty liikuntapalveluille. Toiminnan tulee olla aika- ja kustannustehokasta sekä turvallista.

Sopimustoiminta

Toimialojen vastuulla olevien sopimusten ehtoja on noudatettu. Sopimuksia viedään sähköiseen arkistoon, jonka avulla seurataan sopimusten voimassaoloa ja vanhentumisaikoja. Sopimukset päivitetään ja kilpailutuksia tehdään säännöllisesti.

Hankinnoissa hyödynnetään isompia kokonaisuuksia ja saadaan aikaan mittakaavaetuja ja voidaan hyödyntää isompien toimijoiden hankinta- ja sopimusosaamista. Sopimusten toteutumisen valvonnassa hyödynnetään isommissa palveluhankinnoissa hankintarenkaan kanssa tehdyn yhteistyön tuomia mahdollisuuksia.
Sopimuskumppanien kanssa pidetään säännöllisin väliajoin seurantapalavereja. Laskujen käsittelyssä ja puitesopimuksen sisäisiä tilauksia tehtäessä pidetään huolta sopimusehtojen toteutumisesta.

Kaupungin työn alla on sopimus- ja hankintaohje, joka viedään kaupunginhallituksen käsittelyyn sen valmistuttua. Sopimusohje noudattaa Kuntaliiton sopimussuosituksen linjauksia mm. sopimusprosessien kulusta, sopimusten laadinnasta ja niiden valvonnasta. Sopimusten vastuuhenkilöt raportoivat johdolle sopimusten toimivuudesta riskienhallinnan kannalta merkittävissä sopimuksissa.
Kunnanhallituksella ja kaupunginjohtajalla on vastuu sopimushallinnan operatiivisesta järjestämisestä.
Toimialajohtajat vastaavat toimialaansa koskevista sopimuksista kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti.

Arvio sisäisen tarkastuksen järjestämisestä

Sisäisellä valvonnalla ja tarkastuksella tarkoitetaan menettely- ja toimintatapoja, joilla johto varmistaa toiminnan laillisuuden ja tuloksellisuuden. Riskien hallinta on toimintaan liittyvien uhkien hallintaa. Toiminnan kehittämisessä ja taloussuunnittelussa on tunnistettu ja otetaan huomioon toimintaympäristön muutokset. Toimialojen sisäinen

Bedömning av hur den interna kontrollen ordnats

Med intern kontroll och revision avses ledningens förfaranden och verksamhetssätt för att säkra att verksamheten är lagenlig och resultatbringande. Riskhantering innebär hantering av hotbilder som ansluter till verksamheten. Förändringarna i omvärlden är något som vi identifierar och beakta vid utvecklandet av verksamheten och vid ekonomiplaneringen. Den interna organisationen inom sektorerna, ansvarsfördelningen och uppgifterna på olika ledarskapsnivåer är definiera så att de stöder verksamheten och implementeringen av strategin. Rapporteringen av måluppfyllelsen är systematisk, och utvärderinger av verksamheten planmässig.

Vi har genomfört en separering av uppgifterna i organisationen, och har fastställt ansvaret för granskning och godkännande av räkningar på det sätt som föreskrivs i anvisningarna för intern kontroll.
Rapportering av avvikelser till utskotten och stadsstyrelsen sker åtminstone i samband med delårsrapporterna, rapportering av större avvikels sker genast när de har uppdagats.

Vi utvecklar kontinuerligt förutsättningarna för att uppfylla målen för den interna kontrollen med hjäl av fungerande intern information och utbildning.

Sammantaget fungerar den interna kontrollen i staden och kommunkoncernen väl i relation till de ekonomi och verksamhetens omfattning.

organisaatio, vastuut ja eri johtamistasojen tehtävät on määritetty niin, että ne tukevat toimintaa ja strategian toteuttamista. Tavoitteiden toteutumisen seuranta ja raportointi ovat systemaattista ja toimintaa arvioidaan suunnitelmallisesti.

Organisaatiossa on toteutettu tehtävien eriyttäminen; laskujen tarkastus- ja hyväksymisvastuut on määritetty sisäisen valvonnan ohjeen edellyttämällä tavalla.

Poikkeamista raportoidaan valiokunnille ja kaupunginhallitukselle vähintään osavuosikatsausten yhteydessä, suuremmista poikkeamista heti kun ne on havaittu.

Sisäisen valvonnan tavoitteiden toteutumisen edellytyksiä kehitetään jatkuvasti sisäisen toimivan informaation ja koulutuksen myötä.

Kokonaisarviona kaupungilla ja kuntakonsernilla on sen talouden ja toiminnan laajuuteen ja sisältöön nähden toimiva sisäinen valvonta ja riskienhallinta.

1.3. TILIKAUDEN TULOKSEN MUODOSTUMINEN JA TOIMINNAN RAHOITUS - RÄKENSKAPSÅRETS RESULTAT OCH FINANSIERING AV VERKSAMHETEN

1.3.1. Tilikauden tuloksen muodostuminen – Räkenskapsårets resultat

TULOSLASKELMA RESULTATRÄKNING (1 000 €)	**31.12.2022**	**31.12.2021**
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	6 352	5 500
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	4 813	3 632
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	2 078	3 856
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	3 310	2 900
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	16 553	15 888
Henkilöstömenot - Personalutgifter	38 875	38 434
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	36 454	35 128
Aineet ja tarvikkeet - Material och varor	6 903	5 889
Avustukset - Understöd	4 474	4 219
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	1 153	1 102
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	87 860	84 772
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	**-71 307**	**-68 884**
Verotulot - Skatteinkomster	87 636	74 695
Kunnallisvero ansiotulo - Kommunal inkomstskatt	80 269	67 984
Yhteisövero - Samfundsskatt	2 501	1 963
Kiinteistövero - Fastighetsskatt	4 867	4 748
Valtionosuudet - Statsandelar	3 926	1 742
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	373	260
Korkotulot - Ränteintäkter	227	226
Muut rahoitustuotot- Övriga finansiella intäkter	182	84
Korkokulut- Räntekostnader	27	33
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	9	17
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	**20 629**	**7 812**
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	8 469	8 573
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	**12 159**	**-761**
Varausten lisäys - Ökning av reserver	-10 000	0
TILKAUDEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ) - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	**2 159**	**-761**

TUNNUSLUVUT - NYCKELTAL	**31.12.2022**	**31.12.2021**
Toimintatulot/toimintamenot - Verksamhetsink./verksamhetsutgifter	19 %	19 %
Vuosikate/poistot -Årsbidrag/Avskrivningar	244 %	91 %
Vuosikate euroa/asukas - Årsbidrag, euro/invånare	2 006	751
Asukasmäärä - Invånarantal	10 285	10 401

Toimintakate

Kaupungin toimintatuotot kasvoivat noin 0,7 miljoonalla eurolla, eli 4,2 prosentilla, verrattuna edelliseen vuoteen. Toimintatuotot olivat noin 1,1 miljoonaa euroa pienemmät kuin alkuperäisessä talousarviossa mutta 0,4 miljoonaa euroa suuremmat kuin muutetussa talousarviossa. Talousarviota muutettiin koska osa maankäyttösopimuskorvauksista siirtyivät tuleville vuosille.

Kaupungin toimintakulut kasvoivat noin 3,1 miljoonalla euroa, mikä on 3,5 prosenttia, verrattuna edelliseen vuoteen. Toimintakulut olivat noin 1,5 miljoonaa euroa suuremmat kuin alkuperäisessä talousarviossa ja 0,9 miljoonaa euroa pienemmät kuin muutetussa talousarviossa.

Toimintakate - toimintatuottojen ja toimintakulujen erotus – suureni 2,4 miljoonaa euroa, eli 3,5 prosenttia, verrattuna edelliseen vuoteen.

Vuosikate ja tilikauden tulos

Verotulojen kokonaiskertymä oli yli 12,9 miljoonaa euroa, eli 17,3 prosenttia, suurempi kuin edellisenä vuonna. Kunnallisveroa kertyi melkein 12,3 miljoonaa euroa, eli 18,1 prosenttia, enemmän kuin edellisenä vuonna. Yhteisöveroa kertyi yli 500 000 euroa, eli 27,4 prosenttia, ja kiinteistöveroa yli 100 000 euroa, eli 2,5 prosenttia, enemmän kuin edellisenä vuonna.

Vuosikate oli 12,8 miljoonaa euroa suurempi kuin edellisenä vuonna.

Tilikauden tulos oli melkein 12,2 miljoonaa euroa ja se oli yli 12,9 miljoonaa euroa parempi kuin vuosi sitten.

Tilikauden ylijäämä oli melkein 2,2 miljoonaa euroa kun huomioidaan 10 miljoonan euron investointivarauksen Suomenkielinen koulukeskus-hanketta varten. Ylijäämä oli silti yli 2,9 miljoonaa euroa parempi kuin vuosi sitten.

Verksamhetsbidrag

Stadens verksamhetsintäkter ökade cirka 0,7 miljoner euro (dvs. 4,2 %) jämfört med året innan. Verksamhetsintäkterna var cirka 1,1 miljoner euro lägre än i den ursprungliga budgeten men 0,4 miljoner större än i den ändrade budgeten. Budgeten ändrades eftersom en del av ersättningar enligt markanvändningsavtal överfördes till kommande år.
Stadens verksamhetskostnader ökade cirka 3,1 miljoner euro mot året innan, vilket är 3,5 procent högre. Verksamhetskostnaderna var cirka 1,5 miljoner euro större än i den ursprungliga budgeten och 0,9 miljoner mindre än i den ändrade budgeten.
Verksamhetsbidraget – skillnaden mellan verksamhetsintäkterna och verksamhetskostnaderna – ökade med 2,4 miljoner euro eller 3,5 procent mot året innan.

Årsbidrag och räkenskapsperiodens resultat

Det totala inflödet av skatteinkomster var över 12,9 miljoner euro (dvs. 17,3 procent) högre än året innan. I kommunalskatt inflöt nästan 12,3 miljoner euro (dvs. 18,1 procent) mer än föregående räkenskapsår. I samfundsskatt inflöt över 500 000 euro (dvs. 27,4 %) och i fastighetsskatt över 100 000 euro (dvs. 2,5 %) mer än året innan.
Årsbidraget var 12,8 miljoner euro högre än föregående räkenskapsår.
Räkenskapsperiodens resultat var nästan 12,2 miljoner euro, vilket är över 12,9 miljoner euro bättre än året innan.
Räkenskapsperiodens överskott uppgick till nästan 2,2 miljoner euro när man beaktar investeringsreserven på 10 miljoner euro för projektet Finskspråkigt skolcentrum. Överskottet var ändå över 2,9 miljoner euro bättre än året innan

VEROTULOT – SKATTEINKOMSTER

Maksuunpannut verot vuodelta 2021

Kaupungin maksuun pantavan kunnallisveron määrä oli 73,1 miljoonaa euroa. Muutos edelliseen vuoteen verrattuna oli +14,2 prosenttia. Kaupungin osuus yhteisöverosta nousi 89,4 prosenttia edellisestä vuodesta yli 2,3 miljoonaan euroon.

Vuoden 2022 maksuunpantu kiinteistöveron määrä oli 4,7 milj. euroa. Muutos edelliseen vuoteen verrattuna oli +0,5 prosenttia.

Debiterad skatt för år 2021

Den kommunalskatt som debiterades staden till godo uppgick till 73,1 miljoner euro. Förändringen jämfört med föregående år var +14,2 procent. Stadens andel av samfundsskatten ökade med 89,4 procent från föregående år till över 2,3 miljoner euro

Den fastighetsskatt som debiterades 2022 uppgick till 4,7 miljoner euro. Förändringen jämfört med föregående år var +0,5 procent.

KAUNIAINEN - GRANKULLA
Valmistunut verotus - Slutlig beskattning, 1000 €

KUNNALLISVERO - KOMMUNALSKATT	**2021**	**2020**	*Muutos %*	*Muutos % koko maa*
ANSIOTULOT - FÖRVÄRVSINKOMSTER			*Förändr.*	*Hela landet*
Palkkatulot - Löner	357 041	303 356	17,7 %	*5,4 %*
Eläketulot - Pensioner	107 331	103 911	3,3 %	*1,4 %*
Työttömyysturva - Arbetslöshetsskydd	6 082	6 338	-4,0 %	*-6,5 %*
Muut sos.turvaetuudet - Övr. soc.förmåner	4 481	3 533	26,8 %	*3,8 %*
Elinkeinotoiminta + muut - Näringsverks. + övr.	24 677	22 937	7,6 %	*6,2 %*
ANSIOTULOT YHTEENSÄ - FÖRVÄRVSINK. TOT	**499 611**	**440 074**	13,5 %	*3,9 %*
VAHENNYKSET - AVDRAG				
Palkansaajan vakuutusmaksut - Lönebundna avg.	29 443	25 984	13,3 %	*8,6 %*
Vähennetyt matkakustannukset - Resekostnader	1 033	903	14,5 %	*4,7 %*
Muut tulonhankk.vähenn. - Ovr.avdrag för ink.förvärv	6 536	5 949	9,9 %	*3,0 %*
Eläketulovähennys - Pensionsinkomstavdrag	5 138	5 310	-3,2 %	*-0,8 %*
Ansiotulovähennys - Förvärvsinkomstavdrag	7 958	7 666	3,8 %	*0,2 %*
Perusvähennys - Grundavdrag	4 718	4 713	0,1 %	*3,1 %*
Muut vähennykset - Övriga avdrag	566	652	-13,2 %	*0,4 %*
VÄHENNYKSET YHTEENSÄ - AVDRAG TOT.	**55 393**	**51 177**	8,2 %	*3,2 %*
VÄHENNYSASTE - AVDRAGSGRAD %	*11,09*	*11,63*		
VAHENNYSASTE KOKO MAA - HELA LANDET	*21,44*	*21,63*		
ANSIOTULOT - VÄHENNYKSET /INK. -AVDRAG	**444 217**	**388 898**	14,2 %	*4,1 %*
Tuloveroprosentti - Inkomstskattesats	*17,00*	*17,00*		
VERO (Tulon perust.) - SKATT (enl.inkomst)	**75 517**	**66 113**		
Työtulovähennys - Arbetsinkomstavdrag	1 521	1 377	10,5 %	*5,6 %*
Muut vähenn. Verosta - Övr. avdrag från skatten	884	712	24,1 %	*-18,6 %*
Vähennykset verosta yhteensä - Från skatt tot.	**2 405**	**2 089**	15,1 %	*1,3 %*
MAKSUUNPANTU VERO - DEBITERAD SKATT	**73 112**	**64 024**	14,2 %	*2,6 %*
Verotettava tulo €/asukas - Beskattn.bar ink/inv.	41 349	37 006	11,7 %	*2,0 %*

YHTEISÖVERO - SAMFUNDSSKATT	2021	2020	Muutos Förändr.	Muutos koko maa Förändr. Hela landet
MAKSUUNPANTU YHTEISÖVERO - DEBITERAD	**2 328**	**1 229**	89,4 %	*40,0 %*
Kauniaisten jako-osuus - Grankullas andel	*0,0007218*	*0,0005333*	35,3 %	

KIINTEISTÖVERO - FASTIGHETSSKATT	2022	2021	Muutos % Förändr.	Muutos % koko maa Hela landet
MAKSUUNPANTU KIINTEISTÖVERO - DEB. SKATT	**4 738**	**4 715**	0,5	*4,1*
Laskennallinen vero yht.- Kalkylerad skatt smlg.	4 743	4 720	0,5	*4,2*
Verotusarvot, veroaste, vero				
Beskattningsvärden, skattesatser, skatt				
Yleinen maa-alueet - Allmän markområden	339 103	337 818	0,4	*1,1*
Yleinen rakennukset - Allmän byggnader	15 837	15 615	1,4	*5,2*
Veroaste- Skattesats	*0,93*	*0,93*	0,0	
Vakituiset asuinrakennukset - Stadigvar. bostad	300 448	289 043	3,9	*4,8*
Veroaste- Skattesats	*0,41*	*0,41*	0,0	
Rakentamaton rakennuspaikka - Obebyggd byggpl.	3 204	4 200	-23,7	*4,0*
Veroaste- Skattesats	*3,93*	*3,93*	0,0	
Muut asuinrak. + yleishyöd. yhteisöt				
Övriga bostadsbyggn. + allmännyttiga samfund	9 115	8 911	2,3	*-2,8*
Veroaste- Skattesats	*0,93*	*0,93*	0,0	

Verontilitykset

Tilivuoden aikana kertyy veroja usealta verovuodelta ennakoina ja jälkitilityksinä. Työnantajien ennakonpidätykset ja muut suoritukset tilitetään kuukausittain veronsaajille arvioiduilla jako-osuuksilla. Täten kaupungille talousarviovuoden aikana tilitetty määrä voi poiketa merkittävästi saman vuoden maksuunpanosta.

Skatteredovisningar

Under räkenskapsåret inflyter skatter för flera olika skatteår som förskott och tillägg. Arbetsgivarnas förskottsinnehållningar och övriga rater fördelas månatligen till skattetagarna med hjälp av uppskattade andelar. Därför kan de belopp som utbetalas till staden under ett budgetår avsevärt avvika från det belopp som debiteras för samma skatteår.

Verontilitykset - Skatteredovisningar, 1000 €

	2022	2021	*Muutos %* *Förändr.*
Kunnallisvero - Kommunalskatt	**80 269**	**67 984**	*18,1*
talousarviovuodelta - för budgetåret	70 589	62 787	*12,4*
muilta vuosilta - för övriga år	9 680	5 197	*86,3*
Yhteisövero - Samfundsskatt	**2 501**	**1 963**	*27,4*
talousarviovuodelta - för budgetåret	1 590	1 538	*3,4*
muilta vuosilta - för övriga år	911	425	*114,1*
Kiinteistövero	**4 867**	**4 748**	*2,5*
talousarviovuodelta - för budgetåret	4 421	4 236	*4,4*
aikaisemmilta vuosilta - för tidigare år	446	512	*-13,0*
YHTEENSÄ - SAMMANLAGT	**87 636**	**74 695**	*17,3*

Vuoden 2022 talousarvion verotulojen vertailu toteutuneeseen

Vuoden 2022 toteutunut verotulojen kokonaistuotto ylitti alkuperäisen talousarvion tuottoarvion yli 11,6 miljoonalla eurolla eli 15,3 prosenttia.

Kunnallisveron tilitykset ylittävät talousarvion melkein 9,9 miljoonalla eurolla.

Jämförelse mellan budgeterade och influtna skatter år 2022

De totala skatteinkomsterna överstiger den ursprungliga budgeten 2022 med över 11,6 miljoner euro eller 15,3 procent.

Redovisningarna av kommunalskatt översteg budgeten med nästan 9,9 miljoner euro.

Talousarvion verotulojen toteutuminen
Influtna skatter jämfört med budgeten

1 000 € Tilitetty - Redovisat	**TA 2022** **Budget**	**TP 2022** **Bokslut**	Poikkeama Avvikelse	*Poikk. %* *Avvik.%*
Kunnallisvero - Kommunalskatt	70 400	80 269	9 869	*14,0*
Yhteisövero - Samfundsskatt	1 000	2 501	1 501	*150,1*
Kiinteistövero - Fastighetsskatt	4 600	4 867	267	*5,8*
Yhteensä - Sammanlagt	76 000	87 636	11 636	*15,3*

VALTIONOSUUDET – STATSANDELAR

Valtio osallistuu kuntien peruspalvelujen rahoitukseen valtionosuuksilla.

Valtionosuusjärjestelmän tavoitteena on kuntien vastuulla olevien julkisten palvelujen saatavuuden varmistaminen tasaisesti koko maassa siten, että kansalaiset voivat saada tietyn tasoiset peruspalvelut asuinpaikastaan riippumatta. Tämä toteutetaan tasaamalla palvelujen järjestämisen kustannuseroja sekä kuntien välisiä tulopohjaeroja.

Rakenteellisesti Suomen valtionosuusjärjestelmä koostuu kahdesta osasta:

- kustannus- ja tarve-erojen tasauksesta ja
- tulopohjan tasauksesta.

Kustannuserojen tasauksen laskentaperusteena ovat asukasmäärän ja ikärakenteen lisäksi erilaiset olosuhdetekijät. Toisena valtionosuusjärjestelmän kiinteänä osana kuntien tulopohjaa tasataan kunnan verotulojen perusteella.

Verotuloihin perustuva valtionosuuden tasaus puolestaan on kuntien välinen. Järjestelmää täydentää tilapäisissä taloudellisissa vaikeuksissa oleville kunnille myönnettävä harkinnanvarainen valtionosuuden korotus.

Kunnan valtionosuusrahoitus muodostuu myös hallinnollisesti kahdesta osasta:

- valtiovarainministeriön hallinnoimasta kunnan peruspalvelujen valtionosuudesta ja
- opetus- ja kulttuuritoimen rahoituksesta annetun lain mukaisesta opetus- ja kulttuuritoimen valtionosuudesta, jota hallinnoi opetus- ja kulttuuriministeriö.

Opetus- ja kulttuuritoimen valtionosuuden merkittävin osa on koulutuksen ylläpitäjille myönnettävä yksikköhintarahoitus lukiokoulutukseen.

Aiemmista vuosista poiketen vuodesta 2020 lähtien kunnille maksettavat verotulomenetysten korvaus erotetaan peruspalvelujen valtionosuudesta ja maksetaan omalta valtiovarainministeriön momentiltaan. Uudistus yksinkertaistaa järjestelmää ja lisää sen läpinäkyvyyttä.

Staten deltar i finansieringen av den kommunala basservicen genom statsandelar.

Statsandelssystemets syfte är att i hela landet trygga en jämn tillgång på den offentliga service som kommunerna ansvarar för så att medborgarna kan få basservice på en viss nivå oberoende av sin boendeort. Genom systemet utjämnas skillnader i kostnaderna för kommunal service och skillnader i kommunernas inkomstbas.

Strukturellt sett består det finländska statsandelssystemet av två delar:

- en utjämning av skillnader i kostnader och behov och
- en utjämning av inkomstbasen.

Grunden för utjämningen av kostnadsskillnader är invånarantalet, åldersstrukturen och olika särförhållanden. En annan del av statsandelssystemet är utjämningen av kommunernas inkomstbas utgående från deras skatteinkomster.

I det finländska systemet utgör utjämningen av skillnaderna i kostnader den mer betydande delen. Genom utjämningen styrs statliga medel till systemet. Den skatteinkomstbaserade utjämningen av statsandelen utgör däremot en utjämning mellan kommunerna. Systemet kompletteras av en behovsprövad höjning av statsandelen för kommuner med temporära ekonomiska svårigheter.

Finansieringen via statsandelar till kommunerna består också administrativt av två delar:

- den statsandel för kommunal basservice som administreras av finansministeriet och
- den statsandelsfinansiering som regleras i lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet och som administreras av undervisnings- och kulturministeriet.

Den mest betydande delen av statsandelen för undervisnings- och kulturverksamhet är den finansiering enligt priset per enhet som beviljas utbildningsanordnare för gymnasieutbildning.

Till skillnad från tidigare år avskiljs från och med 2020 kompensationen för förlorade skatteinkomster från statsandelen för kommunal basservice och betalas från Finansministeriets moment. Ändringen förenklar systemet och ökar transparensen.

Valtionosuudet - Statsandelar, 1000 €	TP-Bokslut **2022**	TP-Bokslut **2021**	*Muutos % Förändring*
Peruspalvelut (VM) - Basservice (FM)			
Laskennalliset kustannukset - Kalkylerade kostnader			
Ikärakenne - Åldersstruktur	44 375	38 044	16,6
Sairastavuus - Sjukfrekvens	9 353	8 059	16,1
Muut laskennalliset kustannukset - Övriga kalkylerade kostn.	4 130	3 371	22,5
Laskenn. kustannukset yhteensä - Kalkylerde kostn. tot.	57 858	49 474	16,9
Omarhoitusosuus €/as.- Självfinsnieringsandel €/inv.	*-4 291*	*-3 747*	*14,5*
Omarahoitusosuus - Självfinansieringsandel	-43 675	-36 712	19,0
Valtionosuus lask. kustannuksiin - Statsandel för kalk. kostn.	14 184	12 762	11,1
Muut lisät ja vähennykset - Övriga tillägg och avdrag	-1 027	-1 134	-9,4
Valtionosuus ennen tasausta - Statsandel före utjämning	13 157	11 627	13,2
Verotuloihin perustuva tasaus - Utjämning på basis av skatt	-13 999	-13 869	0,9
Kaupungin valtionosuus (VM) - Stadens statsandel (FM)	-842	-2 242	-62,4
Opetustoimen erillisrahoitus (OKM) - Undervining (UKM)			
Lukiokoulutus - Gymnasieutbildning	4 913	4 583	7,2
Perusop. erityislisät, aamu- ja iltapäivät. - Särsk. Tillägg	354	239	48,3
Kansalaisopisto, liikunta, nuorisotoiminta - MBI, idrott, ungdom	302	280	7,9
Kustannukset yhteensä - Kostnader totalt	5 570	5 102	9,2
Omarhoitusosuus €/as.- Självfinsnieringsandel €/inv.	*-276*	*-268*	*3,1*
Omarahoitusosuus - Självfinansieringsandel	-2 813	-2 633	6,8
Kaupungin valtionosuus (OKM) - Stadens statsandel (UKM)	2 757	2 469	11,6
Valtionosuudet yhteensä - Statsandelar sammanlagt	**1 914**	**228**	741,3
Veromenetysten korvaus - kompensering av skattebortfall	**2 012**	**1 519**	
Valtionosuus ja verotulomenetysten korvaus	**3 926**	**1 747**	
- Statsandel och kompensering av skattebortfall			
VM:n oikaisupäätös 31.3.2021 vuodelle 2020		-5	
-FM:s rättelse 31.3.2021 av år 2020			
Tilitetyt valtionosuudet 2021 - Redovisade statsandelar 2021		1 742	

1.3.2 Toiminnan rahoitus - Finansiering av verksamheten

RAHOITUSLASKELMA FINANSIERINGSKALKYL (1 000 €)	31.12.2022	31.12.2021
Toiminnan rahavirta - kassaflödet i verksamheten		
Vuosikate - Årsbidrag	20 629	7 812
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter	-871	-784
Investointien rahavirta - kassaflödet för investeringarnas del		
Investointimenot - Investeringsutgifter	-12 564	-6 568
Rahoitusosuudet investointeihin - Finansieringsandelar för investeringar	173	253
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot - Försäljninginkomster av tillgångar bestående aktiva	918	803
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE	**8 285**	**1 515**
Rahoituksen rahavirta		
Kassaflödet för finansieringens del		
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen		
Antolainasaamisten lisäykset - Ökning av utlåningen	0	0
Antolainasaamisten vähennykset - Minskning av utlåningen	96	67
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånebeståndet		
Lyhytaikaisten lainojen muutokset - Förändring av kortfristiga lån	0	-4 000
Oman pääoman muutokset - Förändringar i eget kapital	0	0
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar av likviditeten	1424	-279
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset -	-9	
Förändring av förvaltade medel och förvaltat kapital	0	
Saamisten muutos - Förändring av fordringar	-102	
Korottomien velkojen muutos - Förändring av räntefria skulder	1535	
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA - FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE	**1 520**	**-4 212**
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	**9 805**	**-2 697**
Rahavarat 31.12. - Likvida medel 31.12.	**20 419**	**10 614**
Rahavarat 1.1. - Likvida medel 1.1.	**10 614**	**13 311**
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	**9 805**	**-2 697**

TUNNUSLUVUT - NYCKELTAL	31.12.2022	31.12.2021
Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä 5 vuodelta, 1000 € - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde 5 år, 1000 €	9 390	-1 076
Investointien tulorahoitus, % - Intern finansiering av investeringar, %	166 %	124 %
Pääomamenojen tulorahoitus, % - Intern finansiering av kapitalutgifter, %	168 %	125 %
Lainanhoitokate	772	236
Kassan riittävyys, pv - Likviditet, kassadagar	74	42
Asukasmäärä - Invånarantal	10 285	10 401

Investointimenot rahoitettiin omalla tulorahoituksella.
Kaupungilla ei ollut lainaa vuoden lopussa.

Investeringsutgifterna finansierades med egen inkomstfinansiering.

Staden hade inga lån i slutet av året.

1.3.3 Rahoitusasema ja sen muutokset - Den finansiella ställningen och förändringar i den

TASE - BALANSRÄKNING (1 000 €)		31.12.2022	31.12.2021
VASTAAVAA - AKTIVA			
A	**PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÅENDE AKTIVA**	**107 746**	**103 968**
I	**Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar**	**912**	**855**
2.	Tietokoneohjelmistot - Datorprogram	912	855
	Övriga utgifter med lång verkningstid		
II	**Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar**	**92 407**	**88 589**
1.	Maa ja vesialueet - Mark- och vattenområden	14 861	14 556
2.	Rakennukset - Byggnader	62 649	60 242
3.	Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anordningar	9 354	9 247
4.	Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	1 960	1 653
6.	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat - Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	3 583	2 891
III	**Sijoitukset - Placeringar**	**14 428**	**14 524**
1.	Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	9 527	9 527
2.	Joukkovelkakirjalainasaamiset - Masskuldebrevslån		
3.	Muut lainasaamiset - Övriga fordringar	4 901	4 997
4.	Muut saamiset - Övriga fordringar		
B	**TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL**	**2**	**4**
1.	Valtion toimenksiannot	0	0
2.	Lahjoitusrahastojen erityiskatteet	0	0
3.	Muut toimeksiantojen varat - Övriga förvaltade medel	2	4
C	**VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA MEDEL**	**24 525**	**14 618**
I	**Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar**	**0**	**0**
II	**Saamiset - Fordringar**	**4 106**	**4 004**
	Pitkäaikaiset saamiset	31	
	4. Siirtosaamiset - Resultatregleringar	31	
	Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	4 075	4 004
	1. Myyntisaamiset - Kundfordringar	2 461	1 926
	3. Muut saamiset - Övriga fordringar	1 471	1 318
	4. Siirtosaamiset - Resultatregleringar	143	760
III	**Rahoitusarvopaperit - Finansiella värdepapper**	**65**	**65**
1.	Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	65	65
IV	**Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank**	**20 353**	**10 549**
VASTAAVAA YHTEENSÄ - AKTIVA TOTALT		**132 272**	**118 589**

TASE - BALANSRÄKNING (1 000 €)		31.12.2022	31.12.2021
VASTATTAVAA - PASSIVA			
A	**OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL**	**108 240**	**106 081**
I	Peruspääoma - Grundkapital	52 475	52 475
IV	Edellisten tilikausien ylijäämä (alijäämä) - Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	53 607	54 367
V	Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiondens överskott	2 159	-761
B	**POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET - AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER**	**10 000**	**0**
	Poistoero		
	Muut vapaaehtoiset varaukset	10 000	
C	**PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR**	**119**	**119**
2.	Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar	119	119
D	**TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL**	**10**	**21**
2.	Lahjoitusrahastojen pääomat - Donationsfondernas kapital	7	7
3.	Muut toimeksiantojen pääomat - Övrigt förvaltat kapital	2	13
E	**VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL**	**13 903**	**12 368**
I	Pitkäaikainen - Långfristigt	17	17
	5. Saadut ennakot - Erhållna förskott	17	17
	Lyhytaikainen - Kortfristigt	13 886	12 351
	1. Joukkovelkakirjalainat		
	2. Lainat rahoitus- ja valuutuslait. - Lån från finansinstitut	0	0
	3. Lainat julkisyhteisöiltä - Lån från offentliga samfund		
	4. Lainat muilta luotonantajilta		
	5. Saadut ennakot - Erhållna förskott	0	0
	6. Ostovelat - Leverantörsskulder	6 605	5 081
	7. Liittymismaksut ja muut velat - Anslutningsavgifter och övriga skulder	968	827
	8. Siirtovelat - Resultatregleringar	6 313	6 442
VASTATTAVAA YHTEENSÄ - PASSIVA TOTALT		**132 272**	**118 589**

TUNNUSLUVUT - NYCKELTAL	31.12.2022	31.12.2021
Omavaraisuusaste - Soliditetsgrad	89 %	89 %
Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad	13 %	13 %
Kertynyt yli/-alijäämä (1000 €) - Ackumulerat över-/underskott	55 766	53 607
Kertynyt yli/-alijäämä, €/as. - Ackumulerat över-/underskott, €/inv.	5 422	5 154
Lainakanta 31.12. (1000 €) - Lånestock 31.12.	0	0
Lainakanta €/asukas - Lånestock. €/inv.	0	0
Lainat ja vastuut, 31.12. (1000 €) - Lån och ansvar, 31.12.	217	307
Lainat ja vastuut, €/asukas - Lån och ansvar, €/inv.	21	30
Lainasaamiset 31.12. - Lånefordringar 31.12.	4 901	4 997
Asukasmäärä - Invånarantal	10 285	10 401

1.3.4 Kokonaistulot ja –menot - Totala inkomster och utgifter

KOKONAISTULOT JA -MENOT (1000 €) - TOTALA INKOMSTER OCH UTGIFTER

TULOT - INKOMSTER		**MENOT- UTGIFTER**	
TOIMINTA - VERKSAMHET		TOIMINTA - VERKSAMHET	
Toimintatuotot - Verksamhetsinkomster	16 553	Toimintakulut - Verksamhetskostnader	87 860
Verotulot - Skatteinkomster	87 636	Korkokulut - Räntekostnader	27
Valtionosuudet - Statsandelar	3 926	Muut rahoituskulut - Övr. fin.kostnader	9
Korkotuotot - Ränteinkomster	227		
Muut rahoitustuotot - Övr.fin.inkomster	182		
Satunnaiset tuotot - Extraordinära inkomster			
Tulorahoituksen korjauserät - Korr.poster	-878		
INVESTOINNIT - INVESTERINGAR		**INVESTOINNIT - INVESTERINGAR**	
Rahoitusosuudet - Finansieringsandelar	173	Investointimenot - Investeringsutgifter	12 564
Luovutustulot - Försäljningsvinst	925		
RAHOITUSTOIMINTA - FINANSIERING			
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Ändring av långfr. skuld	0		
	108 745		100 460

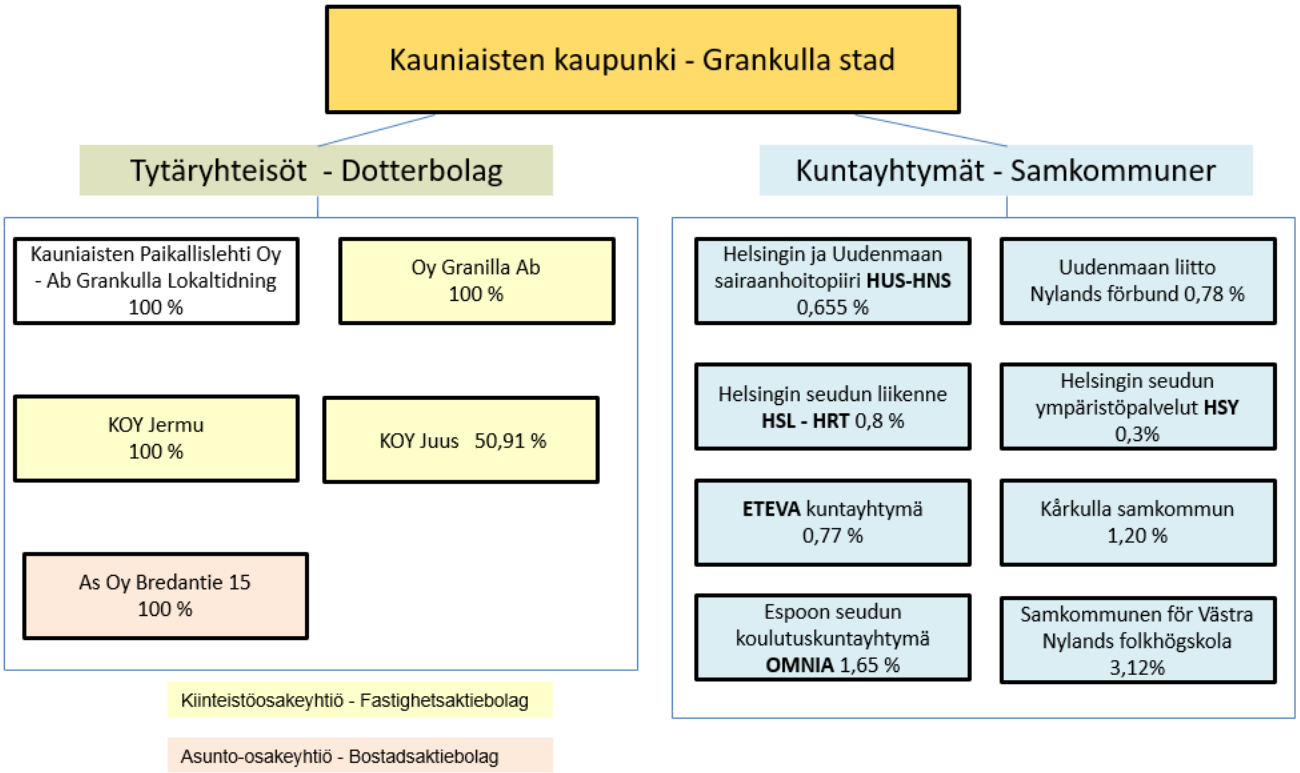
TÄSMÄYTYS - AVSTÄMNING

Kokonaistulot- Kokonaismenot/Totala inkomster - Totala utgifter	108 745	-100 460	8 285
Rahavarojen muutos - Muut maksuvalmiuden muutokset	9 805	1 520	8 285
Förändring av likvida medel - Övriga förändringar av likviditeten			

1.4 KONSERNITARKASTELU - KOMMUNKONCERNEN

Kauniaisten kaupungin konserniin kuuluu 5 yhtiötä ja 8 kuntayhtymää, jotka kaikki on yhdistelty kaupungin konsernitilinpäätökseen.

Till Grankulla stads koncern hör 5 bolag och 8 samkommuner vilka samtliga har sammanställts i stadens koncernbokslut.



Konsernin tilikauden tulos on 12 641 921,32 euroa ja konsernitaseen loppusumma 163 629 054,82 euroa.

Koncernens resultat för räkenskapsåret är 12 641 921,32 euro och koncernens balansomslutning är 163 629 054,82 euro.

1.4.1 Konsernivalvonta – Koncerntillsyn

Kaupungin konserniin kuuluvien tytäryhteisöjen valvonta toteutuu kaupungin edustuksella tytäryhteisöjen hallituksissa sekä keskushallinnolle toimitettavilla tilinpäätös- ja osavuosikatsaustiedoilla. Kaupungin konserniohje on hyväksytty 14.6.2021.

Kuntayhtymien toimintaa ja taloutta seurataan säännöllisesti pääkaupunkiseudun edunvalvontaryhmissä.

De dotterbolag som hör till stadskoncernen övervakas genom stadens representation i dotterbolagens styrelser samt genom uppföljning av de delårs- och bokslutsrapporter som delges centralförvaltningen. Stadens koncerndirektiv godkändes 14.6.2021.

Samkommunernas verksamhet och ekonomi följs upp regelbundet i huvudstadsregionens intressebevakningsgrupper.

1.4.2. Konsernitilinpäätös ja sen tunnusluvut - Koncernresultaträkning och nyckeltal

KONSERNITULOSLASKELMA KONCERNTRESULTATRÄKNING (1 000 €)	**31.12.2022**	**31.12.2021**
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	**48 822**	**47 447**
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	**-117 201**	**-113 941**
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta) - Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	**-25**	**2**
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	**-68 404**	**-66 493**
Verotulot - Skatteinkomster	**87 636**	**74 695**
Valtionosuudet - Statsandelar	**3 926**	**1 742**
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella intäkter och kostnader	**-84**	**-103**
Korkotulot - Ränteintäkter	232	229
Muut rahoitustulot - Övriga finansiella intäkter	212	116
Korkokulut - Räntekostnader	-380	-338
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-148	-109
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	**23 074**	**9 841**
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar		
Suunnitelmanmukaiset poistot - Avskrivningar enligt plan	-10 304	-10 521
Arvonalentumiset - Nedskrivningar	0	0
Satunnaiset erät - Extraordinära poster	0	0
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	**12 770**	**-679**
Tilinpäätössiirrot - Bokslutsdispositioner	-71	145
Tilikauden verot - Räkenskapsperiodens skatter	-3	-20
Laskennalliset verot - Latenta skatter	-19	35
Vähemmistöosuudet - Minoritetsandelar	-34	-6
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ) - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	**12 642**	**-525**

Konsernituloslaskelman tunnusluvut - Konsernresultaträkningens nyckeltal (1 000 €)	**31.12.2022**	**31.12.2021**
Toimintatulot/toimintamenot - Verksamhetsinkomster/verksamhetsutgifter	41,7 %	41,6 %
Vuosikate/poistot - Årsbidrag/avskrivningar	223,9 %	93,5 %
Vuosikate euroa/asukas - Årsbidrag/euro/invånare	2 243	946
Asukasmäärä - Invånarantal	10 285	10 401

KONSERNIN RAHOITUSLASKELMA (1 000 €) FINANSIERINGSANALYS FÖR KOMMUNKONCERNEN	31.12.2022	31.12.2021
Toiminnan rahavirta - Kassaflödet i verksamheten	**22 233**	**9 040**
Vuosikate - Årsbidrag	23 074	9 841
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-837	-781
Tilikauden verot - Räkenskapsperiodens skatter	-3	-20
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	**-14 390**	**-9 687**
Investointimenot - Investeringsutgifter	-15 589	-10 917
Rahoitusosuudet investointeihin - Finansieringsandelar för investeringsutgifter	186	273
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot - Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	1 012	956
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA - VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE	**7 843**	**-647**
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	99	67
Antolainasaamisten lisäykset - Ökning av utlåningen	-1	18
Antolainasaamisten vähennykset - Minskning av utlåningen	100	49
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	1 958	-2 481
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	2 737	2 311
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-753	-772
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring av kortfristiga lån	-26	-4 020
Oman pääoman muutokset - Förändringar i eget kapital	-20	3
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	1 026	-436
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset - Förändring av förvaltade medel och förvaltat kapital	-9	11
Vaihto-omaisuuden muutos - Förändring av omsättningstillgångar	52	73
Saamisten muutos - Förändring av fordringar	-1 372	-1 407
Korottomien velkojen muutos - Förändring av räntefria skulder	2 355	887
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA- FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	**3 063**	**-2 847**
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	**10 906**	**-3 495**
Rahavarat 31.12. - Likvida medel 31.12.	24 790	13 885
Rahavarat 1.1. - Likvida medel 1.1.	13 885	17 380

KONSERNIN RAHOITUSLASKELMAN TUNNUSLUVUT - KONCERNFINANSIERINGSANALYS NYCKELTAL	31.12.2022	31.12.2021
Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä 5 vuodelta, 1000 € - Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde 5 år, 1000 €	5 100	-5 171
Investointien tulorahoitus - Intern finansiering av investeringar	150 %	92 %
Lainanhoitokate - Låneskötselbidrag	20,69	9,17
Kassan riittävyys, pv - Likviditet, kassadagar	67	40
Asukasmäärä - Invånarantal	10 285	10 401

KONSERNITASE **KONSERNBALANSRÄKNING** **(1 000 €)**	**31.12.2022**	**31.12.2021**
VASTAAVAA - AKTIVA		
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÅENDE AKTIVA	**131 237**	**125 976**
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar	1 685	1 731
Aineettomat oikeudet - Immateriella rättigheter	1 346	1 392
Muut pitkävaikutteiset menot - Övriga utgifter med lång verkningstid	285	290
Ennakkomaksut - Förskottsbetalningar	54	49
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar	122 669	117 286
Maa ja vesialueet - Mark- och vattenområden	16 853	16 535
Rakennukset - Byggnader	78 263	75 425
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anordningar	17 340	15 563
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	2 766	2 510
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar	28	12
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat - Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	7 419	7 240
Sijoitukset - Placeringar	6 883	6 959
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	2 437	2 417
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	4 441	4 537
Muut saamiset - Övriga fordringar	5	5
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL	**115**	**131**
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	**32 277**	**20 045**
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar	321	373
Saamiset - Fordringar	7 166	5 787
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar	31	0
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	7 135	5 787
Rahoitusarvopaperit - Finansiella värdepapper	1 338	1 064
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	23 452	12 821
VASTAAVAA YHTEENSÄ - AKTIVA TOTALT	**163 629**	**146 152**

KONSERNITASE **KONCERNBALANSRÄKNING** **(1 000 €)**	**31.12.2022**	**31.12.2021**
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL	**117 118**	**104 026**
Peruspääoma - Grundkapital	52 475	52 475
Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond	0	0
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	188	186
Edellisten tilikausien ylijäämä (alijäämä) - Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	51 813	51 890
Tilikauden ylijäämä / alijäämä Räkenskapsperiodens överskott/underskott	12 642	-525
VÄHEMMISTÖOSUUDET - MINORITETSANDELAR	**73**	**48**
PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR	**561**	**515**
Eläkevaraukset - Avsättning för pensioner	4	4
Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar	557	511
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL	**124**	**150**
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL	**45 753**	**41 414**
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma - Långfristigt räntebelagt främmande kapital	23 605	21 536
Pitkäaikainen koroton vieras pääoma- Långfristigt räntefritt främmande kapital	749	731
Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma - Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	1 284	1 376
Lyhytaikainen koroton vieras pääoma - Kortfristigt räntefritt främmande kapital	20 115	17 770
VASTATTAVAA YHTEENSÄ - PASSIVA TOTALT	**163 629**	**146 152**

KONSERNITASEEN TUNNUSLUVUT - **KONCERNBALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL**	**31.12.2022**	**31.12.2021**
Omavaraisuusaste - Soliditetsgrad	72 %	71 %
Suhteellinen velkaantuneisuus - Relativ skuldsättningsgrad	32 %	33 %
Kertynyt yli/-alijäämä (1 000 €) - Överskott/underskott	64 455	51 365
Kertynyt yli/-alijäämä, €/asukas - Överskott/underskott, €/invånare	6 267	4 938
Lainakanta 31.12. (1.000 €) - Lånestock	25 638	23 627
Lainakanta euroa/asukas - Lånestock euro/invånare	2 420	2 203
Lainat ja vastuut, 31.12. (1000 €) - Lån och ansvar, 31.12.	30 332	28 370
Lainat ja vastuut, €/asukas - Lån och ansvar, €/inv.	2 949	2 728
Lainasaamiset 31.12. (1.000 €) - Lånefordringar	4 441	4 537
Asukasmäärä - Invånarantal	10 285	10 401

1.5 KAUPUNGINHALLITUKSEN ESITYS TILIKAUDEN TULOKSEN KÄSITTELYSTÄ - STADSSTYRELSENS FÖRSLAG TILL BEHANDLING AV RÄKENSKAPS-PERIODENS RESULTAT

Kuntalain mukaan hallituksen on toimintakertomuksessaan tai sen antamisen yhteydessä tehtävä esitys tilikauden tuloksen käsittelyä sekä talouden tasapainottamista koskeviksi toimenpiteiksi. Vuoden 2022 tilinpäätöksen ylijäämä oli 2 159 157,17. Edellisten tilikausien ylijäämä oli yhteensä 53 606 660,46 euroa.

Enligt kommunallagen ska styrelsen i verksamhetsberättelsen eller i samband med att den föreläggs fullmäktige lägga fram förslag till åtgärder som gäller räkenskapsperiodens resultat samt balanseringen av ekonomin. Bokslutet för 2022 uppvisar ett överskott på 2 159 157,17 euro. Stadens sammanlagda överskott från tidigare år uppgick till 53 606 660,46 euro.

Kaupungin peruspääoman määrä 31.12.2022 Stadens grundkapital per 31.12.2022	52 474 633,06 €
Edellisten tilikausien ylijäämä Överskott från tidigare räkenskapsperioder	53 606 660,46 €
Investointivaraus Suomenkielinen koulukeskus –hankkeeseen	10 000 000,00 €
Tilikauden ylijäämä Räkenskapsperiodens överskott	2 159 157,17 €

Hallitus ehdottaa, että tilikauden ylijäämä 2 159 157,17 euroa jätetään yli-/alijäämätilille ja että tehdään 10 000 000,00 euron investointivaraus tilikauden tuloksesta Suomenkielinen koulukeskus –hankkeeseen.

Styrelsen föreslår att räkenskapsårets underskott på 2 159 157,17 euro lämnas på över-/underskottskontot och att en investeringsreserv på 10 000 000,00 euro för projektet Finskspråkigt skolcentrum görs i räkenskapsårets resultat.

II TOTEUTUMISVERTAILUT-
UTFALLSJÄMFÖRELSER

2.1 KAUNIAISTEN STRATEGISTEN TAVOITTEIDEN TOTEUTUMINEN 2022 - GRANKULLAS STRATEGISKA MÅL – MÅLUPPFYLLELSE 2022

Svensk text på sid.71

Kauniaisten kaupunkistrategia 2018-2022

VALTUUSTOKAUDEN PAINOPISTEALUEET JA TAVOITTEET

GRANI ON AKTIIVINEN, ELÄMÄNILOINEN JA YHTEISTYÖKYKYINEN

1. Kuntalainen keskiössä ”KAIKKI MUKAAN”		
TAVOITTEET 2018- 2022	TOIMENPITEET 2022	MITTAAMINEN

1.1. Elävä kaksikielisyys
• Kaksikielinen yhteisöllisyys
• Tasapuoliset palvelut molemmilla kielillä
	• Kauniaisten kaupungin sekä sivistystoimen päivitetyt kaksikielisyysohjelmat viedään käytäntöön
	• Henkilökunnan kielikoulutusta jatketaan eri tasoryhmillä
	• Henkilökuntaa kannustetaan osallistumaan kaupungin tarjoamaan kieliopetukseen (heke ja kansalaisopisto)
		• Kaksikielisyysohjelman viimeistely odotti uuden kaupunkistrategian valmistumista; ohjelma oli KH:ssa 21.11.2022, jonka jälkeen valiokunnissa lausuntokierroksella 1-2/2023 ja uudelleen KH:ssa 3-4/2023.
		  ○ Sivistystoimen kaksikielisyysohjelma päivitetään kaupungin kaksikielisyysohjelman valmistuttua.
		• Pidettyjen kielikurssien ja osallistujien määrä
		  ○ Keväällä järjestettiin henkilöstösuomen alkeiskurssi, johon osallistui 9 opiskelijaa sekä personalsvenska B1, johon osallistui 5 opiskelijaa. Syksyllä henkilöstösuomeen

		A1 osallistui 6, personalsvenska A2-kurssille 6 ja personalsvenska B1-kurssille 6 opiskelijaa.
1.2. Osallisuusohjelma • Monipuolinen viestintä • Aktiivinen yhteisöllisyys • Asukaskyselyt ja asiakastyytyväisyyden jatkuva mittaaminen • Yhteissuunnittelu asiakaskeskeisenä lähestymistapana palvelujen suunnittelussa, kehittämisessä ja innovoinnissa • Vieraskielisten palvelujen kehittäminen toimialoilla	• Kaupungin uusia verkkosivuja kehitetään kerätyn palautteen mukaisesti. (kaupungin viestintä) • Kaupungin osallisuusohjelma ja viestintäohje päivitetään vuosille 2023-2026 • Kouluruokailun asiakastyytyväisyyskysely oppilaille ja opettajille vuosiluokat 3-6, 7-9 ja lukiot • Puhdistuspalvelun asiakastyytyväisyyskysely	• Verkkosivujen käyttäjäkyselyyn (9/2022) saatiin 539 vastausta. Vastaajat antoivat verkkosivustolle hyvän kokonaisarvosanan 3,93/5 (verrokkikunnat 3,89/5). Suurin osa vastaajista kokivat, että sivusto on hyödyllinen, toimii teknisesti hyvin, tekstit ovat helposti ymmärrettävissä ja sivusto antaa ammattimaisen ja luotettavan kuvan organisaatiosta. Kyselyn avoimet kysymykset antoivat myös paljon kirjallista palautetta. Kyselyn lisäksi saamme päivittäin kirjallista palautetta verkkosivuston sisällöstä React&Share –palvelun kautta. • Viestintäohjeen ja osallisuusohjelman päivitys siirtyi yleishallinnon henkilöstövaihdosten takia vuoteen 2023. Viestintäohje tulee KH:n käsiteltäväksi 3/2023. Osallisuusohjelma tulee KH:n käsittelyyn 6-8/2023. • Tavoitteena tyytyväisyystaso 4 (asteikko 1-6). Kouluruokailun asiakastyytyväisyyskysely tehtiin toukokuussa. Vastaajina olivat kaikki ala- ja yläkoulujen sekä lukion oppilaat ja henkilökunta. Vastaajamäärä oli yhteensä 529 kpl. Kysymystä “Minkä arvosanan antaisit kouluruoalle” arvioitiin asteikolla 4-10. Vastausten keskiarvo oli 7. • Tavoitteena tyytyväisyystaso 4 (asteikko 1-6). Kysely toteutettiin marras-joulukuun

		vaihteessa. Vastauksia saatiin 74 käyttäjältä ja kyselyn kokonaisarvosanaksi tuli 4,2.
	• Tekstiviestipohjainen palautejärjestelmä asiakaskokemuksen mittaamiseksi terveyspalveluissa	• Tekstiviestipohjainen palautejärjestelmä ei toteutunut. Tyytyväisyys terveyspalveluihin: >95 % tavoitetaso on keskimäärin saavutettu Happy or Not-mittarilla koskien lääkärikäyntejä. Maisan käyttäjätyytyväisyyskyselyn 5.5.-31.8.22 (N=22 889) mukaan erityisesti mobiilikäyttäjät ovat Maisaan erittäin tyytyväisiä, heistä yli 2/3 suosittelee Maisaa. Keskeisin toive, Maisan harjoitteluympäristö, otetaan käyttöön 2023. Puolesta asioinnin mahdollisuus valmistui toukokuussa (ml. alaikäiset). Etävastaanottojen asiakastyytyväisyysmittari päätettiin kehittää yhdessä muiden Apotti-kuntien kanssa.

	• Vieraskielisten palveluja kehitetään laaditun selvityksen perusteella
	• Osallistuvan budjetoinnin määräraha siirretään investointibudjettiin
	• Lasten ja nuorten osallisuuden edistäminen
		• Yksityinen englanninkielinen päiväkoti, 5-10 % vuosiluokasta osallistuu
		  ○ 3 % varhaiskasvatusikäisistä osallistui
		• Osallistuvan budjetoinnin äänestyksessä annettiin yli 300 ääntä. Kole ry:n tuen jatkaminen -ehdotus keräsi 33,2 % kaikista äänistä.
		• Vähintään neljä tapahtumaa, jossa nuoret ja päättäjät kohtaavat v. 2022
		  ○ Tavoite ei toteutunut koronasta johtuen
		• Lasten ja nuorten työpaja järjestetään ajankohtaisiin rakennushankkeisiin liittyen
		  ○ Järjestetty pedagogisen suunnitelman yhteydessä

	• Ikäihmisten digitaitojen parantaminen • Kuntalaisraatien käyttöä kokeillaan	• Järjestetyt koulutukset ja tilaisuudet: Kehitettiin edelleen kotisivujen yhteydessä olevaa Granin DigiTuki-sivustoa. Sovittiin kirjaston kanssa henkilökohtaisen neuvonnan aloittamisesta ajanvarauksella ja Walk-in (digitukihenkilö). Digitukihenkilö kävi antamassa opastusta mm. seniorien tilaisuuksissa, kuten myös seniorijärjestöjen digitukihenkilöt. Ikäohjelmassa huomioitiin digitaitojen tukeminen ja siihen liitettiin Digi-ohjelma ikääntyneille.
1.3. Kauniaislaisten hyvinvointi ja terveys paranevat ja terveyserot kaventuvat, 2018–2022 • Aikuisväestön hyvinvointisuunnitelma • Vahvistetaan ikääntyneiden toimintakykyä ja osallistumista ikäohjelman mukaisesti • Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelma • Ehkäisevän päihdetyön ohjelma toteutetaan	• Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelman ja ehkäisevän päihdetyön ohjelman toteuttaminen ja opiskeluhuollon seurannan ja arvioinnin kehittäminen (Tejo; sote) • Toteutetaan Granimallia, jossa kuvattu monialaista yhteistyötä tukevat toimintamallit ja rakenteet (oppilashuolto, harrastukset, päihdetyö, nuorisotyö, perhesosiaalityö ja lastensuojelu sekä lasten ja nuorten eri tason mielenterveyspalvelut) (Tejo; sote) • Laadukkaiden lähipalvelujen turvaaminen myös jatkossa	• Alakoulun oppilaiden tyytyväisyys elämäänsä, tavoite 90% (kouluterveyskysely 2019: 89%), 2021: 85% • Yläkoulun oppilaiden kokema terveydentila keskinkertainen tai huono, tavoite 15% (kouluterveyskysely 2019: 17%), 2021: 26,3% • Päihteiden käyttö 8–9-luokkalaisten keskuudessa: tavoitteena vähintään 3 prosenttiyksikön lasku 2019: 11%, 2021: 6% ○ Vuonna 2022 kouluterveyskyselyä ei tehty • Paikallinen lasten ja nuorten NEPSY-hoitopolku on kuvattu ja sen yhteiskehittäminen jatkuu osana HUS/luvn-integrointiahanketta. • Hoitoonpääsyaika: T3=0-3 vrk. 37 % potilaista nimetty hoitovastaava. • Kuntalaisten hv ja terveys paranee pitkällä aikavälillä (terveyshyötyindikaattorit): kuntalaisten

• Monialainen yhteistyömalli otetaan käyttöön	• Vahvistetaan ikääntyneiden toimintakykyä (Tejo, sote ja muut toimialat): kotona asumista tuetaan ▪ vahvistamalla kotikuntoutusta (gerometro, sos.kuntoutus, kuntouttavan päivätoiminnan kehittäminen) ▪ kehittämällä muistisairaiden diagnostiikkaa ja hoitoa moniammatillisesti yhdessä terveyspalvelujen kanssa. ▪ vahvistamalla koko henkilöstön osaamista muistisairauksien tunnistamisessa ja hoidossa ▪ Elämän loppuvaiheen hoito, saattohoito (LU, Omaishoito, Gerometro) • 70-vuotiaiden terveystarkastustoiminta käynnistyy lähtökohtana digitaalisten työkalujen hyödyntäminen • Kotoutumisen onnistumisen monialaisen/ulkoisen arvioinnin perusteella tehdyn kehittämissuunnitelman toteuttaminen (sote-siv)	terveydentilan paranemisesta on hyviä kokemuksia pilottihankkeessa (terveyshyötypotilaan hoitomalli). • Kotona asuvien osuus 75 v täyttäneistä ○ (2020) 93 % ○ Tavoite 2022, 94 % Kotikuntoutuksen tavoitteellinen toteutus terveyspalvelujen ja kotihoidon yhteistyönä. Sosiaalista kuntoutusta kotihoidon toiminnassa ja ostopalveluna. Kuntouttavan päivätoiminnan kehittäminen toteutui osana LUVN-valmistelua. • Muistihoitajan/koordinaattorin tehtäväkuva on vakiintunut. Tavoite toteutunut. • Muistikoulutus, osallistuneet/yksikkö, 75 % Koronarajoitusten takia koulutus siirtyi v. 2022 loppuun, osallistuneet 15% vanhuspalvelujen henkilökunnasta. • THL- saattohoitopassi, 100 % vanhus-palvelujen hoitohenkilöstöstä ei toteutunut: Koronasta aiheutuvan lisätyön ja henkilöstöpulan vuoksi n. 50% työtekijöistä pystyi suorittamaan saattohoitopassin. • Kirjekutsu kaikille v. 2022 70-vuotta täyttäville, Tavoite: osallistuminen 70 %. Tavoite ei toteutunut, vaan ennaltaehkäisevät tarkastukset aikuisille ovat koronatilanteen takia tapahtuneet vain tarpeenmukaisesti, eikä erillistä kutsumenettelyä ole toteutettu. • Kotoutumisen edistäminen toteutetaan osana hyvinvointisuunnitelmia. 2022 saatu uusi asumisneuvojan vakanssi on osa prosessin kehittämistä. Kotoutumisen edistämisen prosessit uudistuvat sote-uudistuksen myötä.

	• Lähisuhdeväkivallan ehkäisyn ohjelman toteuttaminen (tejo, sote-siv, muut toimialat) • Kehitetään ja toteutetaan suunnitelma lasten ja nuorten tukemiseksi pandemian jälkimainingeissa. Suunnitelma kattaa tuen lasten ja nuorten terveydelle sekä yhteisöllisyys- ja tunnetaidoille (koronaexit). • Lasten ja nuorten terveyttä ja hyvinvointia seurataan kouluterveyskyselyn välityksellä. • Kirjasto osallistuu digi-terveyspalvelujen käyttöönottoon (Maisa)	Kotoutumisen edistämisen ohjelman päivitys aloitettiin, mutta kunnan ja hyvinvointialueen vastuut prosessissa määritetään v. 2023 aikana. • Lähisuhdevälivallan ehkäistyn ohjelman toteutus vakiintunut neuvoloissa, koulujen suunnitelmia päivitetään. Muiden ikäluokkien osalta valmistelu ja toteutus tehdään yhteistyössä hyvinvointialueen kanssa. • Alle 30 % koronaexit-kyselyyn vastanneista kokee, että koulutehtävien aloittaminen on työlästä Ei toteutunut (2022: 33%, 2021: 46%) • Kevään 2021 koronaexit-kyselyssä ilmoitettua huonommin voivien oppilaiden osuus jää alle 20 % Toteutunut (2022: 18%, 2021: 31%) • Henkilökohtaisia Maisa-syväopastuksia 26 henkilölle ja ryhmäopastuksia yhteensä 60 henkilölle.
1.4. Kauniaisten sote-palvelujen markkinointi	• Aktiivista osallistumista ja edunvalvontaa C10 ja muissa sote-aluevalmisteluissa	• LU-kokonaisuudessa on Kauniaisten pilottihankkeita. Tulevaisuuden sote-keskushankkeen osana terveyspalvelut pilotoivat avohoidon tiimimallin ja siihen

	• Näkyvyyttä Maisan käytöstä sujuvana ja nopeana asiointiväylänä terveyspalveluissa lisätään	integroituvan terveyshyötypotilaan tukimallin. Perhekeskuksen ja Ikääntyneiden palvelujen kehittämiseen osallistuttu myös aktiivisesti. • Terveyskeskusvaihtajien määrä lisääntyy tasaisesti. 31.12.22 yhteensä 2533 vaihtajaa. Valinnanvapautta käyttävien asiakkaiden osuus 24% kaikista asiakkaista. • Maisan käyttö avosairaanhoidon palveluihin tulon väylänä 36 % asiakkaista.
2. Elinvoimainen kaupunki ”SUOMEN PARAS ASUKASTYYTYVÄISYYS”		
TAVOITTEET 2018-2022	TOIMENPITEET 2022	MITTAAMINEN
2.1. Kaupungin ja yrittäjien yhteinen yrittäjyysohjelma; mitataan yrittäjäystävällisyys vuosittain	• Vuosittainen yrittäjäystävällisyys-mittaus tehdään syksyllä • Pidetään säännöllisiä kontaktiryhmän tapaamisia	• Sovittiin että kyselyä ei tehdä vuonna 2022. • Kontaktiryhmä kokoontui keväällä kerran ja syksyllä pariin otteeseen.
2.2. Kaupungin ja kolmannen sektorin yhteinen elinvoimaohjelma	• Yhteistyö perustuu avustus- ja tilojen vuokrausperiaatteisiin, yhteistyösopimuksiin, säännöllisiin tapaamisiin, ohjelmiin kuten liikkumis- ja kulttuuriohjelmiin ja muuhun yhteistyöhön, kuten Granipäivään. ○ Pidetään säännöllisiä yhdistystapaamisia	• Vuoden aikana yhdistystapaamista ei pidetty, kun keskityttiin Grani50- ja Yrittäjäyhdistyksen 30-vuotisjuhlien yhteisjärjestelyihin.
2.3. Kauniainen edistää kaupunkilaisten aktiivisuutta ja liikkumista yhteistyössä yritysten ja yhdistysten kanssa	• Granimallia kehitetään pysyväksi osaksi kaupungin toimintaa	• Ainakin sama osuus 7–9-luokkalaisista sekä lukiolaisista harrastaa jotakin vähintään kerran viikossa kuin kouluterveyskyselyn 2019 mukaan (98 %). 2021: 98%

		○ Vuonna 2022 kouluterveyskyselyä ei ole tehty
2.4. Yhteinen kulttuurisuunnitelma kulttuuri- ja taidealan toimijoiden ja kaupungin kaikkien toimialojen kanssa; yhteinen koordinointi- ja informaatiokanava	• Kulttuurisuunnitelma 2030 toimeenpannaan. (Tejo, sivistys)	• Kulttuurisuunnitelmassa mittareita. ○ työ aloitettu
2.5. Kaupungintalon alueen kaavamuutosprosessi saadaan päätökseen valtuustokauden aikana	• Kaupungintalon alueen kehittämistä edistetään • Saavutetaan yksimielisyys edistettävästä ratkaisusta.	• Uuden valtuuston päätös kaavoituksen tavoitteista ei vielä valmistunut vuonna 2022 (kaavamuutos vireillä). Yhdyskuntavaliokunta palautti asian valmisteluun kesäkuussa. Vaihtoehtoisia ratkaisuja esiteltiin yhdyskuntavaliokunnalle marraskuussa.
3. Vihreä kävelykaupunki ”KOHTI HIILINEUTRAALIA KAUNIAISTA”		
TAVOITTEET 2018- 2022	TOIMENPITEET 2022	MITTAAMINEN
3.1. Kaupunkirakennetta kehitetään maankäytön ja asumisen kehityskuvan mukaisesti Kauniaisten identiteettiä vahvistaen ja	• Maankäytön ja asumisen kehityskuvan päivitystyö aloitetaan • Kaavoitusohjelma tarkastellaan ja päätetään toteutettavista kaavoitushankkeista	• AK-kaavahankkeet kävelyetäisyydellä asema-alueelta / 3 kpl vireillä (Asemanseutu, Kaupungintalo, Gresantie 1-5). Hyväksytty Helsingintie 10 asemakaavan muutos (Raamattuopisto)

puutarhakaupungin ilme säilyttäen: • Vehreät pientaloalueet, joilla kulttuurihistoriallisesti tai arkkitehtonisesti arvokkaat huvilat • Kerrostalorakentaminen sijoittuu keskeisesti hyvien joukkoliikenneyhteyksien varaan ja pääväylien varsille. Korttelipuistoissa säilytetään puustoa ja vehreää kasvillisuutta. • Kaupunki huolehtii luontoarvojen ja luonnon monimuotoisuuden säilymisestä omistamillaan viheralueilla	• Kehityshankkeet keskitetään keskusta- ja asema-alueiden vaikutuspiiriin sekä hyvien joukkoliikenneyhteyksien tuntumaan • Huvilakulttuurin säilymistä tuetaan vapaaehtoisuuteen perustuvien suojelukaavojen laatimisella. • Kauniaisten rakennusinventoinnin päivitystyö aloitetaan - *Työtä ei ole vielä aloitettu*. • Kannustetaan kuntalaisia vehreyden vaalimiseen tonteilla, olemassa olevan puuston säilyttämiseen, ja/tai uusien puiden istuttamiseen sekä läpäisevien pintojen käyttöön • Edellytetään rakennusluvan yhteydessä istutettavalle tontinosalle näkyvää viherrakentamista eli enemmän kuin pelkkää nurmialuetta • Viheralueinvestoinneilla ja kunnossapidon keinoin tuetaan kaupungin ilmastotavoitteita ja luonnon monimuotoisuutta	• Asemakaavoitettujen viheralueiden pinta-alan muutos v. 2018 tilanteeseen nähden, -0,06 %-osuus • Suojelua sisältäviä kaavoja käsittelyssä / 3 kpl (Bensow, Tammikumpu, Asemanseutu, mutta ei yhtään uutta suojelukohdetta kaavoituksessa) • Puustokatselmukset 83 kpl vuonna 2022 (yhteensä 82 kpl vuonna 2021 ja 102 kpl vuonna 2020). • Vieraslajien aktiivinen torjunta: 13 torjuttavaa kasvilajia (havaittu 24 lajia) ja 2 torjuttavaa eläinlajia (havaittu 3 lajia). • Pölyttäjäkasvien määrä lisääntyy hoidettavilla viheralueilla (lajivalinnat ja hoito). Aiemmin matalaksi leikattuja nurmialueita hoidetaan niittyinä 1,3 ha. • Luonnonhoitosuunnitelman toimenpiteiden seuranta
3.2. Kauniainen edistää kestävää kehitystä • Kauniainen asettaa tavoitteeksi 60 prosentin kasvihuonekaasujen päästövähennyksen vuoden 1990 tasosta vuoteen 2030 mennessä ja hiilineutraalisuus-tavoitteen vuoteen 2035	• Hiilineutraali Kauniainen - toimenpideohjelman mukaiset tavoitteet: edetään suunnitelmallisesti kohti ensimmäistä välietappia v. 2030 • Ilmastotyön ja kestävän kehityksen vaikuttavuusmallin ja seurannan rakentaminen osaksi kaupungin johtamiskokonaisuutta ja viestintää.	• Kaupungille on valmisteltu päästövähennystoimenpiteiden seuranta- ja raportointityökalua, *Ilmastovahtia,* jota tullaan liittämään osaksi johdon työpöytää. • Suorat kasvihuonepäästöt 1990 tasosta v. 2021 - 31% (lähde:HSY). Valtuustokausi 2018-2021 -8% (vuoden 2022 tiedot valmistuvat huhti-toukokuussa).

• Kauniainen edistää puurakentamista	• Kaupungin resurssiviisauden tiekartassa esitettyjen toimenpiteiden priorisointi niiden vaikuttavuuden perusteella
	
	• Vaikuttavuusmallin pohjalta kehitetään myös arviointityökalu kaupungin hankkeiden ja toiminnan suunnittelun ja toteutuksen avuksi. Työkalun avulla voidaan selkeällä ja systemaattisella tavalla verrata esim. hankkeen vaikutuksia kaupungin asetettuihin kestävän kehityksen ja hiilineutraalisuuskriteereiden osalta (esim. yhteiskäyttötilojen mahdollisuus, energiatehokkuus, asukkaiden osallistaminen, taloudelliset aspektit)
	
	• Kiinteistöjen energiatehokkuus pts-suunnitelmassa esitettyjen toimenpiteiden tarkempi suunnittelu ja toteuttaminen
	  • *Tilakeskus koostaa hankkeiden tilannekatsauksen kohteittain tilinpäätöksen yhteyteen*.
	
	• Joukkoliikenteen, kävelyn ja pyöräilyn kulkumuoto-osuudet kasvavat, henkilöautoilun osuus vähenee
	
	• Pyöräilyä edistetään parantamalla olosuhteita ja lisäämällä polkupyöräpysäköintiä, pyöräilyn reittien viitoitukseen lisätään etäisyydet
	  • *Viitoituksen päivityksiä tehdään vielä loppuvuoden aikana.*
	
	• Laadukkaan pyöräilyinfran suunnittelu ja rakentaminen (sis. Rantaradanbaana) ja nykyisten yhteyksien kehittäminen uuden pyöräliikenteen suunnitteluohjeen mukaisesti. Baana on tärkeä lisä pyöräilyn houkuttelevuuteen ja siten pyöräilyn liikkumistavan osuuden kasvuun. Autoilijoiden siirtyminen pyöräilyyn edistää kaupungin hiilineutraaliustavoitetta.
		• Toteutunut KETS mukainen energiansäästövaikutus vuonna 2021 33 % (v. 2015 tasosta). Vuoden 2022 tiedot valmistuvat 06/2023.
		
		• Alustava arviointityökalu (ns. `arviointimosaiikki´) valmistunut ns. kestävän kehityksen vaikuttavuushankkeen kautta, työkalu pilotoidaan keväällä 2023.
		
		• Energiatehokkuustoimenpiteiden seuranta, erillinen liite, taulukko päivitetty 2022
		
		• Kulkumuoto-osuuksien seuranta, mittaaminen liikennebarometrin avulla. Liikennelaskelmat on tehty vuosittain mutta kulkumuoto-osuuksia ei niissä seurata. Liikennebarometri tehdään 5 vuoden välein. Kehitystä seurataan ja analysoidaan Destian ylläpitämän Iliitu-palvelun avulla
		
		• Pyöräilymäärien seuranta, mittaaminen: polkupyörälaskimet) ja kuntalaispalautteet. Viitoituksia tehty. Pyörämäärien seurantaa tehdään kuukausittain. Espoon kanssa yhteinen pyöräilyn päätason viitoituksen yleissuunnitelma aloitettu. Kuntalaispalautteiden perusteella parannetaan pyöräilyreittejä

	• *Baanan yleissuunnitelmat ovat valmistuneet ja asetettu nähtäville otakantaa.fi- palveluun samanaikaisesti Espoon kaupungin baanan suunnitelmien kanssa.*
	
	• Pyöräilyn olosuhteiden parantaminen ja polkupyöräpysäköinnin lisääminen, pyöräilyn reittien viitoitukseen lisätään etäisyydet
	  • *Pyöräpysäköinnin laatua ja määrää on pyritty parantamaan yhdessä tilakeskuksen kanssa. Pyörätelineitä on kuluvana vuonna hankittu mm. Mäntymäen koululle ja Kaupungintalolle*
	  • *Kunnossapidon kanssa määritetään pyöräilyreittien ja pyöräpysäköinnin talvikunnossapidon taso tulevalle kaudelle*
	
	• Kävelykeskustan kehittäminen
	
	• Kestävän asumisen teemat: muuntojoustavuus, monipuolisuus, segregaation torjunta, sujuva arki, kestävien valintojen helppous, energiatehokkuus ja resurssiviisaus (ml materiaalivalinnat ja kiertotalouden näkökohdat) otetaan mahdollisuuksien mukaan huomioon kaavoituksessa ja rakentamisen ohjauksessa
	
	• Kaupungin talonrakennusinvestoinneissa pyritään lisäämään puurakentamista.
	  • *Kasavuoren koulukeskuksen A-siiven suunnittelussa on tarkasteltu vaihtoehtona puurakentamista. Nuorisotalossa on puuta käytetty hyvin laajasti myös pintamateriaaleissa.*
	
	• Päiväkodit ja koulut luovat omat toimenpideohjelmansa Kauniaisten hiilineutraalisuustavoitteen toteutumiseksi.
		• Pyöräilyverkosto mittaaminen: / km ja talvireitit / km, tavoite ei ole toteutunut. Työ jatkuu 2023
		
		• Tavoitteiden seuranta: 50 % tavoitteista saavutettu
		  ○ Tavoite on toteutunut
		
		• Kunnallisista päiväkodeista 25 prosentilla on kestävyysohjelmat vuonna 2022
		  ○ Tavoite ei ole toteutunut

	• Kunnallisten päiväkotien kestävyysohjelmat	
3.3. Seudulliset MAL-asuntotuotantotavoitteet toteutetaan • Asukasluvun kasvu keskimäärin n. 1 % vuodessa • Rakentamisen painopiste vuoteen 2030 määritellään asunto-ohjelmassa	• Asuntorakentaminen sovitetaan yhteen MAL –sopimuksen sitoviin tuotantotavoitteisiin (keskimäärin 80 asuntoa/vuosi, joista 24 kpl kohtuuhintaisia ja 16 kpl korkotuettua tai erityisryhmille suunnattua asumista) pitkällä aikavälillä • Varmistetaan asuntotuotannon monipuolisuus • Asunto-ohjelman päivitys - *Asunto-ohjelman päivitystyö käynnistetty*	• Valmistuneet asunnot / lkm 16 • Asukasluvun kehitys / v. -1,07 %, -111 asukasta • Asukasluvun kehitys, keskiarvo / 5 v. 1,35 %/v., 132 asukasta/v. (2018-2022) • Asuntokannan seuranta
4. Oppimismyönteinen kaupunki ”OPPIMINEN KOHTI TULEVAISUUTTA”		
TAVOITTEET 2018- 2022	TOIMENPITEET 2022	MITTAAMINEN
4.1. Laadukas ja lapsilähtöinen varhaiskasvatus ja esiopetus • Esiopetuksen kehittäminen yhteistyössä koulun kanssa • Tulevaisuuden tarpeita vastaava päiväkotiverkosto ja kattava palvelutarjonta	• Esiopetuksen ja koulun yhteistyö suunnitellaan / laaditaan (esiopetus Granhultsskolaniin), keskittyen Challenging Learning-hankkeen pedagogiseen perustaan. Tavoitteena yhtenäinen toiminta.	• Arvioidaan vuonna 2023

4.2. Tasokas ja oppilaslähtöinen opetus • Oppilaiden kokonaisvaltaisen hyvinvoinnin tukeminen • Toimivat siirtymät eri asteiden välillä • Tulevaisuuden tarpeita vastaavia kouluja • Hallinnollinen yhtenäiskoulu ja lukio-ohjelma laadittu • Yhteistyön edistäminen kouluissa ja päiväkodeissa • Jatkopaikka kaikille perusopetuksen lopettaneille, 0 % nuorisotyöttömyys	• Esiopetuksen ja koulun yhteistyö suunnitellaan / laaditaan (esiopetus Granhultsskolaniin), keskittyen Challenging Learning-hankkeen pedagogiseen perustaan. Tavoitteena yhtenäinen toiminta. • Koulu- ja päiväkotiverkkotyöryhmän työ toimeenpannaan, mm. ○ Uuden suomenkielisen alakoulun (vl 0-6) suunnittelun käynnistyminen ○ Kasavuoren A-siiven suunnittelun käynnistyminen • Laajennetun oppivelvollisuuden seuranta • Pyritään nuorisotyöttömyyden vähentämiseen • Aktiivinen ruokaraatitoiminta (Granhultsskolan, Mäntymäen koulu, Kasavuoren koulukeskus ja Svenska skolcentrum).	• Arvioidaan vuonna 2023 • Uuden suomenkielisen alakoulun (vl 0-6) suunnittelu käynnistynyt ○ Pedagoginen suunnitelma valmistuu helmikuussa 2023 • Kasavuoren A-siiven suunnittelu käynnistynyt ja asemakaavan muutosprosessi edennyt ○ Tavoite ei toteutunut • Kaikilla perusopetuksen lopettaneilla jatkopaikka ○ Tavoite toteutunut • Nuorisotyöttömyys 0 % ○ Etsivään nuorisotyöhön tullut tieto yhdestä työttömästä nuoresta • Alakoulujen ruokaraadit kokoontuivat vuoden 2022 aikana yhteensä kahdeksan kertaa; molemmat koulut keväällä kaksi ja syksyllä kaksi kertaa. Syksyllä 2021 ruokaraatien yhteiseksi lukuvuoden 2021–2022 teemaksi sovittiin ruokahävikin vähentäminen. Alakoulujen suunnittelemat hävikkiviikot toteutuvat vuoden 2022 aikana. Kasavuoren ja Svenska skolcentrumin ruokaraadit eivät toteutuneet 2022.

5. Fiksun toiminnan, talouden ja yhteistyön Kauniainen ”AVOIN JA KOKEILEVA”		
TAVOITTEET 2018- 2022	TOIMENPITEET 2022	MITTAAMINEN

5.1. Avoin toimintakulttuuri
• Kokeile, arvioi ja opi jatkuvasti
	• Sivistystoimen kokeilukulttuuria jatkokehitetään
	• *Tulevaisuuden tutkijat*
	• Koulujen ja DigiLabin välistä yhteistyötä lisätään.
	• Tiedolla johtamisen: asiakastietojärjestelmä Apotti tehokäyttöön, Apotti (sote)
	• Avosairaanhoidon monialainen tiimimalli paljon palvelua tarvitseville (PPT) asiakkaille
	• Johdon työpöytä laajenee sisältämään rakennetun ympäristön avaintiedot
		• Ulkopuolista rahoitusta saavien hankkeiden määrää ja laatua seurataan
		  ○ Tavoite toteutunut
		• Yli 50% kunkin koulun oppilaista on käynyt DigiLabissa
		  ○ Tavoite ei ole toteutunut
		• Terveyshyötypotilaan hoidon vaikuttavuuden arvioinnin työkalua on rakennettu Apotin Healthy Planet-osioon yhteistyössä Apotin kanssa; on skaalattavissa muihin potilasryhmiin. UT
		• Itseauditoinnin rakenteet on kuvattu asiakasprosessien sujuvuuden ja laadun arvioimiseksi. UT
		• Terveyshyötyasiakkaan prosessikuvaus on valmis ja toimintamallia toteutetaan arkityössä. UT
		• Uusien PPT-segmenttien arviointia on tehty. Etenemisestä ei ole vielä sovittu. UT
		• Johdon työpöytä on kaupungin virkamiesjohdon aktiivisessa käytössä. HR-tietojen tuominen uudesta HR-ohjelmasta

		johdon työpöydälle edistetään vuoden 2023 aikana.
5.2. Joustava organisaatio ja houkutteleva työnantaja • Henkilöstön työhyvinvointiohjelma • Kehitetään johtamisosaamista ja johtamiskäytäntöjä • Arvioidaan viranhaltija- ja luottamushenkilöorganisaation rakenteita	• Pulssi-kyselyä jatketaan ja kehitetään kannustimia vastausprosentin nostamiseksi • Työhyvinvointiohjelman painopiste Työyhteisötaidot	• Pulssi-kyselyn tavoite: keskimääräinen vastausprosentti 60 %, tyytyväisyys > 4,3 (arvot 1-6). Keskimääräinen vastausprosentti on 47%, koska sähköpostiongelmat vaikuttivat merkittävästi toukokuun ja syyskuun vastausprosentteihin. Vastausprosentti oli 65% 2/22 mittauksessa. Tyytyväisyys on ollut koko vuoden yli 4,3 (2/22 4,63, 5/22 4,69 ja 9/22 4,66). • Esimiestyöskentelyn NPS mittauksen tavoite 5 yksikköä parempi jokaisella toimialalla kuin 2020 henkilöstökertomuksessa. Esimies NPS:n tulos on tänä vuonna keskiarvoltaan 34, kun se oli vuonna 2020 keskiarvoltaan 25. • Itseohjautuvuus paranee, hybrideityön toimivuudesta pyydetään palautetta työhyvinvointikyselyissä. Itseohjautuvuus on parantunut ja etätyöohje on päivitetty. • Työyhteisöpeli pelataan kerran kaikissa yksiköissä. Peliä on pelattu ainakin kerran kaikissa yksiköissä.
5.3. Terve kuntatalous • Kunnallisveroaste korkeintaan 17 % • Rakenteellinen tulos keskimäärin ylijäämäinen	• Kerätään keskeiset talousmittarit yhteen taulukkoon (rahatoimisto)	• Talouden mittarit-taulukon kaikki värit vihreällä. • Rakenteellinen tulos ylijäämäinen. • Kaikista kontakteista (lääkäri, hoitaja, fysioterapia) etänä hoidettavien asiakkaiden osuus on 70 % (tavoite 80 %). 36 %

• Kaupungin omistamia tontteja luovutettaessa ovat myyminen ja vuokraaminen vaihtoehtoja	• Digiasioinnin ensisijaisuus ja helppous sekä potilaan ja ammattilaisen viestinnässä (Maisa) että ammattilaisten välisessä viestinnässä (LU reaaliaikainen etäkonsultaatio REK-hanke) • Asiakassegmentointi osaksi vaikuttavaa ja kustannustehokasta terveydenhuoltoa. Tiimimallin ja hoitomallien kehittäminen asiakassegmentoinnin pohjalta: episodi- ja paljon palvelua tarvitsevat (PPT) -asiakkaat (terveyshyötypotilas, monilääkitty iäkäs) • Tontin luovutusvaihtoehdot (myynti/vuokraus) on linjattu syksyllä 2020 ja toimitaan sen mukaisesti.	asiakkaista ottaa yhteyttä Maisalla (ei-reaaliaikainen asiointi). HUS:n reaaliaikainen etäkonsultaatiotyökalu on ammattilaisten hyödynnettävissä. • Terveyshyötypotilaan indikaattorit on nimetty ja hoitomalli on käytössä. • Apotin Healthy Planet-sovellus hoidon vaikuttavuusarvioinnissa on pilotoitu. • Hammaslääkärit: kiireettömään hoitoon pääsyaika (1-6/2019) 150 päivää, Tavoite 2022=120 päivää toteutui. • Toteutuneet tuotot todetaan suoritteiden ja mittareiden yhteydessä.
5.4. Kiinteistöt ja kalusto kunnossa ja käytössä • Käyttöasteen mittaus ja nosto	• Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestointien vuosittainen määräraha on riittävä huomioon ottaen myös energiatehokkuuden parantamisen ja hiilineutraaliuden edistämisen tavoitteet • Tehostetaan sivistystoimen kiinteistöjen ja liikuntapaikkojen käyttöä • Kiinteistöjen käyttöasteen arviointi ja tilojen yhteiskäytön mahdollisuudet tarkastellaan osana uusien hankkeiden tarveselvitystä hankesuunnittelun käynnistämisen kriteerinä • Laaditaan ulkopuolinen selvitys Granillan omistamien sekä kaupungin omistamien kiinteistöjen ja maa-alueiden kiinteistökehityksestä ja pitkäaikaisesta tuottopotentiaalista,	• Energiatehokkuushankkeille varattu määrärahat erillisen pts-suunnitelman mukaisesti, jota päivitetään vuosittain budjettikäsittelyn yhteydessä. • Tilojen vapaa-aikakäyttö, tavoite: myydyt tunnit 50 000 h (Enkora 2019: 47 390 h). Kts myös tunnusluvut vapaa-aikapalveluiden osiossa. ○ Vuonna 2022: 44 251 h • Mahdolliset uudet monitoimi- ja omatoimiratkaisut sekä kameravalvonta- ja lukitusratkaisut.

	varataan selvitykseen määräraha 20 000 €. Tavoitteena tuoda Kauniaisten kaupungille pitkäaikaista tuloa.	• Nuorisotalon tilojen käyttöasteen seurantaan kokeillaan uutta menetelmää. Jos se osoittautuu toimivaksi, niin vastaavaa tapaa voidaan käyttää jatkossa muuallakin.

5.5. Helppokäyttöiset, kaikki ikäryhmät huomioivat digipalvelut
• Digitalisaatio-ohjelma, kevät 2018
• Digitalisaatio luonnollinen osa kaikkia toimintoja 2021
	• Kaikki toimialat toteuttavat ICT-ohjelman hankkeita
	
	• Rakennusvalvonta edistää pääpiirustusarkiston digitointia
	  • *Rakennusvalvonnan pääpiirustusarkistosta saadaan digitoitua vuoden 2022 aikana 2/3 osaa. Pääpiirustusarkiston digitointi arvioidaan valmistuvan kokonaisuudessaan vuoden 2023 loppuun mennessä.*
	  • *Ed. olevan hankkeen valmistuttua, arkisto voidaan avata asiakkaiden käyttöön erillisenä myyntipalveluna.*
	  • *Pääpiirustusarkiston jälkeen ryhdytään seulomaan erityissuunnitelmien arkistoa (RAK- ja LVI-suunnitelmat). Työn arvioidaan kestävän noin 4-5 vuotta.*
		• Rakennusvalvonta on saanut 2/3 osaa pääpiirustusarkistosta digitoitua vuoden 2022 aikana.
		• Neuvottelut arkiston avaamisesta Lupapisteen kanssa on aloitettu.
		
		• Vähintään 50 prosenttia perusopetuksen ja lukioiden opettajista on koulutettu käyttämään kahta seuraavista uusista teknologioista: 3D-tulostus, virtuaalitodellisuus (VR), lisätty todellisuus (AR), tekoäly tai koodaaminen
		  ○ Tavoite ei toteutunut
		
		• Opeka-tulokset parantuneet (3,5 v 2019), Oppika-tulokset keskimääräisesti kansallista tasoa ylemmät (oppilaiden digitaidot ja teknologian käyttö kouluissa)
		  ○ Opeka ja Oppika-kyselyitä ei tehty vuonna 2022
		
		• Laitteet varhaiskasvatuksessa tavoite 5 lasta/laite ja esiopetuksessa tavoite 2 lasta/laite.
		  ○ Alle esiopetusikäisten lasten varhaiskasvatuksessa tavoite on lähes saavutettu, n. 5,1 lasta / laite. Tällöin mukaan on laskettu myös jo käyttöikänsä päässä olevat laitteet.

		○ Esiopetusikäisten lasten toiminnassa lapsia per laite on n. 3,7. Mukaan on yhtenä laitteena laskettu kaikkiin esiopetusryhmiin hankitut Clever Touch-näytöt. • Sivistystoimen digitalisaation työpajojen ja osallistujien määrä kasvanut (2018: 90/1400) ○ Vuonna 2022 järjestettiin työpajoja Granimallin yhteydessä • Tekoälyn opetuksen ja käytön pilottien määrä vähintään 2 ○ Hanketta ei jatkettu • Kustannukset/IT/oppilas (v 2018 366 euro/oppilas) ○ Laitehankinnoissa ollaan siirrytty leasinghankintoihin yhteiseen sopimukseen vuonna 2022. Vuoden 2022 kustannukset eivät ole enää vertailukelpoisia aiempiin. • Uusi henkilöstöhallinnon ohjelma päivittäisessä käytössä, käyttäjät koulutettu. Ohjelma otettiin käyttöön 1.10., käyttäjät koulutettiin. • Sähköinen kokousjärjestelmä käytössä kaikissa toimielimissä. CloudMeeting otettiin käyttöön kaupunginhallituksessa ja valtuustossa syyskuussa sekä valiokunnissa loppuvuoden aikana.

	• Asiakas- ja potilastietojärjestelmä Apotti tehokäyttöön: Maisan käyttö onnistuu sujuvana ja nopeana asiointiväylänä terveyspalveluissa ja suun terveydenhuollossa	• Maisa-infoa ja käyttöopastuksia annettu monipuolisesti. Maisa.fi-palvelu ollut kärkenä kaikessa viestinnässä 2022. Maisa.fi-infograafeja ja muuta materiaalia jaettu kotisivuilla. Maisa.fi-kampanja toteutettiin yhdessä muiden Apotti-kuntien kanssa. Grani-päivillä annettiin Maisa.fi-neuvontaa. Kirjaston digineuvoja on tarjonnut henkilökohtaista neuvontaa Maisa.fi-palvelusta kirjastossa ajanvarauksella ja ilman. Tavoite 50 % yhteydenotoista Maisan kautta keinona asiointiväylän priorisointi asioinnissa (sujuva palvelu) ei täysin toteutunut. Avosairaanhoidossa 36% asiakkaista ottaa yhteyttä Maisalla (ei-reaaliaikainen etäasiointi).

Talouden mittarit	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Kunnallisveroaste, % Hyvä, 17 % tai alle Heikko, yli 17 %	16,5	17	17	17	17	17	17
Rakenteellinen tulos, 1000 € (vuoden tulos) Hyvä, ylijäämäinen Tyydyttävä, lähellä nollaa Heikko, alijäämäinen	- 1 973	4 362	1 654	- 4 151	286	- 1 517	10 151
Rakenteellinen tulos, 1000 € (kumulatiivinen tulos 2018-) Hyvä, ylijäämäinen Tyydyttävä, lähellä nollaa Heikko, alijäämäinen			1 654	- 2 497	- 2 211	- 3 728	6 423
Vuosikate/poistot, % Hyvä, yli 100 % Tyydyttävä, 80 - 100 % Heikko, alle 80 %	205	184	145	81	119	91	244
Investointien tulorahoitus, % (vuosikate/nettoinvestoinnit) Hyvä, yli 100 % Tyydyttävä, 80 - 100 % Heikko, alle 80 %	148	86	101	55	181	124	167

Kaupunkikonsernin tavoitteet 2022

	Tavoite	Mittari	Toteuma
Kauniaisten paikallislehti Oy	Lukijatyytyväisyyden mittaaminen	Tulos > 4 asteikolla 1-6	Paikallislehti toteutti lukijakyselyn Granipäivän yhteydessä 19.5.2022. Kyselyyn vastasi 42 henkilöä, ja lehti sai kyselyssä kouluarvosanan 8,8.
Oy Granilla Ab	Tulos lievästi positiivinen	Tulos 0-5000 euroa	Tulos noin -10 000 euroa
	Asukastyytyväisyyden mittaaminen	Tulos > 4 asteikolla 1-6	Asiakastyytyväisyyttä ei ole mitattu.
	Asuntojen hyvä täyttöaste	Täyttöaste > 98 %	Täyttöaste 92,79 %. Käyttöasteeseen on vaikuttanut Lindstedtintie 1 kosteusvahingot, Jarl Hemmerinkuja 1 kylpyhuonesaneeraukset sekä Puutarhatiellä tyhjänä olevat asunnot, joka johtuu asukasvalinnasta.

2.1 KAUNIAISTEN STRATEGISTEN TAVOITTEIDEN TOTEUTUMINEN 2022 - GRANKULLAS STRATEGISKA MÅL – MÅLUPPFYLLELSE 2022

Suomenkielinen teksti sivulla 50

Grankulla stads strategi 2018–2022

INSATSOMRÅDEN OCH MÅL FÖR FULLMÄKTIGEPERIODEN

GRANI ÄR AKTIVT, LEVNADSGLATT OCH SAMARBETSINRIKTAT

Suomenkielinen teksti sivuilla 6 - 18

1. **Fokus på invånarna** **”ALLA MED”**		
MÅL 2018–2022	ÅTGÄRDER 2022	INDIKATORER
1.1. Levande tvåspråkighet • Tvåspråkig sammanhållning • Jämställda tjänster på båda språken	• Grankulla stads och bildningens uppdaterade tvåspråkighetsprogram omsätts i praktiken. • Språkundervisningen för personalen fortsätter med grupper på olika nivåer. • Vi uppmuntrar personalen att delta i den språkundervisning som staden erbjuder (personalförvaltningen och medborgarinstitutet).	• Slutförandet av tvåspråkighetsprogrammet väntade på att stadens nya strategi skulle bli klar; programmet behandlades i stadsstyrelsen 21.11.2022, sedan var programmet på remiss i utskotten 1–2/2023 och behandlas i stadsstyrelsen på nytt 3–4/2023. ○ Bildningen uppdaterar sitt tvåspråkighetsprogram när stadens tvåspråkighetsprogram färdigställts. • Antal språkkurser och deltagare ○ På våren ordnade staden en nybörjarkurs i finska för personalen som 9 studerande deltog i och personalsvenska B1 som 5 studerande deltog i. På hösten deltog 6 personer i personalfinska A1, i

		personalsvenska A2 6 personer och personalsvenska B1 6 personer.
1.2. Delaktighetsprogrammet • Mångsidig kommunikation • Aktiv sammanhållning • Invånarenkäter och kontinuerlig mätning av kundtillfredsställelsen • Gemensam planering som kundorienterat verksamhetssätt inom servicedesign, utveckling och innovation • Utveckling av tjänster på främmande språk inom sektorerna	• Staden utvecklar den nya webbplatsen enligt den respons som samlats in. (stadens kommunikation). • Staden uppdaterar delaktighetsprogrammet och kommunikationsanvisningen för 2023–2026. • Elever och lärare i åk 3–6, 7–9 och gymnasierna får svara på en enkät om tillfredsställelsen med skolmaten.	• Vi fick in 539 svar på användarenkäten (9/2022) beträffande webbplatsen. De som svarade på enkäten gav webbplatsen ett gott helhetsvitsord på 3,93/5 (jämförelsekommuner 3,89/5). Den största delen av de som svarade på enkäten upplevde att webbplatsen är nyttig, fungerar tekniskt väl, texterna är lätta att förstå och webbplatsen ger en professionell och pålitlig bild av organisationen. De öppna frågorna i enkäten alstrade också mycket skriftlig respons. Förutom enkäten får vi dessutom dagligen skriftlig respons om innehållet på webbplatsen via React&Share-tjänsten. • P.g.a. personalbyten inom allmänna förvaltningen blev uppdateringen av kommunikationsanvisningarna och delaktighetsprogrammet uppskjuten till år 2023. Kommunikationsanvisningarna behandlas av stadsstyrelsen 3/2023. Delaktighetsprogrammet behandlas av stadsstyrelsen 6–8/2023. • Målet är nivå 4 för kundtillfredsställelse (på skalan 1–6). Vi genomförde enkäten om tillfredsställelsen med skolmaten i maj. Alla elever och lärare samt övrig personal i årskurserna 1–9 och gymnasiet fick svara på enkäten. Totalt fick vi in 529 svar. De som svarade på enkäten fick ge skolmaten ett vitsord på skalan 4–10. Medeltalet var 7. • Målet är nivå 4 för kundtillfredsställelse (på skalan 1–6). Vi genomförde enkäten vid

	• En enkät om tillfredsställelsen med rengöringsservicen
	
	• Sms-baserat responssystem för att mäta klientupplevelsen inom hälsovården
	
	• Staden utvecklar tjänsterna på främmande språk på basis av en utredning som genomförts år 2020.
	
	• Anslaget för medborgarbudgeten flyttas till investeringsbudgeten.
	
	• Staden främjar barns och ungdomars delaktighet.
		månadsskiftet november-december. Vi fick in 74 svar och totalvitsordet var 4,2.
		
		• Det sms-baserade responssystemet realiserades inte. Tillfredsställelsen med hälsotjänsterna: i genomsnitt nådde vi målnivån >95 % med Happy or Not-mätaren beträffande läkarbesök. Enligt Maisas kundenkät 5.5–31.8.2022 (N = 22 889) är särskilt mobilanvändarna nöjda med Maisa, över 2/3 av dem rekommenderar Maisa. Det mest centrala önskemålet, en testmiljö för Maisa, tar vi i bruk år 2023. Ärendehantering på andras vägnar blev möjligt i maj (inkl. minderåriga). Staden beslutade att utveckla en kundnöjdhetsmätare tillsammans med de övriga Apotti-användarna.
		
		• Privat engelskspråkigt daghem, 5–10 % av årsklassen deltar
		  • 3 % av barnen i dagisåldern deltog
		
		• I omröstningen för medborgarbudgeteringen fick vi in 300 röster. 33,2 % av rösterna gick till förslaget att Kole ry får fortsatt understöd.
		
		• Minst fyra tillställningar där ungdomar och beslutsfattare möts år 2022
		• Vi nådde inte målet på grund av corona.
		
		• Staden ordnar en verkstad för barn och unga i anslutning till aktuella byggprojekt.
		  • ordnad i samband med den pedagogiska planen
		  • Antal utbildningar och evenemang: Vidareutveckling av webbplatsen Granis

	• Förbättring av seniorernas datorkunskaper • Grankulla inför invånarråd på prov.	Digistöd som finns i anslutning till stadens webbplats Överenskommelse med biblioteket om att starta personlig handledning med tidsbeställning och Walk-in (digistödperson) Digistödpersonen besökte och gav handledning på bland annat seniorevenemang, likaså seniororganisationernas digistödpersoner. I det äldrepolitiska programmet är ett av målen att stödja digikunskaperna och en av åtgärderna är ett separat digiprogram för de äldre.
1.3. Grankullabornas välbefinnande och hälsa förbättras och skillnaderna i hälsa minskar, 2018–2020 • En välfärdsplan för den vuxna befolkningen • De äldres funktionsförmåga och delaktighet stärks i enlighet med det äldrepolitiska programmet • En välfärdsplan för barn och ungdomar • Ett program för missbruksförebyggande arbete • En modell för mångprofessionellt samarbete tas i bruk	• Staden implementerar välfärdsplanen för barn och unga och programmet för missbruksförebyggande arbete samt utvecklar uppföljningen och utvärderingen av elevvården (Tejo-gruppen, social- och hälsovården). • Vi omsätter Granimodellen i praktiken. I modellen ingår en beskrivning av verksamhetsmodeller och strukturer som stöder mångprofessionellt samarbete (elevvård, hobby- och fritidsverksamhet, missbruksförebyggande arbete, ungdomsarbete, socialarbete med familjer, barnskydd samt olika nivåer av mentalvårdstjänster för barn och unga). (Tejo-gruppen, social- och hälsovården) • Staden bör säkra närtjänster med hög standard också i fortsättningen. • Staden bör stärka de äldres funktionsförmåga (Tejo-gruppen, social- och hälsovården och de övriga	• Lågstadieelevernas nöjdhet med livet, mål 90 % (skolhälsoenkäten 2019: 89 %) 2021: 85 %. • Högstadieelever som bedömer sin hälsa som medelmåttig eller sämre, mål 15 % (skolhälsoenkäten 2019: 17 %), 2021: 26,3 %. • Användningen av berusningsmedel bland eleverna i årskurserna 8–9: målet att minska det med minst 3 procentenheter. 2019: 11 %, 2021: 6 % ○ År 2022 genomfördes ingen skolhälsoenkät. • Det finns en beskrivning av den lokala neuropsykologiska vårdstigen och samarbetet för att utveckla den fortsätter som en del av HUS/Luvn-integreringsprojektet. • Väntetiderna inom vården: T3 = 0–3 dygn, 37 % av patienterna har en namngiven vårdansvarig. • Invånarnas välfärd och hälsa ökar på lång sikt (välfärdsindikatorer): vi har goda erfarenheter av förbättrad hälsa inom ett pilotprojekt (vårdmodell för hälsonytta).

	sektorerna): de äldre får stöd för att de ska kunna bo hemma ▪ stärkt hemrehabilitering (gerometro, social rehabilitering, utveckling av den rehabiliterande dagverksamheten) ▪ utvecklad diagnostik och vård för demenssjukdomar på mångprofessionell bas i samarbete med hälsovården ▪ stärkt kunnande inom hela personalen i identifiering och vård av demenssjukdomar. ▪ Vård i livets slutskede, palliativ vård (Västra Nyland, närståendevården, Gerometro). • Social- och hälsovården inleder hälsogranskningar för 70-åringar med utgångspunkt i digitala redskap. • Vi verkställer utvecklingsplanen för lyckad integration som gjorts upp utgående från mångprofessionell/extern utvärdering (social- och hälsovården, bildningen).	• Andelen av hemmaboende personer som fyllt 75 år ○ (2020) 93 % ○ Mål för 2020: 94 % Målinriktad verksamhet inom hemrehabiliteringen som ett samarbete mellan hälsovårdstjänsterna och hemvården. Social rehabilitering inom hemvården och som en köpt tjänst. Utvecklingen av den rehabiliterande dagverksamheten verkställdes som en del av LUVN-beredningen. • Minnesskötarens/ koordinatorns arbetsbeskrivning har etablerats. Vi har uppfyllt målet. • Minnesutbildning, deltagare/enhet, 75 % P.g.a. coronarestriktionerna flyttade utbildningen till slutet av år 2022. 15 % av personalen inom äldreomsorgen har deltagit. • THL:s kompetenspass för vård i livets slutskede. Vi uppnådde inte målet 100 % av personalen inom äldreomsorgen: Eftersom corona har orsakat extra arbete och personalbrist kunde cirka 50 % av personalen utföra kompetenspasset. • Inbjudan per brev till alla som fyller 70 år 2022 med målet att 70 % deltar. Vi uppnådde inte målet. På grund av epidemiläget har hälsovården endast genomfört förebyggande hälsokontroller vid behov och inte verkställt separata kallelseförfaranden. • Staden verkställer integrationsfrämjandet som ett led i

	• Vi verkställer programmet för förebyggande av våld i nära relationer (Tejo-gruppen, social- och hälsov., bildningen, de övriga sektorerna). • Vi utarbetar och verkställer en plan för att stödja våra barn och unga i pandemins efterdyningar. Planen inbegriper stöd för barns och ungdomars hälsa samt stöd för deras sociala och emotionella färdigheter (CoronaExit). • Vi följer upp barns och ungas hälsa och välmående med hjälp av skolhälsoenkäten. • Biblioteket deltar i att stödja införandet av digitala hälsotjänster (Maisa).	välfärdsplanerna. Den nya befattningen år 2022 som boenderådgivare ingår i utvecklingen av processen. Processerna inom integrationsfrämjandet förnyas i och med social- och hälsovårdsreformen. Uppdateringen av det integrationsfrämjande programmet är påbörjad, men kommunens och välfärdsområdets ansvarsområden fastställs år 2023. • Programmet för förebyggande av våld i nära relationer är en etablerad del av arbetet vid rådgivningen, skolornas planer uppdateras. För de övriga åldersklasserna ska staden bereda och verkställa programmet tillsammans med välfärdsområdet. • Mindre än 30 % av dem som svarade på CoronaExit-enkäten upplever att det är svårt att påbörja skoluppgifter. Vi uppnådde inte målet (2022: 33 %, 2021: 46 %). • Andelen elever som uppger att de mår sämre i jämförelse med CoronaExit-enkäten våren 2021 är mindre än 20 %. Vi uppnådde målet (2022: 18 %, 2021: 31 %). • Antalet personer som fått handledning: 26 personer fick individuell och fördjupad Maisa-handledning och 60 personer deltog i grupphandledning.

1.4. Grankullas social- och hälsovårdstjänster marknadsförs	• Aktivt deltagande och intressebevakning inom C10-gruppen och annan regional beredning av vårdreformen. • Maisa får ökad synlighet som en smidig och snabb kanal för att sköta ärenden och kontakter med hälsovårdstjänsterna.	• Grankulla har pilotprojekt inom helheten Västra Nyland. Som en del av projektet framtidens social- och hälsovårdscentral genomför hälsovårdstjänsterna på försök en teammodell inom den öppna vården inklusive en stödmodell för hälsonytta. Deltagandet i utvecklingen av familjecentret och servicen för äldre har också varit aktivt. • Antalet personer som byter hälsocentral ökar jämnt. 31.12.2022 var det totalt 2 533 personer som bytt hälsocentral. Av alla kunder är det 24 % som utnyttjar valfriheten. • 36 % av kunderna använder Maisa som kontaktkanal inom den öppna sjukvården.
2. **En livskraftig stad** **”FINLANDS NÖJDASTE KOMMUNINVÅNARE”**		
MÅL 2018–2022	ÅTGÄRDER 2022	INDIKATORER
2.1 Stadens och företagarnas gemensamma program för företagande: årliga mätningar av företagarvänligheten	• Staden gör den årliga mätningen av företagarvänligheten på hösten. • Staden ordnar regelbundna möten med kontaktgruppen.	• Staden beslutade att inte genomföra enkäten år 2022. • Kontaktgruppen sammanträdde en gång under våren och ett par gånger under hösten.
2.2 Staden och tredje sektorn gör upp ett gemensamt program för ökad livskraft	• Samarbetet bygger på principer för bidrag och uthyrning av lokaler, samarbetsavtal, regelbundna möten, program för bl.a. motion och kultur och övrigt samarbete, t.ex. Granidagen. ○ Regelbundna möten med olika sammanslutningar	• Under året ordnade staden inget möte för sammanslutningar eftersom den gemensamma organiseringen av Grani50 och Företagarföreningens 30-årsfest fick företräde.
2.3. Grankulla uppmuntrar sina invånare till rörlighet och aktivitet i samarbete med företag och föreningar	• Staden utvecklar Granimodellen så att den blir en bestående del av verksamheten.	• Andelen elever i årskurserna 7–9 samt gymnasiestuderanden som utövar någon aktivitet minst en gång i veckan är minst samma

		som i skolhälsoenkäten 2019 (98 %). 2021: 98 % ○ År 2022 genomfördes ingen skolhälsoenkät.
2.4. En gemensam kulturplan i samarbete mellan aktörer inom konst och kultur samt stadens sektorer; gemensam koordinerings- och informationskanal	• Kulturplanen 2030 omsätts i praktiken. (Tejo-gruppen, bildningen)	• Mätare ingår i kulturplanen. ○ Arbetet är påbörjat.
2.5. Detaljplaneändringen för stadshusområdet slutförs under fullmäktigeperioden	• Staden främjar utvecklingen av stadshusområdet. • Parterna uppnår samförstånd om vilken lösning som ska främjas.	• Nya fullmäktiges beslut om målen för planläggningen stod inte klar år 2022 (detaljplaneändringen pågår). Samhällstekniska utskottet remitterade beslutet till beredning i juni. Samhällstekniska utskottet fick en presentation av de alternativa lösningarna i november.
3. **En grön, fotgängarvänlig stad** **”SIKTE PÅ ETT KLIMATNEUTRALT GRANKULLA”**		
MÅL 2018–2022	ÅTGÄRDER 2022	INDIKATORER
3.1. Stadsstrukturen utvecklas i enlighet med utvecklingsbilden för markanvändning och boende på ett sätt som stärker Grankullas identitet och bevarar dess karaktär av trädgårdsstad: • Villaområden med grönskande växtlighet och villor med kulturhistoriskt eller arkitektoniskt värde • Områdena för flervåningshus placeras centralt	• Staden påbörjar arbetet med att uppdatera utvecklingsbilden för markanvändning och boende. • Staden granskar planläggningsprogrammet och fattar beslut om vilka planläggningsprojekt som ska genomföras. • Utvecklingsprojekten förläggs främst till områdena kring centrum och stationerna samt nära välfungerande kollektivtrafik.	• Planläggningsprojekt med AK-beteckning inom gångavstånd från stationsområdet / 3 st. aktuella (Stationsområdet, Stadshuset, Gräsavägen 1–5). Godkänd: detaljplaneändring för Helsingforsvägen 10 (Raamattuopisto). • Ändringen i arealen av detaljplanerade grönområden jämfört med läget 2018, –0,06 procentandelar.

vid goda kollektivtrafikförbindelser och längs med huvudlederna. I kvartersparkerna bevaras träd och grönska. • Staden bevarar naturvärdena och naturens mångfald inom sina grönområden.	• Staden stöder bevarandet av villakulturen genom att göra upp detaljplaner med skyddsbeteckningar som grundar sig på frivillighet. • Arbetet med att uppdatera Grankulla stads byggnadsinventering startar – *arbetet har inte startat ännu.* • Staden uppmuntrar invånarna att slå vakt om grönskan på tomterna, att bevara trädbeståndet, och/eller plantera nya träd samt att anlägga vattengenomsläppliga ytmaterial. • I anslutning till bygglov förutsätter staden att en påtaglig del av de områden på tomten som ska planteras får grönanläggning, dvs. områdena kan inte förses med bara gräsmatta. • Med investeringar i grönområden och med hjälp av underhåll främjar staden klimatmålen och stöder naturens mångfald.	• Tre planer under beredning som omfattar skyddsbeteckningar (Bensow, Ekkulla, Stationsområdet, men inga nya skyddsobjekt i planläggningen). • 83 st. trädbesiktningar år 2022 (totalt 82 st. år 2021 och 102 st. år 2020). • Antalet främmande arter som aktivt bekämpas: 13 växtarter (24 arter har upptäckts) och 2 djurarter (3 arter har upptäckts). • Antalet växter som lockar pollinerare ska öka på de grönområden som underhålls (valet av arter och skötsel). Tidigare klippta gräsmattor som nu vårdas som ängar 1,3 ha. • Uppföljning av åtgärderna i naturvårdsplanen.
3.2. Grankulla främjar hållbar utveckling • I stadens strategi ställer Grankulla upp som mål att minska på utsläppen av växthusgaser med 60 procent från nivån år 1990 till år 2030 och att Grankulla är klimatneutralt år 2035. • Grankulla främjar trähusbyggande	• Målen i åtgärdsprogrammet Sikte på ett klimatneutralt Grankulla: målinriktat arbete med sikte på den första mellanetappen 2030. • Vi integrerar genomslagsmodellen för klimatarbete och hållbar utveckling samt uppföljningen av den med stadens ledningshelhet och kommunikation. • Prioritering av åtgärderna på stadens resurssmarta färdplan enligt genomslag. • Med utgångspunkt i genomslagsmodellen utvecklar staden också ett utvärderingsredskap som hjälp	• Staden kommer att få redskapet *Klimatvakt* för uppföljning och rapportering av utsläppsminskande åtgärder. Redskapet kommer att bli en del av ledningens instrumentpanel. • Ändring i direkta växthusgasutsläpp från nivån år 1990 till år 2021 –31 % (Källa: HRM). Mandatperioden 2018–2021 –8 % (uppgifterna för år 2022 finns tillgängliga i april–maj). • Uppnådd effekt på energibesparingen i enlighet med KETS år 2021 33 % (från nivån år

	för planering och genomförande av projekt och annan verksamhet. Redskapet ger möjlighet att tydligt och systematiskt jämföra t.ex. vilket genomslag ett projekt har för stadens mål för hållbar utveckling och klimatneutralitetskriterier (t.ex. gemensamma lokaler, energieffektivitet, invånarnas delaktighet, ekonomiska aspekter). • Närmare planering och verkställande av åtgärderna i det långsiktiga energieffektivitetsprogrammet för fastigheter. • *Lokalcentralen sammanställer en lägesrapport lokalvis i samband med bokslutet.* • Andelen kollektivtrafik samt gång och cykelåkning ökar, privatbilismen minskar. • Staden främjar cykelåkning genom att förbättra förhållandena och öka cykelparkeringarna; avstånd läggs till i skyltningen på cykellederna. • *Uppdateringen av skyltningen fortsätter ännu under slutet av året.* • Staden planerar och bygger högkvalitativ infrastruktur för cykelåkning (inkl. cykelbanan längs kustbanan) och utvecklar de nuvarande cykellederna i enlighet med den nya planeringsanvisningen för cykeltrafik. Gång- och cykelleden längs kustbanan är ett viktigt inslag för att göra cykelåkning mer lockande och därmed öka andelen cykeltrafik. Om bilister byter till cykel så för det staden närmare klimatneutralitetsmålet. • *Utredningsplanen för cykelbanan är klar och den är framlagd på tjänsten otakantaa.fi*	2015). Uppgifterna från år 2022 finns tillgängliga 06/2023. • Ett preliminärt utvärderingsverktyg (s.k. utvärderingsmosaik) har utarbetats i samband med projektet effekterna av hållbar utveckling. Verktyget introduceras på försök våren 2023. • Uppföljning av energieffektivitetsåtgärderna, separat bilaga, tabellen uppdaterad år 2022. • Uppföljning av de olika färdsättens andelar, mätning med trafikbarometern. Staden gör upp trafikkalkyler varje år, men där ingår inte uppföljning av färdsättens andelar. Trafikbarometern görs med 5 års mellanrum. Utvecklingen följs upp och analyseras med hjälp av iLiitu-tjänsten som Destia upprätthåller. • Uppföljning av cykeltrafiken, mätning: cykelräknare och invånarrespons. Vägmärken och skyltar har blivit tillagda. Vi följer upp cyklistmängderna månadsvis. Staden har inlett en utredningsplan för den huvudsakliga nivån på skyltningen på cykelleder tillsammans med Esbo. Utgående från invånarrespons kommer staden att förbättra cykellederna. • Mätning av cykellederna: /km och vinterleder/km, staden har inte uppnått målet. Arbetet fortsätter år 2023.

	samtidigt med Esbo stads planer för cykelbanan. • Staden förbättrar förhållandena för cykelåkning och ökar cykelparkeringsplatsera samt lägger till avstånd i skyltningen på cykellederna. • *Tillsammans med lokalcentralen har vi försökt förbättra kvaliteten på cykelparkeringen och ökat cykelparkeringarna. Staden har under året skaffat cykelställningar till Mäntymäen koulu och Stadshuset.* • *Vi ska tillsammans med underhållsenheten fastställa nivån på vinterunderhållet av cykellederna och cykelparkeringen för nästa period.* • Utveckling av fotgängarstråken i centrum. • Teman för hållbart boende: flexibla lösningar, mångsidighet, förebyggande av segregation, smidig vardag, lätt att göra hållbara val, energieffektivitet och resurssmarthet (inkl. materialval och den cirkulära ekonomins perspektiv) beaktas om möjligt redan vid planläggningen och styrningen av byggandet. • Inom husbyggnadsinvesteringar bör staden sträva efter att öka trähusbyggandet. • *Vid planeringen av A-flygeln vid Kasavuoren koulukeskus ska ett av alternativen som granskas vara bygge i trä. I Ungdomsgården har trä använts flitigt även som ytmaterial.* • Daghemmen och skolorna utarbetar egna åtgärdsprogram med sikte på ett klimatneutralt Grankulla.	• Uppföljning av måluppfyllelsen: 50 % av målen uppfyllda ○ Målet har uppfyllts. • År 2022 har 25 % av de kommunala daghemmen ett hållbarhetsprogram ○ Målet har inte uppfyllts.

	• Hållbarhetsprogram i de kommunala daghemmen	
3.3. De regionala MBT-målen för bostadsproduktion verkställs • Genomsnittlig ökning av invånarantalet ca 1 procent om året • Tyngdpunkten i byggandet fram till år 2030 slås fast i det bostadspolitiska programmet	• Staden anpassar bostadsbyggandet till de bindande produktionsmålen i MBT-avtalet (i genomsnitt 80 bostäder/år, av vilka 24 st. till rimligt pris och 16 st. med räntestöd eller boende för specialgrupper) i ett långtidsperspektiv. • Staden säkerställer att urvalet nya bostäder är mångsidigt. • Uppdatering av bostadsprogrammet – *staden har inlett arbetet med uppdateringen.*	• Antal färdiga bostäder, 16 st. • Befolkningstillväxten/år –1,07 %, –111 invånare • Utvecklingen av invånarantalet, medeltal/5 år 1,35 %/år, 132 invånare/år. (2018–2022) • Uppföljning av bostadsbeståndet.
4. **En lärvänlig stad** **”LÄRANDE MED SIKTE PÅ FRAMTIDEN”**		
MÅL 2018–2022	ÅTGÄRDER 2022	INDIKATORER
4.1. Högklassig småbarnspedagogik och förskola med barnet i fokus • Utveckling av förskoleundervisningen i samarbete med skolan • Ett daghemsnätverk som motsvarar framtida behov och ett heltäckande serviceutbud	• Samarbetet mellan förskolan och skolan planeras/utarbetas (förskolan i Granhultsskolan) med fokus på Challenging Learning projektets pedagogiska idé. Målet är att uppnå en sammansvetsad verksamhet.	• Utvärdering år 2023
4.2. Högklassig utbildning med eleven i fokus • Stöd för elevens välbefinnande • Fungerande övergångar mellan olika stadier	• Samarbetet mellan förskolan och skolan planeras/utarbetas (förskolan i Granhultsskolan) med fokus på Challenging Learning projektets pedagogiska idé. Målet är att uppnå en sammansvetsad verksamhet. • Skol- och daghemsnätverksgruppens arbete omsätts i praktiken, bl.a. inleder vi planeringen av	• Utvärdering år 2023 • Vi har inlett planeringen av ett nytt finskt lågstadium (åk 0–6).

• Skolor som motsvarar framtida behov • Administrativ enhetsskola och uppgjort gymnasieprogram • Främjande av samarbete inom skolor och daghem • En plats för alla efter grundskolan, 0 procent ungdomsarbetslöshet	○ ett nytt finskt lågstadium (åk 0–6) ○ A-delen i Kasavuoren koulu. • Uppföljning av den utvidgade läroplikten • Vi strävar efter att minimera ungdomsarbetslösheten. • Aktiv verksamhet inom skolmatsjuryn (Granhultsskolan, Mäntymäen koulu, Kasavuoren koulukeskus och Svenska skolcentrum).	○ Den pedagogiska planen blir klar i februari 2023. • Vi har inlett planeringen av A-delen i Kasavuoren koulu och processen med ändringen av detaljplanen har framskridit. ○ Målet har inte uppfyllts. • Alla elever har en studieplats efter grundskolan ○ Målet har uppfyllts. • Ungdomsarbetslösheten 0 %. ○ De uppsökande ungdomsarbetarna har fått information om en arbetslös ung person. • Lågstadiernas skolmatsjuryer sammanträdde sammanlagt åtta gånger år 2022: på våren sammanträdde båda skolornas juryer två gånger och på hösten två gånger. Skolmatsjuryerna kom på hösten 2021 överens om det gemensamma temat för läsåret 2021–2022 som är minskning av matsvinnet. Lågstadiernas planerade matsvinnsveckor verkställs under 2022. Kasavuoris och Svenska skolcentrums skolmatsjuryer verkställdes inte år 2022.
5. Smart verksamhet, ekonomi och samarbete i Grankulla ”ÖPPEN OCH EXPERIMENTVILLIG”		
MÅL 2018–2022	ÅTGÄRDER 2022	INDIKATORER

5.1. Öppen verksamhetskultur • Alltid öppen för att experimentera, utvärdera och lära sig något nytt	• Vi vidareutvecklar experimentkulturen inom bildningen. • *Framtidens forskare* • Ökat samarbete mellan skolorna och DigiLab. • Kunskapsbaserad ledning: klientdatasystemet Apotti i effektivt bruk, Apotti (sote) • En mångprofessionell teammodell inom den öppna sjukvården för klienter med omfattande vårdbehov • Ledningens arbetsbord utvidgas med nyckeldata om den byggda miljön.	• Uppföljning av antalet och kvaliteten på projekt med extern finansiering. ○ Målet har uppfyllts. • Mer än 50 % av varje skolas elever har besökt DigiLabbet ○ Målet har inte uppfyllts. • Vi har i samarbete med Apotti byggt upp ett utvärderingsverktyg för effekten av vården inom vårdmodellen för hälsonytta i Healthy Planet-delen inom Apotti; kan anpassas till andra patientgrupper. • Strukturerna för självutvärdering är beskrivna för att utvärdera smidigheten och kvaliteten i processerna. • Processbeskrivningen för kunder inom vårdmodellen för hälsonytta är klar och vi verkställer konceptet i det dagliga arbetet. • Vi har gjort en utvärdering av nya segment för kunder med omfattande vårdbehov har. Inget beslut om färdplanen finns ännu. • Ledningens arbetsbord används aktivt av de ledande tjänstemännen. Vi för framåt överföringen av HR-uppgifter från det nya HR-programmet till ledningens arbetsbord under år 2023.
5.2. Flexibel organisation och attraktiv arbetsgivare • Ett arbetshälsoprogram för personalen	• Pulssi-enkäten fortsätter och vi utvecklar incitament för att höja svarsprocenten.	• Mål för Pulssi-enkäten: svarsprocent i genomsnitt 60 %, vitsord > 4,3 (på skalan 1–6). Svarsprocenten är i genomsnitt 47 % eftersom problemen med e-posten påverkade svarsprocenten nämnvärt i maj och september. Svarsprocenten var 65 % i mätningen 2/22.

• Utveckling av ledarskapskompetensen och ledningsmodellerna • Granskning av tjänsteinnehavar- och förtroendemannaorganisationen	• Fokus för arbetshälsoprogrammet är sociala färdigheter inom arbetsgemenskapen.	Vitsordet har hela året varit över 4,3 (2/22 4,63, 5/22 4,69 och 9/22 4,66). • Målet för NPS-mätningen av chefsarbetet är 5 enheter högre inom varje sektor än i personalberättelsen 2020. Resultatet i NPS-mätningen av chefsarbetet det här året är i medeltal 34 när medeltalet år 2020 var 25. • Vi förbättrar självstyrningen och ber om respons på hur hybridarbetet fungerar i personalenkäterna. Självstyrningen har förbättrats och vi har uppdaterat anvisningarna om distansarbete. • Alla enheter spelar arbetsgemenskapsspelet en gång. Alla enheter har spelat arbetsgemenskapsspelet en gång.
5.3. Sund kommunekonomi • Kommunalskattesatsen högst 17 procent • Strukturellt överskott; resultatet uppvisar i genomsnitt överskott • Stadens tomter kan överlåtas genom antingen försäljning eller arrendering	• Drätseln samlar de centrala nyckeltalen för ekonomin i en tabell. • E-tjänsterna ska vara primära och lätta att använda både för kommunikation mellan patienter och yrkesfolk (Maisa) och i kommunikationen mellan yrkesfolk (Västra Nylands REK-projekt för distanskonsultering i realtid). • Klientsegmentering som ett led i en fungerande och kostnadseffektiv hälsovård. Utveckling av teammodellen och vårdmodellerna utifrån klientsegmenteringen: episodklienter och klienter med	• Alla rutor i tabellen över ekonomins nyckeltal är gröna. • Det strukturella resultatet uppvisar ett överskott. • Av alla kontakter (läkare, skötare, fysioterapi) är andelen klienter på distans 70 % (målet är 80 %). 36 % av kunderna tar kontakt via Maisa (icke-realtid). HUS:s verktyg för distanskonsultation i realtid kan utnyttjas av yrkesfolket. • Indikatorerna för kunder inom modellen för hälsonytta är namngivna och vårdmodellen är i användning.

	omfattande behov av många olika tjänster (patienter som omfattas av modellen för hälsonytta, äldre patienter med multimedicinering). • Vi har dragit upp riktlinjerna för överlåtelse av stadens tomter (försäljning/arrendering) på hösten 2020 och vi följer dessa.	• Apottis Healthy Planet-app för utvärdering av effekten av vården har introducerats på försök. • Tandläkare, väntetiden för icke-brådskande vård (1–6/2019): 150 dagar. Målet för 2022 = 120 dagar uppfylldes. • Staden konstaterar den verkställda avkastningen i samband med utbetalningar och indikatorer.
5.4. Fastigheterna och utrustningen i skick och i bruk • Mätning och höjning av användningsgraden	• Det årliga anslaget för investeringar för underhåll och service av byggnader är tillräckligt, även med beaktande av förbättringar i energieffektiviteten samt klimatneutralitetsmålen. • Vi effektiverar användningen av bildningens fastigheter och idrottsanläggningarna. • Vi bedömer fastigheternas användningsgrad och granskar möjligheterna till gemensamt utnyttjande av lokalerna som ett led i behovsutredningen inför nya projekt och som ett kriterium för att projektplaneringen ska kunna inledas. • Staden låter göra en utomstående utredning av fastighetsutvecklingen och avkastningspotentialen på sikt för de fastigheter som ägs av Granilla och de fastigheter och markområden som staden äger. Staden reserverar ett anslag på 20 000 euro för utredningen. Målet är att bringa in inkomster till staden på sikt.	• Staden har reserverat anslag för energieffektivitetsprojekten enligt en separat långsiktsplan som vi uppdaterar årligen i anslutning till budgetbehandlingen. • Mål för fritidsbruket av lokalerna: sålda timmar 50 000 h (Enkora 2019: 47 390 h). Se även nyckeltalen i avsnittet om fritidstjänsterna. ○ År 2022: 44 251 h • Eventuella nya lösningar för att använda lokalerna självständigt och för många olika aktiviteter, samt kameraövervakning och låssystem. • Staden inför en ny metod för att följa upp användningsgraden i Ungdomsgårdens lokaler. Om metoden är fungerande kan vi använda ett motsvarande förfararande även på andra ställen.
5.5. Lättanvända digitjänster för alla åldrar	• Alla sektorer driver projekt som ingår i IKT-programmet.	• Byggnadstillsynen har digitaliserat två tredjedelar av huvudritningsarkivet under år 2022.

• Ett digitaliseringsprogram, våren 2018 • Digitalisering en naturlig del av all verksamhet 2021	• Byggnadstillsynen går vidare med digitaliseringen av huvudritningsarkivet • *Byggnadstillsynen digitaliserar två tredjedelar av sitt huvudritningsarkiv under år 2022. Uppskattningen är att digitaliseringen av huvudritningsarkivet är klar i sin helhet i slutet av år 2023.* • *Då det ovanstående projektet är klart kan byggnadstillsynen öppna sitt arkiv för kunderna som en separat avgiftsbelagd tjänst.* • *Efter projektet med huvudritningsarkivet ska byggnadstillsynen ta itu med att sortera specialbeskrivningarna (strukturplaner och VVS-planer). Uppskattningen är att arbetet pågår i cirka 4–5 år.*	• Byggnadstillsynen har inlett förhandlingarna om att öppna arkivet tillsammans med Lupapiste. • Minst 50 procent av lärarna i grundskolorna och gymnasierna har fått utbildning för två av följande nya teknologier: 3D-skrivning, användning av virtuell verklighet (VR), användning av förstärkt verklighet (AR), användning av artificiell intelligens (AI) eller programmering. ○ Målet har inte uppfyllts. • Förbättrade Opeka-resultat (3,5 år 2019), Oppika-resultat över det nationella medeltalet (elevernas digikunskaper och användningen av teknik i skolan) ○ Inga Opeka- eller Oppika-enkäter genomfördes år 2022. • IT-utrustning inom småbarnspedagogiken, mål 5 barn per apparat, inom förskolan 2 barn per apparat. ○ Inom småbarnspedagogiken beträffande barn under 6 år har vi nästan uppnått målet: 5,1 barn per apparat. Här är även apparaterna som nått slutet av sin livslängd inberäknade. ○ Inom förskoleundervisningen finns det 3,7 barn per apparat. Clever Touch-skärmarna som skaffats

	• Klient- och patientdatasystemet Apotti i effektiv användning: Maisa används som en smidig och snabb kanal för att sköta ärenden inom hälsovården och mun- och tandvården.	till förskoleundervisningen är inberäknade i detta. • Antalet verkstäder och deltagare inom bildningens digitalisering har ökat (2018: 90/1400) ○ År 2022 ordnade bildningen workshopar i samband med Granimodellen. • Minst 2 pilotprojekt inom AI-undervisning och användning av AI. ○ Projektet fortsatte inte. • IT-kostnader per elev (år 2018: 366 euro per elev). ○ Staden har övergått till leasing av apparater och utrustning med ett gemensamt avtal år 2022. Kostnaderna år 2022 är inte längre jämförbara med tidigare år. • Personalförvaltningens nya programvara i dagligt bruk, användarna utbildade. Staden tog i bruk programmet 1.10 och användarna har fått utbildning. • System för möten på distans i bruk inom alla organ. Stadsstyrelsen och fullmäktige tog i bruk CloudMeeting i september och utskotten under slutet av året. • Vi har gett ut information om Maisa och användarhandledning mångsidigt. Maisa.fi-

		tjänsten har gått i spetsen för all kommunikation år 2022. Staden har delat Maisa.fi-infografer och annat material webbplatsen. Staden genomförde Maisa.fi-kampanjen tillsammans med de övriga Apotti-kommunerna. På Grani-dagen kunde deltagarna få Maisa.fi-rådgivning. Bibliotekets digirådgivare har gett personlig Maisa-handledning på biblioteket med och utan tidsbokning. Vi nådde inte fullt målet att 50 % av kontakterna sker via Maisa som ett led i att prioritera den elektroniska kanalen (smidig tjänst). Inom öppenvården tar 36 % av kunderna kontakt via Maisa (distanskontakt som inte är i realtid).

Ekonomins nyckeltal	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Kommunalskattesats, % Bra, 17 % eller under Dåligt, över 17 %	16,5	17	17	17	17	17	17
Strukturellt resultat, 1000 € **(årets resultat)** Bra, överskott Nöjaktigt, nära noll Dåligt, underskott	- 1 973	4 362	1 654	- 4 151	286	- 1 517	10 151
Strukturellt resultat, 1000 € **(kumulerat resultat 2018-)** Bra, överskott Nöjaktigt, nära noll Dåligt, underskott			1 654	- 2 497	- 2 211	- 3 728	6 423
Årsbidrag/avskrivningar, % Bra, över 100 % Nöjaktigt, 80 - 100 % Dåligt, under 80 %	205	184	145	81	119	91	244
Inkomstfinansiering av investeringar, % **(årsbidrag/nettoinvesteringar)** Bra, över 100 % Nöjaktigt, 80 - 100 % Dåligt, under 80 %	148	86	101	55	181	124	167

Stadskoncernens mål 2022

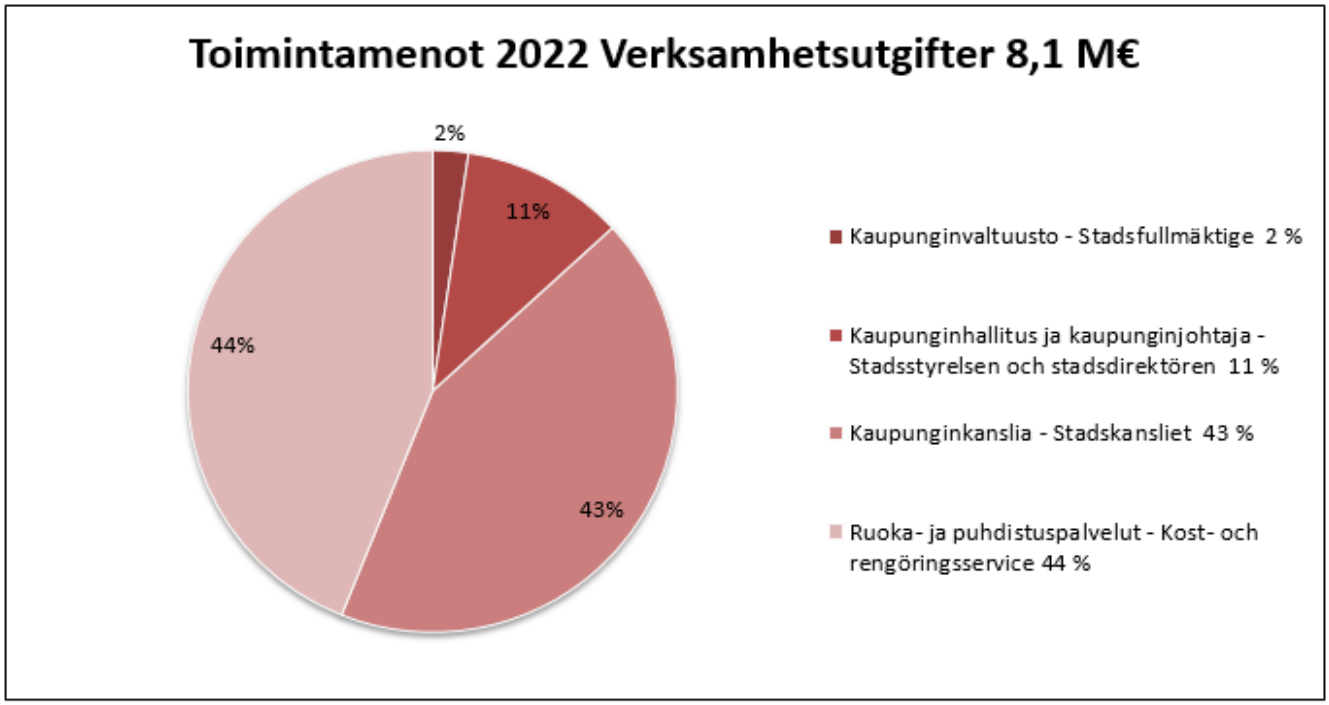
	Mål	Indikator	Utfall
Ab Grankulla Lokaltidning	Mäta läsarnas nöjdhet	Resultat > 4 på skalan 1–6	Lokaltidningen genomförde en läsarenkät i samband med Granidagen 19.5.2022. 42 personer besvarade enkäten och tidningen fick skolvitsordet 8,8.
	Ett svagt positivt resultat	Resultat 0–5 000 euro	Resultatet cirka −10 milj. €
Oy Granilla Ab	Mäta de boendes trivsel	Resultat > 4 på skalan 1–6	Kundnöjdheten har inte mätts.
	God beläggningsgrad för bostäderna	Beläggningsgrad > 98 %	Beläggningsgrad 92,79 % Beläggningsgraden har påverkats av fuktskadorna på Lindstedtsvägen 1, badrumssaneringarna på Jarl Hemmersgränd 1 och de tomma lägenheterna på Trädgårdsvägen som beror på valet av boende.

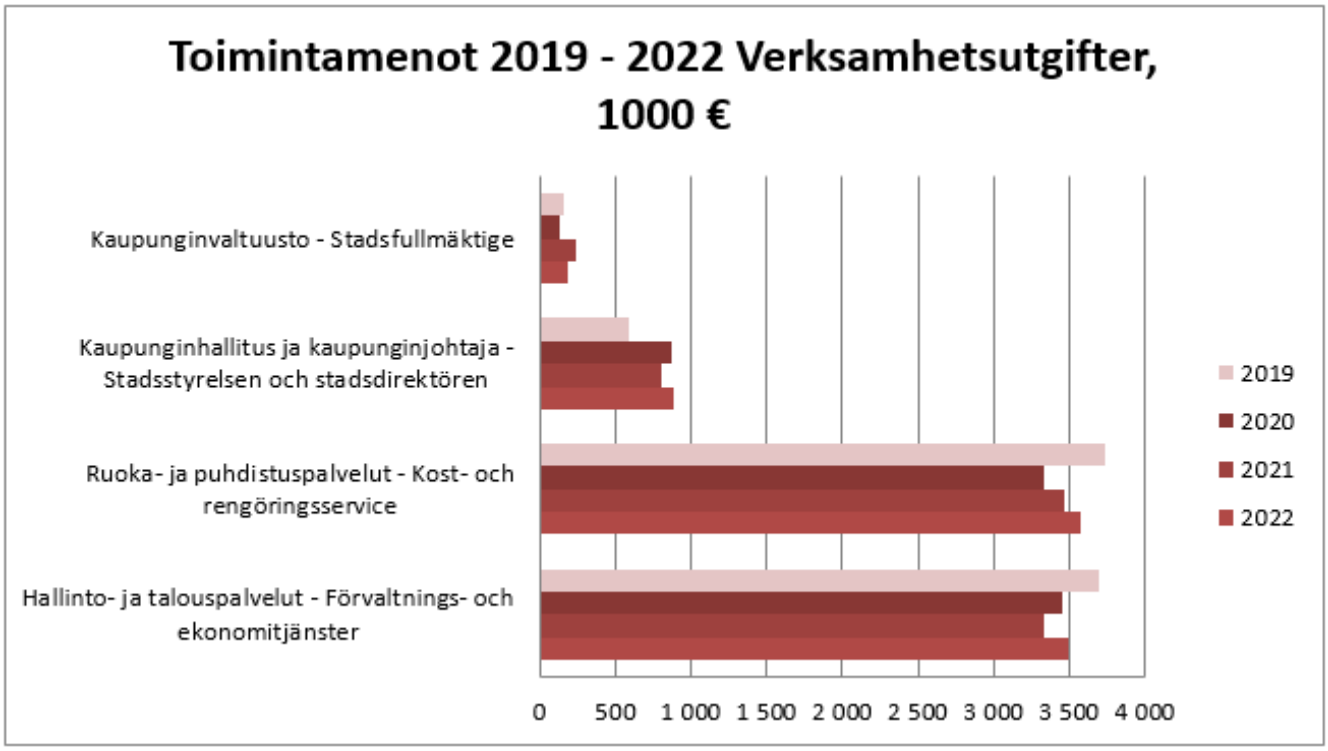
2.2 Käyttötalouden toteutuminen – Driftsbudgetens utfall

KÄYTTÖTALOUDEN TOTEUTUMINEN - DRIFTSBUDGETENS UTFALL
(1 000 €)

	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändringar 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
Yleishallinto - Allmän förvaltning						
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	4 467	5 273	0	5 273	4 949	324
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-7 852	-8 486	-128	-8 614	-8 145	-469
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	**-3 385**	**-3 213**	**-128**	**-3 341**	**-3 196**	**-145**
Sosiaali- ja terveystoimi - Social- och hälsovård						
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	6 716	4 632	500	5 132	5 853	-721
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-42 291	-39 754	-1 935	-41 689	-42 295	606
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	**-35 575**	**-35 122**	**-1 435**	**-36 557**	**-36 442**	**-115**
Yhdyskuntatoimi - Samhällsteknik						
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	14 398	18 333	-1 962	16 372	16 235	137
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-11 748	-12 812	-250	-13 062	-12 602	-460
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	**2 650**	**5 521**	**-2 212**	**3 310**	**3 633**	**-323**
Sivistystoimi - Bildning						
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	6 162	6 089	0	6 089	6 206	-117
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-38 736	-42 032	-76	-42 108	-41 508	-600
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	**-32 574**	**-35 943**	**-76**	**-36 019**	**-35 302**	**-717**
YHTEENSÄ - TOTALT						
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	31 743	34 327	-1 462	32 865	33 243	-378
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	-100 627	-103 084	-2 389	-105 473	-104 550	-923
Toimintakate - Verksamhetsbidrag	**-68 884**	**-68 757**	**-3 851**	**-72 608**	**-71 307**	**-1 301**

YLEISHALLINTO
ALLMÄN FÖRVALTNING





YLEISHALLINTO – ALLMÄN FÖRVALTNING

KAUPUNGINVALTUUSTO - STADSFULLMÄKTIGE
KAUPUNGINHALLITUS JA KAUPUNGINJOHTAJA –
STADSSTYRELSEN OCH STADSDIREKTÖREN
HALLINTO- JA TALOUSPALVELUT– FÖRVALTNINGS- OCH EKONOMITJÄNSTER
RUOKA- JA PUHDISTUSPALVELUT - KOST- OCH RENGÖRINGSSERVICE

Yleishallinto **Allmän förvaltning** Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Lilian Andergård-Stenstrand vt. hallintojohtaja - tf. förvaltningsdirektör	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
Myyntituotot- Försäljningsinkomster	40 194	264 618		264 618	111 866	152 752
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	91 694	176 520		176 520	99 029	77 491
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	286 579	200 000		200 000	200 477	-477
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	0	0	0	0	0	0
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	4 049 003	4 632 356		4 632 356	4 537 571	94 785
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	4 467 470	5 273 494	0	5 273 494	4 948 942	324 552
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-4 019 223	-4 260 228	24 470	-4 235 758	-3 972 388	-263 370
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-1 930 808	-2 041 896	-139 300	-2 181 196	-2 073 113	-108 083
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-1 229 594	-1 465 596	1 500	-1 464 096	-1 326 538	-137 558
Avustukset - Understöd	-13 200	-102 500	-15 000	-117 500	-86 500	-31 000
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-282 881	-178 050		-178 050	-296 822	118 772
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-376 567	-437 657		-437 657	-389 969	-47 689
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-7 852 273	-8 485 927	-128 330	-8 614 257	-8 145 329	-468 928
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-3 384 803	-3 212 433	-128 330	-3 340 763	-3 196 386	-144 377

Yleishallinnon toimiala jakautuu neljään tulosalueeseen: kaupunginvaltuusto, kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja, hallinto- ja talouspalvelut sekä ruoka- ja puhdistuspalvelut.

Den allmänna förvaltningen delas in i fyra resultatområden: stadsfullmäktige, stadsstyrelsen och stadsdirektören, förvaltnings- och ekonomitjänster samt kost- och rengöringsservice.

Toiminta
Tehtävät painottuvat tyypillisesti kaupungin strategiaprosessin, päätöksenteon ja toimintojen sekä hallinnon yhteensovittamiseen. Pääkaupunkiseutu- ja muu kuntien yhteistyö sekä siihen liittyvät poikkihallinnolliset yhteistyö- ja valmisteluhankkeet ovat yleishallinnon keskeistä tehtäväkenttää.

Aluevaalit 2022 järjestettiin 23. tammikuuta. Vaaleissa valittiin uusien hyvinvointialueiden aluevaltuustot ensimmäiselle toimikaudelle.

Hyvinvointialueuudistuksen valmistelu näkyi konkreettisesti yleishallinnon toiminnassa. Henkilöstöjohtaja ja kaupunginlakimies olivat osittain myös hyvinvointialueen palkkalistoilla, ja monet muut osallistuivat valmisteluun erilaisten kyselyiden ja selvitysten kautta. Yhteistyötä hyvinvointialueen kanssa tehtiin kaikilla tasoilla.

Verksamhet
Uppgifterna inom allmänna förvaltningen handlar främst om att samordna stadens strategiprocess, beslutsfattande, verksamheter och förvaltning. Samarbetet i huvudstadsregionen och övrigt kommunsamarbete, inklusive olika tväradministrativa samarbets- och beredningsprojekt, ingår i allmänna förvaltningens centrala uppgiftsfält.

Den 23 januari 2022 ordnades välfärdsområdesval. Vid välfärdsområdesvalet utsågs välfärdsområdesfullmäktige för den första mandatperioden.

Förberedelserna inför social- och hälsovårdsreformen syntes konkret i allmänna förvaltningens verksamhet. Personaldirektören och stadsjuristen arbetade delvis också för välfärdsområdet och många andra deltog i förberedelserna genom olika förfrågningar och

Kauniaisten sähköpostipalvelut siirrettiin kevään palvelinongelmien takia Microsoft-pilvipalveluun. Hyvinvointialuevalmistelu heijastui myös tietohallintoon, jolta vaadittiin merkittävä työpanos ICT-järjestelmien turvallisen siirtymän varmistamiseksi.

Keväällä 2021 alkanut uuden kaupunkistrategian valmistelu saatiin päätökseen keväällä 2022, kun valtuusto hyväksyi 25.4.2022 strategian vuosille 2023-2030. Lokakuussa valtuusto hyväksyi valtuustokauden strategian tarinallistetussa muodossa, joka oli laadittu viestintää ja tiedottamista varten. Uudelle strategialle luotiin uusi graafinen ilme ja sen pohjalta muun muassa strategiaesite, strategiajuliste, strategiaesitys ja asiakirjapohjat.

Kaupungintalon alakerran aula toimi koronarokotuspisteenä helmikuun alusta marraskuun loppuun.

Talous
Yleishallinnon vuosi 2022 meni talouden osalta vaihtelevasti. Toimialan toimintatuotot jäivät 324 552 euroa talousarviosta. Toimintakulut alittivat talousarvion 468 928 eurolla, johtaen toimintakatteen 144 377 euron alitukseen.

Valtuusto myönsi yleishallinnolle tulosalueelle hallinto- ja talouspalveluihin tietohallinnon tulosyksikölle 140 000 euron lisämäärärahan. Tämän lisäksi valtuusto hyväksyi kaksi määrärahan siirtoa, jotka kohdistuivat hallinto- ja talouspalveluihin.

Kaikki yleishallinnon tulosalueet pysyivät sitovassa toimintakatteessaan. Yleishallinnon kokonaistalouteen vaikutti suuresti ruokapalveluiden toiminta. Ruokapalvelun tulojen toteuma oli 88,3 % ja menojen toteuma 84,4 %. Ruokapalveluiden tuloista erityisesti ulkoinen myynti Villa Bredan osalta pysyi edelleen vähäisenä koronapandemian takia. Kaupungintalon henkilöstöravintola oli myös suljettuna koko vuoden 2022 kun keittiötila oli varattu rokottajien käyttöön, eikä budjetoituun tavoitteeseen näin ollen päästy.

Investoinnit
Yleishallinnon irtaimen omaisuuden investoinnit muodostuivat digitalisaatio-ohjelman mukaisista hallintopalveluiden, henkilöstöhallinnon, taloushallinnon sekä tietohallinnon laite- ja ohjelmistohankinnoista sekä keittiöiden koneiden ja laitteiden investoinneista.

utredningar. Staden samarbetade med välfärdsområdet på alla nivåer.

Stadens e-postservice flyttade på grund av serverproblemen under våren till Microsofts molntjänst. Social- och hälsovårdsreformen avspeglades även i dataadministrationens arbete, eftersom en betydande arbetsinsats behövdes för att säkerställa en säker överföring av IKT-systemen.

Arbetet med stadens nya strategi inleddes våren 2021 och slutfördes våren 2022 när fullmäktige 25.4.2022 godkände strategin för åren 2023–2030. I oktober godkände fullmäktige strategin i berättande form som är avsedd för kommunikation och informationsförmedling. Den nya strategin fick ett nytt grafiskt utseende och på basis av den har vi skapat en broschyr, plansch, presentation och dokumentmall.

Stadshuset entréhall fungerade som vaccinationsmottagning för covid-19 från början av februari till slutet av november.

Ekonomi
Året 2022 var ekonomiskt sett fluktuerande för allmänna förvaltningen. Sektorns verksamhetsintäkter underskred budgeten med 324 552 euro. Å andra sidan gick verksamhetskostnaderna under budgeten med 468 928 euro, vilket medförde ett underskridande av verksamhetsbidraget med 144 377 euro.

Fullmäktige beviljade allmänna förvaltningens resultatområde ett tilläggsanslag på 140 000 euro till dataadministrationens resultatenhet inom förvaltnings- och ekonomitjänsterna. Dessutom godkände fullmäktige två överföringar av anslag som hänförde sig till förvaltnings- och ekonomitjänsterna.

Alla allmänna förvaltningens resultatområden höll sig inom det bindande verksamhetsbidraget. Kostservicens verksamhet påverkade starkt den totala ekonomin inom allmänna förvaltningen. Utfallet för kostservicens inkomster var 88,3 procent och för utgifterna 84,4 procent. Kostservicens inkomster påverkades särskilt av att den externa försäljningen i Villa Breda fortfarande var på låg nivå på grund av coronapandemin. Stadshusets personalmatsal var också stängd under hela året 2022 eftersom köket användes av dem som tog hand om vaccinationerna. Således nådde vi inte det budgeterade målet.

Henkilöstö
Yleishallinto 2022
Talousarviovuoden 2022 alussa yleishallinnossa oli 76,5 vakanssia.

Kaupungin kokoaikainen kielenkääntäjä siirtyi tammikuussa toisen työnantajan palvelukseen, ja hänen tilalleen palkattiin uusi kielenkääntäjä.

Tietohallinnon kehittämispäällikkö jatkoi edelleen vuoden 2022 ajan Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen määräaikaisena hankejohtajana ja hänen sijaisensa jatkoi tehtävässään kaupungin tietohallinnossa. Vuoden 2022 aikana tietohallintoon rekrytoitiin kaksi uutta henkilöä, tietohallinnon projektityöntekijä ja IT-pääsuunnittelija.

Sekä henkilöstöjohtaja että hallintojohtaja siirtyivät uusien hyvinvointialueiden palvelukseen 1.12.2022 alkaen.

Yksi tietohallinnon työntekijä sekä Villa Bredan keittiön henkilökunta siirtyivät vuodenvaihteessa yleishallinnosta Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen palvelukseen.

Investeringar
Investeringarna i lösegendom inom den allmänna förvaltningen består av hård- och mjukvaruanskaffningar enligt digitaliseringsprogrammet för förvaltningstjänsterna, personalförvaltningen, ekonomiförvaltningen och dataadministrationen samt investeringar i maskiner och utrustning för köket.

Personalen
Allmänna förvaltningen 2022
I början av budgetåret 2022 hade allmänna förvaltningen 76,5 befattningar.

Stadens heltidsanställda översättare övergick i januari till en annan arbetsgivare och vi anställde en ny översättare i hennes ställe.

IT-utvecklingschefen fortsatte ännu under år 2022 som visstidsanställd projektchef inom Västra Nylands välfärdsområde och vikarien fortsatte i sin uppgift inom stadens dataadministration. Under år 2022 anställde vi två nya personer till dataadministrationen: en projektarbetare och en it-huvudplanerare.

Både personaldirektören och förvaltningsdirektören övergick till att arbeta för nya välfärdsområden från och med 1.12.2022.

En anställd inom dataadministrationen och en av kökspersonalen i Villa Breda flyttade över från allmänna förvaltningen till Västra Nylands välfärdsområde vid årsskiftet.

KAUPUNGINVALTUUSTO – STADSFULLMÄKTIGE

Valtuusto vastaa kaupungin toiminnasta ja taloudesta sekä käyttää kaupungin ylintä päätösvaltaa. Tässä tehtävässään valtuusto päättää kaupungin strategiasta, strategisesta päätöksenteosta ja keskeisten tavoitteiden asettamisesta, toiminnan ja talouden tasapainosta sekä toiminnan arvioinnista ja seurannan järjestämisestä.

Fullmäktige ansvarar för stadens verksamhet och ekonomi och är stadens högsta beslutsfattande organ. I den här uppgiften beslutar fullmäktige om stadens utvecklingsstrategi, det strategiska beslutsfattandet och ansvarar för att ställa upp de centrala målen, balansera verksamheten och ekonomin samt utvärdera verksamheten och ordna uppföljningen.

Kaupunginvaltuusto
Stadsfullmäktige

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Lilian Andergård-Stenstrand vt. hallintojohtaja - tf. förvaltningsdirektör	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	0	10 000		10 000	21 581	-11 581
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-241 833	-189 870		-189 870	-191 604	1 734
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-241 833	-179 870	0	-179 870	-170 023	-9 847

Toiminta

Vuoden ensimmäisessä kokouksessaan valtuusto antoi selvityksen Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelle sosiaali- ja terveydenhuollon sekä pelastustoimen käytössä olevista toimitiloista, siirtyvästä irtaimesta omaisuudesta, sopimuksista ja vastuista sekä arvio siirtyvästä henkilöstöstä.

Valtuuston kokoukset olivat suurimman osan vuodesta Villa Junghansissa, kunnes marraskuussa nuorisotoimi pääsi muuttamaan uudistettuun nuorisotaloon ja valtuusto takaisin kaupungintalon valtuustosaliin.

Valtuusto päätti useista merkittävistä asioista, kuten Kauniaisten kaupunkistrategiasta vuosille 2023-2030. Vuosien 2020-2028 aikana toteutettavaan Espoon ratahankkeeseen liittyy pyöräilyn laatukäytävä Baana, jolle myönnettiin 0,4 milj. euron lisämääräraha alkuperäisen 2,5 milj. euron lisäksi.

Valtuuston puheenjohtajiston toimikausi on yhden vuoden mittainen. Tapani Ala-Reinikka valittiin kesäkuussa edelleen puheenjohtajaksi, Stefan Stenberg 1. varapuheenjohtajaksi ja Satu Mollgren uudeksi 2. varapuheenjohtajaksi.

Valtuusto päivitti hallintosääntöä mm. siten, että hallintosäännön loppuun lisättiin uusi osa VI,

Verksamhet

Under årets första sammanträde gav fullmäktige Västra Nylands välfärdsområde en utredning över lokaler som används av social- och hälsovården och räddningsväsendet samt över lös egendom, avtal och ansvar samt en uppskattning av den personal som överförs.

Fullmäktige sammanträdde största delen av året ända till november i Villa Junghans då ungdomsverksamheten kunde flytta till den ombyggda ungdomsgården och fullmäktige tillbaka till stadshusets fullmäktigesal.

Fullmäktige beslutade om flera betydande ärenden, såsom Grankulla stads strategi för åren 2023–2030. Till Esbo banprojekt som verkställs under åren 2020–2028 anknyter kvalitetsleden för cykeltrafik (”Baana”). Kvalitetsleden beviljades ett tilläggsanslag på 0,4 miljoner euro utöver det ursprungliga anslaget på 2,5 miljoner euro.

Mandattiden för stadsfullmäktiges presidium är ett år. Tapani Ala-Reinikka valdes i juni åter till ordförande, Stefan Stenberg till första viceordförande och Satu Mollgren till andra viceordförande.

Fullmäktige uppdaterade förvaltningsstadgan bland annat så att det i slutet av den gällande förvaltningsstadgan lades till en ny del VI, Befogenheter i allvarliga störningssituationer och

Toimivalta vakavissa häiriötilanteissa ja poikkeusoloissa. Lisäyksen myötä kaupunginjohtaja tai toimialajohtaja voi käyttää vakavassa häiriötilanteessa ja poikkeusoloissa päätösvaltaa kaupungin palvelujen turvaamiseksi ja tilanteen normalisoimiseksi välttämättömän syyn vuoksi. Joulukuussa valtuusto hyväksyi lisäksi hyvinvointialueuudistukseen liittyvät hallintosääntömuutokset.

Valtuusto hyväksyi myös uuden liputusohjeen, ikäohjelman (2023-2025) ja hyvinvointisuunnitelman (2022-2025).

Kaupunginvaltuusto kokoontui vuoden aikana kahdeksan kertaa. Valtuutetut jättivät vuoden aikana viisi valtuustoaloitetta.

Talous
Kaupunginvaltuuston menot muodostuvat valtuuston, tarkastusvaliokunnan ja keskusvaalilautakunnan menoista.

under undantagsförhållanden. I och med tillägget kan stadsdirektören eller sektordirektören i en allvarlig störningssituation och under undantagsförhållanden utöva stadens beslutanderätt av nödvändiga skäl för att trygga servicen i staden och för att normalisera situationen. I december godkände fullmäktige dessutom ändringar i förvaltningsstadgan som beror på social- och hälsovårdsreformen.

Fullmäktige godkände också de nya riktlinjerna för flaggning, det äldrepolitiska programmet (2023–2025) och välfärdsplanen (2022–2025).

Stadsfullmäktige sammanträdde åtta gånger under året. Ledamöterna lade fram fem fullmäktigemotioner under året.

Ekonomi
Stadsfullmäktiges utgifter består av utgifterna för fullmäktige, revisionsutskottet och centralvalnämnden.

KAUPUNGINHALLITUS JA KAUPUNGINJOHTAJA - STADSSTYRELSEN OCH STADSDIREKTÖREN

Kaupunginhallitus johtaa kunnan toimintaa, hallintoa ja taloutta. Hallitus vastaa kunnan hallinnosta ja taloudenhoidosta, valtuuston päätösten valmistelusta, täytäntöönpanosta ja laillisuuden valvonnasta sekä kunnan toiminnan yhteensovittamisesta ja omistajaohjauksesta. Kaupunginhallituksen ja kaupunginjohtajan tehtävänä on kaupungin strategisten linjausten toteuttaminen ja kaupungin toiminnan ohjaus.

Kaupunginhallitus vastaa myös kaupungin henkilöstöpolitiikasta. Sen alaisuudessa toimii henkilöstöjaosto, jonka tehtävänä on linjata kaupungin työnantaja- ja henkilöstöpolitiikkaa. Jaoston menot sisältyvät hallinto- ja talouspalveluiden tulosalueeseen.

Stadsstyrelsen leder stadens verksamhet, förvaltning och ekonomi. Styrelsen ansvarar för kommunens förvaltning och ekonomi, beredningen och verkställigheten av fullmäktiges beslut och tillsynen över beslutens laglighet samt samordningen av och ägarstyrningen i kommunens verksamhet. Stadsstyrelsens och stadsdirektörens uppgift är att verkställa stadens strategiska riktlinjer och leda stadens verksamhet.

Stadsstyrelsen svarar även för kommunens personalpolitik. Under stadsstyrelsen verkar personalsektionen, som har till uppgift att dra upp riktlinjerna för stadens arbetsgivar- och personalpolitik. Sektionens utgifter ingår i förvaltnings- och ekonomitjänsternas resultatområde.

Kaupunginhallitus ja kaupunginjohtaja
Stadsstyrelsen och stadsdirektören

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Lilian Andergård-Stenstrand vt. hallintojohtaja - tf. förvaltningsdirektör	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	15	0	0	0	0	0
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-806 508	-890 177	11 670	-878 507	-879 868	1 361
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-806 493	-890 177	11 670	-878 507	-879 868	1 361

Toiminta

Kaupunginhallituksen työ on kaupunginjohtajan luotsaamana suurelta osin koostunut valtuustolle valmisteltavista kaupungin tulevaisuuteen vaikuttavista keskeisistä kysymyksistä.

Kaupunginhallitus kävi lähetekeskustelua ja pohti organisaation uudistamista sote-uudistuksen johdosta, sekä hyvinvoinnin ja terveyden edistämisen organisointia.

Kaupunginhallitus päätti, että Kauniainen osallistuu Kestävä kuntatalous II verkostohankkeeseen 2022-2024, jolloin kaupunki saa jatkuvaa ulkopuolista asiantuntija-apua, analyyseja ja painelaskelmia muuttuvassa talouden tilanteessa.

Kaupunginhallitus hyväksyi Kuntamalli-sopimuksen optiokaudelle 1.10.2022-4.3.2023, jolloin kunta tuottaa vastaanottokeskukselle ja tilapäistä suojelua hakeville ja saaville henkilöille vastaanottoon kuuluvia majoitus- ja ohjauspalveluita korvausta vastaan.

Kaupunginhallitus kokoontui vuoden aikana 17 kertaa.

Verksamhet

Verksamhet

Stadsstyrelsens arbete under ledning av stadsdirektören har till stor del gått ut på att behandla viktiga frågor som påverkar stadens framtid, och att bereda dem för fullmäktige.

Stadsstyrelsen förde en remissdebatt och resonerade om förnyandet av organisationen i och med social- och hälsovårdsreformen samt om organiseringen av arbetet för att främja välfärd och hälsa.

Stadsstyrelsen beslutade att Grankulla deltar i nätverksprojektet Hållbar kommunekonomi II 2022–2024, varvid staden får kontinuerlig extern experthjälp samt analyser och tryckkalkyler i tider av ekonomisk förändring.

Stadsstyrelsen godkände optionsperioden 1.10.2022–4.3.2023 för avtalet om Kommunmodellen som innebär att kommunen mot ersättning tillhandahåller tjänster för flyktingförläggningen, såsom inkvartering och handledningstjänster för personer som söker och får tillfälligt skydd.

Stadsstyrelsen sammanträdde 17 gånger under året.

	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	TP Bokslut 2022	TA/TP EROTUS 2022	TA/TP Toteuma-% 2022
Osuudet- Andelar:					
Uudenmaan liitto - Nylands förbund	44 448	45 827	38 189	7 638	83,3 %
Helsinki Region Infoshare HRI -verkkopalvelu - nättjänst	305	800	0	800	0,0 %
Smart & Clean	0	4 000	0	4 000	0,0 %
	44 753	50 627	38 189	12 438	75,4 %
Jäsenmaksut - Medlemsavgifter :					
Suomen Kuntaliitto - Finlands Kommunförbud	40 332	38 000	55 750	-17 750	146,7 %
Sydkustens landskapsförbund rf	7 528	7 650	7 562	88	98,8 %
Uudenmaan virkistysalueyhdistys ry - Föreningen Nylands Friluftsområden rf	6 005	7 100	5 834	1 266	82,2 %
Espoon seudun uusyrityskeskus ry/YritysEspoo	5 292	5 100	5 408	-308	106,0 %
Visit Espoo	0	10 000	10 000	0	
Helsingin seudun kauppakamari - Helsingforsregionens Handelskammare	1 000	1 000	1 000	0	100,0 %
	60 253	68 850	85 554	-16 704	124,3 %
Avustukset - Understöd					
PKS-kuntien kaupunkiprofessuuri	5 000	5 000	5 000	0	100,0 %
YritysEspoo	10 000	10 000	10 000	0	100,0 %
Svenska Finlands Folkting	385	400	0	400	0,0 %
Kauniaisten Paikallislehti Oy Kaunis Grani	51 000	68 000	61 000	7 000	89,7 %
	66 385	83 400	76 000	7 400	91,1 %

HALLINTO- JA TALOUSPALVELUT - FÖRVALTNINGS- OCH EKONOMI-TJÄNSTER

Hallinto- ja talouspalveluiden tehtävänä on tukea kaupungin poliittista päätöksentekoa ja koko organisaatiota kunnan toimintojen yhteensovittamisessa. Tulosalue sisältää neljä tulosyksikköä; hallintopalvelut, taloushallinto, henkilöstö- ja palkkahallinto sekä tietohallinto. Hallintopalvelut vastaavat yleishallintotasoisesta valmistelusta ja oikeudellisesta ohjeistuksesta. Hallintopalveluihin kuuluu myös viestintä, kaupungintalon asiakaspalvelu, kaupungin puhelinvaihdepalvelu, monistamo, postitus, käännöstoiminta, kirjaamo ja arkistointi.

Förvaltnings- och ekonomitjänsternas uppgift är att stöda stadens politiska beslutsfattande och hela organisationen i samordningen av stadens verksamhet. I resultatområdet ingår fyra resultatenheter: förvaltningstjänsterna, ekonomitjänsterna, personal- och löneförvaltningen samt dataadministrationen. Förvaltningstjänsterna svarar för beredningen på allmänna förvaltningens nivå och för juridiska anvisningar. I förvaltningstjänsterna ingår också stadens kommunikation, stadshusets kundtjänst, stadens telefonväxel, kopieringsservice, postning, översättning, registratur och arkivering.

Hallinto- ja talouspalvelut
Förvaltnings- och ekonomitjänster

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Lilian Andergård-Stenstrand vt. hallintojohtaja - tf. förvaltningsdirektör	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	725 874	1 000 630	0	1 000 630	991 683	8 947
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-3 335 089	-3 368 816	-140 000	-3 508 816	-3 495 186	-13 630
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-2 609 216	-2 368 186	-140 000	-2 508 186	-2 503 502	-4 684

Toiminta

Vuoden 2022 aikana koronapandemia ei enää vaikuttanut niin suuresti hallinto- ja talouspalveluiden toimintaan. Hybrideityö on kuitenkin tullut jäädäkseen. Henkilöstöjaosto hyväksyi elokuussa päivitetyn etätyöohjeen, jonka mukaan lähityön määrä on vähintään kaksi päivää viikossa. Jatkossa panostetaan toimivan digitaalisen työympäristön kehittämiseen.

Ensimmäiset aluevaalit toimitettiin 23.1.2022. Hallintopalveluiden vaalitiimi vastasi vaalien järjestelyistä.

Rekrytointipalvelu Kuntarekry otettiin alkuvuoden aikana aktiiviseen käyttöön kaupungin kaikissa yksiköissä.

Kaupungin uudistettu intranet avattiin maaliskuussa.

Osallistuvaan budjetointiin pyydettiin kuntalaisilta ideoita. Ehdotuksia saatiin noin 40 kpl. Ideointia seuranneessa äänestyksessä, jossa oli mukana seitsemän vaihtoehtoa, eniten ääniä sai Kole ry:n tuen jatkaminen (33,2 % annetuista äänistä).

Syyskuussa toteutettiin verkkosivujen käyttäjäkysely, reilu vuosi uusien verkkosivujen julkaisun jälkeen. Verkkosivusto sai hyvän kokonaisarvosanan (3,93/5). Käyttäjät antoivat myös paljon kirjallista palautetta. Verkkosivuston kehittäminen jatkuu kyselytulosten ja saadun palautteen pohjalta.

Sähköinen kokousjärjestelmä otettiin käyttöön valtuustossa ja kaupunginhallituksessa syyskuussa, ja valiokunnissa loppuvuoden aikana.

Uusi henkilöstöhallinnon ohjelma Sarastia365 HR otettiin käyttöön 1.10., ja palkanmaksu onnistui silloin hyvin. Käyttöönottoprojekti oli suuri ponnistus pienelle henkilöstöhallinnon tiimille. Uuden HR-ohjelman käyttö ja jalkauttaminen esihenkilöille ja työntekijöille jatkuu vielä vuoden 2023 aikana.

Johdon työpöytä on kaupungin virkamiesjohdon aktiivisessa käytössä. Vuoden aikana kehitettiin strategiatyökalu, joka kehitetään edelleen ja otetaan toimialojen käyttöön alkuvuodesta 2023. Tarkoitus on hyödyntää strategiatyökalu ensimmäisen osavuosikatsauksen laadinnassa.

Tietohallintoa työllistivät vuoden 2022 aikana useat samanaikaiset projektit. ICT-

Verksamhet

Under år 2022 påverkade inte coronapandemin längre avsevärt förvaltnings- och ekonomitjänsternas verksamhet. Hybridarbetet är ändå här för att stanna. Personalsektionen godkände i augusti den uppdaterade anvisningen för distansarbete och enligt den ska de anställda vara fysiskt närvarande på arbetsplatsen minst två dagar i veckan. I framtiden satsar vi på att utveckla en fungerande digital arbetsmiljö.

Det första välfärdsområdesvalet ordnades 23.1.2022. Förvaltningstjänsternas valteam ansvarade för organiseringen av valet.

Alla stadens enheter tog i bruk rekryteringstjänsten Kuntarekry i början av året.

Stadens nya intranät öppnades i mars.

Kommuninvånarna fick lämna in sina idéer till medborgarbudgeteringen. Staden fick cirka 40 förslag. I omröstningen som följde på idérundan fanns sju förslag med och mest röster fick förslaget om att Kole ry skulle få fortsatt understöd (33,2 procent av rösterna).

I september genomförde vi en användarenkät om stadens webbplats, drygt ett år efter att webbplatsen hade publicerats. Webbplatsen fick ett gott helhetsvitsord (3,93/5). Användarna lämnade också in en hel del skriftlig respons. Vi fortsätter att utveckla webbplatsen på basis av resultaten i enkäten och den respons som vi fått.

Stadsstyrelsen och fullmäktige tog i bruk ett elektroniskt mötessystem i september och utskotten under slutet av året.

Personalförvaltningen tog i bruk Sarastia365 HR-programmet 1.10 och lönebetalningen lyckades väl då. Projektet med att ta i bruk programmet var en stor ansträngning för det lilla teamet inom personalförvaltningen. Användningen och implementeringen av programmet för chefer och anställda fortsätter ännu under år 2023.

Ledningens arbetsbord används aktivt av de ledande tjänstemännen. Under året utvecklade vi ett strategiverktyg som vi vidareutvecklar ytterligare och som sektorerna börjar använda i början av år 2023. Det är meningen att vi använder strategiverktyget då den första delårsrapporten sammanställs.

Flera samtidiga projekt höll dataadministrationen sysselsatt under år 2022. En säker överföring av IKT-helheten till Västra Nylands välfärdsområde

kokonaisuuden siirto Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelle vaati merkittävästi Kauniaisten resursseja turvallisen siirtymän varmistamiseksi, tärkeimpänä potilastietojärjestelmän Apotin siirto hyvinvointialueelle, joka vietiin onnistuneesti läpi tiukasta aikataulusta huolimatta.
Samanaikaisesti keväällä käynnistyi uuden Sarastia 365 HR-järjestelmän käyttöönottoprojekti. Lisäksi Kauniaisissa otettiin keväällä käyttöön pilvipohjainen sähköpostipalvelu.

Talous
Valtuusto myönsi yleishallinnolle tulosalueelle hallinto- ja talouspalveluihin tietohallinnon tulosyksikölle 140 000 euron lisämäärärahan. Tämän lisäksi valtuusto hyväksyi kaksi määrärahan siirtoa, jotka kohdistuivat hallinto- ja talouspalveluihin.

krävde betydande resurser av Grankulla. Det viktigaste var överföringen av kunddatasystemet Apotti till välfärdsområdet, vilket lyckades väl trots den strama tidtabellen.
Samtidigt startade på våren projektet med att ta i bruk det nya Sarastia 365 HR-systemet. Dessutom började Grankulla på våren använda en molnbaserad e-posttjänst.

Ekonomi
Fullmäktige beviljade allmänna förvaltningens resultatområde ett tilläggsanslag på 140 000 euro till dataadministrationens resultatenhet inom förvaltnings- och ekonomitjänsterna. Dessutom godkände fullmäktige två överföringar av anslag som hänförde sig till förvaltnings- och ekonomitjänsterna.

RUOKA- JA PUHDISTUSPALVELUT – KOST- OCH RENGÖRINGSSERVICE

Ruokapalvelut tuottavat ateriapalveluja kaupungin kouluille, päiväkodeille, hoivakodeille, kotipalveluateria-asiakkaille ja kaupungin henkilökunnalle sekä Villa Bredan ravintolasalin asiakkaille. Puhdistuspalvelua tuotetaan omana työnä kouluille ja kansalaisopisto Petralle, terveysasemalle, eri liikuntapaikoille sekä kaupungin eri työpisteille. Vuonna 2022 siivousta ostettiin ulkopuolisilta palveluntuottajilta Villa Junghansiin ja Vallmogårdiin, jäähallille, keskusurheilukentälle ja uimahallin huoltoaamuihin sekä uimahallin viikonloppuihin.

Kostservicen tillreder måltider för stadens skolor, daghem, vårdhem, hemvård och personal, samt för kunderna i restaurangen på Villa Breda. Rengöringsservice produceras i stadens egen regi för skolorna och medborgarinstitutet Petra, hälsostationen, idrottsanläggningarna och stadens olika verksamhetsställen. År 2022 köpte staden städtjänster av externa serviceproducenter till Villa Junghans och Vallmogård, ishallen, centralidrottsplanen och under servicemorgnar och veckoslut till simhallen.

Ruoka- ja puhdistuspalvelut
Kost- och rengöringsservice

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Anja Hankala Ruoka- ja puhdistuspalvelupäällikkö	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	3 730 583	4 262 864	0	4 262 864	3 935 678	327 186
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-3 468 843	-4 037 064	0	-4 037 064	-3 578 670	-458 394
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	261 740	225 800	0	225 800	357 008	131 208

Toiminta

Kaupungintalon henkilöstöravintola oli suljettuna koko vuoden 2022. Kaupungintalon keittiötila oli varattu rokottajien käyttöön tammikuusta marraskuun loppuun saakka. Villa Bredan ravintolasali avasi ovensa kaupunkilaisille helmikuussa 2022 ja ruokailijamäärät kasvoivat kuukausi kuukaudelta pikkuhiljaa lähes koronaa edeltävälle tasolle. Kouluilla, päiväkodeissa ja terveysasemalla henkilöstöruokailu jatkui normaalisti huomioiden koronarajoitteet.

Alakoulujen ruokaraadit kokoontuivat vuoden 2022 aikana yhteensä kahdeksan kertaa; molemmat koulut keväällä kaksi ja syksyllä kaksi kertaa. Syksyllä 2021 ruokaraatien yhteiseksi lukuvuoden 2021–2022 teemaksi sovittiin ruokahävikin vähentäminen. Koulujen suunnittelemat hävikkiviikot toteutuvat vuoden 2022 aikana. Hävikkimäärät vähenivät hävikkiviikkojen aikana, mutta palasivat lähes samoihin lukuihin tsemppauksen jälkeen.

Kouluille, kaikille ikäryhmille, tehtiin kouluruokakysely toukokuun alussa. Vastaukset saatiin 529 vastaajalta, joista 92 % oli oppilaita ja 8 % henkilökuntaa. Oppilaista ikäryhmä 7–9 –luokkalaiset vastasivat kyselyyn ahkerimmin (37 %). Kyselyssä pyydettiin muun muassa arvosanaa kouluruoalle (arvio numerolla 4-10). Kouluruoan keskiarvoksi tuli numero 7. Risut ja ruusut –kysymykseen tulleiden vastausten perusteella salaattipöydän tarjontaan toivottiin eniten kehitystä.

Puhdistuspalvelut kilpailuttivat keväällä liikuntapaikkojen viikonloppusiivoukset sekä jäähallin ja keskusurheilukentän viikkosiivouksen mukaan lukien viikonloput. Lisäksi kilpailutettiin koulujen laitoshuoltajien poissaoloja varten ulkoinen palveluntuottaja suorittamaan tarvittaessa siivoukset.

Kansalaisopisto Petrassa kokeiltiin kemikaalitonta siivousta kolmen kuukauden ajan ja siivous suoritettiin H2O -vedellä. Kokeilu oli onnistunut ja H2O –veden käyttöä päätettiin jatkaa. Sen käyttö laajennettiin saneerattuun Nuorisotaloon marraskuussa, kun talo avautui käyttäjilleen.

Puhdistuspalvelun vuosittainen asiakastyytyväisyyskysely tehtiin marras-joulukuussa. Kyselyn tavoitteena oli arvosana 4

Verksamhet

Stadshuset personalrestaurang var stängd under hela året 2022. Stadshusets kök var reserverad för dem som utförde vaccinationer från januari till slutet av november. Restaurangsalen i Villa Breda kunde i februari 2022 öppna sina dörrar för invånarna igen och antalet matgäster växte långsamt månad för månad nästan till samma nivå som före corona. I skolor, på daghem och på hälsostationen fortsatte lunchserveringen för personalen som normalt med beaktande av coronarestriktionerna.

Lågstadiernas skolmatsjuryer sammanträdde sammanlagt åtta gånger år 2022: på våren sammanträdde båda skolornas juryer två gånger och på hösten två gånger. Skolmatsjuryerna kom på hösten 2021 överens om det gemensamma temat för läsåret 2021–2022 som var minskning av matsvinnet. Skolorna planerade matsvinnsveckor som verkställdes under år 2022. Matsvinnet minskade under matsvinnsveckorna men återgick efter kämpandet till nästan samma nivå som innan.

Alla åldersgrupper i skolorna fick delta i en skolmatsenkät i början av maj. 529 personer svarade på enkäten, varav 92 procent var elever och 8 procent personal. Eleverna i årskurs 7–9 var de som svarade flitigast på enkäten (37 procent). I enkäten fick de som svarade bland annat ge skolmaten ett vitsord (på skalan 4–10). Skolmaten fick i medeltal vitsordet 7. Utgående från svaren där deltagarna fick ge beröm eller kritik är det salladsbordet som vi borde utveckla mest.

På våren konkurrensutsatte renhållningsservicen veckoslutsstädningen vid idrottsanläggningarna samt den ordinarie städningen inklusive veckoslutsstädningen i ishallen och på centralidrottsplanen. Dessutom konkurrensutsatte renhållningsservicen en extern serviceproducent för att ta hand om städningen i skolorna vid eventuell sjukfrånvaro bland lokalvårdarna.

I medborgarinstitutet Petra testades kemikaliefri städning med H2O-vatten under tre månaders tid. Försöket var lyckat och vi beslutade att fortsätta användningen av H2O-vatten. När den sanerade Ungdomsgården öppnades för sina användare i november började vi använda H2O-vatten även där.

Rengöringsservicens årliga kundnöjdhetsundersökning gjordes i november och december. Målet var att få vitsordet 4 på

asteikolla 1–5. Vastauksia saatiin 74 käyttäjältä ja kyselyn kokonaisarvosanaksi tuli 4,2.

Talous
Ruokapalvelun tulojen toteuma oli 88,3 % ja menojen toteuma 84,4 %. Tuloista erityisesti ulkoinen myynti Villa Bredan osalta pysyi edelleen vähäisenä koronapandemian takia, eikä näin budjetoituun tavoitteeseen päästy. Päiväkotiateriat laskutetaan tilausten mukaisesti ja koulujen valvonta-ateriat laskutetaan toteuman mukaisesti, ja tästä johtuen sisäiset ruokapalvelutulot jäivät budjetoitua vähäisemmäksi.

Puhdistuspalvelun tulojen toteuma oli 100,3 % ja menojen toteuma 96,3 %. Puhdistuspalvelujen palveluhankinnat toteutuivat budjetoitua pienempänä menona.

Kokonaisuutena ruoka- ja puhdistuspalvelun tulototeuma oli 92,3 % ja menototeuma 88,5 %.

skalan 1–5. Rengöringsservicen mottog svar från 74 användare och helhetsvitsordet i enkäten var 4,2.

Ekonomi
Utfallet för kostservicens inkomster var 88,3 procent och för utgifterna 84,4 procent. Av inkomsterna var särskilt utförsäljningen till externa matgäster vid Villa Breda fortfarande låg på grund av coronapandemin och således uppnådde vi inte det budgeterade målet. Vi fakturerar daghemsmåltiderna enligt beställningarna och skolmåltiderna som sker i samband med övervakning enligt utfallet. Därför blev inkomsterna från den interna kostservicen lägre än budgeterat.

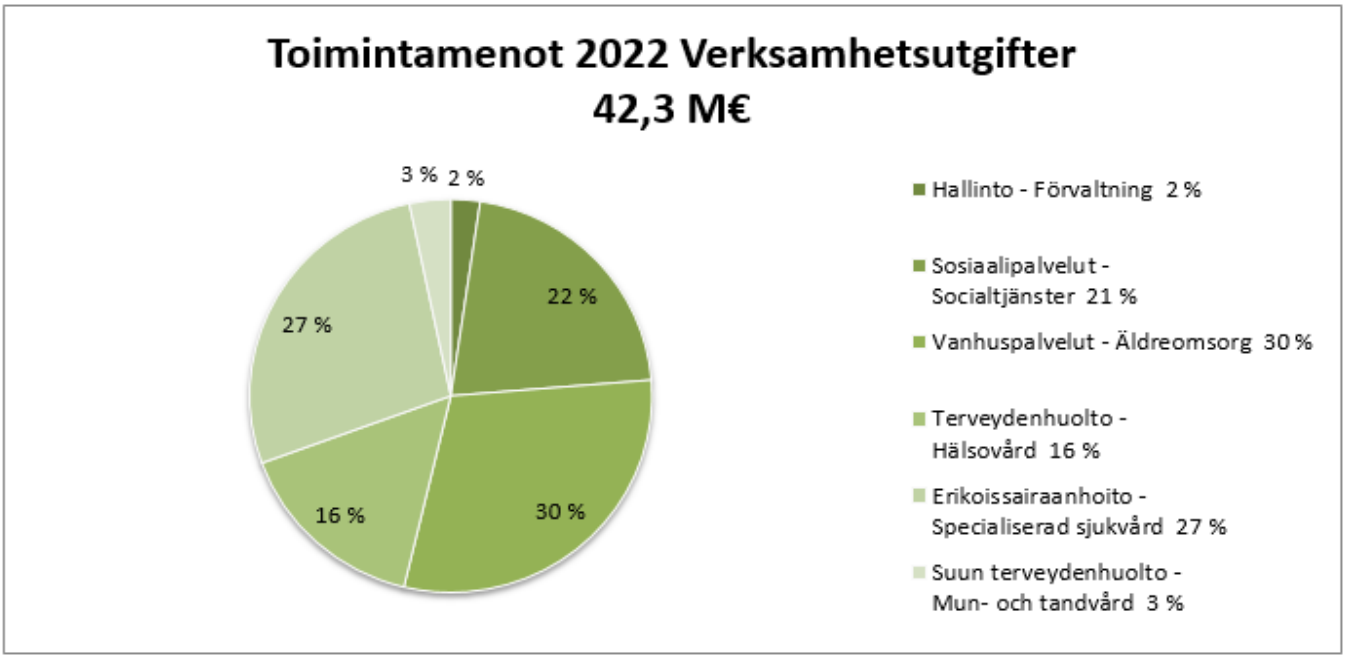
Utfallet för rengöringsservicens inkomster var 100,3 procent och för utgifterna 96,3 procent. Utfallet för rengöringsservicens tjänsteupphandlingar var lägre än budgeterat.

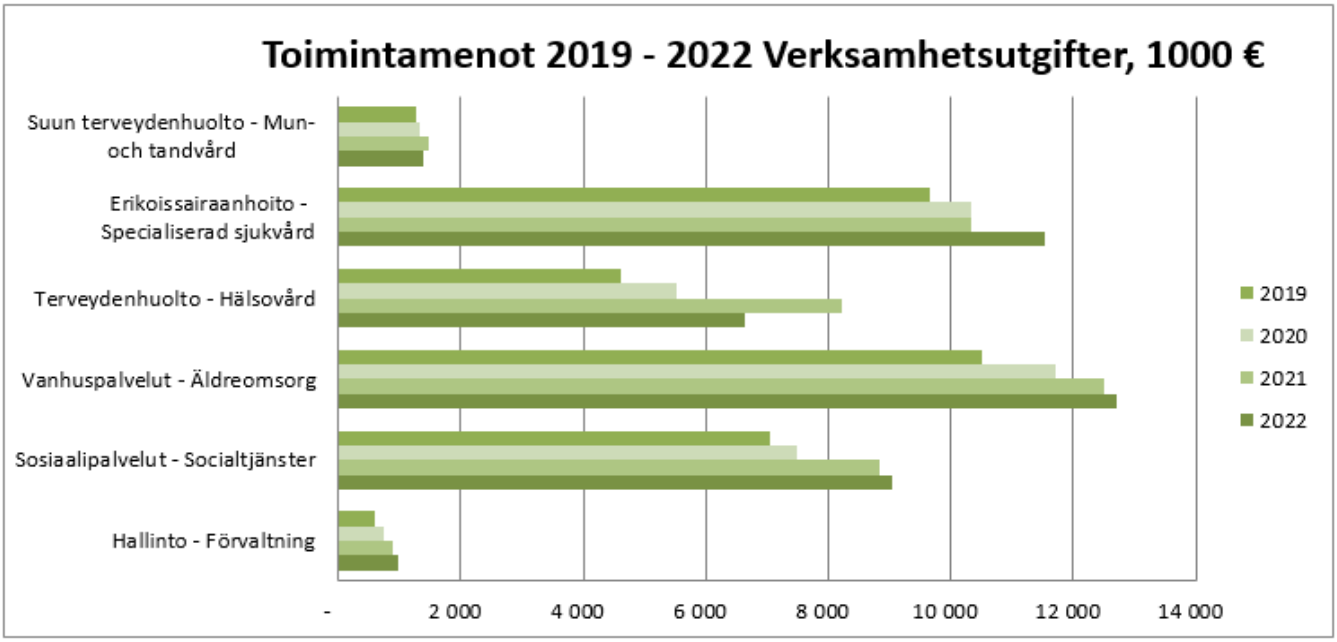
Som helhet var inkomstutfallet för kost- och rengöringsservicen 92,3 procent och utgiftsutfallet 88,5 procent.

Ruoka- ja puhdistuspalvelu **Kost- och rengörningsservice** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 2022	Toteuma Utfall %
Ruokapalvelu - Kostservice				
Elintarvikemeno / livsmedelsutgifter	970 010	1 211 415	***1 056 040***	87 %
*) Työvoimameno / arbetskraftutgifter	915 599	1 016 560	***798 513***	79 %
Kaikki menot / Alla utgifter	2 185 949	2 571 095	***2 171 280***	84 %
Suoritteet / prestationer	512 532	770 000	***534 256***	69 %
***) Menot/suorite / Utgifter / prestation*	*4,27*	*3,34*	***4,06***	122 %
Puhdistuspalvelu - Rengörningsservice				
Siivotut neliöt / Städade m2	45 812	46 864	***46 864***	100 %
Menot / m2 / Utgifter / m2	*25,97*	*28,29*	***25,98***	92 %

*)Työvoimameno sisältää sekä kaupungin oman henkilöstön palkkakustannukset että kustannukset jotka syntyvät vuokratyövoiman käytöstä.
**)Menot/suorite on yhden ruokapalvelusuoritteen keskimääräinen suoritehinta. Kullekin tuotteelle/tuoteryhmälle on laskennassa määritetty painotettu suoritekerroin, jolla kerrottu toteutuneet/arvioidut kappalemäärät.

SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD





SOSIAALI- JA TERVEYSTOIMI
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRD

HALLINTO - FÖRVALTNING
SOSIAALIPALVELUT - SOCIALTJÄNSTER
VANHUSPALVELUT – ÄLDREOMSORG
TERVEYDENHUOLTO - HÄLSOVÅRD
SUUN TERVEYDENHUOLTO – MUN- OCH TANDVÅRD
ERIKOISSAIRAANHOITO – SPECIALISERAD SJUKVÅRD

Sosiaali- ja terveystoimen tulosalueet ovat sosiaalipalvelut, vanhuspalvelut, terveydenhuolto ja erikoissairaanhoito sekä suun terveydenhuolto.
Tulosalueiden lisäksi sosiaali- ja terveysvaliokunnan alaisuudessa toimivat myös toimialan hallinto, vammaisneuvosto ja vanhusneuvosto.

Sosiaali- ja terveydenhuollon tehtävänä on edistää ja ylläpitää kuntalaisten terveyttä, hyvinvointia, työ- ja toimintakykyä ja sosiaalista turvallisuutta sekä kaventaa väestöryhmien välisiä terveyseroja. Lisäksi toimiala huolehtii kuntalaisten tarpeen mukaisten perusterveydenhuollon, erikoissairaanhoidon ja sosiaalipalvelujen saatavuudesta ja laadusta sekä viimesijaisesta toimeentuloturvasta, hoivasta ja huolenpidosta elämän kaikissa vaiheissa.

Social- och hälsovårdssektorn har fem resultatområden: socialtjänster, äldreomsorg, hälso- och sjukvård, specialiserad sjukvård samt mun- och tandvård.
Utöver resultatområdena lyder också sektorns förvaltning, handikapprådet och äldrerådet under social- och hälsovårdsutskottet.

Social- och hälsovården har till uppgift att upprätthålla och främja kommuninvånarnas hälsa, välfärd, arbets- och funktionsförmåga och sociala trygghet samt jämna ut hälsoskillnader mellan olika befolkningsgrupper. Dessutom drar sektorn försorg om tillgången och kvaliteten på primärvården, den specialiserade sjukvården och socialtjänsterna enligt invånarnas behov, samt om utkomststödet (stöd som ges i sista hand) och vården och omsorgen i livets alla skeden.

Sosiaali- ja terveyslautakunta **Social- och hälsovårdsnämnden** Vastuuhenkilö - ansvarsperson: Ulla Tikkanen sosiaali- ja terveysjohtaja - social-och hälsov.direktör	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
Myyntituotot- Försäljningsinkomster	1 498 755	958 500		958 500	2 159 436	-1 200 936
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	1 959 532	2 874 400		2 874 400	1 921 236	953 164
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	2 802 832	734 000	500 000	1 234 000	1 216 901	17 099
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	393 492	65 300		65 300	534 511	-469 211
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	61 731				20 901	-20 901
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	6 716 343	4 632 200	500 000	5 132 200	5 852 985	-720 785
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-10 076 350	-10 417 374	-90 000	-10 507 374	-9 742 531	-764 843
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-25 987 324	-23 954 450	-1 845 000	-25 799 450	-26 283 026	483 576
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-1 018 399	-685 750		-685 750	-1 083 439	397 689
Avustukset - Understöd	-1 720 736	-1 275 000		-1 275 000	-1 656 931	381 931
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-231 035	-169 250		-169 250	-236 160	66 910
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-3 257 356	-3 252 291		-3 252 291	-3 292 766	40 475
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-42 291 201	-39 754 115	-1 935 000	-41 689 115	-42 294 853	605 738
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-35 574 858	-35 121 915	-1 435 000	-36 556 915	-36 441 868	-115 047

SUORITTEET JA TUNNUSLUVUT

Sosiaali- ja terveystoimi **Social- och hälsovård** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse
Toimintamenot - Verksamhetsutgifter (brutto)	37 125 872	41 689 115	**41 880 221**	191 106
euro /asukas - euro /invånare (brutto)	3 790	4 199	**4 115**	-84
euro /asukas - euro /invånare (netto)	3 330	3 537	**3 540**	3
Asukkaat - Invånare	9 797	9 929	**10 177**	248

Toiminta

Nopeasti muuttuva tilanne vuosina 2020-22 vaati reagointia muuttuneeseen toimintaympäristöön, muutostarpeiden tunnistamista sekä jatkuvaa uuden oppimista. Koronapandemia vaikutti vielä vuonna 2022 toimialan kaikkien yksiköiden toimintaan. Koronatilanne pysyi kuitenkin Kauniaisissa hyvin hallinnassa myös vuonna 2022. Väestömäärä ylitti 10 000 asukkaan rajan, minkä lisäksi terveyskeskusvaihtajien määrä kasvoi edelleen. Vuotta 2022 leimasi tiivis valmistautuminen hyvinvointialuemuutokseen. Muutoksen hallintaa tuki ketterän oppimisen idea, mikä oli ollut toimialalla tärkeä näkökulma koko valtuustokauden 2018-2022 ajan.

Sosiaali- ja terveystoimessa kuluneen valtuustokauden visio oli ”Teemme asioita uudella tavalla asiakkaan ja kuntalaisen hyväksi ja olemme sote-kentässä ketterä, uudistuva ja tehokas toimija.” Kaupungin strategisista linjauksista keskeisiä ovat ”Kuntalainen keskiössä”, ”Fiksun toiminnan, talouden ja yhteistyön Kauniainen” sekä ”Elinvoimainen kaupunki.Hyvinvoinnin ja terveyden edistäminen ja terveyserojen kaventaminen sekä monialainen yhteistyö ovat näkökulmana kaikessa toiminnassa.

Toimintaa on seurattu eri näkökulmia tarkastelevan, ns. nelimaali-mittariston avulla: asiakaslähtöisyys, henkilöstökokemus, toiminnallinen kyvykkyys sekä vaikuttavuus ja laatu. Asiakaslähtöisyys on osallisuutta, hyvää asiakaskokemusta ja palvelujen saatavuutta. Toiminnallista kyvykkyyttä mitataan digitaalisten palvelujen käytöllä, palveluprosessien sujuvuudella ja palvelujen saatavuudella.

Henkilöstökokemuksen seuraaminen toteutui vuonna 2022 mm. Pulssi-mittauksilla. Koko sote-

Verksamhet

Den snabbt föränderliga situationen 2020–2022 krävde reagerande på den förändrade verksamhetsmiljön, identifiering av förändringsbehov och kontinuerlig inlärning. Coronaviruspandemin påverkade verksamheten i alla enheter inom social- och hälsovården ännu 2022. Coronaläget var dock väl under kontroll i Grankulla även 2022. Befolkningen i Grankulla översteg 10 000 och dessutom fortsatte antalet personer som har bytt hälsovårdscentral till Grankulla att öka. År 2022 präglades av intensiv beredning av välfärdsområdesreformen. Förändringshantering stöddes av smidigt lärande som hade varit ett viktigt angreppssätt i sektorn under fullmäktigeperioden 2018–2022.
Social- och hälsovårdssektorns vision under fullmäktigeperioden var: ”Vi gör saker på ett nytt sätt för klientens och kommuninvånarens bästa och vi är en smidig och effektiv aktör som förnyar sig inom social- och hälsovård”. Stadens centrala strategiska riktlinjer är ”Med fokus på invånarna”, ”Smart verksamhet, ekonomi och samarbete i Grankulla” samt ”En livskraftig stad”. I all vår verksamhet betonas arbetet med att förbättra invånarnas välbefinnande och hälsa samt minska skillnaderna mellan olika befolkningsgrupper, och dessutom mångprofessionellt samarbete.
Arbetet har följts upp ur fyra perspektiv med följande mätare: kundfokus, personalupplevelse, verksamhetsförmåga samt genomslag och kvalitet. Kundfokus betyder delaktighet, en god kundupplevelse och tillgången på tjänster. Mätarna för verksamhetsförmåga utgörs av användningen av e-tjänster, hur smidigt serviceprocesserna löper och att förbättra tillgången på tjänster.
Personalupplevelsen under 2022 följdes upp med bl.a. redskapet Pulssi. De stora förändringarna inom hela social- och hälsovårdssektorn kräver fysisk och emotionell

alalla tapahtuvat suuret muutokset edellyttävät työympäristön fyysistä ja emotionaalista turvallisuutta ja valmentavaa esimiestyötä, mitkä vaikuttavat henkilöstökokemukseen. Hyvä henkilöstökokemus heijastuu hyvänä asiakaskokemuksena. Hyvinvoiva väestö, terveyserojen kaventuminen ja organisaation hyvä maine palveluntuottajana kuvaavat vaikuttavuutta ja toiminnan laatua.

Väestön hyvinvoinnin ja terveyserojen kehittymistä ja toiminnan vaikuttavuutta seurataan mm. osallistumalla säännöllisesti väestötutkimuksiin. Viimeisimmät tutkimukset ovat aikuisväestölle toteutettu Finsote2018 (THL) ja vuonna 2021 toteutettu Pääkaupunkiseudun hyvinvointitutkimus (Helsinki, Espoo, Vantaa, Kauniainen). Säännöllisesti toteutetut Kouluterveyskyselyt (THL) tuottavat tietoa kouluikäisten hyvinvoinnista.

Talous

Sosiaali- ja terveystoimen sitova toimintakate toteutui 99,7 prosenttisesti alittaen muutetun talousarvion 115 047 eurolla. Vammaispalvelujen kulut kasvoivat 245 000 euroa edellisvuoteen verrattuna. Lastensuojelun kulut kasvoivat verraten maltillisesti 21 000 eurolla edellisvuoteen verrattuna.

Vuoden 2021 tilinpäätökseen nähden toimintakate kasvoi vuonna 2022 11,7 % (3 820 000 euroa) Palvelutarpeen kasvusta ja hyvinvointialuevalmistelusta johtuviin kuluihin valtuusto myönsi 1 435 000 euron lisämäärärahan. Lopulliset toimialan oman toiminnan koronakulut olivat 980 000 euroa. Sosiaali- ja terveysministeriö korvasi hakemuksesta kaupungille koko vuoden 2022 ajalta aiheutuneita koronakuluja yhteensä 952 805 euroa. Korvaus on huomioitu tilinpäätöksessä ja kohdistettu kustannuspaikoille kulujen syntymisen suhteessa.

Henkilöstö

Palvelutarpeen ja resurssien riittävyyden laajempi arviointi, resurssiselvitys, tehtiin 2018, mutta resurssien arviointia tehdään vuosittain talousarviovalmistelun yhteydessä. Vuonna 2022 toimialalla oli 171 vakanssia, lisäystä edelliseen vuoteen oli 11. Sosiaalipalveluihin saatiin sosiaaliohjaajan ja asumisneuvojan vakanssit (pääasiassa maahanmuuttotyöhön). Ikääntyneiden palveluissa uudistettiin muistitiimin rakenne (muistikoordinaattorin ja muistihoitajan

trygghet i arbetsmiljön och handledande chefsarbete, vilka påverkar personalupplevelsen. En god personalupplevelse återspeglas i en god kundupplevelse. Genomslag och kvalitet tar sig uttryck i att stadens invånare mår bra, hälsoskillnaderna minskar och organisationen har ett gott rykte som serviceproducent. Utvecklingen av invånarnas hälsa och minskningen i hälsoskillnaderna samt verksamhetens genomslag följs upp bl.a. genom att staden regelbundet deltar i befolkningsundersökningar. De senaste undersökningarna är Finsote2018 (THL) som genomfördes bland den vuxna befolkningen och huvudstadsregionens välfärdsundersökning som genomfördes 2021 (Helsingfors, Esbo, Vanda, Grankulla). Regelbundet genomförda skolhälsoenkäter (THL) ger information om välfärden av barn och unga i skolåldern.

Ekonomi

Social- och hälsovårdssektorns bindande verksamhetsbidrag utföll till 99,7 procent och underskred den ändrade budgeten med 115 047 euro. Utgifterna för service för personer med funktionsnedsättning ökade med 245 000 euro jämfört med året innan. Utgifterna för barnskyddet ökade relativt måttligt, med 21 000 euro jämfört med föregående år.

Jämfört med bokslutet 2021 ökade verksamhetsbidraget med 11,7 procent år 2022 (3 820 000 euro). Fullmäktige beviljade ett tilläggsanslag på 1 435 000 euro för kostnader som orsakades av det ökade servicebehovet och beredningen av välfärdsområdet. De slutliga coronakostnaderna för social- och hälsovårdssektorns egen verksamhet var 980 000 euro. Social- och hälsovårdsministeriet ersatte staden mot ansökan med totalt 952 805 euro för kostnader som coronapandemin orsakat staden under året 2022. Ersättningen har beaktats i bokslutet och fördelats mellan kostnadsställena i proportion till kostnadernas uppkomst.

Personalen

En bedömning av resurserna utförs årligt vid budgetberedningen. Dessutom har en mer omfattande resursutredning gjorts av servicebehovet och resursernas tillräcklighet 2018. År 2022 fanns det 171 befattningar i sektorn, som motsvarar en ökning med 11 jämfört med föregående år. Socialtjänsterna fick nya befattningar för en socialhandledare och en boenderådgivare (främst inom

vakanssit). Hoitotyön resurssia vahvistettiin kahdella fysioterapeutilla ja yhdellä sosiaaliohjaajalla; näiden lisäksi laitosapulaisen vakanssi. Toimialan hallinnosta palvelusuunnittelija siirrettiin vanhuspalveluihin. Terveyspalvelujen vastaanoton tiimirakennetta vahvistettiin yhdellä fysioterapeutilla.

invandringsarbete). Inom äldreomsorgen förnyades strukturen i minnesteamet (befattningar för en minneskoordinator och en minnesskötare). Vårdarbetet förstärktes med två fysioterapeuter och en socialhandledare. Därtill inrättades befattningen som anstaltsbiträde. Serviceplaneraren flyttades från sektorns förvaltning till äldreomsorgen. Teamet inom hälsovårdens mottagning förstärktes med en fysioterapeut.

HALLINTO – FÖRVALTNING

Hallinto **Förvaltning** Vastuuhenkilö - ansvarsperson: Ulla Tikkanen sosiaali- ja terveysjohtaja - social-och hälsov.direktör	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	78 535	20 000	0	520 000	335 339	184 661
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-904 969	-706 238	-590 000	-1 296 238	-990 760	-305 478
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-826 434	-686 238	-590 000	-776 238	-655 421	-120 817

Toiminta

Sotehallinnon toimintaan vaikutti eniten vuoden 2022 aikana Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen valmistelu. Selvitys- ja valmistelutyön sekä toiminnan koordinoinnin kohteena olivat etenkin talous, sopimus- ja ICT-kokonaisuudet sekä muut tukipalvelut, hyvinvoinnin ja terveyden edistäminen ja merkittävimpien hankkeiden hallinnointi.

Laaja tukipalvelujen kokonaisuus ja muu hyvinvointialueeseen liittyvä valmistelu työllisti sosiaali- ja terveystoimen lisäksi kaikkia muitakin kaupungin toimialoja. Yhteistyö eri toimialojen kanssa sujui hyvin.

Apotti-asiakas- ja potilastietojärjestelmän haltuunottoa ja kehittämistä jatkettiin vuonna 2022. Kuntalaisten opastusta mm. Maisan käyttöön jatkettiin yhteistyössä kirjaston kanssa.

Muutostilanteessa myös sisäisen viestinnän tarve korostui. Viestintää lisättiin toteuttamalla mm. säännöllisesti Teams-henkilöstöinfoja. Kotisivujen lisäksi Intraa kehitettiin selkeäksi henkilöstön viestintäkanavaksi, josta ajantasainen tieto oli helposti löydettävissä erillisellä hyvinvointialueuudistusta käsittelevällä sivustolla.

Verksamhet

Social- och hälsovårdens förvaltning påverkades under år 2022 allra mest av förberedelserna inför Västra Nylands välfärdsområde. Tyngdpunkten för det utredande och förberedande arbetet och samordningen av verksamheten låg särskilt på ekonomi, avtals- och IKT-helheterna samt andra stödtjänster, främjande av välfärd och hälsa samt administrationen av de viktigaste projekten.
Den omfattande helheten av stödtjänster och annan beredning inför välfärdsområdet sysselsatte förutom social- och hälsovårdssektorn även alla andra sektorer inom staden. Samarbetet mellan de olika sektorerna fungerade väl.
Införandet och utvecklingen av klient- och patientdatasystemet Apotti fortsatte under 2022. Handledningen av kommuninvånarna i bl.a. användningen av Maisa fortsatte i samarbete med biblioteket.
I förändringssituationen betonades också behovet av intern kommunikation. Kommunikationen förstärktes bl.a. genom att hålla regelbundna infomöten för personalen på Teams. Utöver webbplatsen utvecklades intranätet som en tydlig kommunikationskanal för personalen där aktuell information om välfärdsområdesreformen lätt kunde hittas på en separat webbsida.
Helheten för förbättring av välbefinnande och hälsa har verkställts och nya strukturer för välfärd

Hyvinvoinnin ja terveyden edistämisen kokonaisuutta on toteutettu ja uusia hyte-rakenteita kehitetty yhteistyössä erityisesti sivistystoimen kanssa. Tejossa, hyvintoinnin ja terveyden edistäisen johtoryhmässä, ovat mukana kaikkien toimialojen edustajat. Valtuusto hyväksyi joulukuussa 2022 kaupungin poikkihallinnollisen Ikäohjelman. Se sisältää ikääntyvän väestön hyvinvointisuunnitelman vuosille 2023-25 ja sen liitteenä on kulttuurihyvinvointisuunnitelma (SOKUTE) ja Digiohjelma ikääntyneille. Ikäohjelmassa on sekä kuntaa että hyvinvointialuetta ja näiden yhteistyötä edellyttäviä tavoitteita.

Muita monialaisia ohjelmia ovat Ehkäisevän päihdetyön ohjelma sekä Kotoutumisen edistämisen ohjelma, joiden molempien päivitys aloitettiin vuonna 2022 vastaamaan kuntien ja hyvinvointialueen tehtävien ja vastuiden määrittelyä uudistetun lainsäädännön mukaiseksi. Tarkempi ohjelman päivitys tullaan tekemään 2023 koordinoidusti yhteistyössä hyvinvointialueen kanssa.

Talous
Sotehallinnon sitova toimintakate alitti muutetun talousarvion 150 000 eurolla (toteuma 80,7 %). Henkilöstökulut ovat ylittyneet mm. perhevapaasijaisuuden takia ja lisäksi Länsi-Uudenmaan sote-hankkeen valmisteluun liittyvään työhön on otettu tilapäistyövoimaa.

och hälsa har utvecklats i samarbete med särskilt bildningen. Tejo, dvs. ledningsgruppen för främjande av hälsa och välfärd, består av representanter från alla sektorer. Fullmäktige godkände stadens tväradministrativa äldrepolitiska program i december 2022. Programmet innehåller en välfärdsplan för den åldrande befolkningen 2023–2025. Som bilaga i programmet ingår en kultur- och välfärdsplan (SOKUTE) och digiprogrammet för äldre. Målen i det äldrepolitiska programmet omfattar både kommunen och välfärdsområdet och förutsätter samarbete mellan dem två.
Andra mångprofessionella program är programmet för missbruksförebyggande arbete och programmet för integrationsfrämjande. Båda programmen uppdaterades 2022 för att motsvara kommunens och välfärdsområdets uppgifter och ansvar i den ändrade lagstiftningen. En mer detaljerad uppdatering av programmet kommer att göras 2023 i samarbete med välfärdsområdet.

Ekonomi
Social- och hälsovårdsadministrationens bindande verksamhetsbidrag underskred den ändrade budgeten med 150 000 euro (utfallet 80,7 %) Sektorn överskred personalkostnaderna bl.a. på grund av en familjeledighet och därtill har tillfällig personal anställts för det pågående projektet för Västra Nylands välfärdsområde.

SOSIAALIPALVELUT - SOCIALTJÄNSTER

Sosiaalipalvelut käsittävät sosiaalityön, lastensuojelun, päihdehuollon, vammaispalvelut, kehitysvammahuollon, lastenvalvojan palvelut, perheneuvonnan, toimeentuloturvan, maahanmuuttajatyön, pakolaisten ja turvapaikanhakijoiden vastaanoton sekä yleisten vuokra-asuntojen ja eläkeläisasuntojen välityksen ja myöntämispäätösten tekemisen.

Velkaneuvonta sekä sosiaali- ja kriisipäivystyspalvelut hankittiin ostopalvelusopimuksella Espoon kaupungilta.

Socialtjänsterna omfattar socialarbete, barnskydd, missbrukarvård, service för personer med funktionsnedsättning, vård av personer med intellektuell funktionsnedsättning, barnatillsyningsmannens tjänster, familjerådgivning, utkomststöd, invandrararbete, mottagning av flyktingar och asylsökande samt beslut om uthyrning av allmänna hyresbostäder och pensionärsbostäder.

Skuldrådgivning samt tjänster inom kris- och socialjouren köptes enligt serviceavtal av Esbo stad.

Sosiaalipalvelut
Socialtjänster

Vastuuhenkilö - ansvarsperson: Jaana Myhrberg sosiaalipalvelupäällikkö - socialservicechef	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	447 451	467 000	0	467 000	232 255	234 745
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-8 840 956	-7 723 660	-790 000	-8 513 660	-9 038 378	524 718
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-8 393 505	-7 256 660	-790 000	-8 046 660	-8 806 124	759 464

Toiminta

Lasten ja nuorten hyvinvointia tukevien monialaisten, yhteistyössä eri toimialojen kanssa valmisteltujen ohjelmien ja hankkeiden toteutus jatkui vuonna 2022. Merkittävin näistä oli Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelma. Lasten ja nuorten poikkihallinnolliseen hyvinvointisuunnitelmaan on kirjattu hyvinvoinnin ja terveyden edistämisen painopisteet vuosille 2020-23 ja sitä on toteutettu yhteistyössä kaupungin muiden toimialojen kanssa. Tässä yhteistyössä mm. sosiaalipalvelut ja ennalta ehkäisevä terveydenhuolto (neuvola ja kouluterveydenhuolto) ovat olleet keskeisiä toimijoita.

Lastensuojelun palvelutarpeen arviointi kohdentui suurelta osin kuntaan muuttaneisiin monilapsisiin maahanmuuttajaperheisiin. Lastensuojelun sijaishuollon tarve kauniaislaisten nuorten kohdalla oli lievästi kasvava. Vammaispalveluissa ostopalveluiden osuus kasvoi paljon palveluja tarvitsevien asiakkaiden määrän kasvaessa.

Aikuissosiaalityössä asiakkaita lähiohjattiin Apotti-asiakastietojärjestelmän Maisan käytössä sekä sähköisten hakemusten teossa. Peliklinikka on pääkaupunkiseudun kuntien, järjestöjen ja valtion yhteishanke, rahapeliongelmiin erikoistunut palvelukokonaisuus, johon Kauniainen osallistui vuosina 2020-2022. Peliklinikalta on saanut apua myös muusta digipelaamisesta ja netin liikakäytöstä aiheutuviin haittoihin. Hankkeen aikana on vahvistettu henkilökunnan osaamista ongelmapelaamisen tunnistamiseen, sen puheeksi ottamiseen ja lyhytneuvontaan. Hanke päättyi 2022 lopussa ja vuodesta 2023 alkaen asiakkaat ohjataan hyvinvointialueiden omiin palveluihin.

Apotin käyttöönotto oli sosiaalipalveluissa marraskuussa 2021 ja sen jälkeen tavoitteena on ollut Apotin osaamisen vahvistaminen niin, että pystytään hyödyntämään sen tarjoamat työkalut.

Verksamhet

Socialtjänsterna fortsatte 2022 genomföra mångprofessionella program och projekt som stöder barns och ungas välmående och som har utarbetats i samarbete med sektorerna. Det mest betydande av dessa var Planen för barns och ungas välmående. I den tväradministrativa planen för barns och ungas välmående har fastställts prioriteringarna för främjande av välfärd och hälsa för åren 2020–2023. Planen har genomförts i samarbete med stadens andra sektorer. I samarbetet har bl.a. socialtjänsterna och den förebyggande hälsovården (rådgivningen och skolhälsovården) varit centrala aktörer.

Bedömning av servicebehovet inom barnskyddet var till stor del inriktad på de invandrarfamiljer med många barn som flyttade till kommunen. Behovet av placering utanför hemmet för unga som bor i Grankulla ökade något. Inom servicen till personer med funktionsnedsättning växte andelen köptjänster avsevärt då antalet klienter som behövde tjänster ökade.

Inom vuxensocialarbete handleddes klienterna fysiskt på plats i användningen av Maisa och i att göra elektroniska ansökningar. Maisa är en del av klientdatasystemet Apotti. Peliklinikka är ett gemensamt projekt mellan kommunerna i huvudstadsregionen, organisationer och staten. Det är en servicehelhet med fokus på spelproblem och Grankulla stad deltog i projektet 2020–2022. Staden har fått hjälp från Peliklinikka också för andra problem som digitalt spelande och överdriven nätanvändning orsakar. Under projektets gång har personalens kompetens att identifiera spelproblem och ta problemen till tals samt kompetens inom snabbrådgivning stärkts. Projektet avslutade i slutet av 2022. Klienterna hänvisas till välfärdsområdenas tjänster från och med början av 2023.

Apotti infördes inom socialtjänsterna i november 2021 varefter målet har varit att stärka

Apotin käyttö sujuu henkilöstön osaamisen vahvistuttua pääosin ongelmitta. Raportointityökalujen haltuunotto toteutui syksyn aikana.

Henkilöstön työajasta verrattain suuri osuus kohdentui tulevan hyvinvointialueen valmistelutyöhön useissa eri työryhmissä.

personalens färdigheter i Apotti så att systemets olika verktyg kan utnyttjas. Användningen av Apotti går till största delen utan problem efter att personalens kompetens stärktes. Införandet av rapporteringsverktygen genomfördes under hösten.

En relativt stor del av personalens arbetstid gick till beredningsarbete för välfärdsområdet i flera olika arbetsgrupper.

Talous

Sosiaalipalvelujen sitova toimintakate ylitti talousarvion 759 464 eurolla (9,1 %). Lastensuojelun menot kasvoivat verraten maltillisesti 1,2 %:lla eli 21 000 eurolla edellisvuoteen verrattuna. Lastensuojelun kuluihin haettu lisämääräraha kattoi kasvaneet menot.

Edellä kuvatun lastensuojelun palvelutarpeen kasvun lisäksi toimintakatteen ylitykset ovat muodostuneet päihdehuollosta (ylitys 124 000 €), vammaispalveluista (ylitys 222 000 €), kehitysvammahuollosta (ylitys 129 000 €), toimeentulotukimenoista (ylitys 176 000 €) ja työikäisten palveluista (ylitys 292 000 €). Pääosin syynä on palvelutarpeen kasvu. Lisämääräraha ei kattanut täysin kasvaneita menoja.

Henkilöstökulut alittuivat 135 000 eurolla (toteuma 84,6 %).

Ekonomi

Socialtjänsternas bindande verksamhetsbidrag överskred budgeten med 737 000 euro (9,1 %). Utgifterna för barnskyddet ökade relativt måttligt med 1,2 procent, dvs. 21 000 euro jämfört med föregående år. Tilläggsanslaget som ansöktes för barnskyddets utgifter täckte ökningen.

Utöver det ökade behovet av barnskyddstjänster som beskrivits ovan bestod överskridandet av verksamhetsbidraget av missbruksvården (överskridning 124 000 euro), tjänsterna för personer med funktionsnedsättning (överskridning 222 000 euro), omsorgen om utvecklingsstörda (överskridning 129 000 euro), utgifterna för utkomststöd (överskridning 176 000 euro) och tjänsterna för personer i arbetsför ålder (överskridning 292 000 euro). Den främsta orsaken är det ökade servicebehovet. Tilläggsanslaget täckte inte fullt ut de ökade utgifterna.

Personalkostnaderna underskreds med 135 000 euro (utfallet 84,6 %).

Sosiaalipalvelut **Socialtjänster** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse
Lapsiperheiden sosiaalityö / lastensuojelu -	1 745 141	1 241 000	**1 766 387**	525 387
Lastensuojeluilmoitukset, lkm -Barnskyddsanmälningar, antal	200	210	**294**	84
Avohuollon ja jälkihuollon asiakkaat (lapset) -				
Klienter (barn) inom öppenvården och eftervården	40	50	**51**	1
Lastensuojelun sijaishuolto, vrk -				
Vård utanför hemmet inom barnskyddet, dygn	6652	2 900	**8080**	5 180
Päihde- ja mielenterveystyö - Missbrukar- och mentalvård	504 138	373 882	**276 829**	-97 053
Päihdehuollon laitospalvelut, vrk -				
Institutionstjänster inom missbrukarvården, dygn	42	42	**547**	505
Mielenterveyskuntoutujien asumispalvelut, vrk -				
Boendetjänster för mentalvårdspatienter, dygn	119	2 800	**2920**	120
Vammaispalvelut ja kehitysvammahuolto -				
Handikappservice och omsorg om personer med utvecklingsstörning	4 354 966	4 229 400	**4 580 202**	350 802
Palveluasuminen, vrk - Serviceboende, dygn	11372	8 100	**12775**	4 675
Kuljetustuki (vpl), asiakkaat - Färdtjänst (lagen om service och				
stöd på grund av handikapp), klienter	150	230	**130**	-100
euro /asiakas - euro/klient	1945	2 273	**1977**	-296
Omaishoidontuki, alle 65 vuotiaat asiakkaat, lkm -				
Stöd för närståendevård, klienter under 65 år, antal	31	30	**34**	4
Perheneuvola - Familjerådgivningen	271 425	180 373	**188 826**	8 453
Käyntejä - Besök	1697	1 760	**915**	-845
Asiakkaat - Klienter	191	210	**242**	32
euro /käynti - euro /besök (brutto)	160	**102**	**206**	104

VANHUSPALVELUT – ÄLDREOMSORG

Vanhuspalvelujen tulosalueeseen kuuluu tehostetun palveluasumisen asumisyksikkö, kotihoito, palveluohjaustiimi, palvelukeskus ja keskitetty laitoshuolto. Vanhuspalvelujen toiminta on keskitetty Villa Bredan kiinteistöön. Terveyskeskussairaalatasoinen sairaanhoito ja kuntoutus ostetaan Espoon sairaalasta.

Vanhuspalvelujen tehtävänä on tukea ikäihmisten toimintakykyä ja itsenäistä selviytymistä sekä heidän asumistaan kotona tai kodinomaisissa oloissa mahdollisimman pitkään.

Resultatområdet för äldreomsorg omfattar boende med heldygnsomsorg, hemvården, servicehandledningsteamet, servicecentret och centraliserade institutionsvården. Äldreomsorgen har samlat sin verksamhet på servicecentret Villa Breda. Staden köper sjukvården på hälsocentralnivå och rehabiliteringen av Esbo sjukhus.

Äldreomsorgen har till uppgift att stödja de äldres funktionsförmåga samt hjälpa dem att klara sig självständigt och bo hemma eller i hemliknande förhållanden så länge som möjligt.

Vanhuspalvelut **Äldreomsorg** Vastuuhenkilö - ansvarsperson: Anna-Maija Liedenpohja vanhuspalvelupäällikkö-äldreomsorgschef	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	2 480 702	2 552 500	0	2 552 500	2 061 610	490 890
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-12 509 577	-13 370 464	0	-13 370 464	-12 704 132	-666 332
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-10 028 875	-10 817 964	0	-10 817 964	-10 642 522	-175 442

Toiminta

Vanhuspalvelujen toimintaan on vuoden 2022 ajan vaikuttanut erityisesti kolme asiaa: edelleen jatkunut koronapandemia, pula hoitotyöntekijöistä ja Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen valmistelu.

Koronasairauden aiheuttama lisätyö ja sen edellyttämät tehostetut hygieniakäytännöt ovat kuormittaneet henkilökuntaa ja aiheuttaneet myös lisätyövoiman tarvetta. Koronapandemiasta johtuneet toiminnan sulut ovat jonkin verran vähentäneet saatuja tuloja. Hoitotarvikkeiden normaalitilannetta laajempi käyttö ja tarvikkeiden hintojen kohoaminen ovat myös kasvattaneet kuluja.

Yleisen hoitotyöntekijäpulan lisäksi sairauslomat, eläkkeelle siirtymiset, opintojen aloittamiset sekä normaalit työpaikan vaihtamiset ovat aiheuttaneet rekrytointitarpeita. Lisäksi lähes kaikki vanhuspalvelujen työntekijät ovat sairastaneet koronan. Henkilöstöpula oli pahimmillaan loppukeväästä, jolloin etenkin asumisyksikössä oli useita täyttämättömiä vakansseja. Tällöin jouduttiin käyttämään vuokratyövoimaa, koska henkilöstön saaminen omien rekrytointien kautta ei onnistunut. Kesän aikana työnhakijoita kuitenkin oli, ja lähes kaikki avoimina olleet vakanssit saatiin täytettyä.

Syyskuun alussa asumisyksikön hoitajamitoitus on ollut 0,7 vakanssia/asukaspaikka, kun saatiin käyttöön uusi sosiaaliohjaajan ja kaksi uutta fysioterapeutin vakanssia. Näin ollen 1.4.2023 lähtien edellytetty lakisääteinen henkilöstömitoitustaso saavutettiin etuajassa.

Muistipoliklinikan toiminta on vuoden 2022 aikana vakiintunut. Muistipoliklinikan työntekijät toteuttivat ensimmäisen vanhuspalvelujen kaikille työntekijöille suunnatun Perustietoa muistisairauksista-koulutuksen marraskuussa.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen valmistelu on vaatinut lukuisiin työryhmiin osallistumista ja lisätyötä etenkin asiantuntijatehtävissä toimivilta, esimiehiltä ja tulosaluepäälliköltä. Valmistelutyö on jatkunut intensiivisenä aivan vuoden viimeisiin päiviin asti.

Vanhuspalvelujen tilanteen voidaan sanoa hyvinvointialueelle siirryttäessä olevan hyvä. Henkilöstötilanne on yleiseen tilanteeseen nähden varsin hyvä, samoin eri tulosyksiköiden toiminta. Villa Bredan turvallisuus- ja

Verksamhet

Tre saker har framför allt påverkat äldreomsorgens verksamhet under 2022: den fortsatta coronapandemin, bristen på vårdpersonal och beredningen av Västra Nylands välfärdsområde.

Det ytterligare arbete som orsakats av coronapandemin och den förbättrade hygienpraxis som pandemin har medfört har belastat personalen och även orsakat behovet av ytterligare arbetskraft. De stängningarna av verksamheten som coronapandemin orsakade har minskat intäkter något. Ökad användning av vårdartiklar och ökade priserna på vårdartiklarna har också ökat kostnaderna.

Utöver den allmänna bristen på vårdpersonal har sjukfrånvaro, pensioneringar, påbörjade studier och normala jobbbyten orsakat rekryteringsbehov. Dessutom har nästan alla anställda inom äldreomsorgen haft covid-19. Personalbristen var som värst under senvåren då det fanns flera lediga tjänster framför allt i boendeenheten. I det här fallet var det nödvändigt att använda hyrd arbetskraft eftersom det inte gick att få personal genom vår egen rekrytering. Däremot fanns det arbetssökande under sommaren och nästan alla lediga tjänster tillsattes.

Från och med början av september har vårdardimensioneringen på boendeenheten varit 0,7 vårdare/klient då nya befattningar för en socialhandledare och två fysioterapeuter inrättades. Den lagstadgade personaldimensioneringen som gäller från och med 1.4.2023 nåddes således i förväg.

Minnespoliklinikens verksamhet har etablerats under 2022. Anställda på minnespolikliniken genomförde den första utbildningen om grundinformation om minnessjukdomar som riktades till alla anställda inom äldreomsorgen i november.

Beredningen av Västra Nylands välfärdsområde har krävt deltagande i ett flertal arbetsgrupper och extra arbete särskilt från anställda i sakkunniguppgifter, cheferna och resultatområdeschefen. Beredningsarbetet fortsatte intensivt fram till årets sista dagar.

Läget med äldreomsorgen kan sägas vara god vid övergången till välfärdsområdet. Personalsituationen är rätt god jämfört med den

pelastussuunnitelma valmistui loppuvuonna. Yksiköiden lääkehoitosuunnitelmien ja omavalvontasuunnitelmien päivitykset ovat viimeistelyä vailla valmiit. Kuluneen vuoden aikana toiminnasta on saatu paljon positiivista suullista palautetta, mutta muutamia palautteita on käsitelty muistutusmenettelyn mukaisesti.

allmänna situationen, liksom verksamheten av de olika resultatenheterna. Villa Bredas säkerhets- och räddningsplan blev klar i slutet av året. Uppdateringar av enheternas läkemedelsplaner och planer för egenkontroll är nästan klara. Under året kom det in mycket positiv muntlig respons på verksamheten men några återkopplingar har behandlats enligt anmärkningsförfarandet.

Talous

Vanhuspalvelujen sitova toimintakate alitti talousarvion 411 000 eurolla (toteuma 96,2 %). Toimintatuotot toteutuivat 490 000 euroa budjetoitua pienempinä, osin johtuen palveluiden sulkemisesta koronapandemian takia alkuvuonna. Koronavirus erityisesti on lisännyt henkilöstötarvetta ja alan yleisen työvoimapulan takia on tukeuduttu osin henkilöstöpalveluyrityksiin. Kuluja ovat kasvattaneet myös tehostetun palveluasumisen ostot sekä sairaalahoito Espoon sairaalassa.

Vanhuspalveluissa koronakulujen osuus oli 168 000 euroa, koostuen suojavarusteiden ostoista ja sijaiskuluista.

Ekonomi

Äldreomsorgens bindande verksamhetsbidrag underskred budgeten med 411 000 euro (utfallet 96,2 %). Verksamhetsintäkterna var 490 000 euro lägre än budgeterat, delvis på grund av stängningen av tjänster till följd av coronapandemin i början av året. Särskilt coronaviruset har ökat personalbehov och på grund av den allmänna bristen på arbetskraft i branschen har äldreomsorgen delvis litat på personalserviceföretag. Kostnaderna har också ökat till följd av köp av serviceboende med heldygnsomsorg och sjukhusvård på Esbo sjukhus.

Inom äldreomsorgen uppgick coronakostnaderna till 168 000 euro som bestod av köp av skyddsutrustning och vikariekostnader.

Vanhuspalvelut **Äldreomsorg** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse
Kotihoito - Hemvård	1 740 774	1 619 698	**1 657 577**	37 879
Käynnit (kotihoito ja kotisairaanhoito)				
- Besök (Hemvård och hemsjukvård)	37 051	45 500	**32 257**	-13 243
euro /käynti - euro /besök (brutto)	47	35	**51**	16
Omaishoidontuki, yli 65 vuotiaat asiakkaat, lkm -				
Stöd för närståendevård, klienter över 65 år, antal	60	50	**61**	11
Hoivayksikkö - Vårdenheten (Villa Breda)	4 332 470	4 076 627	**3 378 582**	-698 045
Hoitopäivät - Vårddagar	21 240	21 900	**20 717**	-1 183
Kuormitus-% - Belastning-%	97	100	**96,2**	-4
euro /hoitopäivä - euro /vårddag (brutto)	204	193	**163**	-30
Sairaala - Sjukhus (Espoon Sairaala)	1 845 557	1 750 000	**1 570 135**	-179 865
Hoitopäivä - Vårddagar	2 844	3 250	**2 463**	-787
euro /hoitopäivä - euro /vårddag (brutto)	649	343	**637**	294
Ostopalvelut -	860 557	900 000	**1 048 736**	148 736
Ostovuorokaudet, lkm -	8 382	5 500	7 238	1 738
Ostovuorokaudet, euro/vrk (keskim.) -	103	164	145	-19

TERVEYDENHUOLTO - HÄLSOVÅRD

Terveydenhuolto käsittää terveyskeskuksen avohoidon toiminnat sisältäen myös sairaankuljetuksen.

Terveydenhuollon tehtävänä on edistää väestön terveyttä ja hyvinvointia sekä tarjota väestölle tarpeenmukaista hoitoa.

Hälsovården omfattar öppenvården vid hälsovårdscentralen inklusive sjuktransporter.

Hälso- och sjukvården har till uppgift att främja invånarnas hälsa och välbefinnande samt erbjuda dem vård enligt behov.

Terveydenhuolto **Hälsovård** Vastuuhenkilö - ansvarsperson: Pia Höglund ylilääkäri - överläkare	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	3 163 807	980 200	0	980 200	2 673 215	-1 693 015
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-8 227 671	-5 354 018	0	-5 354 018	-6 638 701	1 284 683
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-5 063 865	-4 373 818	0	-4 373 818	-3 965 487	-408 331

Toiminta

Terveydenhuollon tehtävänä on edistää väestön terveyttä ja hyvinvointia sekä tarjota väestölle oikea-aikaista, vaikuttavaa ja asiakkaan kokonaistilanteen huomioivaa hoitoa. Sosiaali- ja terveysministeriön tulevaisuuden sote-keskuksen kehittämisohjelma, Lape-muutosohjelma ja Kauniaisten kaupunkistrategia ovat tarjonneet toiminnan kehittämistyölle viitekehykset, joita Länsi- Uusimaan hyvinvointialueen perustaminen ja yhteisen kehittämistyön käynnistäminen on laajentanut.

Kansalliset tavoitteet avosairaanhoidon hoidon saatavuudessa on vuoden aikana saavutettu ja pääsääntöisesti myös ylläpidetty. Keinoina ovat olleet tiimimallin mahdollistama monialainen tuki, sähköisten asiointikanavien hyödyntäminen sekä etähoidon käyttö tilanteissa, joissa se tuottaa lisäarvoa. Omahoitajan nimeämisellä pyritään tukemaan hoidon jatkuvuutta. Ajanvarauksien asemesta asiakkaan asian hoitaminen saman tien estää jonojen syntyä.

Tulevaisuuden sote- keskus jatkoprojektissa on keskitytty ennenaikaisessa kuolemanriskissä olevien potilaiden (ns. terveyshyötypotilaat) tunnistamiseen ja heidän tarpeenmukaisten ja vaikuttavan hoito- ja tukimallin rakentamiseen. Alustavat tulokset yksilöllisen hoitosuunnitelman mukaisesta valmennuksesta ovat olleet lupaavia. Toiminnan tuloksellisuutta mitataan

Verksamhet

Hälsovården har till uppgift att främja invånarnas hälsa och välbefinnande samt erbjuda dem ändamålsenlig och verkningsfull vård i rätt tid, med beaktande av klientens situation överlag. Social- och hälsovårdsministeriets utvecklingsprogram framtidens social- och hälsovårdscentral, ändringsprogrammet för barn- och familjeservice (LAPE) och Grankulla stads strategi utgör en referensram för det operativa utvecklingsarbetet som har utökats genom att Västra Nylands välfärdsområde har inrättats och gemensamt utvecklingsarbete har inletts.

De nationella målen för tillgången till den öppna vården har uppnåtts under året och som regel också upprätthållits. Som medel har använts det mångprofessionella stöd som teammodellen möjliggör, användning av e-tjänster och användning av distansvård i de situationer där den skapar mervärde. Utseende av en egenvårdare syftar till att stödja vårdens kontinuitet. Klientens ärende behandlas omedelbart istället för att en tid skulle bokas, vilket förhinder att köer bildas.

I fortsättningsprojektet för framtidens social- och hälsovårdscentral har fokus legat på att identifiera de patienter som riskerar att dö i förtid (s.k. patienter som omfattas av modellen för hälsonytta) och att bygga en vård- och stödmodell som möter deras behov och har genomslag. De

nelimaaliviitekehykseen määriteltyä tavoitetasoa vasten. Tiedolla johtamista on kehitetty yhteistyössä Apotin kanssa. Arkijohtamisen rinnalla kehittämistyötä on kohdentunut hoidon tulosten ja itse prosessien arviointimahdollisuuksien rakentamiseen osana Apotin Healthy Planet kehittämistyötä.

Merkittäviä haasteita palvelujen sujuvuuteen järjestämiseen ovat aiheuttaneet hoitohenkilöstön huono saatavuus ja covid-19 pandemian aiheuttamat ylimääräiset tehtävät ml. rokotukset, puhelinneuvonta ja tartunnan saaneiden erityishoidot. Tilanneseuranta, nopeasti muuttuvien ohjeiden päivitys ja viestintä ovat vieneet resurssia. Palvelujen kysyntä on lisääntynyt ja valinnanvapautta käyttävien asiakkaiden määrä on jatkanut kasvua (22.12.2022 n= 2215). Koronarokotukset ovat osaltaan lisänneet palvelujen käytön peittävyyttä. Lääkärikäynnit ovat vähentyneet mutta lisääntyneellä konsultaatiotoiminnalla on voitu merkittävästi (24%) lisätä muiden ammattilaisten antamaa hoitoa.

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen tilannekuvan muodostaminen ja valmistelutyö on vienyt esimiesten ja asiantuntijoiden aikaa. Tulosaluepäällikkö ja yksiköiden esihenkilöt sekä työntekijät ovat vuoden aikana osallistuneet oman asiantuntijuutensa mukaan eri kehittämis-ja valmisteluryhmiin.

Henkilöstövuokrausta on jouduttu käyttämään myös eläköitymisten, perhevapaiden ja sairauspoissaolojen takia. Terveysaseman tiloissa toimineen infektiopoliklinikan lakkauttamisen jälkeen neuvolatoiminta on siirtynyt takaisin omiin tiloihin ja uusi rokotusklinikka on muuttanut terveysasemalle.

Neuvola- ja kouluterveydenhuollon toimintaa ovat ohjanneet mm. Lasten ja nuorten hyvinvointisuunnitelma, ehkäisevän päihdetyön suunnitelma, lähisuhdeväkivallan ennaltaehkäisyohjelma sekä vuonna 2021 päivitetty Kauniaisten oma oppilashuollon käsikirja.

Lapsi puheeksi- toimintamallia on vahvistettu ja perheille on avattu mahdollisuus hyödyntää Perhepolku- verkkokursseja vanhemmuuden tukemiseksi. Neuvola 100 v juhlavuotta on juhlittu myös Kauniaisten neuvolassa. Terveydenhoitajat ja fysioterapeutti ovat osallistuneet koululaisille järjestettäville hyvinvointipäiville ja koulufysioterapia on

preliminära resultaten av coaching enligt den individuella vårdplanen har varit lovande. Verksamhetens resultat mäts mot den målnivå som definieras i referensramen med fyra perspektiv. Kunskapsledning har utvecklats i samarbete med Apotti. Parallellt med ledning i vardagen har utvecklingsarbetet fokuserats på att skapa möjligheter att bedöma vårdresultat och själva processerna som en del av Apottis Healthy Planet-utvecklingsarbete.

Betydande utmaningar för en smidig anordnande av tjänster har orsakats av den dåliga tillgången på vårdpersonal och de extra uppgifter som covid-19-pandemin orsakat, t.ex. vaccinationer, telefonrådgivning och specialvård för smittade. Uppföljning av situationen, uppdatering av snabbt föränderliga anvisningar och kommunikation har tagit resurser. Efterfrågan på tjänster har ökat och antalet kunder som utnyttjar valfriheten har fortsatt att öka (22.12.2022 n=2 215). Coronavaccineringar har bidragit till att tjänsternas täckningsgrad har ökat. Läkarbesöken har minskat men med ökad konsultationsverksamhet har det varit möjligt att avsevärt (24 %) öka vården från andra yrkeskunniga.

Skapandet av en situationsbild av Västra Nylands välfärdsområde och beredningsarbetet har tagit chefernas och sakkunnigas tid. Resultatområdeschefen samt enheternas chefer och anställda har under året deltagit i olika utvecklings- och beredningsgrupper enligt sin sakkunnighet.

Personaluthyrning har behövt användas också på grund av pensioneringar, familjeledigheter och sjukfrånvaro. Efter nedläggningen av infektionspolikliniken i hälsostationens lokaler har rådgivningen flyttat tillbaka till dess lokaler och den nya vaccinationskliniken har flyttat till hälsostationen.

Rådgivningens och skolhälsovårdens verksamhet har styrts av bl.a. Välfärdsplanen för barn och unga, Planen för missbruksförebyggande arbete, Programmet för förebyggande av våld i nära relationer och Handboken för elevvården som uppdaterades 2021.

Föra barnen på tal-verksamhetsmodellen har stärkts och familjer har fått möjlighet att delta i Perhepolku-onlinekurser som stöder föräldraskap. Rådgivningens 100-jubileumsår har firats också i Grankulla stads rådgivning. Hälsovårdarna och fysioterapeuten har deltagit i hälsodagar som

käynnistetty myös alueen ruotsinkielisissä kouluissa.

Lasten ja nuorten lisääntyneisiin mielenterveysoireisiin on vastattu kouluttamalla henkilöstöä (Cool kids ja IPC) sekä systeemisen mallin käyttöönotolla.

Ennaltaehkäisevät terveystarkastukset aikuisille ovat koronatilanteen ja henkilöstöresurssin niukkuuden takia tapahtuneet ainoastaan tarpeenmukaisesti, eikä erillisiä kutsumenettelyjä ole toteutettu.

Kuntoutus- ja mielenterveyspalvelujen integraatiota avosairaanhoidon monialaiseen tiimiin on vahvistettu perustamalla uusi fysioterapeutin vakanssi avosairaanhoidon yksikköön. Tiimifysioterapeutin toteuttamat hoidontarpeenarviot, konsultaatiot ja akuuttien TULES- vaivojen hoito toteutuvat sujuvasti suoravastaanottoperiaatteita soveltaen.

Korona-ajanjakson myötävaikutuksesta kotona asuvien iäkkäiden henkilöiden toiminta- ja liikkumiskyvyssä on havaittu kahden viime vuoden aikana lisääntyviä vajeita ja kotikuntoutusjaksojen määrä on ollut kasvussa. Psykiatrisen sairaanhoitajan konsultaatiomalleja on kehitetty tavoitteena asiakkaan nopea hoitoonpääsy myös mielenterveys- ja päihdepalveluihin. Terapiat etulinjaan toimintamallin käyttöönottoon valmistaudutaan ja koulutukset ovat käynnistyneet.

Hyvinvointialueella siirryttäessä kaikki yksiköt valmistautuvat kiinteämpään yhteistyöhön LU-toimijoiden kanssa.

Seulontatutkimukset ovat kansallisen suosituksen mukaisesti laajentuneet v. 2022 käsittämään myös suolistosyövän seulonnat oireettomilta 60–68-vuotiailta miehiltä ja naisilta. Seulonta laajenee vähitellen niin, että lopulta seulontaan kutsutaan kaikki 56–74-vuotiaat kahden vuoden välein. Yhdyshenkilö on koulutettu vastaanotolta.

Asiakaskokemusta kuvaava HappyOrNot-mittari on pysynyt hyvällä tasolla (avosairaanhoito ja fysioterapia): 85-95% asiakkaista on ollut palveluun tyytyväisiä. Etävastaanottojen ja digitaalisen asioinnin lisääntymisen useimmat ovat vastaanottaneet tyytyväisinä.

organiseras för elever. Dessutom har fysioterapi startats i de svenskspråkiga skolorna i området.

Ökade psykiska hälsoproblem hos barn och unga har mötts genom att utbilda personalen (Cool kids och IPC) och genom att införa en systemisk modell.

På grund av epidemiläget och bristen på personalresurser har hälsovården endast genomfört förebyggande hälsokontroller vid behov och inte verkställt separata kallelseförfaranden.

Integrering av rehabiliterings- och mentalvårdstjänster i det mångprofessionella teamet inom den öppna vården har stärkts genom att en ny befattning som fysioterapeut har inrättats på enheten inom den öppna vården. Teamfysioterapeuten utför smidigt bedömningar av vårdbehov, konsultationer och vård av akuta sjukdomar i stöd- och rörelseorganen och tillämpar principer för direktmottagning.

Coronaperioden har bidragit till att funktions- och rörelseförmågan hos hemmaboende äldre har försämrats under de senaste två åren och antalet hemrehabiliteringsperioder har ökat. Konsultationsmodeller för psykiatrisk sjukskötare har utvecklats och målet är att klienter får snabb tillgång till vård, inklusive mentalvårds- och missbrukstjänster. Förberedelser görs för inledning av verksamhetsmodellen Första linjens terapier, och utbildningarna har startat.

Vid övergången till välfärdsområdet förbereder alla enheter sig för ett närmare samarbete med välfärdsområdets aktörer.

I enlighet med den nationella rekommendationen har screeningundersökningar utvidgats 2022 till att även omfatta screening av tarmcancer för asymtomatiska personer i åldern 60–68. Screeningen utvidgas gradvis så att slutligen alla 56–74-åringar kallas till screeningen med två års mellanrum. En anställd på mottagningen har utbildats till en kontaktperson.

HappyOrNot-mätaren, som mäter kundupplevelsen, har hållit sig på en god nivå (inom öppna vården och fysioterapin): 85–95 procent av kunderna har varit nöjda med servicen. De flesta har varit nöjda med ökningen av distansmottagningar och e-tjänster.

De flesta är nöjda med personalens kompetensnivå och bemötande. Missnöje och

Henkilökunnan osaamistasoon ja kohteluun ollaan pääsääntöisesti tyytyväisiä. Tyytymättömyyttä ja ajoittaista turvattomuuden tunnetta ovat aiheuttaneet puhelujen ruuhkautuminen, lääkäriin pääsyn vaikeudet ja avosairaanhoidon henkilökohtaisen palvelupisteen puuttuminen aukioloaikana. Viestinnällisiä, toimintatapoihin ja suoraan asiakastietojärjestelmän kohdennettuja parannuksia on vuoden aikana tehty lukuisia.

Henkilöstötyytyväisyyttä on mitattu säännöllisesti Pulssi- mittarilla ja avosairaanhoidon tiimissä lisäksi viikkotason FORMS- mittarilla. Pitkään jatkunut työn kuormittavuus näkyy tuloksissa, mutta työ koetaan edelleen merkitykselliseksi. Johdon ja esihenkilöiden työn määrä on merkittävästi lisääntynyt hyvinvointialueen valmistelutyön lisääntyessä.

tidvis känsla av otrygghet har orsakats av telefonköer, svårigheter att få tillgång till läkare och avsaknad av en servicepunkt inom den öppna vården under öppettider. Ett flertal förbättringar har gjorts under året för kommunikation, verksamhetssätt och riktade förbättringar i klientdatasystemet.

Personaltrivseln mäts regelbundet med Pulssi-enkäten och i teamet inom öppna vården med en veckovis FORMS-mätare. Den långvariga arbetsbelastningen syns i resultaten men arbetet upplevs ändå som meningsfullt. Arbetsmängden för ledningen och chefer har ökat avsevärt i takt med att beredningsarbetet för välfärdsområdet har ökat.

Talous

Tulosalueen talousarvio laadittiin oletuksella, että koronaviruksen vaikutus olisi edellisvuosia vähäisempi ja poikkeamat talousarviosta johtuvat pääasiassa viruksen ennakoitua merkittävämmistä vaikutuksista toimintaan ja talouteen. Terveydenhuollon tulosalueen sitova toimintakate alitti talousarvion 508 423 eurolla. Tulosalueelle kohdistui vuonna 2021 koronakuluja yhteensä 811 000 euroa, mikä on n. 81 % koko kaupungin koronakuluista. Toimintakatteen alitus saavutettiin pääasiassa sosiaali- ja terveysministeriöltä saadulla koronakorvauksella.

Ekonomi

Budgeten för resultatområdet har upprättats under antagandet att effekten av coronaviruset skulle bli mindre än tidigare år. Avvikelser från budgeten beror främst på virusets mer betydande effekt på verksamheten och ekonomin än uppskattat. Hälsovårdens bindande verksamhetsbidrag underskred resultatområdets budget med 508 423 euro. År 2022 uppgick resultatområdets coronakostnader till sammanlagt 811 000 euro, vilket är cirka 81 procent av stadens totala coronakostnader. Underskridningen av verksamhetsbidraget uppnåddes främst med den ersättning för kostnader som orskats av coronapandemin som erhölls från social- och hälsovårdsministeriet.

Terveydenhuolto Hälsovård Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse
Avohoitokäynnit lääkäreillä - Besök hos läkare				
inom öppenvården	7 509	12 000	**9 638**	-2 362
Vastaanotto lääkärit - Mottagning läkare				
asiakasmäärä - kundantal (kaikki)	4752	6 600	**4435**	-2 165
asiakasmäärä - kundantal (tk-vaihtajat)	680	850	**714**	-136
peittävyys-% - täckning-% (as./väkiluku)	42 %	59 %	**37 %**	0
Vastaanotto kaikki ammattiryhmät - Mottagning alla yrkesgrupper				0
kaikkien ammattiryhmien käynnit	31 832	36 000	**37 242**	1 242
asiakasmäärä - kundantal (kaikki)	7723	7 900	**10517**	2 617
asiakasmäärä - kundantal (tk-vaihtajat)	1008	1 100	**1127**	27
peittävyys-% - täckning-% (as./väkiluku)	69 %	70 %	**92 %**	
Kaikki yht.otot (puhelin, käynnit), kaikki ammattiryhmät				
-Alla kontakter (telefon, besök), alla yrkesgrupper				
kaikki yhteydenotot	75 576		**99 144**	
asiakasmäärä - kundantal (kaikki)	9093	9 500	**11885**	2 385
asiakasmäärä - kundantal (tk-vaihtajat)	1138	1 200	**1288**	88
peittävyys-% - täckning-% (as./väkiluku)	81 %	79 %	**104 %**	
Terveydenhuollon menot vuodessa/asukas				
- Hälsovårdsutgifter per år / invånare	0	480	**642**	162
Asiakastyytyväisyys				
Happy Or Not-indek	90	95	**95**	
Kiireetön hoitoon pääsy T3-aika*	21	0	**5**	5

*Terveysasemalla mitataan lääkärien ajanvarausaikojen jonoa laskemalla kolmas vapaana oleva kiireetön ajanvarausaika kalenteripäivissä. Terveysaseman T3-luku on näiden aikojen keskiluku eli mediaani.

SUUN TERVEYDENHUOLTO – MUN- OCH TANDVÅRD

Suun terveydenhuolto käsittää terveyden edistämisen, perushammashoidon sekä koko toimialaa palvelevan välinehuollon. Erikoishammashoito järjestetään pääkaupunkiseudun suun erikoishoidon yksikössä.

Suun terveydenhuollon tehtävänä on terveyden edistäminen ja laadukkaiden suun terveydenhuollon palveluiden tuottaminen koko väestölle.

Mun- och tandvården omfattar hälsofrämjande åtgärder, bastandvård och instrumentservice för hela sektorn. Den specialiserade tandvården ordnas i huvudstadsregionens enhet för specialiserad mun- och tandvård.

Mun- och tandvården har till uppgift att främja hälsan och producera högklassiga tjänster inom mun- och tandvården för hela befolkningen.

Suun terveydenhuolto **Mun- och tandvård** Vastuuhenkilö - ansvarsperson: Ulla Tikkanen vs.vastaava hammaslääkäri- tf.ansvarig tandläkare	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	515 928	612 500	0	612 500	537 553	74 947
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-1 467 588	-1 699 735	0	-1 699 735	-1 399 422	-300 313
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-951 660	-1 087 235	0	-1 087 235	-861 869	-225 366

Toiminta

Koronapandemia aiheutti edelleen vuonna 2022 suun terveydenhuollossa haasteita hoidon toteuttamiselle. Toimintaa jouduttiin sopeuttamaan mm. henkilökunnan poissaolojen ja koronakaranteenien vuoksi.
Hammaslääkäreiden osa-aikatyö lisääntyi syksyllä 2022 verrattuna alkuvuoteen.
Hammashoitajien saatavuudessa oli vaikeuksia koko vuoden jatkuneesta hakuprosessista huolimatta. Vuokratyövoiman avulla pystyttiin korvaamaan osa puuttuvaa henkilöstöä. Tämä kaikki näkyy vuositasolla käyntien määrän ja maksutuottojen vähenemisenä.

Hammashoitajien saatavuudessa oli koko vuoden haastetta hakuprosessista huolimatta, vuokratyövoimalla pystyttiin korvaamaan osa puuttuvaa henkilöstöä.

Valmistautuminen hyvinvointialueelle siirtymiseen alkoi jo keväällä 2022 nykytilan selvityksillä ja valmisteluryhmien työskentelyllä. Valmistautuminen muutokseen vei kaikkien työntekijöiden työaikaa loppuvuodesta hyvinvointialueelle siirtymiseen valmentautumisten muodossa.
Vastaava hammaslääkäri siirtyi osa-aikatyöhön Kauniaisissa syyskuussa ja aloitti samalla osa-aikaisena hammaslääkärinä Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen tulevassa Suun erikoishoidon yksikössä (Sehy). Syksyn aikana aloitettiin erikoishoidon potilaiden siirtäminen vaiheittain PKS-Sehykistä Tapiolan Sehyyn. Keskeneräiset hoidot pyrittiin saamaan valmiiksi Helsingissä ja uudet erikoishammashoitoa vaativat potilaat aloittivat vuoden 2022 alussa hoitonsa LUVNin Tapiolassa. Kriteerit hoitoon pääsylle säilyivät samana. Yhteistyötä erinomaisesti toimineen PKS-Sehykin ja LUVN Sehyn kanssa tullaan jatkamaan jollain tasolla.
Oikomishoidon palvelut säilyivät saman tasoisina vuonna 2022 ja tämä palvelu jatkuu Kauniaisissa edelleen.
Suun terveydenhuolto tuotti edelleen laadukkaat ja edulliset välinehuollon palvelut oman tulosalueensa lisäksi terveydenhuollon ja vanhuspalvelujen yksiköille sekä HUS LABin Kauniaisten toimipisteelle.
Apotin (APTJ) kehittämistä jatkettiin yhdessä Apotin ja Epicin kanssa. Syksyllä paneuduttiin esihenkilöiden koontinäyttöihin johtamisen tukena. Marraskuussa suun terveydenhuoltoon tehtiin Epicin ja Apotin asiantuntijoiden toimesta käytettävyysvierailu. Koko henkilökunnan Apotin käyttöä seurattiin, kysymyksiin saatiin jo käynnillä

Verksamhet

Coronapandemin fortsatte ge upphov till utmaningar inom mun- och tandvården 2022. Verksamheten måste anpassas bl.a. på grund av personalens frånvaro och karantäner.
Tandläkarnas deltidsarbete ökade hösten 2022 jämfört med början av året. Det var en utmaning att rekrytera tandskötare trots ansökningsprocessen som pågick hela året. Den personal som saknades kunde delvis ersättas med hyrd arbetskraft. Allt detta syns i den årliga minskningen av antalet besök och avgiftsinkomster.

Under hela året var det en utmaning att rekrytera tandskötare trots att ansökningsprocessen inleddes, men en del av personalen som saknades kunde ersättas med hyrd arbetskraft.

Förberedelserna för övergången till välfärdsområdet påbörjades redan våren 2022 med kartläggningar av nuläget och beredningsgruppernas arbete. Förberedelserna inför reformen tog alla anställdas arbetstid i slutet av året i form av träning för övergången till välfärdsområdet.
Den ansvariga tandläkaren övergick till deltidsarbete i Grankulla i september och började samtidigt som deltidsanställd tandläkare på den blivande enheten för specialiserad mun- och tandvård i Västra Nylands välfärdsområde.
Under hösten påbörjades den stegvisa överföringen av patienter inom den specialiserade mun- och tandvården i huvudstadsregionen till den specialiserade mun- och tandvården i Hagalund. Ansträngningar gjordes för att slutföra pågående vård i Helsingfors. Nya patienter som behöver specialiserad mun- och tandvård fick sin vård på välfärdsområdets enhet i Hagalund från och med början av 2022. Kriterierna för att få vård förblev desamma. Samarbetet mellan specialiserad mun- och tandvård i huvudstadsregionen som fungerade utmärkt och välfärdsområdet kommer att fortsättas på någon nivå.

Tandregleringstjänsten låg kvar på samma nivå 2022 och tjänsten kommer att fortsätta i Grankulla.
Mun- och tandvården fortsatte att tillhandahålla högkvalitativ och förmånlig instrumentservice utöver sitt resultatområde också till enheterna inom hälsovården och äldreomsorgen och till HUSLAB:s verksamhetsställe i Grankulla.

vastauksia ja ratkaisuja ja joitain asioita vietiin eteenpäin myöhempään kehitykseen.

Utvecklingen av klient- och patientdatasystemet Apotti fortsatte tillsammans med Apotti och Epic. Under hösten fokuserade vi på chefernas arbetsyta som stöd för ledningen. I november fick mun- och tandvården besök av experter från Epic och Apotti. Besöket handlade om användbarhet. Hela personalens användning av Apotti följdes upp och personalen fick svar och lösningar på frågor redan under besöket. Dessutom fördes några frågor för senare vidareutveckling.

Talous
Suun terveydenhuollon tulosalueen sitova toimintakate alitti talousarvion 253 000 eurolla toteumaprosentin ollessa 76,8 %. Toimintatuotot kasvoivat n. 22 000 euroa edellisvuodesta. Toimintatuotot koostuvat pääasiassa Kauniaisissa toimivalle HUSLABin yksikölle tuotetuista välinehuoltopalveluista.

Ekonomi
Inom resultatområdet för mun- och tandvård utföll det bindande verksamhetsbidraget till 76,8 procent och underskred budgeten med 253 000 euro. Verksamhetsintäkter ökade med ca 22 000 euro från året innan. Verksamhetsintäkterna består huvudsakligen av instrumentservice till HUSLAB:s enhet i Grankulla.

Suun terveydenhuolto **Mun- och tandvård** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse
Vastaanotto -	1 356 730	1 534 612	**1 372 125**	-162 487
Käynnit (oma toiminta) - Besök (egen verksamhet)	10 364	12 000	**10 450**	-1 550
Hammaslääkärikäynnit, sis.oik.käynnit	7 488	9 000	**7 882**	-1 118
Suuhygienistikäynnit	2 876	2 500	**2 568**	68
Peruuttamattomat poisjäännit %	6	4,5 %	**5,4**	
asiakasmäärä - kundantal (kaikki)	*5949	4 200	**4 310**	
asiakasmäärä - kundantal (tk-vaihtajat)	**360	400	**520**	
euro /käynti - euro /besök	131	100	**131**	31
Maksusitoumusmenettely - Betalningsförbindelser	0	10 000	**0**	-10 000
Määrä, lkm	0	30	**0**	-30
euro /hoitojakso - euro /vårdperiod	0	333	**0**	-333
Happy Or Not-indeksi	94	92	**94**	2
Kustannukset per asukas	**138**	142	**135**	-7

*** ei vertailukelpoinen edellisiin vuosiin, sisältää päällekkäisyyksiä tietojärjestelmävaihdon takia ** tilanne huhtikuun lopussa**

ERIKOISSAIRAANHOITO – SPECIALISERAD SJUKVÅRD

Erikoissairaanhoito käsittää ostopalveluna HUS:ltä hankittavan erikoissairaanhoidon. Erikoissairaanhoidon palvelut tuotetaan viidessätoista HYKS:in tulosyksikössä.

Den specialiserade sjukvården omfattar den specialiserade sjukvård som köps av HNS. Sjukvårdstjänsterna produceras av HUCS femton resultatenheter.

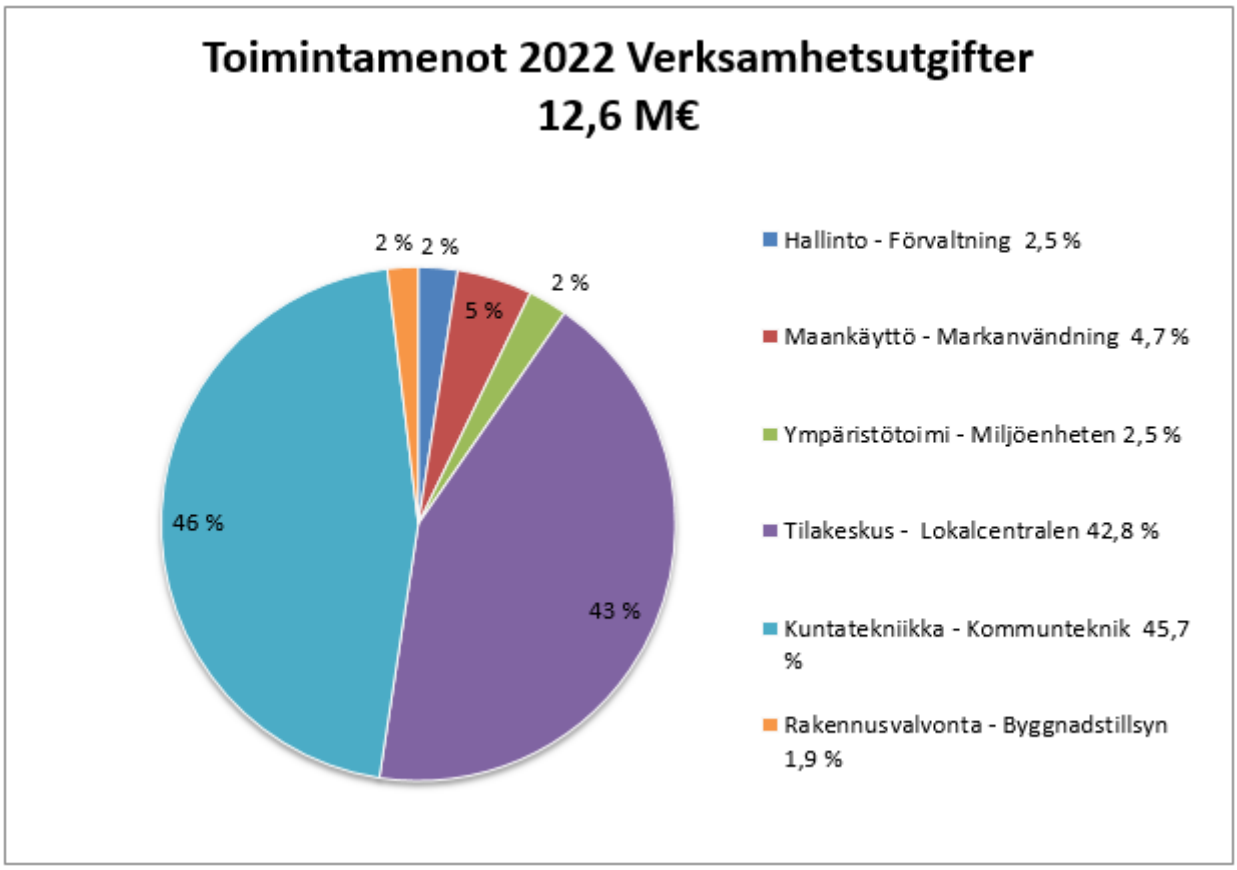
Erikoissairaanhoito **Specialiserad sjukvård** Vastuuhenkilö - ansvarsperson: Ulla Tikkanen sosiaali- ja terveysjohtaja - social-och hälsov.direktör	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	0	0	0	0	13 014	0
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-10 340 439	-10 900 000	-555 000	-11 455 000	-11 523 459	68 459
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-10 340 439	-10 900 000	-555 000	-11 455 000	-11 510 445	55 445

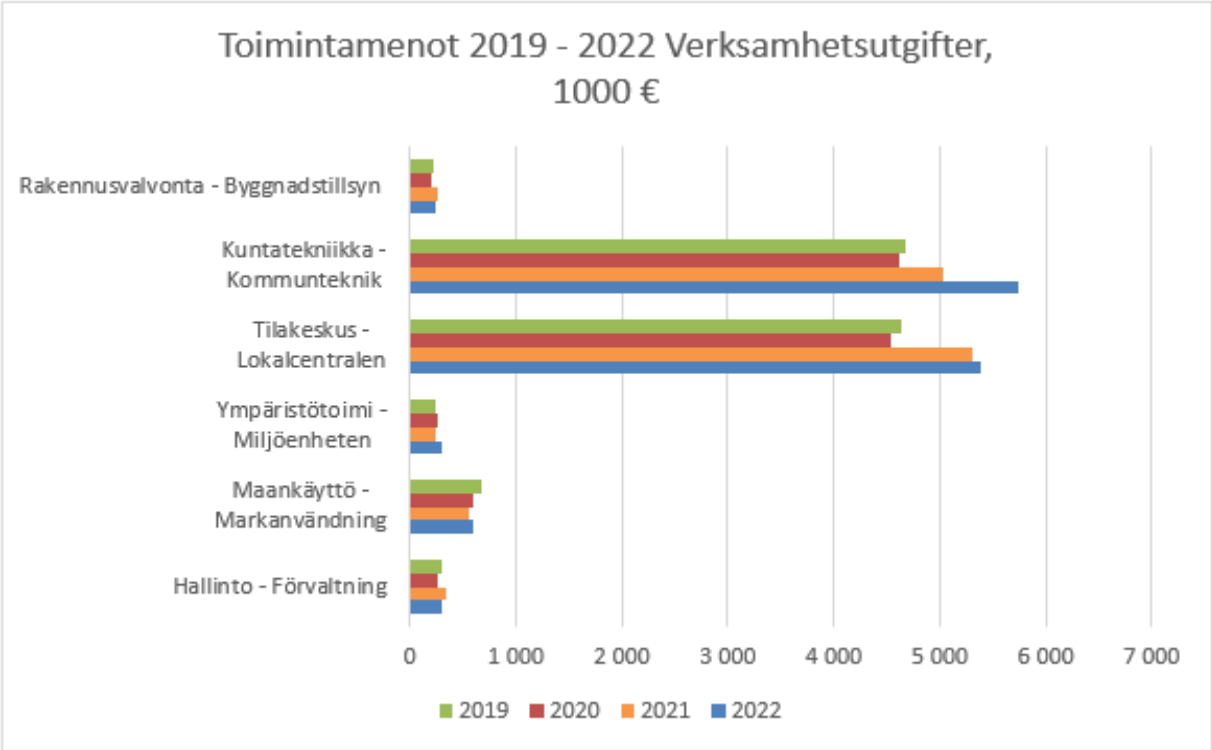
Talous
Erikoissairaanhoidon sitova toimintakate ylitti muutetun talousarvion 55 000 eurolla (toteuma 100,5 %). Lisämääräraha ei täysin kattanut kulujen kasvua. HUS:n toimintaan vuonna 2022 vaikutti alkuvuonna koronapandemia, soteuudistukseen valmistautuminen ja henkilöstön työtaistelutoimet.

Ekonomi
Den specialiserade sjukvårdens bindande verksamhetsbidrag överskred den ändrade budgeten med 55 000 euro (utfallet 100,5 %). Tilläggsanslaget täckte inte helt kostnadsökningen. HNS:s verksamhet 2022 påverkades i början av året av coronapandemin, beredningen av vårdreformen och personalens stridsåtgärder.

Erikoissairaanhoito **Specialiserad sjukvård** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse
Hoitopäivätuotteet	**727**		**572**	
NordDRG-tuotteet	**4 098**		**3 802**	
Käynnit	**10 816**		**10 618**	
Toimintamenot - Verksamhetsutgifter	**10 340 439**	10 900 000	**11 510 445**	610 445
euro /asukas - euro /invånare (brutto)	**1 055**	1 098	**1 131**	33

YHDYSKUNTATOIMI
SAMHÄLLSTEKNIK





YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK

HALLINTO – FÖRVALTNING
MAANKÄYTTÖ – MARKANVÄNDNING
YMPÄRISTÖTOIMI - MILJÖENHETEN
TILAKESKUS – LOKALCENTRALEN
KUNTATEKNIIKKA – KOMMUNTEKNIK
RAKENNUSVALVONTA – BYGGNADSTILLSYN

Yhdyskuntatoimen toimialalla on viisi tulosaluetta: maankäyttö, ympäristötoimi, tilakeskus, kuntatekniikka sekä rakennusvalvonta. Tulosalueista rakennusvalvonta toimii rakennusvaliokunnan alaisuudessa, muut neljä yhdyskuntavaliokunnan alaisuudessa.

Samhällstekniska sektorn består av fem resultatområden: markanvändningen, miljöenheten, lokalcentralen, kommuntekniken samt byggnadstillsynen. Den sist nämnda är underställd byggnadsutskottet, medan de övriga fyra resultatområdena lyder under samhällstekniska utskottet.

Yhdyskuntatoimi - Samhällsteknik Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Marianna Harju yhdyskuntatoimen johtaja-direktör för samhällstekniken	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
Myyntituotot- Försäljningsinkomster	84 401	67 517		67 517	130 421	-62 904
Maksutuotot - Avgiftsinkomster	498 216	2 851 000	-1 256 862	1 594 138	1 707 870	-113 732
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	0	0	0	0	49 992	0
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	2 173 886	3 099 308	-705 000	2 394 308	2 262 496	131 812
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	11 641 397	12 315 566		12 315 566	12 084 696	230 870
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	14 397 899	18 333 391	-1 961 862	16 371 529	16 235 474	136 055
Henkilöstökulut - Personalutgifter	-3 483 978	-3 965 954		-3 965 954	-3 458 530	-507 424
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-4 065 457	-4 881 537		-4 881 537	-4 404 622	-476 915
Aineet, tarvikkeet ja tavarat - Material och varor	-2 446 731	-2 190 488	-250 000	-2 440 488	-2 946 873	506 385
Avustukset - Understöd	-5 123	-6 300		-6 300	-5 939	-361
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-468 855	-416 977		-416 977	-511 052	94 075
Sisäiset kulut - Interna utgifter	-1 278 112	-1 351 169		-1 351 169	-1 275 112	-76 057
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-11 748 255	-12 812 425	-250 000	-13 062 425	-12 602 129	-460 296
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	2 649 644	5 520 966	-2 211 862	3 309 104	3 633 345	-324 241

Toiminta

Asemakaavoitus ja asuntotuotanto

Valtion ja Helsingin seudun kuntien välisen maankäytön, asumisen ja liikenteen MAL-sopimukseen 2020-2031 sisältyvän Espoon kaupunkiradan toteuttamissopimus allekirjoitettiin 24.1.2021 ja hankkeen suunnittelu käynnistyi. KV hyväksyi Kauniaisten osallistumisen hankkeeseen kokouksessaan 23.11.2020 sillä edellytyksellä, että Kauniaisten ei tarvitse osallistua hankkeen rahoitukseen osuutensa kattohinnan 27,5 milj. euroa ylittäviltä osin, mikäli hankkeen kustannustaso nousisi arvioidusta.

Verksamhet

I MBT-avtalet om markanvändning, boende och trafik 2020–2031 som staten ingått med Helsingforsregionens kommuner ingår avtalet om byggande av Esbo stadsbana. Avtalet om Esbo stadsbana undertecknades 24.1.2021 och planeringen av projektet startade. Fullmäktige godkände vid sitt sammanträde 23.11.2020 att Grankulla deltar i projektet under förutsättning att Grankulla inte behöver delta i den del av kostnaderna som överskrider takpriset på 27,5 miljoner euro om kostnaderna överstiger kalkylen.

Ratahankkeen toteutussuunnittelu on edennyt tämän mukaisesti vuoden 2022 aikana.

MAL-sopimukseen sisältyvät asuntotuotannon, asuntokaavoituksen sekä kohtuuhintaisen asuntotuotannon ja 40-vuotisen korkotukiasuntotuotannon tavoitteet sopimuskaudella 2020-2023 tarkoittavat Kauniaisissa keskimäärin 80 asuntoa vuodessa, joista kohtuuhintaisen asumisen osuus on 24 asuntoa ja 14 asuntoa 40-vuotisen korkotuen ja/tai erityisryhmien piiriin kuuluvia. Asuinkaavoitustavoite kaudelle on 29 095 k-m^2.

Em. kaavoitustavoite MAL-sopimuksen ensimmäisellä nelivuotiskaudella ei toteudu, mutta keskimääräiset asuntotuotantotavoitteet pitemmällä aikavälillä on mahdollista tavoittaa, mikäli vireillä olevat kaavahankkeet etenevät ja saadaan vietyä hyväksymiskäsittelyyn. Vuoden 2022 aikana hyväksyttiin asemakaavamuutos osoitteessa Helsingintie 10 (Raamattuopisto).

Asuntotuotannon kannalta merkittäviä ja kaupungin strategiassa priorisoituja vireillä olevia asemakaavamuutoksia ovat asemanseudun alue, kaupungintalon alue, Gresantie 1-5 (Bensowin alue), Bensowinkujan itäpuoli ja Palokunnantie 9 (VPK). Bredantie 15-17 alue on etenemässä hyväksymiskäsittelyyn.

Kauniaisissa valmistui vuonna 2022 yhteensä 16 pientaloa. Kerrostaloasuntoja ei vuoden 2022 aikana valmistunut, ei näin ollen myöskään ARA-tuotantoa. Rakennuslupia myönnettiin ainoastaan pientaloille, yhtään kerrostalohanketta ei käsitelty vuoden 2022 aikana.

Seuraava merkittävämpi asuntotuotanto ajoittunee suunnittelun edetessä noin vuoteen 2025, jolloin Asematie 10-14 kohteeseen voisi valmistua n. 140 uutta asuntoa 50 purettavan asunnon tilalle.

Yhdyskuntarakentaminen (talonrakennus, ympäristö ja liikenne)/Investoinnit

Vuoden 2022 kaupungin talonrakennushankkeista merkittävin oli nuorisotalon peruskorjauksen valmistuminen. Tammikummun päiväkodin rakennushanke eteni jo pitkälle. Ruotsinkielisen koulukeskuksen julkisivusaneerauksen toteutussuunnittelu valmistui ja hankkeen urakoitsija kilpailutettiin.

Uimahallissa suoritettiin toiminnan jatkumisen kannalta välttämättömiä korjaustöitä.

Genomförandeplanering av banprojektet har fortskridit enligt detta under 2022.

Under avtalsperioden 2020–2023 ingår målen för bostadsproduktion och bostadsplanering samt målen för produktion av boendelösningar till rimligt pris och statsunderstödda vanliga 40-åriga räntestödshyresbostäder i MBT-avtalet. Det här innebär för Grankullas del i medeltal 80 bostäder per år, av vilka 24 ska vara bostäder till rimligt pris och 14 ska omfattas av 40-årigt räntestöd och/eller specialgrupper. Målet för planläggning av bostäder under perioden är 29 095 m² vy.

Det ovannämnda målet för planläggning uppnås inte under den första fyraårsperioden. De genomsnittliga målen för bostadsproduktion kan vara möjliga att nå under en längre tidsperiod om de aktuella planläggningsprojekten framskrider och förs vidare till behandling och godkännande. Under 2022 godkändes en detaljplaneändring för Helsingforsvägen 10 (Raamattuopisto).

De aktuella detaljplaneändringarna som är betydande för bostadsproduktionen och som prioriteras i stadens strategi är stationsområdet, stadshusområdet, Gräsavägen 1–5 (Bensowska området), östra sidan av Bensowsgränden och Brandkårsvägen 9 (FBK). Bredavägen 15–17 beredas för godkännande.

Under 2022 färdigställdes sammanlagt 16 småhus i Grankulla. Inga höghusbostäder har färdigställts under år 2022, därmed heller inga ARA-bostäder. Bygglov beviljades endast för småhus men staden har inte behandlat några höghusprojekt under år 2022.

Om planerna framskrider infaller nästa betydande bostadsproduktion cirka år 2025 då cirka 140 nya bostäder kan stå klara på Stationsvägen 10–14 istället för de 50 bostäder som ska rivas.

Samhällsbyggande (husbyggande, miljö och trafik)/Investeringar

Det mest betydande av stadens husbyggnadsprojekt år 2022 var att ombyggnaden av ungdomsgården färdigställdes. Byggprojektet vid Ekkulla daghem avancerade redan långt. Genomförandeplaneringen av fasadrenoveringen vid Svenska skolcentrum blev klar och entreprenaden konkurrensutsattes.

Nödvändiga reparationer gjordes i simhallen för att verksamheten skulle kunna fortsätta. Investeringar för fortsatt användning av byggnader samt årliga reparationer genomfördes

Rakennusten elinkaarta jatkavia investointeja sekä kiinteistöjen vuosikorjauksia toteutettiin varsin laajasti talousarvion yhteydessä hyväksytyn työohjelman mukaisesti, kuitenkin priorisoiden hankkeiden toteutusjärjestystä niiden kiireellisyyden sekä käytettävissä olevien henkilö- ja määräraharesurssien mukaan. Määrärahasta 250 000 euroa oli korvamerkitty energiatehokkuuteen tähtääviin toimenpiteisiin, joiden toteutusta edistettiin hyväksytyn 10-vuotisohjelman mukaisesti.

Infrahankkeista merkittävin vuonna 2022 oli kaupunkirata ja siihen kiinteästi liittyvä pyöräbaana. Kaupunkiradan toteutussuunnittelu eteni ja pyöräbaanan yleissuunnitelma hyväksyttiin. Ratahankkeen suunnitteluun saatiin EU:n myöntämää CEF-tukea 165 954 euroa. Ratahankkeeseen sisältyvä Kauniaisten aseman pohjoispuolen liityntäpysäköintilaitos sai rakennusluvan.

Katuvalaistusverkon maakaapelointia suoritettiin yhteishankkeena energiayhtiö Carunan kanssa. Liikenneväyläinvestointeja toteutettiin työohjelman mukaisesti, merkittävimpänä kohteena Puutarhatien - Martankujan saneeraus. Työohjelman seuraavien katusaneerauskohteiden suunnittelua edistettiin.

Yhteistyö HSL- ja HSY- kuntayhtymien kanssa jatkui tiiviinä. HSL:n taloudellinen tilanne jatkui vaikeana ja koronapandemiasta elpyminen oli hidasta. Jäsenkunnat joutuivat paikkaamaan lipputulojen menetyksiä korotettuina kuntaosuuksina. Tarve jatkunee myös tulevina vuosina. Lisäksi HSL joutuu etsimään myös muita keinoja talouden tasapainoon saattamiseksi.

Kaupunkiympäristön viihtyisyyden edistämiseen panostettiin monipuolisesti. Kauniaisten kaupungin 50-vuotisjuhlavuoden kunniaksi kaupunki julkaisi perinnekasvioppaan ”Huvilakaupunkiin sopivia perinnekasveja - ohje pihan omistajille”. Opas julkaistiin suomen ja ruotsin kielellä kaupungin internet-sivuilla, sekä juhlavuoden rajoitettuna painoksena. Juhlavuoden kunniaksi istutettiin myös kaupunkilaisille avoin, 50 marjapensaan marjatarha Thurmaninpuistoon, jonne hankittiin myös ulkokäyttöön tarkoitettu pöytätennispöytä. Huonokuntoisia leikkivälineitä uusittiin ja kunnostettiin Gallträskin ja kaupungintalon leikkipuistoissa. Kasavuoren leikkipuiston huonokuntoisen, puisen leikkilaivan tilalle tilattiin kierrätysmateriaaleista valmistettu uusi laiva, joka asennetaan puistoon 2023. Gallträskin

i omfattande grad enligt arbetsprogrammet som godkändes i samband med budgeten, dock så att projekten prioriterades enligt hur brådskande de var och enligt tillgängliga personalresurser och anslag. Av anslaget hade 250 000 euro öronmärkts för åtgärder som förbättrar energieffektiviteten vars genomförande främjades i enlighet med den godkända tioårsplanen.

Inom infrastruktur var det mest väsentliga under 2022 stadsbanan och cykelleden som är tätt förknippad med den. Genomförandeplaneringen av stadsbanan fortskred och översiktsplanen för cykelleden godkändes. EU:s CEF beviljade 165 954 euro stöd för planeringen av banprojektet. Anläggningen för infartsparkeringen på norra sidan av Grankulla station fick bygglov. Anläggningen ingår i banprojektet.

Projektet för att dra jordkablar för gatubelysningen genomfördes som ett gemensamt projekt med energibolaget Caruna. Investeringar i trafikleder realiserades i enlighet med arbetsprogrammet och det mest betydande objektet var saneringen av Trädgårdsvägen - Martagränden. Planeringen av de följande gatuprojekten i arbetsprogrammet fördes framåt.

Samarbetet med samkommunerna HRT och HRM var lika nära som tidigare. HRT:s ekonomiska situation var fortsatt svår och återhämtningen från coronapandemin gick långsamt. Medlemskommunerna var tvungna att kompensera minskning i biljettintäkterna i form av ökade kommunandelar. Behovet lär även finnas under de följande åren. HRT tvingas också finna andra sätt att återställa den ekonomiska balansen.

Det gjordes mångsidiga satsningar på att främja trivseln i stadsmiljön. 50-årsjubileum till ära har Grankulla stad utarbetat en handbok i gammaldags växter ”Traditionella växter i villastaden – råd till trädgårdsägare”. Handboken publicerades på finska och svenska på stadens webbplats samt i en begränsad upplaga för jubileumsåret. Jubileumsåret till ära planterades även en bärträdgård med 50 bärbuskar i Thurmansparken, som är öppen för stadens invånare. Staden köpte också ett bordtennisbord för utomhusbruk till Thurmansparken. Lekredskap i dåligt skick förnyades och reparerades i Gallträsks och stadshusets lekparker. En ny lekbåt tillverkat av återvunnet material beställdes för att ersätta träbåten som är i dåligt skick i Kasabergets lekpark. Lekbåten installeras i parken 2023. De ruttna bänkarna och

leikkipuiston lahonneet penkit ja piknik-pöytäryhmät uusittiin. Vanhojen katupenkkien uusimista jatkettiin edelleen hankkimalla käytöstä poistettujen tilalle uuden mallin mukaisia penkkejä. Venevalkaman puiston oleskelualueelle rakennettiin pergola, ja kasvillisuutta kunnostettiin. Katu- ja puistoalueiden huonokuntoista kasvillisuutta täydennettiin ja uusittiin monivuotisille kasveille haastavan talven jälkeen. Katuviheralueita rakennettiin Kylpyläntiellä ja Bredantiellä. Träskmossenin rauhoitetun suoalueen esteetöntä, laiturirakenteista kulkuväylää jatkettiin 75 metriä Eteläiselle Suotielle. Hautausmaan itsenäisyyden juhlavuoden muistokuusen jouluvalaistus uusittiin. Kaupunkiin hankittiin kaksi uudenlaista kesäkukkatornia, jotka näkyvät katukuvassa 2023.

Konekalustoinvestointeja ei täysin saatu toteutettua hyväksytyn ohjelman mukaisesti johtuen henkilöresurssivajauksesta ja toimitusvaikeuksista maailmantilanteen vuoksi. Kunnossapitokuormaajan toimitus viivästyi vuoden 2023 puolelle. Kotihoidon käyttöön hankitut 5 sähköautoa luovutettiin vuoden vaihtuessa aloittaneelle uudelle hyvinvointialueelle. Lisäksi ajantasaistettiin kunnossapitokalustoa ja laitteistoa.

Investointiohjelman hankekohtaiset toteumat ja raportointi ilmenevät tilinpäätöksen investointiosiosta.

Keskeisimmät kehittämishankkeet

Kaupungin ilmastotyötä edistettiin mm. toimialojen päästövähennysohjelmien toimenpiteiden kautta; näin resurssiviisauden tiekartan tavoitteet muutetaan konkreettisiksi tehtäviksi kattaen kaupungin kaikki toiminnot.

Toimenpiteisiin voi tutustua www.hiilineutraaaligrani.fi –sivujen kautta. Sivuilla esitellään laajemmin kaupungin ilmastotyötä ja myös kaupungin yrityksille ja yhdistyksille tarjotaan niiden kautta mahdollisuutta esitellä omaa ilmastotyötänsä.

Kestävän kehityksen vaikuttavuushankkeen valmistelu eteni. Hankkeen kautta kehitettiin kaupungille mm. päästövähennystoimenpiteiden seuranta- ja raportointityökalua, eli Ilmastovahtia. Työkalun avulla tullaan seuraamaan muitakin strategisia tavoitteita ja toimenpiteitä johdon työpöydän kautta. Hankkeessa selvitettiin kaupungille

picknickborden i Gallträsks lekpark förnyades. Förnyandet av de gamla parkbänkarna fortsatte och de gamla bänkarna ersattes med nya modeller. En pergola byggdes i vistelseområdet i parken vid Båtlänningsvägen och växtligheten återställdes. Tärd växtlighet kompletterades och byttes ut längs med gator och i parkerna efter en utmanande vinter för fleråriga växter. Gatugrönområden byggdes på Badets väg och Bredavägen. I Träskmossens fredade myrområde förlängdes den tillgängliga spången med plattformar 75 meter vidare till Södra Mossavägen. Julbelysningen för minnesgranen för självständighetens jubileumsår på begravningsplatsen förnyades. Två nya sommarblomstertorn skaffades till staden, som kan ses i gatubilden 2023.

Staden kunde inte fullt ut genomföra investeringar i maskinparken enligt det godkända programmet till följd av bristen på personalresurser och leveranssvårigheter på grund av världsläget. Leveransen av underhållslastaren försenades till 2023. De fem elbilar som köptes in för hemvården lämnades över till det nya välfärdsområdet som inledde sin verksamhet vid årsskiftet. Underhållsmaskiner och utrustning förnyades.

Projektspecifika utfall och rapportering om investeringsprogrammet framgår ur bokslutets investeringsdel.

Centrala utvecklingsprojekt

Stadens klimatarbete främjades genom bl.a. åtgärderna i sektorernas utsläppsminskande program. På basis av programmen kan målen i den resurssmarta färdplanen omvandlas till konkreta uppgifter som omfattar alla stadens verksamheter.

Man kan bekanta sig med åtgärderna på webbplatsen www.hiilineutraaligrani.fi. På sidorna presenteras stadens klimatarbete noggrannare och även företagen och föreningarna i staden ges möjligheten att presentera sitt klimatarbete.

Beredningen av projektet effekterna av hållbar utveckling gick framåt. Inom projektet har utvecklats för staden bl.a. ett uppföljnings- och rapporteringsverktyg för utsläppsminskande åtgärder, dvs. Klimatvakten. Verktyget kommer att användas också för att följa upp andra strategiska mål och åtgärder genom ledningens instrumentpanel. I projektet

mahdollisia kestävän kehityksen mittareita sekä kehitettiin ns. arviointimosaiikkia/mallia kestävän päätöksenteon tueksi.

Paikkatietojärjestelmän kehittäminen jatkui ja yhdyskuntatoimessa siirryttiin enemmissä määrin Locus Cloudin käyttöön. 3D-kaupunkimallin luominen eteni omana työnä.
Rakennusvalvonnan vanhan paperiarkiston digitointi eteni. Kesällä rakennusvalvonnassa oli kaksi opiskelijaa tekemässä arkiston seulontaa. Syksyllä tehtiin toisen seulotun erän digitointi Lupapisteen konsulttityönä.
Digitoinnin jälkeen aineiston metatiedot tarkistettiin rakennusvalvonnan toimesta.

Vuoden 2022 aikana Ympäristöministeriö valmisteli laajaa rakentamislain uudistusta, jonka vaiheita seurattiin aktiivisesti. Laki ei edennyt hyväksymiskäsittelyyn.

Strategisten tavoitteiden toteumat ilmenevät tiinpäätöksen strategiaosiosta**.**

Yhdyskuntavaliokunta kokoontui vuoden 2022 aikana 12 kertaa.

Kokoonpano:
Konsta Saarela (pj)
Virva Wahlstedt (vpj)
Bo-Christer Björk
Gunilla Löfstedt-Söderholm
Sofia Stolt
Pauli Tuohioja
Hanna-Riikka Myllymäki
Jarkko Huttunen
Vesa Helkkula

Kh:n edustajana toimi Tapani Ala-Reinikka. Esittelijänä toimi aiempaan tapaan yhdyskuntatoimen johtaja Marianna Harju sekä sihteerinä yhdyskuntatoimen talous- ja hallintoassistentti Leena Porvali.

utreddes möjliga indikatorer på hållbar utveckling för staden och utvecklades en s.k. utvärderingsmosaik/-modell för att stödja hållbart beslutsfattande.

Arbetet med att utveckla geodatasystemet fortsatte och samhällstekniken övergick allt mer till användning av Locus Cloud. Arbetet med en 3D-modell av staden fortsatte i stadens egen regi. Arbetet med att digitalisera byggnadstillsynens pappersarkiv gick framåt. Under sommaren gallrade två studerande arkivmaterialet hos byggnadstillsynen. På hösten digitaliserades den andra raten av det sorterade materialet av Lupapiste som ett konsultjobb.
Efter digitaliseringen granskade byggnadstillsynen materialets metadata.

Under 2022 förberedde miljöministeriet en omfattande förnyelse av bygglagen, som staden följde aktivt. Lagen gick inte vidare till godkännande.

Utfallet för de strategiska målen framgår ur bokslutets strategidel.

Samhällstekniska utskottet sammanträdde 12 gånger under 2022.

Sammansättning:
Konsta Saarela (ordf.)
Virva Wahlstedt (vice ordf.)
Bo-Christer Björk
Gunilla Löfstedt-Söderholm
Sofia Stolt
Pauli Tuohioja
Hanna-Riikka Myllymäki
Jarkko Huttunen
Vesa Helkkula

Tapani Ala-Reinikka verkade som styrelsens representant. Föredragande var som tidigare direktören för samhällstekniken Marianna Harju och sekreterare var samhällsteknikens ekonomi- och förvaltningsassistent Leena Porvali.

Talous

Toimintatuotot

Vuoden 2022 talousarvion mukainen tulotavoite oli 16,2 miljoonaa euroa. Tilinpäätöksen mukainen toteuma vastasi talousarviota toteumaprosentin ollessa 99,2 %:a koko toimialan tulotavoitteesta.

Maankäyttösopimuskorvaukset ja maaomaisuuden myyntivoitot

Ekonomi

Verksamhetsintäkter

Inkomstanslaget i budgeten för år 2022 var 16,2 miljoner euro. Utfallet i bokslutet motsvarade budgeten då utfallet var 99,2 procent av inkomstanslaget för sektorn som helhet.

Ersättningar enligt markanvändningsavtal och vinster från försäljning av markegendom

Vuoden 2022 toisen osavuosikatsauksen yhteydessä päivitettiin maaomaisuuden myyntivoiton osuudeksi 535 000 euroa. Tähän sisältyi kahden vuokratotin myynti osoitteissa Helenankuja 6b ja Bredanniitynkuja 16a. Em. myynnit toteutuivat loppukesän aikana. Lisäksi talousarvion ulkopuolisia tuloja saatiin yhden vuokratontin (Bredanniitynkuja 16b) sekä rata-alueen maanvaihdon yhteydessä maksetuista luovutuskorvauksista. Alkuperäiseen talousarvioon sisältyneet tontinluovutukset osoitteissa Helsingintie 10 (tontinosat) sekä Pohjoinen Heikelintie 12 jäivät toteutumatta. Helsingintien tontin asemakaavamuutos sai lainvoiman vasta loppuvuodesta 2022. Pohjoisen Heikelintien kiinteistö puolestaan oli luovutettuna muuhun käyttöön, jolloin kiinteistön myyntiä päätettiin siirtää. Tilinpäätöksen mukainen myyntivoittojen kokonaistoteuma oli 775 503 euroa.

Toimintakertomusvuoden osalle arvioitujen maankäyttösopimuskorvausten tulotavoite oli 2 800 000 euroa, mutta ennustetta tarkistettiin vuoden 2022 toisen osavuosikatsauksen yhteydessä. Päivitetty tulotavoite oli 1 233 138 euroa sisältäen sopimuskorvauksen liittyen kohteen Asematie 10-14 asemakaavan muutokseen, joka sai lainvoiman alkukevään aikana. Em. sopimuskorvaus maksettiin kuluvan kesän aikana. Alkuperäiseen talousarvioon sisältyneet korvaukset tonttien Venevalkamantie 1 ja Helsingintie 10 (SRO) siirtyivät tuleville vuosille sillä Venevalkamantie 1 asemakaavamuutokset valitettiin ja Helsingintie 10 asemakaavamuutos sai lainvoiman loppuvuodesta.

Myyntituotot
Myyntituottoihin kirjataan tilakeskuksen tuotot, jotka koostuvat lähinnä tilakeskuksen sisäisestä laskutuksesta kohdistuen yksittäisten kiinteistöjen sähko- ja lämmityslaskujen erillislaskutukseen.

Maksutuotot
Maksutuottojen tilikohdalle kirjataan maankäyttösopimusten mukaiset korvaukset, kuntatekniikan palvelumaksut sekä rakennusvalvonnan lupamaksut. Rakennusvalvonnan lupamaksut ylittivät talousarvion noin 50 000 eurolla. Lupamaksut koostuvat toimintakertomusvuoden aikana myönnetyistä rakennus- ja toimenpideluvista, joiden osuus on vaikeasti ennustettavissa. Lisäksi kuntatekniikan palvelumaksut ylittivät tuloarvion noin 31 000 eurolla. Tilikohdan kokonaistuotto ylittyi noin 113 000 eurolla.

I samband med den andra delårsrapporten 2022 uppdaterades andelen av vinsten från försäljning av markegendom till 535 000 euro. Försäljningen gällde två arrendetomter på adresserna Helenagränden 6b och Bredaängsgränden 16a. Försäljningarna genomfördes under sensommaren. Dessutom fick staden intäkter som står utanför budgeten från överlåtelseersättningar som betalades i samband med markbytet av en arrendetomt (Bredaängsgränden 16b) och banområdet. De tomtöverlåtelser som ingick i den ursprungliga budgeten på adresserna Helsingforsvägen 10 (tomtdelar) och Norra Heikelvägen 12 genomfördes inte. Detaljplaneändringen för tomten på Helsingforsvägen vann laga kraft först i slutet av 2022. Fastigheten på Norra Heikelvägen hade däremot överlåtits till annan användning. Därför beslutade staden att skjuta upp försäljningen av fastigheten. Det totala utfallet av försäljningsvinster enligt bokslutet var 775 503 euro.

Inkomstanslaget för de uppskattade ersättningarna enligt markanvändningsavtal för rapporteringsåret var 2 800 000 euro, men prognosen reviderades i samband med den andra delårsrapporten 2022. Det uppdaterade inkomstanslaget var 1 233 138 euro som innehåller ersättningen enligt markanvändningsavtal som ansluter sig till detaljplaneändringen för Stationsvägen10–14 som vann laga kraft i början av våren. Ersättningen betalades till staden under sommaren. De ersättningar som ingick i den ursprungliga budgeten för tomterna Båtlänningsvägen 1 och Helsingforsvägen 10 (SRO) fördes över till kommande år eftersom planändringen för Båtlänningsvägen 1 överklagades och planändringen för Helsingfors 10 vann laga kraft i slutet av året.

Försäljningsintäkter
Lokalcentralens inkomster redovisas i försäljningsintäkterna, som huvudsakligen består av lokalcentralens internfakturering gällande separat fakturering av el- och värmeräkningar för enskilda fastigheter.

Avgiftsintäkter
I avgiftsintäkterna bokförs ersättningar enligt markanvändningsavtal, kommunteknikens serviceavgifter och byggnadstillsynens tillståndsavgifter. Byggnadstillsynens tillståndsavgifter överskred budgeten med ca 50 000 euro. Tillståndsavgifterna består av bygglov och åtgärdstillstånd som beviljats under redovisningsåret och deras andel är svår att förutse. Dessutom överskred kommunteknikens serviceavgifter beräknade intäkter med ca

Tuet ja avustukset
Tilikohdan osalle saatiin yksi avustus liittyen ympäristötoimen kestävän kehityksen hankkeeseen.

Muut toimintatuotot
Muiden toimintatuottojen tilikohdalle kirjataan maanmyyntien myyntivoittojen ja koneiden vaihtohyvitysten lisäksi asuntojen ja muiden rakennusten vuokratuotot. Tuotot toteutuivat lähes talousarvion mukaisesti lukuun ottamatta maanmyyntien myyntivoittoja, jotka ylittyivät talousarvioon sisältymättömien tontinmyyntien johdosta. Tilikohdan kokonaistuotto ylittyi noin 131 000 eurolla.

Käyttötalous/Toimintamenot
Vuoden 2022 talousarvion mukainen menoarvio oli 12,8 miljoonaa euroa. Talousarviota tarkennettiin kuluvan vuoden aikana siten, että väestönsuojan irtaimistohankintoja varten myönnettiin 250 000 suuruinen lisämääräraha. Vuoden 2022 menojen kokonaistoteuma oli 12,6 miljoonaa euroa (ilman poistoja ja arvonalennuksia), joka vastaa 96,5%:a menojen kokonaisarviosta.

Käyttämättömän määrärahan osuus oli noin 460 000 euroa. Määrärahaa jäi jäljelle etenkin henkilöstökulujen ja aineiden ja tarvikkeiden tilikohdilta. Yksittäinen poikkeama sitovaan toimintakatteeseen nähden oli ympäristötoimen sekä tilakeskuksen osalla.

Henkilöstökulut
Palkkakustannukset oli budjetoitu toimialan vakanssimitoituksen mukaisesti. Tilinpäätöksessä toteuma jäi kuitenkin alhaisemmaksi, johtuen tulosalueilla vallinneesta henkilöstövajauksesta, jota selostetaan tarkemmin tilinpäätöksen henkilöstöosiossa. Määrärahatasolla toteutumatta jäi 507 424 euroa.

Palvelujen ostot
Palvelujen ostot alittivat talousarvion 476 915 eurolla. Toteuma vastasi 90,2:a % tilikohdan kokonaisarviosta.

Palvelujen ostoihin sisältyvän rakennusten ja alueiden rakentamisen kustannuspaikan alle sisältyi kiinteistöjen ylläpitoon liittyvien vuosikorjausten määrärahoja, joista kaikkia ei erityisesti kiinteistöyksikön henkilöstövajauksen vuoksi kuitenkaan pystytty toteuttamaan, vaan osa toimenpiteistä jouduttiin siirtämään seuraavalle vuodelle. Tilakeskus on parin viime vuoden ajan vastannut omana toimintana 31 000 euro. De totala intäkterna för denna post överskreds med cirka 113 000 euro.

Stöd och bidrag
Staden fick ett bidrag för denna post. Bidraget ansluter sig till miljöenhetens hållbarhetsprojekt.

Övriga verksamhetsintäkter
I posten övriga verksamhetsintäkter bokförs utöver markförsäljningsvinster och gottgörelserna vid byte av maskiner också hyresintäkter från bostäder och andra fastigheter. Intäkterna realiserades nästan enligt budgeten med undantag av försäljningsvinsterna från markförsäljning, som överskred budgeten på grund av tomtförsäljningar som inte ingick i budgeten. De totala intäkterna för denna post överskreds med ca 131 000 euro.

Driftsekonomi/Verksamhetsutgifter
De beräknade utgifterna i budgeten för år 2022 var 12,8 miljoner euro. Budgeten preciserades under året då ett tilläggsanslag på 250 000 euro beviljades för anskaffning av lösöre till skyddsrummet. Det totala utfallet av utgifterna 2022 var 12,6 miljoner euro (före avskrivningar och nedskrivningar) vilket motsvarar 96,5 procent av den budgeterade helhetssumman.

Det oanvända anslaget uppgick till ca 460 000 euro. Oanvända anslag fanns framförallt på posterna för personalkostnader och material och varor. En enskild avvikelse var miljöenhetens och lokalcentralens bindande verksamhetsbidrag.

Personalkostnader
Lönekostnaderna hade budgeterats enligt antalet tjänster och befattningar inom sektorn. I bokslutet blev dock utfallet lägre till följd av att det förekom underbemanning inom resultatområdena, vilket beskrivs närmare i avsnittet om personal. De oanvända anslagen var 507 424 euro.

Köp av tjänster
Köp av tjänster var 476 915 euro lägre än budgeterat. Utfallet motsvarade 90,2 procent av den uppskattade summan för posten.

Kostnadsstället för byggande ingår i köp av tjänster och i det ingick anslag för årsreparationer som ansluter till underhåll av byggnader. Alla årsreparationer kunde dock på grund av underbemanningen inom fastighetsenheten inte utföras, utan en del av åtgärderna sköts upp till nästa år. Lokalcentralen har under några år skött elarbetena i egen regi i anslutning till underhållsreparationerna inom stadens fastighetsunderhåll och de skapade inbesparingarna har bidragit till andelen oanvända

kaupungin kiinteistöhuollon ylläpitokorjausten sähkötöistä ja tämäkin on osaltaan vaikuttanut käyttämättömän määrärahan osuuteen aikaansaatuina säästöinä. Oman toiminnan säästö on arvioitavissa olevan n. 100 000 euroa vuositasolla.

Hallinnon asiantuntijapalveluiden ostojen tilikohdan alle budjetoidaan vuosittain erillinen määrärahavaraus koko toimialan ennalta arvaamattomiin tarpeisiin. Tästä määrärahasta osa käytetään valmiussuunnitelman ja väestönsuojamääräysten edellyttämien toimenpiteiden toteuttamiseen (esim. vss-irtaimiston ja kaluston uusiminen). Vss-palloiluhallin irtaimiston päivitystyöhön liittyvät toimenpiteet ovat lähes valmiit, mutta vss-tarvikkeiden pitkien toimitusaikojen ja saatavuusongelmien takia osa tarpeiston uusimisesta siirtyi seuraavalle vuodelle.

Kuntaosuudet (sis. palvelujen ostoihin)
Kuntaosuudet ovat palveluiden ostoihin sisältyviä, toiminnasta riippumattomia pakollisia menoeriä, jotka perustuvat mm. kaupungin asukaslukuun sekä palveluntoimittajan ja kaupungin väliseen sopimukseen. Yhdyskuntatoimen talousarvioon sisältyvien kuntaosuuksien yhteenlaskettu kokonaiskustannusarvio vuodelle 2022 oli 2,5 miljoonaa euroa. Käyttämättä jääneen määrärahan osuus oli noin 76 000 euroa.

Pelastustoimen kuntaosuuden lopullinen toteuma ylitti LUP:n alkuperäisen talousarvion, joka tarkoittaa Kauniaisille noin 35 000 suuruista lisälaskua. Palo- ja pelastustoimi (LUP) siirtyy 1.1.2023 alkaen Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen vastuulle.

HSL:n taloudelliset vaikeudet jatkuivat vuonna 2022. Koronapandemian vuoksi romahtaneiden matkustajamäärien hitaan palautumisen vuoksi lipputulojen kehitys pysyi edelleen epävarmalla pohjalla. Lisäksi polttoaineiden ja sähkön hintojen raju nousu on tuonut HSL:n talouden näkymiin uuden riskitekijän. HSL on saanut tilannetta helpottamaan ylimääräistä valtion tukea ja turvautunut lainan ottoon. HSL:n kuntaosuutena Kauniaisilta laskuttama summa vuoden 2022 aikana oli 1 482 000 euroa kun kuntaosuus vuonna 2021 oli 1 099 000 euroa. Tulevina vuosina on syytä edelleen varautua kuntaosuuden kustannustason kasvuun sekä koronapandemian pitkittymisen ja tulomenetysten paikkaamisen vuoksi, mutta myös infrakustannusosuutta kasvattavien seudun suurien investointihankkeiden myötä.

anslag. Då dessa arbeten sköts som egen verksamhet blir inbesparingen uppskattningsvis ca 100 000 euro på årsbasis.

Inom köp av sakkunnigtjänster budgeteras årligen en skild reservering av anslag för oförutsedda utgifter inom hela sektorn. Av reserveringen används en del för åtgärder som krävs enligt beredskapsplanen och bestämmelserna om befolkningsskydd (t.ex. uppdatering av utrustningen och lösöret i skyddsrummet). Åtgärderna relaterade till uppdateringen av utrustningen i skyddsrummet/bollhallen är nästan klara. En del av uppdateringen sköts dock upp till nästa år på grund av långa leveranstider för och tillgänglighetsproblem på utrustningen.

Kommunandelar (ingår i köp av tjänster)
Kommunandelar är obligatoriska utgiftsposter som ingår i köp av tjänster oberoende av verksamheten. De grundar sig på bl.a. stadens invånarantal samt på avtal mellan serviceproducenten och staden. Den sammanlagda totalkostnadskalkylen för de kommunandelar som ingår i samhällstekniska sektorns budget år 2022 uppgick till 2,5 miljoner euro. Det oanvända anslaget uppgick till ca 76 000 euro.

Det slutliga utfallet av kommunandelen av räddningsväsendet översteg brand- och räddningsväsendets ursprungliga budget, vilket innebär en tilläggsräkning på ca 35 000 euro för Grankulla. Ansvaret för brand- och räddningsväsendet (Västra Nylands räddningsverk) överförs 1.1.2023 till Västra Nylands välfärdsområde.

HRT:s ekonomiska svårigheter fortsatte under 2022. På grund av den långsamma återhämtningen av passagerarantalet, som kollapsade under coronapandemin, var utvecklingen av biljettintäkterna fortfarande osäker. Dessutom har de kraftigt stigande bränsle- och elpriserna medfört en ny riskfaktor för HRT:s ekonomiska utsikter. HRT har fått ytterligare statligt stöd och tagit lån för att lindra situationen. Det belopp som HRT fakturerade som kommunandel från Grankulla under 2022 var 1 482 000 euro, medan kommunandelen 2021 var 1 099 000 euro. De följande åren är det skäl att staden förbereder sig på att kostnadsnivån på kommunandelen växer både på grund av att coronapandemin kan fortsätta och för att täcka inkomstbortfall, men även för att stora investeringsprojekt inom regionen ökar på andelen infrakostnader.

Aineet ja tarvikkeet
Aineiden ja tarvikkeiden tilikohta ylitti talousarvion noin 506 385 eurolla. Tällä ylityksellä ei kuitenkaan ollut vaikutusta yhdyskuntatoimen koko toimialalle asetetussa käyttötalousraamissa pysymiseen, vaan se alittui selvästi. Energian (sähkö ja lämpö) hinnat jatkoivat nousuaan vuonna 2022 eivätkä nämä hinnankorotukset olleet kaikilta osin käytettävissä talousarvion aikaisen valmistelun yhteydessä. Kaukolämmön hinta nousi keskimäärin 15,7% ja sähköenergian hinta puolestaan nousi 20-30% edellisvuoden tasosta. Sähkön hankinnassa onnistuttiin kuitenkin varsin hyvin suojautumaan suurimmilta kustannusnousuilta ennakoivan hintakiinnityksen avulla. Energiakustannusten voimakkaan kohoamisen johdosta ja yhteiskunnan sähkön riittävyyden varmistamiseksi kiinteistökannassa toteutettiin useita energiankulutusta vähentäviä toimenpiteitä. Niiden yhteisvaikutuksena onnistuttiin vähentämään sähkön kulutusta n. 10 % ja kaukolämmön kulutusta n. 13 % koko kiinteistökannassa syys-joulukuun aikana edellisen vuoden vastaavaan ajanjaksoon verrattuna. Myös polttoaineiden hintataso oli vuoden 2022 aikana korkealla ja tilikohdan määrärahavaraus ylittyi.

Material och förnödenheter
Posten för material och förnödenheter överskred budgeten med cirka 506 385 euro. Den här överskridningen påverkade ändå inte hur samhällstekniska sektorn höll sig inom den uppsatta driftsbudgeten för hela sektorn eftersom sektorn klart ligger under driftsbudgeten. Energipriserna (el och värme) fortsatte att stiga år 2022 och prishöjningarna var inte tillgängliga i alla avseenden i samband med den tidiga beredningen av budgeten. Priset på fjärrvärme steg i genomsnitt med 15,7 procent och elenergipriset steg med 20–30 procent från föregående års nivå. Inom elanskaffningen lyckades vi ändå rätt bra med att skydda oss mot större kostnadsökningar genom förutseende prisfixering. På grund av de kraftigt ökade energikostnaderna och för att garantera att elektriciteten räcker till för hela samhället vidtog staden flera åtgärder i fastighetsbeståndet för att minska på energiförbrukningen. Som ett resultat av denna samverkan lyckades staden minska på elförbrukningen med cirka 10 procent och förbrukningen av fjärrvärme med cirka 13 procent i hela fastighetsbeståndet under perioden september–december jämfört med motsvarande tidsperiod föregående år. Även nivån på bränslepriset var högt under år 2022 och anslagsreserveringen för denna post överskreds.

Avustukset
Hissirakentamiseen kohdistettuja avustushakemusia ei vastaanotettu vuonna 2022

Käyttöomaisuuden poistot ja korot tarkentuvat valtuuston hyväksymään tilinpäätökseen mennessä.

Lisäksi kaikessa toiminnassa on huomioitu pyrkimys hillitä ylimääräisiä kustannuksia.

Understöd
Inga ansökningar om hissunderstöd sändes in under 2022.

De övriga avskrivningarna från anläggningstillgångarna och räntorna preciseras innan fullmäktige godkänner bokslutet.

Utöver detta har målet att minska extra kostnader beaktats i all verksamhet.

Henkilöstö
Toimialan henkilöstösuunnitelma vuonna 2022 sisälsi 63 henkilöä. Tilakeskuksen asiantuntijatehtäviin rekrytoitiin kaksi projekti-insinööriä ja tekninen assistentti. Kuntatekniikan projekti-insinööri irtisanoutui maaliskuussa ja uusi aloitti virassaan vielä kevään aikana. Kuntatekniikkainsinööri irtisanoutui niin ikään keväällä ja useista hakukierroksista huolimatta seuraajaa hänelle ei ole toistaiseksi saatu rekrytoitua. Uusi kalustomestari aloitti elokuussa. Maankäytön tulosalueelle rekrytoitiin uusi maankäyttöinsinööri, joka aloitti kesäkuussa.

Personal
Personalplanen för sektorn innehöll 63 personer år 2022. Två projektingenjörer och en teknisk assistent rekryterades till sakkunniguppgifter i lokalcentralen. Kommunteknikens projektingenjör sade upp sig i mars och den nya startade på våren. Kommunteknikingenjören sade också upp sig på våren och trots flera ansökningsomgångar har hens efterträdare hittills inte lyckats rekrytera. Den nya redskapsmästaren påbörjade i augusti. En ny markanvändningsingenjör rekryterades till resultatområdet för markanvändning. Hen påbörjade i juni.

TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Yhdyskuntatoimi **Samhällsteknik** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	**TP** **Bokslut** **2022**	Poikkema Avvikkelse 2022
Julkisen liikenteen kuntaosuudet (HSL -kuntayhtymä)	1 099 000	1 600 000	**1 482 000**	118 000
Pelastustoimen kuntaosuudet (LUP Länsi-Uudenmaan pelastuslaitos)	683 087	722 317	**742 347**	-20 030
Maankäyttö	654		**1 045**	
HSY Hulevesimaksu (HSY -kuntayhtymä)	68 002	68 000	**68 002**	-2
Ympäristötoimen kuntaosuudet (HSY -kuntayhtymä, ESYT , Metrop	81 973	115 000	**135 341**	-20 341
	1 932 716	2 505 317	**2 428 735**	77 627

HALLINTO – FÖRVALTNING

Hallinto **Förvaltning** Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Marianna Harju yhdyskuntatoimen johtaja-direktör för samhällstekniken	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	0	0	0	0	49 992	0
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-343 266	-534 608		-534 608	-309 941	-224 667
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-343 266	-534 608	0	-534 608	-259 950	-224 667

Toiminta

Toiminnan yleistä kehittämistä sekä organisaation toimivuuden ja tuottavuuden edellytysten varmistamista toteutettiin hallinnon ydintehtäviin kuuluvana toimintona.

Talous

Toimintatuottojen osalle saatiin valtion avustus yt-hallinnon alaisuuteen kuuluvalle tilikohdalle (701004). Avustus myönnettiin ympäristötoimen kestävän kehityksen hankkeen edistämiseen.

Toimintamenot toteutuivat lähes talousarvion mukaisesti lukuun ottamatta asiantuntijapalvelujen ostoihin sisältyvää varausta. Hallinnon alaisuuteen varattiin budjetoinnin yhteydessä keskitetysti erillinen määräraha koko toimialan ennalta arvaamattomia eriä sekä valmiussuunnitelman ja väestösuojamääräysten edellyttämiä toimenpiteitä varten. Hissiavustuksia ei toimintakertomusvuonna jätetty.

Verksamhet

Till förvaltningsenhetens basuppgifter hör att utveckla verksamheten i allmänhet och säkerställa förutsättningarna för en välfungerande och produktiv organisation.

Ekonomi

Staden fick ett statsbidrag som har bokförts som verksamhetsintäkter under posten för samhällsteknikens förvaltning (701004). Bidraget beviljades för främjandet av miljöenhetens projekt för hållbar utveckling.

Verksamhetsutgifterna utföll i stort sett enligt budgeten med undantag av en reservering som ingick i köp av experttjänster. I anslutning till budgeten gjordes för förvaltningen en separat centraliserad reservering av anslag för oförutsedda engångsposter inom hela sektorn, samt för åtgärder som krävs enligt beredskapsplanen och bestämmelserna om befolkningsskydd. Inga ansökningar om hissunderstöd lämnades in.

MAANKÄYTTÖ – MARKANVÄNDNING

Tulosalue vastaa kuntalaisten ja kaupungin muiden hallintokuntien tarpeiden mukaisesti kaupungin maapolitiikasta, yleispiirteisestä ja yksityiskohtaisesta kaavoituksesta, poikkeusluvista, tonttijaoista, kiinteistötoimituksista, maan hankinnasta ja luovutuksesta, maastomittauksista, rekistereiden ylläpidosta, paikkatietopalvelusta ja kartaston ylläpidosta.

Resultatområdet svarar för stadens markpolitik, översiktlig och detaljerad planläggning, undantagslov, tomtindelningar, fastighetsförrättningar, förvärv och överlåtelse av mark, terrängmätningar, upprätthållande av register, geografisk informationstjänst och uppdatering av kartor enligt de behov som kommuninvånarna och stadens övriga förvaltningsgrenar har.

Maankäyttö
Markanvändning

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Minna Penttinen maankäyttöpäällikkö-markanvändningschef	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	557 215	563 900		563 900	693 021	-79 694
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-565 168	-675 237		-675 237	-595 543	-208 815
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-7 953	-111 337	0	-111 337	97 478	-288 509

Maankäyttösopimuskorvaukset ja maaomaisuuden myyntivoitot – Ersättningar enligt markanvändningsavtal och vinster av försäljning av markegendom

Maankäyttösopimuskorvaukset ja maaomaisuuden myyntivoitot
Ersättningar enligt markanvändningsavtal och vinster för förjsäljning av markegendom

	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
Maksutuotot - Avgiftsinkomster		2 490 000	-1 256 862	1 233 138	1 233 138	
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	756 178	1 240 000	-705 000	535 000	775 502	-240 502
	756 178	3 730 000	-1 961 862	1 768 138	2 008 640	-240 502

Toiminta

Asemakaavoitus

Kaupunginvaltuusto hyväksyi vuonna 2022 kaksi asemakaavamuutosta osoitteissa Helsingintie 10 (Raamattuopisto) ja Kylpyläntie 7-9, joiden asuinkerrosalan muutos on 5 925 k-m². Yhdyskuntavaliokunta hyväksyi yhden asemakaavan muutoksen osoitteessa Kaikupolku 10.

Lisäksi vuoden aikana on edistetty seuraavia asuinrakentamisen lisäämiseen tähtääviä kaavamuutoshankkeita: Lindstedtintie 19, Gresantie 1-5 (Bensowin alue), Bensowinkujan itäpuoli, asemanseutu. Edellä mainittujen lisäksi on edistetty Tammikummun ja Jäähallin kaavahankkeita.

Muu toiminta

Paikkatietojärjestelmän kehittäminen jatkui ja 3D-kaupunkimallin luominen eteni omana työnä. Saatettiin loppuun Locus Cloud -ohjelman

Verksamhet

Detaljplanering

Stadsfullmäktige godkände 2022 två detaljplaneändringar på adresserna Helsingforsvägen 10 (Raamattuopisto) och Badets väg 7–9. Förändringen i bostadsvåningsytan är 5 925 m² vy. Samhällstekniska utskottet godkände en detaljplaneändring på adressen Ekostigen 10.

Under året fördes dessutom följande planändringsprojekt för ökat bostadsbygge framåt: Lindstedtsvägen 19, Gräsavägen 1–5 (Bensowska området), östra sidan av Bensowsgränden, stationsområdet. Dessutom har planläggningsprojekten vid Ekkulla och Ishallen förts framåt.

Övrig verksamhet

Arbetet med GIS-systemet fortsatte och arbetet med stadsmodellen i 3D fortsatte i stadens egen regi. Anskaffningen av Locus Cloud-programmet

hankinta ja aloitettiin ohjelman käyttöönotto sekä siihen liittyvät koulutukset.

Talous
Talousarvion mukaisesta maaomaisuuden luovutuksesta Pohjoinen Heikelintie 12 ei toteutunut ja myös Helsingintie 10 tontinosien myynti siirtyi myöhemmäksi.

Talousarviossa vuodelle 2022 arvioidut maankäyttösopimuskorvaukset liittyen kohteeseen Asematie 10-14 toteutui. Kohteiden Helsingintie 10 ja Venevalkamantie 1 asemakaavan muutoksiin liittyvät maankäyttösopimuskorvaukset jäivät kokonaisuudessaan toteutumatta talousarviovuonna. Helsingintie 10 asemakaavamuutokseen liittyvä maankäyttösopimus allekirjoitettiin syyskuussa 2022. Venevalkamantie 1 asemakaavan muutos on hyväksytty, mutta hyväksymispäätöksestä tehdyn valituksen vuoksi maankäyttösopimuskorvaus siirtyy edelleen myöhemmäksi.

Kaupunki osti 3627m2 suuruisen määräalan Senaatin Kauniaisten asema - nimisestä tilasta. Kauppa sisälsi pysäköintikäyttöön osoitetun alueen ja asemakaavassa Tunnelitien katualueeksi osoitetun alueen. Kauppahinta 197 035 e.

Kaupunki osti Väylävirastolta viidestä eri määräalasta koostuvan maa-alan yht. 6 442 m2. Kaupan kohteena oli pääosin aikanaan rautatiealueeksi lunastettua Kauniaisten rautatieaseman aluetta. Alueilla ei nykytilanteessa sijaitse rautatien rakenteita tai toimintoja. Osa alueista ovat rakennettuja liityntäpysäköinti- ja katualueita ja osa rakentamatonta metsäistä aluetta. Kauppahinta oli 151 780 e.

Kaupunki osti kiinteistön 3 540 eurolla yksityiseltä omistajalta Espoon kaupunkiratahankkeeseen liittyvän pyöräilykäytävän toteuttamista varten.

slutfördes och implementeringen av programmet och relaterade utbildningar startade.

Ekonomi
De överlåtelser av markegendom på adressen Norra Heikelvägen 12 som ingick i budgeten genomfördes inte och dessutom sköts försäljningen av tomtdelar på adressen Helsingforsvägen 10 upp.

De uppskattade ersättningarna enligt markanvändningsavtal i budgeten 2022 i anslutning till objektet på Stationsvägen10–14 realiserades. Ersättningarna enligt markanvändningsavtal i anslutning till detaljplaneändringarna för Helsingforsvägen 10 och Båtlänningsvägen 1 realiserades inte alls under budgetåret. Markanvändningsavtalet i anslutning till detaljplaneändringen för Helsingforsvägen 10 undertecknades i september 2022. Detaljplaneändringen för Båtlänningsvägen 1 har godkänts men på grund av att ett besvär lämnats in senareläggs ersättningen enligt markanvändningsavtal.

Staden köpte ett 3 627 m² stort outbrutet område av Senatstationsfastigheters lägenhet med namnet Grankulla station. I köpet ingick ett område som är anvisat som parkeringsområde och ett område som i detaljplanen är anvisat som Tunnelvägens gatuområde. Köpesumman var 197 035 euro.

Staden köpte ett markområde på totalt 6 442 m² av Trafikledsverket. Ytan består av fem olika outbrutna områden. Föremålet för köpet var i huvudsak ett område vid Grankulla järnvägsstation som en gång i tiden blivit inlöst för att användas som järnvägsområde. I nuläget befinner sig inte järnvägens strukturer eller funktioner på dessa områden. En del av dessa är bebyggda och fungerar som infartsparkering och gatuområden och en del är obebyggt skogsområde. Köpesumman var 151 780 euro.

Staden köpte en fastighet av en privat ägare för 3 540 euro för att kunna bygga en cykelled som ansluter till Stadsbanan i Esbo.

TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Maankäyttö **Markanvändning** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	**TP** **Bokslut** **2022**	Poikkeama Avvikelse 2022
Kiinteistötoimitukset kpl - Fastighetsförrättningar st.	12	10	**4**	6
Rakennuspaikan merkinnät kpl - Utmärkningar av byggplats st.	19	20	**28**	-8
KV/YLKV:n hyväksymät asemakaavat/muutokset - Detaljplaner/ändringar godkända av ST F/YLKV	2	3	**3**	0
YLKV/KV hyväksymä uusi asuinkerrosala, m^2 -	6094	20 000	**5925**	14 075
Kaupungin vuokratontit, kpl - Stadens arrendetomter, st.	39	44	**36**	8
Vuokratonttien tuotto, €/v	453 725	467 000	**504 132**	37 132
Maaomaisuuden myynti, € - Försäljning av mark, € (myyntivoitto)	756 178	460 000	**775 502**	-315 502
Maaomaisuuden hankinta, € - Införskaffning av mark, €	0	400 000	**352 355**	47 645

TP 2021 Maaomaisuuden myynti: Pohjoinen Suotie 1, Bredanniitynkuja 12b (vuokratontti) ja Helenakuja 6 b

TP 2021 Vuokralle luovutetut tontit:Uutena Bredanniitynkuja 4, lisäksi asuintonttien, Ullanmäentie 21, Kasavuorent 6 sekä Vesitorninp 4 tuotot

TP 2021 Kaupungin vuokratontit: 3 vuokratonttia myyty (Bredanniitynkuja 15 (-20), Pohjoinen Heikelint 26 (-20) ja Bredanniitynkuja 12b (-21))

TA 2022: Pohjoinen Heikelintie 12, Helsingintie 10 (tontinosat)

Vuokratonttien tuotto, €/v: asuintontit + muiden alueiden vuokrat

TP 2022: Maaomaisuuden myynti: lunastuskorvauksia radavarsialueista sekä luovutettu vuokratontit os. Helenankj 6b, Bredanniitynkj 16b ja 16a

TP 2022 Maaomaisuuden hankinta: Liipy-puiston alueita sekä osa Tunnelitien katualueesta + asemarakennuksen itäpuoleinen lähivirkistysalue

YMPÄRISTÖTOIMI - MILJÖENHETEN

Ympäristötoimen tehtäviin kuuluvat mm. ympäristönsuojelu- ja jätelain mukaiset valvontatehtävät. Tehtäviin kuuluvat myös ympäristön- ja luonnonsuojelun viranomaispalvelut sekä suunnittelutehtävät sekä kaupungin hiilineutraalisuustyön koordinointi- ja seurantatyö. Lisäksi ympäristötoimi seuraa ympäristön tilaa sekä ohjaa ja neuvoo kaupunkilaisia ja yrityksiä vastuualueelleen kuuluvissa asioissa.

Ympäristöterveydenhuollon palvelut, ml. eläinlääkintähuolto hankitaan ostopalveluna Espoon seudun ympäristöterveys –seutuyksiköstä. Yhteistoiminta-alueen muodostavat Kauniainen, Espoo ja Kirkkonummi, Espoon ollessa isäntäkunta.

Till miljöenhetens uppgifter hör bl.a. tillsynsuppgifter enligt miljöskydds- och avfallslagstiftningen. Till uppgifterna hör också myndighetstjänster inom miljö- och naturvården samt planeringsuppgifter. Dessutom ger miljöenheten akt på miljöns tillstånd samt ger kommuninvånare och företag handledning och råd i frågor som hör till enhetens verksamhetsområde.

Tjänsterna inom miljö- och hälsoskyddet, inklusive veterinärtjänster köps av Esboregionens miljö- och hälsoskydd. Grankulla, Esbo och Kyrkslätt hör till samarbetsområdet och Esbo är värdkommun.

Ympäristötoimi
Miljöenheten

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Anna-Lena Granlund-Blomfelt ympäristöpäällikkö-miljöchef	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	3 750	6 600	0	6 600	2 725	3 875
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-238 643	-301 425	0	-301 425	-309 313	7 888
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-234 893	-294 825	0	-294 825	-306 588	11 763

Toiminta

Ympäristötoimi on koordinoinut ja kehittänyt kaupungin ilmastotyötä (Hiilineutraali Grani) yhdessä kaupungin kaikkien toimialojen kanssa. Kaupungin ilmastotyöhön sekä toimialojen päästövähennysohjelmiin voi tutustua www.hiilineutraaligrani.fi sivuilla.

Kestävän kehityksen vaikuttavuushankkeen kautta kehitettiin kaupungille mm. päästövähennystoimenpiteiden seuranta- ja raportointityökalua, eli Ilmastovahtia. Hankkeessa selvitettiin myös kaupungille mahdollisia kestävän kehityksen mittareita sekä kehitettiin ns. arviointimosaiikkia/mallia kestävän päätöksenteon tueksi.

Kaupungin 50-vuotisjuhlavuoden kunniaksi järjestettiin 10 eri luontoretkeä, jotka suuntautuivat eri puolelle kaupunkia.

Verksamhet

Miljöenheten har koordinerat och utvecklat stadens arbete för klimatneutralitet (Ett klimatneutralt Grani) i samarbete med alla stadens sektorer. Man kan bekanta sig med stadens klimatarbete och sektorernas program för utsläppsminskning på webbplatsen www.hiilineutraaligrani.fi.

I projektet effekterna av hållbar utveckling har utvecklats för staden bl.a. ett uppföljnings- och rapporteringsverktyg för utsläppsminskande åtgärder, dvs. Klimatvakten. I projektet utreddes också möjliga indikatorer på hållbar utveckling för staden och utvecklades en s.k. utvärderingsmosaik/-modell för att stödja hållbart beslutsfattande.

Grankulla stads 50-årsjubileum till ära organiserades 10 olika naturutflykter till olika delar av staden.

Kauniainen osallistui myös ensimmäistä kertaa pääkaupunkiseudun väestön ympäristöasenteita kartoittavan kyselytutkimukseen.

Neljännen vaiheen EU-ympäristömeludirektiivin mukainen meluselvitystyö valmistui PKS yhteistyönä.

Kesällä 2022 päivitettiin myös kaupungin kasvisto- sekä lintuselvityksiä.

Grankulla stad deltog också för första gången i en undersökning som utreder invånarnas miljöattityder och miljöbeteende i huvudstadsregionen.

En bullerutredning enligt EU:s miljöbullerdirektiv blev klar i samarbete med HSR-kommunerna.

Sommaren 2022 uppdaterades också stadens kartläggningar av flora och fåglar.

Henkilöstö

Ympäristöpäällikön lisäksi ympäristötoimessa työskentelee ympäristöasiantuntija, jonka päätehtävänä on kaupungin ilmastoasioiden suunnittelu ja koordinointi.

Personal

Utöver miljöchefen arbetar även en miljöexpert i miljöenheten. Miljöexpertens huvudsakliga uppgift är att planera och koordinera stadens klimatneutralitetsarbete.

TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Ympäristötoimi **Miljöenheten** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	**TP** **Bokslut** **2022**	Poikkeama Avvikelse 2022
Ympäristösuojelulain mukaiset päätökset - Beslut i enlighet med mi	9	6	4	-2
Maisematyöluvat kpl - Tillstånd för miljöåtgärder st.	14	18	15	-3
Vesihuoltolain mukaiset päätökset - Beslut i enlighet med lagen om	3	5	2	
Pilaantuneiden maiden tutkimukset kpl - Udersökningar av förorenad mark st.	1	1	1	0
Muut ympäristöselvitykset ja -suunnitelmat kpl - Övriga miljöutredningar och -planer st.	2	4	6	2
Ympäristötietoillat/-infotilaisuudet kpl - Miljöinformationsmöten/-info st.	9	15	26	11
Ympäristöterveyshuollon suoritetietoja Kauniaisten osalta				
Elintarvikevalvonta				
- tarkastukset	35		30	
- ilmoituskäsittely	8		12	
Terveydensuojelulaki				
- tarkastukset, näytteenotot	32		52	
- ilmoituskäsittely	1		0	
Tupakka-asiat				
- vähittäislupahakemkukset	1		0	
- tarkastukset	3		4	
Eläinlääkintähuolto				
- eläinsuojelu/eläintautilakiin perustuvia tarkastuksia	6		4	
- Espoon valvontayksikön eläinlääkärivastaanotolla käynnit	20		22	
- Yliopistollisen eläinsairaalan päivystyskäynnit	30		22	
- Löytöeläintaloon (Viikki) toimitetut lemmikit	3		1	
Kiinteistöjen energiakulutus, muutos % (KETS)				

TILAKESKUS – LOKALCENTRALEN

Tulosalue vastaa talonrakennusinvestointien teknisestä ja taloudellisesta suunnittelusta, toteuttamisen organisoinnista ja seurannasta.

Tulosalue hoitaa ja kehittää keskitetysti kaupungin toiminnoille välttämättömien rakennusten, niiden tekniikan ja piha-alueiden kunnossa- ja ylläpitoa.

Resultatområdet svarar för den tekniska och ekonomiska planeringen av husbyggnadsinvesteringar och för organiseringen och uppföljningen av projekten.

Resultatområdet svarar centraliserat för och utvecklar driften och underhållet av de för stadens verksamhet nödvändiga fastigheterna, tekniken och gårdsplanerna.

Tilakeskus
Lokalcentralen

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Tomi Salminen rakennuttajapäällikkö-byggchef	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	11 819 139	12 844 779	0	12 844 779	12 209 641	635 138
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-5 302 419	-5 178 491	0	-5 178 491	-5 386 880	208 389
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	6 516 719	7 666 288	0	7 666 288	6 822 762	843 526

Toiminta

Tulosalueen keskeiset tavoitteet liittyvät laajan työohjelman hallittuun toteutukseen. Kaupungin yleisten strategisten tavoitteiden mukaisesti kannustetaan toimialoja tehostamaan tilojen käyttöä. Kiinteistöjen ylläpidon laatu- ja kustannustasoon kiinnitetään erityishuomiota. Liikuntatoimen kanssa on jatkettu edelleen yhteistyötä, pidetty yhteisiä palavereita ja tehty kohdekierroksia liikuntakiinteistöissä. Yhteistyön ja tehtyjen yhteisten kiinteistökierrosten ansiosta kiinteistönhoidon ja teknisen ylläpidon tasoa on saatu kohennettua liikuntakohteissa.

Muita toiminnan tavoitteita ovat rakennusten ja niiden teknisten järjestelmien pitkäjänteinen ylläpito- ja kunnossapito mm. saneeraus- ja peruskorjausohjelman suunnitelmallisella toteuttamisella. Vuosi- ja ylläpitokorjauksia tehdään kiinteistöissä talousarvion mukaisesti. Korjauksia pyritään tekemään mahdollisuuksien mukaan omana työnä. Osa kaupungin sopimusurakoitsijoiden sopimuksista kilpailutettiin syksyn aikana sopimusten päättymisen vuoksi 31.12.2022. Vuosikorjausmäärärahat budjetoidaan kiinteistöjen vuosittaiseen ylläpitoon liittyvien vuosikorjausten toteutetukseen; kaikkia työohjelmaan sisältyneitä korjauksia ei kuitenkaan ehditty toteuttaa toimintakertomusvuoden aikana, vaan osa jouduttiin siirtämään seuraavalle vuodelle.

Verksamhet

Resultatområdets centrala mål är kopplade till ett behärskat genomförande av det omfattande arbetsprogrammet. I enlighet med stadens allmänna strategiska mål uppmuntras sektorerna att effektivisera användningen av lokalerna. Kvalitets- och kostnadsnivån för fastighetsunderhållet ägnas särskild uppmärksamhet. Samarbetet med idrottstjänsterna har fortsatt genom gemensamma möten och granskningar av idrottsanläggningarna. Tack vare samarbetet och gemensamma granskningar av idrottsanläggningarna har nivån på fastighetsunderhåll och tekniskt underhåll förbättrats inom idrottsanläggningarna.

Övriga mål för verksamheten är underhåll och reparationer av byggnaderna och deras tekniska system i ett långtidsperspektiv, bl.a. genom att planenligt följa sanerings- och reparationsprogrammet. Årsreperationer och underhållsreparationer i fastigheterna genomförs i enlighet med budgeten. Vi strävar efter att göra reparationer i mån av möjlighet som arbete i egen regi. En del av avtalen med stadens avtalsentreprenörer konkurrensutsattes under hösten eftersom avtalen löpte ut 31.12.2022. Anslag budgeteras för årsreparationer i anslutning till årliga underhållet av byggnader, men alla reparationer som ingick i arbetsprogrammet kunde inte göras under året, utan en del fördes över på följande år.

Under 2022 gjordes förberedelser för att flytta Villa Breda, hälsocentralen, grupphemmet Villa Apollo

Vuoden 2022 aikana valmisteltiin Villa Bredan, terveyskeskuksen, Villa Apollon ryhmäkodin ja koulujen oppilashuollon tilojen siirtymistä Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelle. LUVN aloittaa 1.1.2023 vuokralaisena näissä em. tiloissa. Tilakeskus vastaa uudessa tilanteessa myös näiden kiinteistöjen kiinteistönhoidosta ja ylläpidosta. Vuokrasopimuksen liitteenä olevan vastuunjakotaulukon mukaisesti on sovittu yksityiskohtien vastuu- ja kustannusjako.

och skolornas elevvårdslokaler till Västra Nylands välfärdsområde. Västra Nylands välfärdsområde börjar som hyresgäst i lokalerna från och med 1.1.2023. I det nya läget ansvarar lokalcentralen även för skötsel och underhåll av dessa fastigheter. Fördelningen av ansvar och kostnader har avtalats i detalj i enlighet med tabellen över ansvarsfördelning som har bifogats hyresavtalet.

Talous

Tilakeskuksen vuokratuotot ovat alittuneet noin 500 000 eurolla. Alitukseen on vaikuttanut kolme osatekijää. Merkittävin alitus on aiheutunut teknisestä budjetointivirheestä, jossa budjettiin on kahden asunto-osakeyhtiön osalle kirjattu virheellinen, liian suuri tuottoarvio. Todellisuudessa tilikohdan tuotto on toteutunut lähes relevantin tuottoennusteen mukaisesti. Toisekseen budjettiin on kirjattu sellaisten kiinteistöjen tilavuokria (Anemone/Tammikummun päiväkoti, Heikelintie 5 päiväkoti (Folkhälsan), Heikelintie 12 päiväkoti, Ankkalammen päiväkoti) joiden käyttötilanne on muuttunut budjetin laadinnan aikaisesta tilanteesta ja niistä ei näin ollen ole saatu täyttä tuottoa. Lisäksi kaupungilla on yksittäisiä asuntoja, jotka ovat olleet pidemmän aikaa vuokraamattomina.

Toimintamenot ylittyivät 165 568 eurolla. Kustannusten ylitys johtuu pääosin kohonneista energiankulutushinnoista. Energian (sähkö ja lämpö) hinnat jatkoivat nousuaan vuonna 2022 eivätkä nämä hinnankorotukset olleet kaikilta osin käytettävissä talousarvion aikaisen valmistelun yhteydessä. Kaukolämmön hinta nousi keskimäärin 15,7% ja sähköenergian hinta puolestaan nousi 20-30% edellisvuoden tasosta. Sähkön hankinnassa onnistuttiin kuitenkin varsin hyvin suojautumaan suurimmilta kustannusnousuilta ennakoivan hintakiinnityksen avulla. Energiakustannusten voimakkaan kohoamisen johdosta ja yhteiskunnan sähkön riittävyyden varmistamiseksi kiinteistökannassa toteutettiin useita energiankulutusta vähentäviä toimenpiteitä. Niiden yhteisvaikutuksena onnistuttiin vähentämään sähkön kulutusta n. 10 % ja kaukolämmön kulutusta n. 13 % koko kiinteistökannassa syys-joulukuun aikana edellisen vuoden vastaavaan ajanjaksoon verrattuna. Koko vuoden osalta sähkönkulutus väheni 3,5 % ja kaukolämmön 5,8 % (normeerattu kulutus). Kaupungin omana toimintana suoritettujen sähkötöiden toimintamallista aikaansaatu säästö oli noin 100 000 euroa.

Ekonomi

Lokalcentralens hyresintäkter har underskridits med cirka 500 000 euro. Tre olika faktorer har påverkat underskridningen. Den mest betydande underskridningen har orsakats av ett tekniskt budgeteringsfel där det i budgeten uppförts en felaktig och för stor uppskattning av intäkterna i två bostadsaktiebolag. I verkligheten har intäkterna för den här posten realiserats nästan i enlighet med den relevanta uppskattningen av intäkterna. Därutöver har vi i budgeten uppfört hyror för sådana fastigheter där uthyrningssituationen har ändrats sedan budgeten gjordes (Anemone/Ekkulla daghem, Heikelvägen 5 daghem (Folkhälsan), Heikelvägen 12 daghem, Ankkalammen päiväkoti) och i dessa fastigheter har inte intäkterna varit fullskaliga. Dessutom har staden enstaka lägenheter som varit outhyrda en längre tid.
Verksamhetsutgifterna överskreds med 165 568 euro. Överskridningen beror främst på ökade priserna på energiförbrukning. Energipriserna (el och värme) fortsatte att stiga under 2022 och prishöjningarna var inte tillgängliga i alla avseenden i samband med tidig beredning av budgeten. Priset på fjärrvärme steg med i genomsnitt 15,7 procent och elenergipriset steg med 20–30 procent från föregående års nivå. Inom elanskaffningen lyckades vi ändå rätt bra med att skydda oss mot större kostnadsökningar genom förutseende prisfixering. På grund av de kraftigt ökade energikostnaderna och för att garantera att elektriciteten räcker till för hela samhället vidtog staden flera åtgärder i fastighetsbeståndet för att minska på energiförbrukningen. Som ett resultat av denna samverkan lyckades staden minska på elförbrukningen med cirka 10 procent och förbrukningen av fjärrvärme med cirka 13 procent i hela fastighetsbeståndet under perioden september–december jämfört med motsvarande tidsperiod föregående år. För hela året minskade elförbrukningen med 3,5 procent och förbrukningen av fjärrvärme med 5,8 procent (standardiserad förbrukning). Verksamhetsmodellen där staden sköter

Tilakeskuksen sitova toimintakate alittui 800 706,48 eurolla.

Ennalta-arvaamattomana menoeränä toteutui Ukrainan sodan pakolaisten asumiskustannuksia, joihin osittain saatiin tukea valtiolta. (LP)

elarbetena som en del av den egna verksamheten gav en inbesparing på 100 000 euro. Lokalcentralens bindande verksamhetsbidrag underskreds med 800 706,48 euro.

En oförutsebar utgiftspost var boendekostnaderna för flyktingar från Ukraina. De här kostnaderna har staten delvis stått för.

TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Tilakeskus **Lokalcentralen** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	**TP** **Bokslut** **2022**	Poikkeama Avvikelse 2022
Kaupungin omistuksessa olevat rakennukset:				
Julkiset rakennukset krs-ala, m2	69 136	69 136	**69 136**	0
Asuinrakennukset krs-ala, m2	3 234	3 234	**3 234**	0
Tilavuudet, julkiset rakennukset m3	324 427	324 427	**324 427**	0
Tilavuudet, asuinrakennukset m3	12 427	12 427	**12 427**	0
Ylläpitokustannukset (ilman pääomakuluja) €/m^3/v, Julkiset rakennukset	*12,3*	---	**12,3**	0,0
Ylläpitokustannukset (ilman pääomakuluja) €/m^3/v, Asuinrakennukset	*57,4*	---	**59,0**	1,6
Kaupungin suorassa omistuksessa olevat huoneistot (työsuhdeasunnot)/kpl	57	57	**57,0**	
Vuokralle annetut asuin- ja liikehuoneistot:				
Toimi- ja liiketilat / kpl	16	16	**15**	-1
Vuokrattujen toimi ym. tilojen vuokratuotto / €	238 186	---	**119 215**	
Välivuokratut asunnot / kpl	23	23	**22**	-1

Toimi- ja liiketilat / kpl: Ankkalammen pk poistunut v. 2022

Välivuokratut asunnot / kpl: 1 Lumon asunto irtisanottu v. 2022

KUNTATEKNIIKKA – KOMMUNTEKNIK

Kuntatekniikan tulosalueen tehtäviä ovat liikenneväylien, yleisten ja viheralueiden, vesihuollon ja hautausmaan suunnittelu, rakennuttaminen ja ylläpito. Lisäksi kuntatekniikan vastuulla ovat joukkoliikenteen sekä liikenneturvallisuuden edistämiseen tähtäävät toimenpiteet.

Konevarikko huolehtii siitä, että kaupungin toimintojen käytössä on huolletut, tarkoitukseen soveltuvat kuljetusvälineet ja työkoneet. Konevarikko hankkii ja ylläpitää henkilöautoja ja vuokraa niitä eri osastojen käyttöön.

Koneveloitukset perustuvat kiinteisiin kuukausieriin laskutustyön vähentämiseksi. Konevarikon tuottojen ja menojen erotusta seurataan subventioasteella prosenteissa.

Kuntatekniikan käyttötalouteen on sisällytetty joukkoliikenteen kuntaosuus sekä Helsingin seudun ympäristöpalveluille maksettava kaupungin hulevesitaksa.

Helsingin seudun liikenne -kuntayhtymä (HSL) vastaa joukkoliikenteen järjestämisestä. HSL-liikenteen kulut ja tuotot kohdennetaan jäsenkunnille perussopimuksen periaatteiden mukaisesti. Kuntayhtymän eri tehtävistä aiheutuvat kulut kohdistetaan palvelujen käytön mukaisesti ja lipputulot kuntakohtaisen lipputulokertymän perusteella. Perussopimuksessa jäsenkunnille jaettavat joukkoliikenteen kulut on jaettu
- operointikuluihin (liikennöintikorvaukset)
- tilaajaorganisaation suunnittelu, hallinto- yms. kuluihin
- infrakuluihin

Vesi- ja jätehuollon hoitamisesta pääkaupunkiseudulla vastaa Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymä (HSY).

Pelastustoimen (LUP) kuntaosuus oli vuonna 2022 viimeistä kertaa mukana kuntatekniikan käyttötaloudessa. Vuoden 2023 alusta lukien toiminnasta vastaa uusi hyvinvointialue.

Kommuntekniken utgör ett resultatområde som ansvarar för planeringen, byggandet och underhållet av trafikleder, allmänna områden, grönområden, vattentjänsterna och begravningsplatsen. Kommuntekniken har också ansvaret för åtgärder i syfte att förbättra kollektivtrafiken och trafiksäkerheten.

Maskindepån ansvarar för att staden har transportmedel och arbetsmaskiner som är underhållna och lämpliga för ändamålet. Maskindepån skaffar och underhåller personbilar och hyr ut dem till olika avdelningar.

Debiteringarna för maskiner bygger på fasta månadsrater för att minska faktureringsarbete. Skillnaden mellan maskindepåns inkomster och utgifter följs upp genom subventionsgraden i procent.

Kommunteknikens driftsekonomi omfattar kommunandelen för kollektivtrafik samt dagvattentaxan till Helsingforsregionens miljötjänster.

Samkommunen Helsingforsregionens trafik (HRT) ansvarar för organiseringen av kollektivtrafiken. Kostnaderna och intäkterna i HRT allokeras till medlemskommunerna utifrån principerna i basavtalet. Utgifterna från de olika uppgifterna inom samkommunen allokeras enligt användningsgrad och biljettintäkterna utifrån flödet av biljettintäkter i varje kommun. I basavtalet har avgifterna som allokeras till medlemskommunerna indelats i
- driftskostnader (ersättningar för trafikering)
- planering, förvaltning och övriga kostnader inom beställarorganisationen
- kostnader för infrastruktur

I huvudstadsregionen ansvarar samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster (HRM) för vattenförsörjningen och avfallshanteringen.

Kommunandelen för brand- och räddningsväsendet ingick 2022 för sista gången i kommunteknikens driftsekonomi. Det nya välfärdsområdet ansvarar för verksamheten från och med ingången av 2023.

Kuntatekniikka
Kommunteknik

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Jarkko Riipinen kuntatekniikkapäällikkö-kommunteknikchef	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	1 145 008	1 087 112	0	1 087 112	1 120 490	-33 378
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-5 027 784	-5 841 202	0	-6 091 202	-5 749 943	-341 259
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-3 882 776	-4 754 090	0	-5 004 090	-4 629 453	374 637

Toiminta

Vuoden 2022 talvikunnossapitokausi alkoi jälleen hyvin lumisena heti vuoden alusta. Lumisadepäiviä oli tammi- ja helmikuussa useita. Hiekoitustyöt painottuivat pääosin lopputalveen.

Pölynsidontaa tehtiin kevättalvella yhden kerran 15% Ca-liuoksella. Harjaustyöt päästiin aloittamaan maaliskuun loppupuolella.

Katujenpesu aloitettiin huhtikuun puolessavälissä. Hiekoitushiekkojen harjaus saatiin tehtyä toukokuun puoliväliin mennessä.

Kesä oli jälleen hyvin kuuma ja kuiva, aiheuttaen runsaan kasvien kastelutarpeen.

Syksyn sateet ja rankkasadekuurot aiheuttivat edelleen vesiongelmia erityisesti alikuluissa. Vuoden aikana tehtiin myös tienvarsien näkemäesteiden raivauksia ja vieraslajien poistoja.

Vuoden aikana toteutettiin kuivatusjärjestelmien huuhtelua ja sadevesikaivojen tyhjennyksiä.

Loppuvuodesta aloitettiin Espoon ja Elyn kanssa yhteinen Espoon alueen pyöräilyn pääreittien viitoituksen yleissuunnitelma. Tulevan Baanan viitoitusta ryhdyttiin myös suunnittelemaan. Liityntäpysäköintitutkimus toteutettiin HSL:n toimesta alueen liityntäpysäköintialueille ja tutkimus suoritettiin sekä autoilijoiden ja pyöräilijöiden keskuudessa. Pyöräilyn määrää seurattiin aktiivisesti viiden eri mittauspisteen avulla.

Kauniaisten nykyinen liikennevalojen ohjausjärjestelmä Omnia vaihdettiin uuteen nykyaikaiseen MyCity-järjestelmään. MyCity-järjestelmän avulla voidaan mm. liikennevalojen vikailmoituksiin ja huoltotöihin reagoida entistä ketterämmin. Järjestelmä asennettiin Kauniaisten liikennevaloihin keväällä 2022.

Verksamhet

Säsongen för vinterunderhåll startade år 2022 med mycket snö redan i början av året. I januari och februari snöade det under flera dagar. Sandningen av gator inföll i huvudsak under senvintern.

Dammbindning gjordes en gång under vårvintern med 15 % Ca-lösning. I slutet av mars inleddes sopningen av gatorna.

Putsningen av gatorna startade i mitten av april. Sanden på gatorna var putsad före mitten av maj.

Sommaren var mycket het och torr, vilket gjorde att växterna behövde vattnas rikligt.

Höstens regn och kraftiga regnskurarna orsakade fortfarande vattenproblem särskilt i underfarterna. Under året röjdes också sikthinder vid vägarna och främmande arter togs bort.

Under året sköljdes dräneringssystemen och dagvattensbrunnarna tömdes.

I slutet av året påbörjade staden en gemensam utredningsplan för skyltningen på huvudcykellederna i Esboområdet med Esbo och NTM-centralen. Skyltningen på den blivande banan påbörjades planera. HRT genomförde en undersökning om infartsparkering i området. Undersökningen genomfördes bland både bilister och cyklister. Mängden cykling följdes aktivt upp med hjälp av fem olika mätpunkter.

Grankullas nuvarande Omnia-styrsystemet för trafikljusen byttes ut till ett nytt MyCity-system. Tack vare MyCity-systemet kan man bland annat reagera ännu smidigare på felanmälningar eller servicearbeten i anslutning till trafikljusen. Det nya trafikljussystemet installerades i Grankulla våren 2022.

Talous

Vuoden 2022 toimintatuotot ja menot toteutuivat pääosin talousarvion mukaisesti. Merkittävimmät poikkeamat olivat kuntaosuuksien, katujen ja yleisten alueiden kunnossapidon sekä polttoaineen hankinnan osalla. Henkilöstökuluja kului arvioitua vähemmän johtuen toimialalla vallinneesta tilapäisestä resurssivajauksesta.

Ylimääräistä myyntituottoa saatiin käytöstä poistettujen ja tarpeettomaksi jääneiden koneiden ja laitteiden myynnistä. Koneiden ja kaluston vaihtohyvitykset kirjattiin entiseen tapaan pysyvien vastaavien myyntivoittoihin (muut toimintatuotot).

Ekonomi

Verksamhetsintäkterna och -utgifterna 2022 utföll huvudsakligen enligt budgeten. De mest betydande avvikelserna gällde kommunandelar, underhåll av gator och allmänna områden samt anskaffning av bränsle. Personalutgifterna var lägre än beräknat på grund av den tillfälliga resursbristen inom sektorn.

Extra försäljningsinkomster erhölls från försäljningen av maskiner och utrustning som har tagits ur bruk och blivit onödiga. Gottgörelserna vid byte av maskiner och utrustning bokfördes som förut under försäljningsvinster i bestående aktiva (övriga inkomster).

TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Kuntatekniikka **Kommunteknik** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	**TP** **Bokslut** **2022**	Poikkeama Avvikelse 2022
Hyväksytyt katujen ja yleisten alueiden suunnitelmat	*1*	2	**1**	-1
Hyväksytyt puistojen ja viheralueiden kunnostussuunnitelmat kpl/v.		0	**0**	
Tuotannontekijät / suoritteet				
Kadunrakennutyöt (investoinnit), €/v	995 884	770 000	**794 014**	-24 014
Asfaltointityöt (investoinnit), €/v	88 679	150 000	**145 872**	4 128
Valaistuskohteet (investoinnit), €/v	4 180	80 000	**59 159**	20 841
Kunnostetut kadut km/v - Iståndsatta gator km/år	*0,0*	---	---	
Kunnostetut kevyen liikenteen väylät km/v - Iståndsatta gång- och cykelvägar km/år	*0,0*	---	---	
Kaupungin kunnossapitämät kadut ja tiet, km - Gator och vägar som staden underhåller, km	*65*	65	65	0
Kaupungin kunnossapitämät kevyen liikenteen väylät, km - Gång- och cykelvägar som staden underhåller, km	*24*	24	24	0
Hoidetut katuviheralueet, ha	*26*	26	26	0
Rakennetut ja hoidetut puistot, ha - Byggda och skötta parker, ha	*16*	16	16	0
Metsäpinta-ala , ha - Skogsareal, ha	*155*	155	155	0
Taloudellisuus / tuottavuus				0
Katujen ylläpitopitokustannukset €/asukas - Underhållskostnader, gator, €/invånare	*95*	130	**135**	-35
Puistojen ja yleisten alueiden ylläpitokustannukset - e/asukas - Underhållskostnader, parker och allmänna områden, €/invånare	*51*	70	**39**	-19

TP 2021 Hyäksyttyjen katujen ja yleisten alueiden suunnitelmat: Puutarhatie/Martankuja

RAKENNUSVALVONTA - BYGGNADSTILLSYN

Rakennusvalvonta valvoo Maankäyttö- ja rakennuslain ja –asetuksen sekä rakennusjärjestyksen ja kaavamääräysten noudattamista rakentamisessa.

Toiminnan tavoitteena on edistää hyvän ja käyttäjän tarpeita palvelevan, terveellisen, turvallisen ja viihtyisän sekä toimivan ympäristön aikaansaamista.

Rakennusvalvonta huolehtii omalta osaltaan siitä, etteivät rakennetun ympäristön perinne-, kauneus- tai muut arvot häviä. Lisäksi rakennusvalvonnan tehtävänä on ohjauksen ja neuvonnan avulla huolehtia rakennetun ympäristön ja rakennuskannan suunnitelmallisesta ja jatkuvasta hoidosta ja kunnossapidosta.

Byggnadstillsynen övervakar att markanvändnings- och bygglagen, markanvändnings- och byggförordningen, byggnadsordningen och planbestämmelserna iakttas vid byggande.

Målet för verksamheten är att främja en god, hälsosam, trygg, trivsam och fungerande livsmiljö som tjänar användarnas behov.

Byggnadstillsynen medverkar till att den bebyggda miljöns traditions- och skönhetsvärden eller andra värden inte försvinner. Dessutom har byggnadstillsynen till uppgift att genom styrning och rådgivning främja planmässigt och kontinuerligt vårdande och underhåll av den byggda miljön och byggnadsbeståndet.

Rakennusvalvonta
Byggnadstillsyn

Vastuuhenkilö-ansvarsperson Sirkka Lamberg johtava rakennustarkastaja-ledande byggnadsinspektör	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	116 610	101 000	0	101 000	150 965	-49 965
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-270 975	-281 462	0	-281 462	-242 833	-38 629
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-154 365	-180 462	0	-180 462	-91 869	-88 593

Toimintakertomus

Rakennusvaliokunta kokoontui vuoden 2022 aikana yhteensä 10 kertaa ja käsiteltyjä asioita oli 47. Käsitellyistä asioista rakennus- ja purkulupapäätöksiä oli 23 kpl ja yksi annettu lausunto. Kaupunkikuvatoimikunta kokoontui yhteensä 11 kertaa ja antoi lausunnon 55 asiassa.

Vuonna 2022 uudistettiin Kauniaisten kaupungin rakennusvalvontataksa vastaamaan pääkaupunkiseudun taksoja ja taksarakennetta.

Rakennusvaliokunta käsitteli Ullanmäentie valohaitta-asiaa toukokuun kokouksessaan ja marraskuussa kyseisestä asiasta annettiin lausunto Helsingin hallinto-oikeuteen.
Lokakuussa käsiteltiin laskutukseen liittyä oikaisuvaatimus ja marraskuussa pihan siisteyteen ja rakennustyön loppuunsaattamiseen liittyvä uhkasakkoasia.

Verksamhet

Byggnadsutskottet sammanträdde 10 gånger under år 2022 och behandlade 47 ärenden. Av de ärenden som behandlades var 23 st. bygg- och rivningslov och ett stycke utlåtanden. Stadsbildskommittén sammanträdde 11 gånger och gav utlåtande i 55 ärenden.

Grankulla stad förnyade 2022 sin byggnadstillsynstaxa för att motsvara andra byggnadstillsynstaxor och deras struktur i huvudstadsregionen.

Byggnadsutskottet behandlade ärendet om ljusstörning på Ullasbackavägen i sitt möte i maj och gav ett utlåtande om ärendet till Helsingfors förvaltningsdomstol i november.
I oktober behandlade utskottet ett rättelseyrkande i anslutning till fakturering och i november ärendet om ett vite i anslutning till städning av gården och slutförande av byggnadsarbetet.

Vuoden 2022 aikana Ympäristöministeriö valmisteli laajaa MRL:n uudistusta, jonka vaiheita seurattiin aktiivisesti. Loppuvuodesta asia siirtyi Eduskunnan käsiteltäväksi. 1.3.2023 Eduskunta hyväksyi Rakentamislain, joka tulee voimaan 1.1.2025.

Under 2022 förberedde miljöministeriet en omfattande förnyelse av markanvändnings- och bygglagen, som staden följde aktivt. I slutet av året fördes ärendet till riksdagen för behandling. Riksdagen godkände 1.3.2023 bygglagen som träder i kraft 1.1.2025.

Luvitus

Asuntoja valmistui:
Kauniaisissa valmistui 16 asuinpientaloa vuonna 2022.

Asuntojen luvitus:
Pientalolupia myönnettiin yhteensä 17 kpl (21 asuntoa). Yhtään kerrostalolupaa ei käsitelty vuoden 2022 aikana. Purkulupia myönnettiin yhteensä neljälle pientalolle.

Muuta:
Lisäksi valiokunta myönsi luvan vanhusten palvelukeskuksen käyttötarkoituksen muutokselle päiväkodiksi, osoitteessa Lippajärventie 1. Lokakuussa valiokunta käsitteli maanalaisen paikoitushallin rakennusluvan (5301 brm2).

Kaiken kaikkiaan rakennus- ja toimenpidelupia käsiteltiin koko vuoden aikana 70 kpl.

Bostäder som färdigställdes:
Under 2022 färdigställdes 16 småhus i Grankulla.

Lov för bostäder:
Lov för småhus beviljades sammanlagt 17 stycken (21 bostäder). Inga nya byggnadstillstånd för höghus behandlades under år 2022. Rivningslov beviljades sammanlagt för fyra småhus.

Övrigt:
Dessutom beviljade utskottet lov att ändra användningsändamålet av servicecentret för äldre till ett daghem på adressen Klappträskvägen 1.
Utskottet behandlade i oktober bygglovet för en parkeringshall under jord (5 301 brm2).

Under hela året behandlades sammanlagt 70 st. bygglov och åtgärdstillstånd.

Tavoitteet ja niiden toteutuminen vuonna 2022

Sähköinen asiointijärjestelmä:
Kesällä 2022 rakennusvalvonnassa oli kaksi opiskelijaa tekemässä arkiston seulontaa. Syksyllä tehtiin seulotun erän digitointi Lupapisteen konsulttityönä. Digitoinnin jälkeen aineiston metatiedot tarkistettiin rakennusvalvonnan toimesta.

Pääkaupunkiseudun ja Topten rakennusvalvontaviranomaisten yhteistyö ja ammattitaidon ylläpitäminen:
Osallistuminen pääkaupunkiseudun rakennusvalvontaviranomaisten yhteistyöhön ja yhtenäisten käytäntöjen kehittämiseen on jatkunut.

Talous

Vuoden 2022 tulos oli hieman ylijäämäinen verrattuna talousarvioon. Vuoden 2022 heinäkuusta alkaen sovellettiin maksuissa alkuvuonna hyväksyttyä uutta rakennusvalvontataksaa.

Målen och måluppfyllelsen år 2022

E-tjänster:
Under sommaren 2022 gallrade två studerande arkivmaterialet hos byggnadstillsynen. På hösten digitaliserades sorterade materialet av Lupapiste som ett konsultjobb. Efter digitaliseringen granskade byggnadstillsynen materialets metadata.

Samarbete mellan byggnadstillsynsmyndigheterna i huvudstadsregionen och Topten-aktörerna, samt upprätthållande av yrkeskunskapen:
Enheten har fortsatt att delta i samarbetet mellan byggnadstillsynsmyndigheterna i huvudstadsregionen och arbetet med att utveckla gemensam praxis.

Ekonomi

Resultatet år 2022 uppvisar ett litet överskott i jämförelse med budgeten. Den nya byggnadstillsynstaxan som godkändes i början av året har tillämpats på avgifter från och med juli 2022.
Bygglov söktes något mer än förväntat, vilket ökade byggnadstillsynens intäkter.

Rakennuslupia haettiin hieman ennakoitua enemmän, mikä kasvatti rakennusvalvonnan tuottoja.
Pientalojen lisäksi vuonna 2022 luvitettiin pinta-alaltaan iso liityntäpysäköintihalli ja Tammikummun päiväkodin muutoslupa.

Henkilöstö

Rakennusvalvonnassa oli vuoden 2022 aikana täysmiehitys.

Utöver småhusen beviljades 2022 lov för en infartsparkeringshall som är stor till sin areal och ändringslov för daghemmet Ekkulla.

Personalen

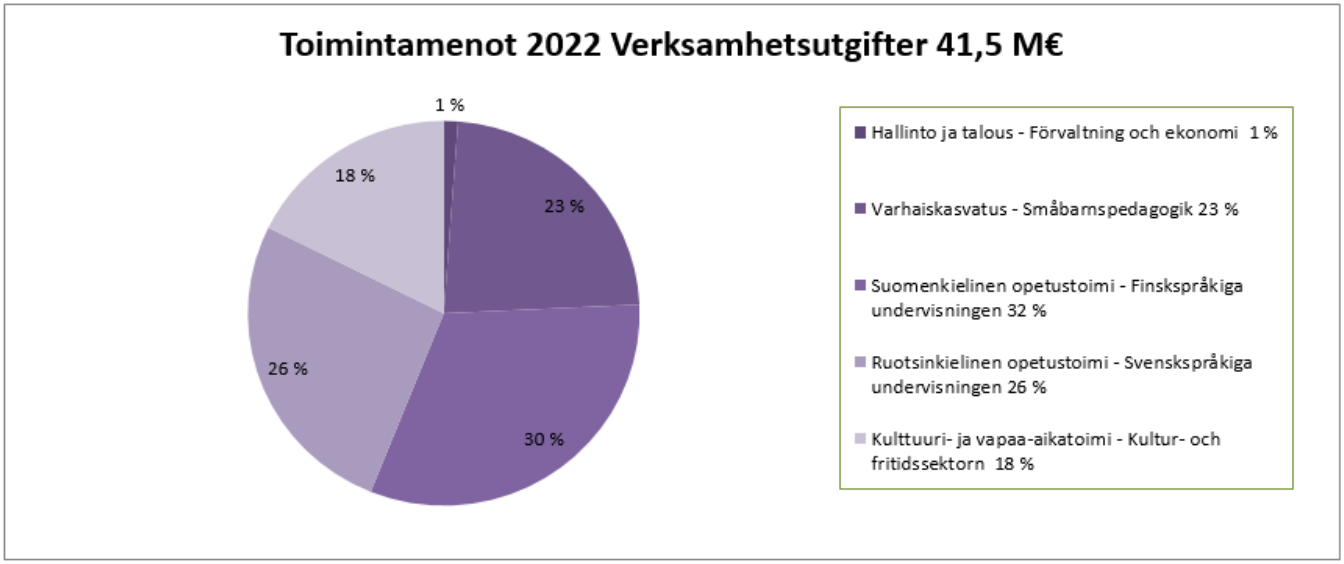
Byggnadstillsynen hade full bemanning år 2022.

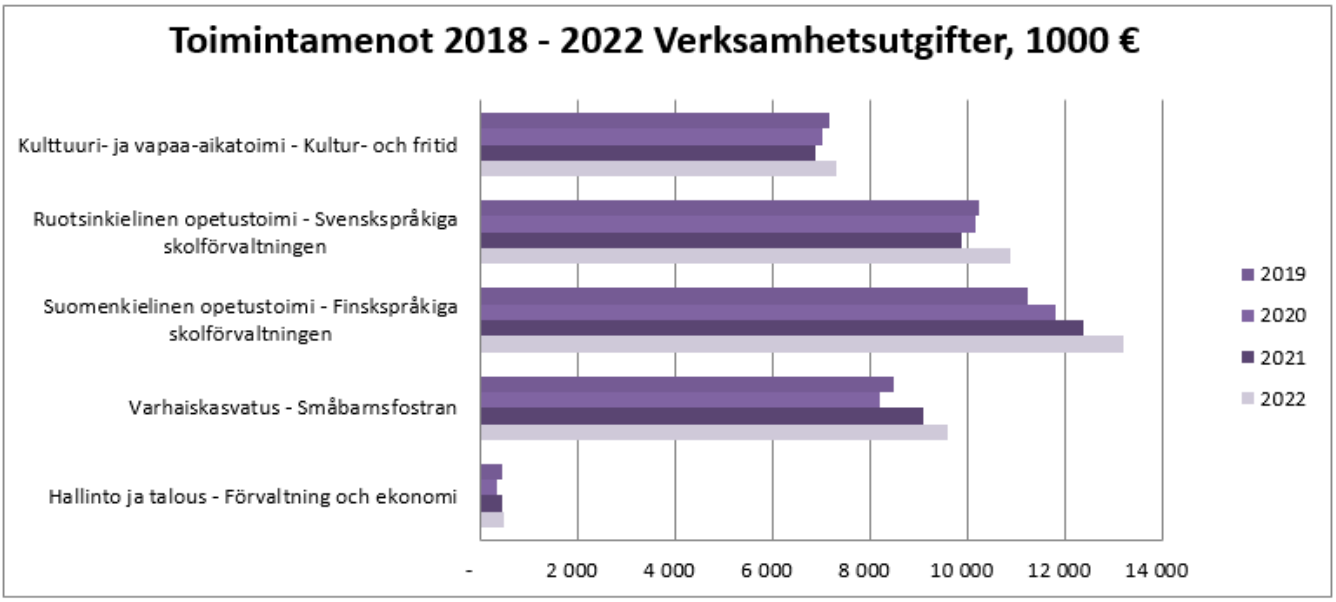
TUNNUSLUKUJA – NYCKELTAL

Rakennusvalvonta **Byggnadstillsyn** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	**TP** **Bokslut** **2022**	Poikkeama Avvikelse 2022
Rakennusvaliokunnan myöntämät luvat kpl - Av byggnadsutskottets beviljade lov st.	22	20	**23**	3
Kaupunkikuvatoimikunnan kokouksissaan antamat lausunnot, kpl - Av stadbildskomittén vid sina möten givna utlåtanden, st.	62	60	**55**	-5
Valmistuneet asunnot, kpl/ v - Färdiga bostäder, st./ år	121	15	**16**	
Myönnettyjen lupien (uudiskohteet) kokonaisala, brm^2 -	5 029	---	**11 557**	

Myönnetyt luvat 2022 uusille kerrostaloille: 0 kpl

SIVISTYSTOIMI
BILDNING





SIVISTYSTOIMI – BILDNING

HALLINTO JA TALOUS – FÖRVALTNING OCH EKONOMI

VARHAISKASVATUS - SMÅBARNSPEDAGOGIKEN
OPETUSTOIMI – UNDERVISNINGSFÖRVALTNING
SUOMENKIELINEN OPETUS- JA VARHAISKASVATUSVALIOKUNTA - FINSKA UTSKOTTET FÖR UNDERVISNING OCH SMÅBARNSPEDAGOGIK
RUOTSINKIELINEN OPETUS- JA VARHAISKASVATUSVALIOKUNTA – SVENSKA UTSKOTTET FÖR UNDERVISNING OCH SMÅBARNSPEDAGOGIK

KULTTUURI- JA VAPAA-AIKAPALVELUT - KULTUR- OCH FRITIDSTJÄNSTERNA
KULTTUURI – JA VAPAA-AIKAVALIOKUNTA – KULTUR- OCH FRITIDSUTSKOTTET

Sivistystoimi yhteensä **Bildningen totalt**						
Vastuuhenkilö-Ansvarsperson	TP	TA	Muutokset	Muutettu TA	TP	Poikkeama
Mikael Flemmich	Bokslut	BG	Ändring	Ändrad BG	Bokslut	Avvikelse
Sivistystoimenjohtaja - Bildningsdirektör	2021	2022	2022	2022	2022	2022
Myyntitulot - Försäljningsinkomster	3 876 163	3 994 935		3 994 935	3 949 847	45 088
Maksutulot - Avgiftsinkomster	1 083 044	1 161 427		1 161 427	1 085 134	76 293
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	766 946	390 793		390 793	610 540	-219 747
Muut toimintatuotot - Övriga inkomster	332 380	492 500		492 500	513 447	-20 947
Sisäiset tulot - Interna inkomster	103 190	49 621		49 621	47 249	2 372
TOIMINTATULOT YHT - INKOMSTER TOTALT	6 161 724	6 089 276	0	6 089 276	6 206 217	-116 941
Henkilöstömenot - Personalutgifter	-20 854 208	-22 861 777	-24 470	-22 886 247	-21 701 770	-1 184 477
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	-3 144 579	-3 781 095	-700	-3 781 795	-3 693 273	-88 522
Aineet ja tarvikkeet - Material och varor	-1 194 732	-1 501 255	-50 500	-1 551 755	-1 546 619	-5 136
Avustukset - Understöd	-2 479 457	-1 782 550		-1 782 550	-2 725 009	942 459
Muut toimintakulut - Övriga utgifter	-119 651	-148 502		-148 502	-108 654	-39 848
Sisäiset menot - Interna utgifter	-10 943 288	-11 956 826		-11 956 826	-11 732 571	-224 255
TOIMINTAMENOT YHT - UTGIFTER TOTALT	-38 735 916	-42 032 005	-75 670	-42 107 675	-41 507 897	-599 778
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-32 574 191	-35 942 729	-75 670	-36 018 399	-35 301 680	-716 719

Toiminta
Siirtyminen hyvinvointialueisiin ja siihen liittyvät valmistelut leimasivat toimintaa monella tavalla vuonna 2022. On ollut tärkeä rakentaa rajapintoja hyvinvointialueelle ja varmistaa sujuva siirtymä esimerkiksi oppilashuollon henkilökunnan siirtymisen haittaamatta perustyötä oppilaiden ja opiskelijoiden kanssa.

Sote-uudistuksen myötä kunta saa perinteisen opetustoimen järjestämisen tehtävän lisäksi vastuun kaikenikäisten kuntalaisten hyvinvoinnin edistämisestä. Joskin hyvinvoinnin edistäminen on osa kaikkea palvelutoimintaa sivistystoimessa, niin kokonaisuuden johtamisvastuu kuntatasolla ja yhteistyö hyvinvointialueen kanssa ovat toimialalle uusia tehtäväalueita.

Vuoden aikana palkkasimme hyvinvointikoordinaattorin, jonka tehtävänä on koordinoida kuntalaisiin kohdistuvaa

Verksamhet
Övergången till välfärdsområdena och de till den hörande förberedelser präglade mycket av verksamheten år 2022. Viktigt har varit att skapa kontaktytor till välfärdsområdet och försäkra sig om att övergången går smidigt utan att t.ex. elevvårdspersonalens överflyttande stör basarbetet med elever och studerande.

I och med välfärdsområdesreformen får kommunen utöver sin traditionella uppgift att ordna bildningstjänster ansvaret att främja kommuninvånarnas välmående i fråga om alla åldersgrupper. Fastän främjande av välmående är en väsentlig del av all serviceverksamhet inom bildningssektorn är ledningsansvaret för helheten på kommunnivå och samarbete med välfärdsområdet nya i bildningssektorns arbetsfält.

Under året anställdes en välfärdskoordinator

hyvinvointityötä. Työ on sujunut hyvin ja vuoden lopussa meillä oli valmiit yhteistyömallit niiden eri instanssien, yhdistysten ja yhteisöjen kanssa, jotka ovat tärkeitä yhteistyökumppaneita hyvinvointinäkökulmasta.

Koronaexit -työ on jatkunut ensisijaisesti pyrkimällä tasoittamaan pandemian aikana kehittyneet erot hyvinvoinnissa ja oppimistuloksissa. Koronaexit -kysely toteutettiin laajennetusti ja se toimii nyt yleisenä hyvinvointikyselynä sivistystoimessa.

Myös yhteiskuntatasolla havaittu koronapandemiasta johtuva oppimisvaje ja hyvinvoinnin heikkous, Ukrainan sodan seuraukset sekä hyvinvoinnin ja koulutustason polarisoituminen – jopa syrjäytyminen – väestön keskuudessa ovat jo nyt kuntalaisten palveluntarpeissa näkyviä ilmiöitä, jotka vaativat pitkäjännitteistä työtä ja resursseja.

Tänä vuonna keskiössä olleet tavat vastata näihin tarpeisiin ovat hyvinvointiopetussuunnitelman työstäminen ja henkilökunnan kouluttaminen hyvinvointiasioissa. Tämä työ jatkuu seuraavina vuosina.

Ukrainan sota on vaikuttanut toimintaan monella eri tasolla. Uutena ilmiönä on päätös kotouttaa osa Kauniaisissa asuvista ukrainalaista ruotsin kielellä, mikä on saanut aikaan sen, että sekä S2-opetusta että perusopetukseen valmistavaa opetusta on järjestetty ruotsiksi.

Sivistystoimen tuottamien palveluiden yhteensovittaminen on jatkunut. Loppuvuodesta kulttuuri- ja liikuntapalvelut siirtyivät kaupungintalolle. Koko toimialan yhteistyötä on vahvistettu ja syvennetään edelleen. Jo nyt on osoittautunut, että synergiaetuja on näin helpompi saavuttaa, mikä taas antaa lisäarvoa asiakkaillemme.

Sivistystoimen esimiessparraus aloitettiin vuoden 2022 lopussa. Tavoitteena on osallistaa tähän työhön kaikki toimialan esihenkilöt sekä yhtenäistää johtamiseen liittyvät käytännöt ja toimintatavat.

Strategiset tavoitteet on suurimmaksi osaksi toteutuneet. Ainoastaan osittain toteutuneita tavoitteita tai ei laisinkaan toteutuneita tavoitteita työstämme edelleen vuoden 2023 aikana.

Talous

med uppgift att koordinera arbetet med kommuninvånarnas välmående. Arbetet har förlöpt väl och i slutet av året fanns det färdiga samarbetsmodeller med de olika instanser, föreningar och sammanslutningar som är viktiga samarbetsparter ur ett välfärdsperspektiv.

Corona-exitarbetet har fortsatt, främst genom att sträva till att utjämna de skillnader i såväl välmående som i inlärningsresultat som uppstått under pandemin. Corona-exitenkäten genomfördes i utvidgad form och fungerar nu som en allmän välmåendeenkät inom bildningssektorn.

Också brister i lärande och välmående på grund av COVID-19-pandemin, konsekvenserna av kriget i Ukraina och polariseringen i välmående och utbildningsnivå – till och med utslagenheten – bland befolkningen, vilket observerats på samhällsnivå, är fenomen som redan nu syns i kommuninvånarnas servicebehov och är något som kräver långsiktigt arbete och resurser.

Ett sätt att bemöta detta är arbetet med läroplanen i välmående och personalens utbildning i välmåendefrågor, vilka varit i fokus under året. Arbetet fortsätter under kommande år.

Kriget i Ukraina har påverkat verksamheten på många olika plan. Av de ukrainare som bor i Grankulla har en del valt att integreras på svenska, vilket är ett nytt fenomen och medfört att såväl S2- som förberedande undervisning ordnats på svenska.

Arbetet med att sammanjämka de olika tjänster som bildningssektorn producerar har fortsatt. I slutet av året flyttade kultur- och idrottstjänsterna in i stadshuset. Samarbetet inom hela bildningssektorn har förstärkts och fördjupas och har redan nu visat att man lättare på så sätt når synergieffekter som ger mervärde för våra kunder.

Bildningssektorns förmanssparrning inleddes i slutet av år 2022. Målet är att samtliga ledare inom sektorn involveras i arbetet och att man förenhetligar rutiner och förfaringssätt kopplade till ledarskapet.

De strategiska målen har i stort uppnåtts. De mål som enbart delvis eller inte alls uppnåtts bearbetas vidare under år 2023.

Ekonomi

- Sivistystoimen toimintakate toteutui määrään -35 301 680 euroa (98,0 %). Talousarvio lisämäärärahan 75 670 euron jälkeen on –36 018 399 euroa. Toteuma alittaa lisämäärärahan sisältämän talousarvion 716 719 euroa.

- Toimintatuotot ylittävät talousarvion 116 941 eurolla. Erillisrahoitteisten hankkeiden valtionavustustulot ovat ylittäneet talousarviossa arvioidut avustustulot.

- Toimintamenoissa suurimmat erot talousarvioon toteutui henkilöstökuluissa ja avustusmenoissa.

- Henkilöstökuluissa talousarvioalitus on 1 184 477 euroa talousarvion ollessa 22 886 247 euroa (toteuma 94,8 %). Osa alituksesta johtuu tilinpäätöksen lomapalkkavelkakirjauksista. Toimintavuonna 2022 kertyneet säästövapaat on sivistystoimessa pidetty suurimmaksi osaksi pois tilikauden aikana, mikä on osaltaan pienentänyt tilikauden henkilöstökustannuksia.

- Avustusmenoissa merkittävä kululisäys sisältää varhaiskasvatuksen avustusmenojen ylityksen talousarvioon verrattuna.

- Bildningssektorns verksamhetsbidrag var –35 301 680 euro (98,0 %). Efter tilläggsanslaget på 75 670 euro låg budgeten på -36 018 399 euro. Utfallet ligger 716 719 euro under budgeten innehållande tilläggsanslaget.

- Inkomsterna överstiger budgeten med 116 941 euro. Statens specialunderstöd gällande projektverksamheten har överskridit de budgeterade understödsinkomsterna i budgeten.
-
- Inom utgifterna utföll de största budgetavvikelserna i personalkostnader samt i utgifterna gällande understöd.

- Personalkostnaderna underskrider budgeten med 1 184 477 euro och budgeten har varit 22 886 247 euro (utfall 94,8 %). En del av underskridningen beror på bokslutsbokningarna gällande semesterskulden. Under verksamhetsåret 2022 har bildningens personal till en stor del använt sina sparledighetssemesterdagar under verksamhetsåret 2022, detta minskar för sin del personalkostnaderna under verksamhetsåret.

- Budgetöverskridningen i utgifterna för understöd består till en stor del av överskridningar av dessa utgifter inom småbarnspedagogiken.

Henkilöstö
Vuonna 2022 sivistystoimessa työskenteli yhteensä 438,3 henkilöä. Tämä on 11 henkilöä enemmän kuin vuonna 2021. Kasvu kohdistui pääasiassa varhaiskasvatukseen ja suomenkieliseen opetukseen, joissa lapsi- ja oppilasmäärät ovat kasvaneet.

Kelpoisuuden omaavan henkilöstön puute erityisesti varhaiskasvatuksessa ja oppilashuollossa on ollut haastavaa rekrytoinnissa. Oppilashuollossa olemme joutuneet rekrytoimaan henkilökuntaa ostopalveluna.

Sivistystoimen henkilöstön läpikäynti on tehty, ja lisäksi tehtävänkuvausten päivitys on työn alla.

Personal
Inom bildningssektorn arbetade år 2022 totalt 438,3 personer, vilket var en ökning på 11 personer i jämförelse med år 2021. Ökningen riktade sig främst till småbarnspedagogiken och den finska utbildningen där barn och elevantalet ökat.

Bristen på behörig personal speciellt inom småbarnspedagogiken och elevvården har varit utmanande vid rekryteringar. Inom elevvården har man varit tvungen att rekrytera personal via serviceupphandling.

En genomgång av bildningens personal har gjorts och en uppdatering av uppgiftsbeskrivningarna är under arbete.

HALLINTO JA TALOUS – FÖRVALTNING OCH EKONOMI

Hallinto ja talous
Förvaltning och ekonomi

Vastuuhenkilö-Ansvarsperson Mikael Flemmich Sivistystoimenjohtaja - Bildningsdirektör	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATULOT YHT - INKOMSTER TOTALT	72 250	62 000	0	62 000	40 387	21 613
TOIMINTAMENOT YHT - UTGIFTER TOTALT	-451 253	-512 953	-26 670	-539 623	-482 920	-56 703
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-379 003	-450 953	-26 670	-477 623	-442 533	-35 090

Toiminta

Sivistystoimen johtoryhmä kokoontuu kerran viikossa ja koordinoi sekä päättää toimialan työn suuntaviivoista. Suuri osa työstä on ollut sote-uudistuksesta aiheutuvaa.

Sivistystoimen hallinnon prosessit on tarkistettu ja päivitetty. Hallintomenettelyiden yhtenäistämistyö on jatkunut.

Verksamhet

Bildningssektorns ledningsgrupp sammanträder en gång i veckan och samordnar och drar upp riktlinjer för sektorns arbete. En stor del av arbetet har föranletts av välfärdsreformen.

Processerna inom bildningens förvaltning har genomgåtts och uppdaterats. Arbetet med förenhetligandet av förvaltningsförfaranden har fortsatt.

Talous

- Kaupunginvaltuusto päätti 20.6.2022 (§ 37) siirtää talousarviossa 2022 varatun yleishallinnon määrärahan 26 670 euroa liittyen hyvinvointikoordinaattorin vakanssiin sivistystoimen tulosalueelle hallinto ja talous.

Ekonomi

- Stadsfullmäktige beslutade den 20.6.2022 (§ 37) att överföra anslaget i 2022 års budget på 26 670 euro från allmänna förvaltningen till resultatområdet förvaltning och ekonomi gällande vakansen för välfärdskoordinatorn.

Henkilöstö

Hallinnon henkilökuntamäärä on säilynyt ennallaan (12 henkilöä). Yhden opetuspäällikön mallin kokeilu päättyi loppuvuodesta 2022. Olemme arvioineet kokeilun ja esitämme valiokunnille ehdotuksen uudeksi hallintomalliksi vuoden 2023 alussa.

Personalen

Förvaltningspersonalens antal är oförändrat (12 personer). Försöket med en undervisningschef tog slut i slutet av år 2022. Försöket har utvärderats och ett förslag till en ny förvaltningsmodell läggs fram för utskotten i början av år 2023.

VARHAISKASVATUS – SMÅBARNSPEDAGOGIKEN

Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogiken

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Annika Hiitola varhaiskasvatuspäällikkö - chef för småbarnspedagogiken	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	963 092	893 827	0	893 827	837 014	56 813
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-9 103 542	-9 745 594	-49 000	-9 794 594	-9 593 605	-200 989
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-8 140 449	-8 851 767	-49 000	-8 900 767	-8 756 591	-144 176

Toiminta

- Ruotsinkielisen esiopetuksen tilat Granhultsskolan yhteydessä otettiin käyttöön elokuussa 2022. Ruotsinkielinen esiopetus on siirtynyt kokonaisuudessaan uusiin tiloihin.

- Kielikylpytoiminnan runsaan kysynnän myötä kielikylpypäiväkodin esiopetus- ja varhaiskasvatuspaikkoja on lisätty.

- Uuden päiväkodin, Tammikummun päiväkodin, rakennustyöt entisen Villa Anemonen kiinteistöön ovat edenneet.

- Valtakunnallinen kaksivuotisen esiopetuksen kokeilu on jatkunut Sansinpellon päiväkodissa.

- Varhaiskasvatuksen asiakaskysely PKS-yhteistyössä on toteutettu marraskuussa 2022.

- Kotihoidossa olevien lasten kerhotoiminnan tarvetta on edelleen selvitetty valtuustoaloitteen pohjalta sen jälkeen, kun edellinen, kuntalaisaloitteen pohjalta tehty selvitys valmistui.

- Kotihoidon tuen käyttö on vähentynyt merkittävästi vuoden 2022 aikana. Vuoden alussa kotihoidon tuen piirissä oli 54 perhettä, joissa kotihoidossa oli 59 lasta. Vuoden lopussa kotihoidon tuen piirissä oli 25 perhettä, joissa kotihoidossa oli 36 lasta.

- Yksityisen hoidon tuen käyttö on pysynyt lähes ennallaan. Vuoden alussa yksityisen hoidon tuen piirissä oli 37 lasta. Vuoden lopussa yksityisen hoidon tuen piirissä oli 36 lasta.

Verksamhet

- Den svenskspråkiga förskoleundervisningens lokaler i anslutning till Granhultsskolan har tagits i bruk i augusti 2022. Den svenskspråkiga förskoleundervisningen har i sin helhet flyttat till de nya lokalerna.

- I och med stor efterfrågan på språkbadsverksamhet har platsantalet ökats i språkbadsdaghemmet.

- Byggandet av det nya daghemmet Ekkulla i fastigheten Villa Anemone har framskridit.

- Det nationella försöket med tvåårig förskola har fortsatt i det finskspråkiga Sansinpellon päiväkoti.

- Småbarnspedagogikens kundenkät har genomförts i november 2022 i samarbete med städerna i huvudstadsregionen.

- Behovet av klubbverksamhet för barn i hemvård har utretts vidare i enlighet med en fullmäktigemotion efter att den tidigare utredningen som baserades på ett kommuninvånarinitiativ färdigställdes.

- Utnyttjandet av stödet för hemvård har minskat klart under 2022. Hemvårdsstödet omfattade i början av året 54 familjer med totalt 59 barn i hemvård. I slutet av året omfattade hemvårdsstödet 25 familjer med totalt 36 barn i hemvård.

- Användningen av stöd för privat vård har varit nästan oförändrad. I början av året vårdades 37 barn med stöd av privatvårdsstödet och i slutet av året vårdades 36 barn med stöd av privatvårdsstödet.

- Kunnallisessa varhaiskasvatuksessa oli vuoden 2022 lopussa 256 lasta suomenkielisessä varhaiskasvatuksessa ja 141 lasta ruotsinkielisessä varhaiskasvatuksessa. Edelliseen vuoteen nähden määrä on pysynyt ennallaan suomenkielisessä varhaiskasvatuksessa, mutta kasvanut ruotsinkielisessä varhaiskasvatuksessa (258 sk, 131 rk).

- Palvelusetelillä tuetussa varhaiskasvatuksessa oli vuoden 2022 lopussa 20 lasta suomenkielisessä varhaiskasvatuksessa ja 63 lasta ruotsinkielisessä varhaiskasvatuksessa. Muissa kieliryhmissä palveluseteli käsitti 16 lasta. Edelliseen vuoteen nähden määrä on kasvanut suomen- ja muun kielisessä varhaiskasvatuksessa, ja vähentynyt hieman ruotsinkielisessä varhaiskasvatuksessa (16 sk, 69 rk, 4 muu)

- Covid 19 – pandemian vaikutusten tasoittamiseksi myönnettyä valtionavustusta on hyödynnetty palkkaamalla määräaikainen sosionomi sekä kieli- ja kulttuuriopettaja varhaiskasvatuksessa tehtävän työn tueksi toimintakaudelle 2021 - 2022.

- Varhaiskasvatussuunnitelma on päivitetty vuonna 2022 lapsen saamaa tukea koskevan lainsäädännön muutoksen myötä. Opetushallituksen valtionavustuksen turvin kolmitasoisen tuen kehittämiseen on palkattu hanketyöntekijä vuodesta 2022 vuoden 2023 loppuun.

- Esiopetussuunnitelma on päivitetty vuonna 2022 Opetushallituksen päivittämien esiopetussuunnitelman perusteiden mukaisesti.

- Varhaiskasvatus osallistui Opetushallituksen digitaalisten oppimisympäristöjen kehittämishankkeeseen "Tulevaisuuden tutkijat". Hanke päättyi joulukuussa 2022. Hankkeen lopputuloksena varhaiskasvatus sai viisi tutkijoiden salkkua ja varhaiskasvatuksen DigiLabin tilat. Hankkeen aikana päivitettiin myös Digipuu, jossa on kirjattu

- Kommunal småbarnspedagogik användes i slutet av 2022 av 256 barn inom den finskspråkiga småbarnspedagogiken och av 141 barn inom den svenskspråkiga småbarnspedagogiken. Jämfört med föregående år är antalet oförändrat i den finskspråkiga småbarnspedagogiken, men har vuxit i den svenskspråkiga småbarnspedagogiken (258 finsk, 131 svensk).

- Inom småbarnspedagogiken som stöds med servicesedel var antalet barn i slutet av år 2022 20 barn inom den finskspråkiga småbarnspedagogiken och 63 inom den svenskspråkiga småbarnspedagogiken. I övriga språk omfattar servicesedeln 16 barn. Jämfört med föregående år har antalet ökat i finskspråkig verksamhet och på övriga språk, men minskat en aning i den svenskspråkiga verksamheten (16 fi, 69 sve, 4 övrig)

- Statsunderstöd för kompensering av covid19-pandemins verkningar har använts för att anställa en tidsbunden socionom och en språk- och kulturlärare som stöd i småbarnspedagogiken för verksamhetsår 2021 – 2022.

- Planen för småbarnspedagogik har uppdaterats under 2022 i och med en lagändring gällande barnets stöd inom småbarnspedagogiken. Med stöd av projektfinansiering från Utbildnings-styrelsen har en projektarbetare anställts från 2022 till slutet av 2023.

- Planen för förskoleundervisning har uppdaterats 2022 i enlighet med de av Utbildningsstyrelsen uppdaterade grunderna för läroplanen för förskoleundervisning.

- Småbarnspedagogiken deltog i ett lärmiljöutvecklingsprojekt av Utbildningsstyrelsen som hette “Tulevaisuuden tutkijat”. Projektet pågick till december 2022. Som resultat av projektet skapades fem forskarportföljer samt småbarnspedagogikens DigiLabmiljö. Även Digiträdet, där åldersenliga målsättningar inom digital undervisning uppdaterades.

varhaiskasvatuksen digiopetuksen ikätasoiset tavoitteet.

Talous

- Kaupunginvaltuusto myönsi kokouksessaan 20.6.2022 Kielikylpy Grani Språkbad-yksikölle lisämäärärahan 15 000 euroa uusien ryhmien varustamiseen.

- Kaupunginvaltuusto myönsi kokouksessaan 20.6.2022 varhaiskasvatuksen tulosalueelle 10 000 euron lisämäärärahan Oasenin tilan varustamiseen sekä 4 000 euroa elintarvikekuluihin ja sisäiseen vuokraan.

- Kaupunginvaltuusto myönsi kokouksessaan 19.9.2022 varhaiskasvatuksen tulosalueelle yhteensä 20 000 euron lisämäärärahan Oasenin ja Kielikylpy Grani Språkbad-tilojen varustamiseen.

- Varhaiskasvatuksen määräraha lisämäärärahan myöntämisen jälkeen on toimintakatetasolla 8 900 767 euroa. Tilikauden toteumaksi muodostui 8 756 591 (98,4 %). Toteuma on toimintakatetasolla 144 176 euroa alhaisempi kuin lisämäärärahan sisältämä määräraha (= sitova taso).

- Toimintatuloissa toteuma on yhteensä 837 014 euroa verrattuna talousarvioon 893 827 euroa. Talousarvioalitus on 56 813 euroa.

- Toimintakulujen osalta toteuma on yhteensä - 200 989 euroa budjettia alhaisempi.

- Henkilöstökulujen toteuma oli 5 521 172 euroa (89,5 %) ja toteuma on –644 400 euroa alle talousarvion. Säästöjä henkilöstökuluissa on toteutunut mm. johtuen rekrytointiongelmista pätevän henkilöstön saannin osalta ja johtuen lomapalkkavelan jaksotuksesta tilinpäätökseen. Lomapalkkavelan vähennys on tilinpäätöksessä 169 000 euroa.

Ekonomi

- Fullmäktige beviljade vid sitt sammanträde 20.6.2022 enheten Kielikylpy Grani Språkbad ett tilläggsanslag på 15 000 euro för att ställa i ordning för de nya grupperna.

- Fullmäktige beviljade vid sitt sammanträde 20.6.2022 småbarnspedagogiken ett tilläggsanslag på 10 000 euro för utrustning av Oasens lokal samt 4 000 euro för livsmedelskostnaderna och för interna hyran.

- Fullmäktige beviljade vid sitt sammanträde 19.9.2022 ett tilläggsanslag 20 000 euro för utrustning av enheterna Oasen och Kielikylpy Grani Språkbad.

- Efter tilläggsanslagen har småbarnspedagogiken 8 900 767 euro i anslag på verksamhetsbidragsnivå. Utfallet för räkenskapsperioden är 8 756 591 euro (98,4 %). Utfallet är därmed 144 176 euro lägre än budgeten inklusive tilläggsbudgeten på verksamhetsbidragsnivån (= bindande nivå).

- Inkomsternas utfall är totalt 837 014 euro jämfört med budgeten 893 827 euro. Budgeten underskreds med 56 813 euro.

- Beträffande verksamhetsutgifterna är utfallet totalt sett - 200 989 euro lägre än budgeterat.

- Personalkostnadernas utfall är -5 521 172 euro (89,5 %), d.v.s. utfallet är -644 400 lägre än budgeterat. Inbesparingar i bokslutet för personalkostnaderna har bl.a. realiserats p.g.a. rekryteringssvårigheter av behörig personal och p.g.a. minskning i semesterlöneskulden. Minskningen av semesterlöneskulden är i bokslutet 169 000 euro.

- Säästöjä on kertynyt palvelujen ostoissa (107 011 euroa) ja aineissa ja tarvikkeissa (45 950 euroa).

- Maksettujen avustusten toteuma puolestaan ylittää 879 251 eurolla talousarvion. Maksetut avustukset sisältävät kustannuserät kotihoidon tuki, yksityisen hoidon tuki sekä palvelusetelit.

- Sisäiset kulut alittavat talousarvion 283 666 eurolla. Suurin säästö koskee Tammikummun päiväkodin sisäistä vuokraa, jolta osin budjetoidut sisäiset vuokrat eivät toteutuneet vuonna 2022. Tammikummun päiväkoti aloittaa toimintansa syksyllä 2023.

- Suomenkielinen varhaiskasvatus alittaa talousarvion toimintakatetasolla yhteensä 500 873 euroa. Toteuma oli toimintakatetasolla yhteensä 4 334 523 euroa (89,9 %). Henkilöstökulut alittivat talousarvion 362 018 eurolla (toteuma 90,8 %) ja sisäiset vuokrat alittavat talousarvion 127 046 euroa (toteuma 86,1%).

- Ruotsinkielisen varhaiskasvatuksen toteuma oli toimintakatetasolla –2 084 862 euroa, ollen täten 603 689 euroa alle talousarvion (toteuma 77,5 %). Henkilöstömenot alittivat talousarvion 377 472 eurolla (toteuma 81,9 %) ja sisäiset vuokrat alittavat talousarvion 147 896 euroa (toteuma 74,0 %).

- Varhaiskasvatuksen yhteisen toiminnan talousarvio on toimintakatetasolla – 1 376 820 euroa ja tilikauden toteuma ylittää talousarvion 960 386 eurolla (toteuma-aste 169,8 %). Ylitys kuluryhmässä ”avustukset” on yhteensä 878 671 euroa. Avustukset sisältävät kotihoidon tuen, yksityisen hoidon tuen ja palvelusetelitoiminnan.

- Inbesparingar har skett inom köp av tjänster (107 011 euro) och inom köp av material (45 950 euro).

- Utfallet gällande kostnaderna för understöd är däremot i bokslutet 879 251 euro högre än budgeten. Understöden innehåller utgiftsposterna stöd för hemvård, stöd för privat vård samt servicesedelsutgifterna.

- De interna utgifterna är 283 666 euro lägre än de budgeterade utgifterna. En stor inbesparing i interna hyror gäller Daghemmet Ekkulla, där de budgeterade hyrorna inte har förverkligats år 2022. Verksamheten i Daghemmet Ekkulla kommer att inledas hösten 2023.

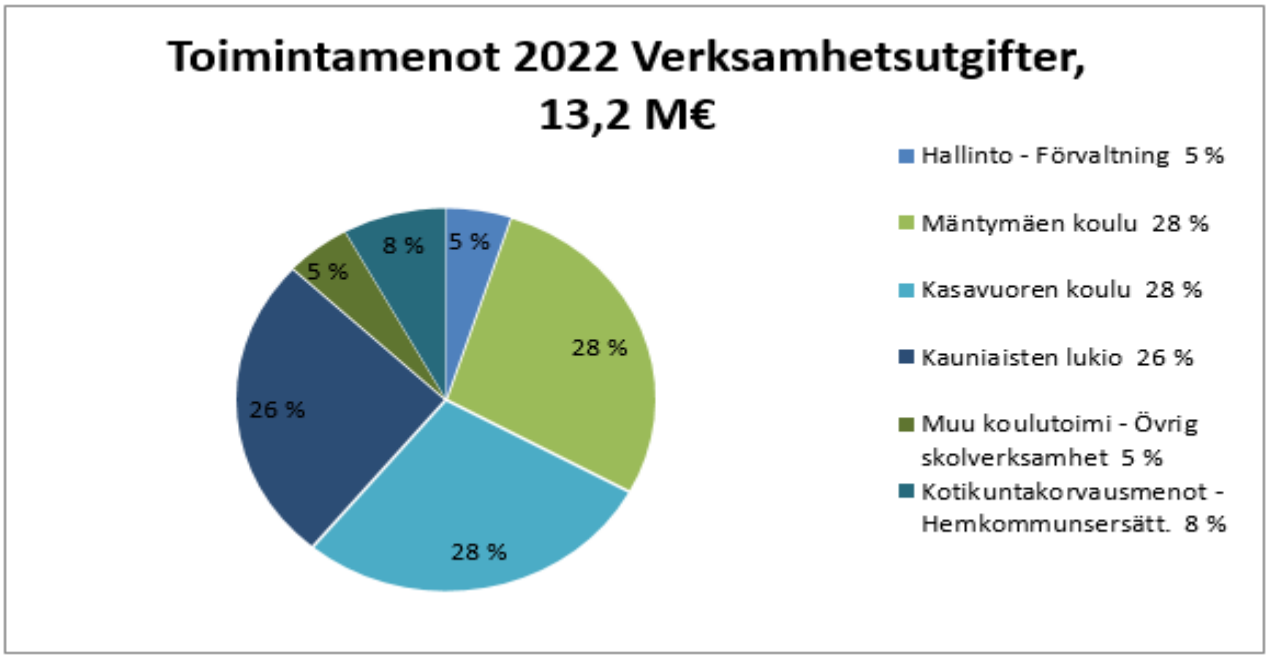
- Den finskspråkiga småbarnspedagogiken underskrider budgeten på verksamhetsbidraget med 500 873 euro. Utfallet för verksamhetsbidraget är 4 334 523 euro (87,1 %). Personalkostnaderna underskred budgeten med 362 018 euro (utfall 90,8%) och interna hyrorna underskred budgeten med 127 046 euro (utfall 86,1%).

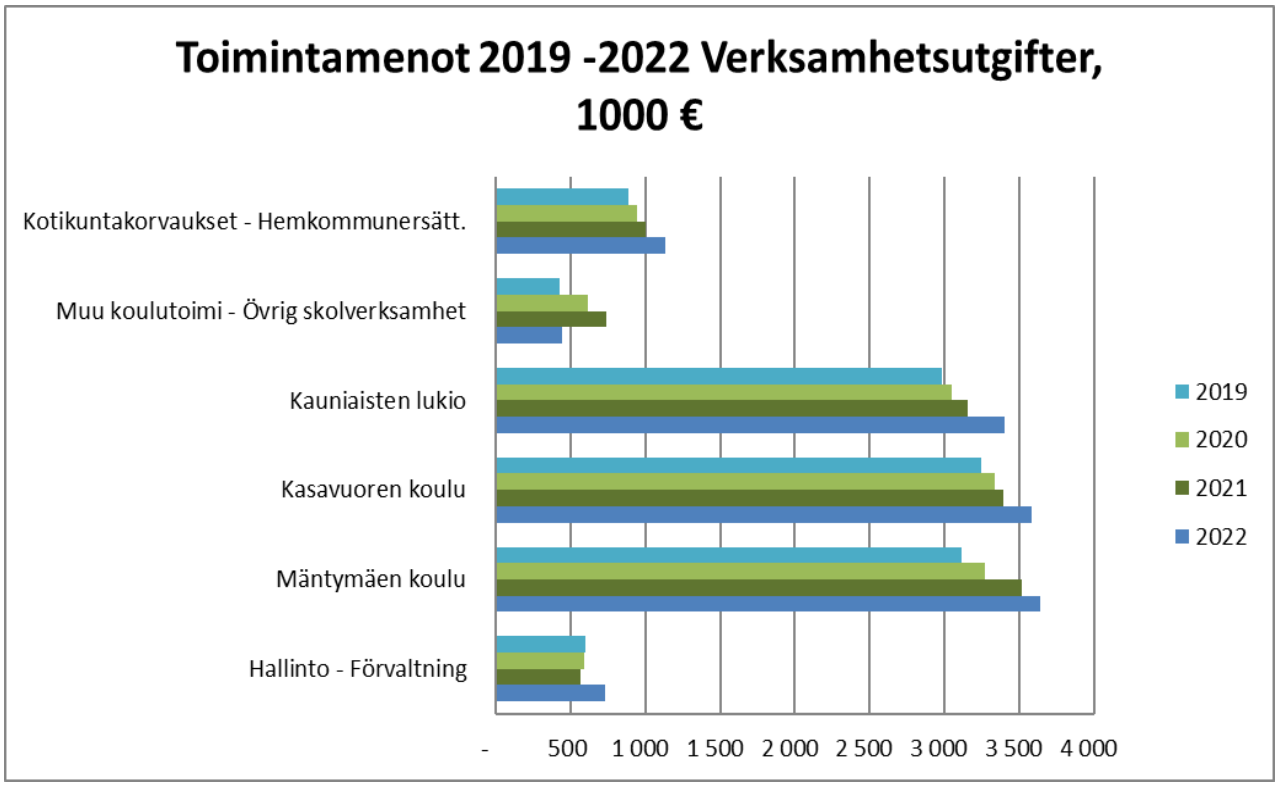
- Den svenskspråkiga småbarnspedagogiken utfall var –2 084 862 euro på verksamhetsbidragsnivå, vilket innebär att utfallet underskrider budgeten med 603 689 euro (utfall 77,5 %). Personalkostnaderna underskred budgeten med 377 472 euro (utfall 81,9 %) och interna hyrorna understeg budgeten med 147 896 euro (utfall 74,0 %).

- Budgeten för den gemensamma verksamheten uppgick till –1 376 820 euro, utfallet överskrider budgeten med 960 386 euro (utfall 169,8 %). Överskridningen inom kostnadsgruppen ”Understöd och bidrag” är 878 671 euro. Kostnadsgruppen innehåller stöd för hemvård, stöd för privat vård samt servicesedelsutgifterna.

Varhaiskasvatus	TP	TA	Toteuma	Toteuma
Småbarnspedagogiken	Bokslut	BG	Utfall	Utfall
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2021	2022	1-12/2022	%
Henkilökunta - Personal	140	148	149	101 %
Kaupungin päiväkotihoito - Kommunal daghemsvård				
Kaupungin päiväkodit - stadens daghem	7	7	8	114 %
Suomenkielinen varhaiskasvatus				
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat	206	210	201	96 %
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat	43	60	55	92 %
Lapsia esiopetuksessa	81	80	89	111 %
Läsnäolopäivät - Närvarodagar	57 037	70 000	58 434	83 %
euro/läsnäolopv - euro/närvarodag	72	68	76	111 %
Ruotsinkielinen varhaiskasvatus				
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat	102	100	118	118 %
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat	31	30	23	77 %
Lapsia esiopetuksessa	33	45	47	104 %
Läsnäolopäivät - Närvarodagar	29 372	40 000	31 738	79 %
euro/läsnäolopv - euro/närvarodag	70	69	68	99 %
Ryhmäperhepäivähoito - Gruppfamiljedagvård				
Suomenkielinen varhaiskasvatus				
Lapsia hoidossa yli 3-vuotiaat	0	0	0	0 %
Lapsia hoidossa alle 3-vuotiaat	8	8	8	100 %
Läsnäolopäivät - Närvarodagar	1 423	1 200	1 445	120 %
euro/läsnäolopv - euro/närvarodag	54	68	59	87 %
Lasten kotih.tuki- Hemvårdsstöd				
Perheet / kk - Antal familjer / mån :				
Lakisääteinen - Lagstadgad	77	70	44	63 %
Kunnallinen - Kommunalt	68	60	36	60 %
Yksit.hoid.tuki - Stöd för privat vård				
Perheet / kk - Antal familjer / mån :				
Lakisääteinen - Lagstadgad	35	35	38	109 %
Kunnallinen - Kommunalt	36	35	37	106 %
Palveluseteli - Servicesedel				
Myönnetyt palvelusetelit - Beviljade servicesedel (kpl/antal)	189	200	163	82 %
Myönnetyt palvelusetelit - Beviljade servicesedel (EUR)	1 108 944	708 870	1 212 022	171 %
Yli 4-v osallistuminen järj. varhaiskasv.	96 %	95 %	95 %	100 %
Över 4-åringars deltagande i org. Småbarnsfostran				

SUOMENKIELINEN OPETUS
FINSKSPRÅKIGA UTBILDNINGEN





SUOMENKIELINEN OPETUS - FINSKSPRÅKIGA UTBILDNINGEN

Suomenkielinen opetus
Finskspråkig utbildning

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Maria Ekman-Ekebom Opetuspäällikkö - undervisningschef	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	2 416 076	2 085 120	0	2 085 120	2 218 319	-133 199
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-12 382 321	-13 306 026		-13 306 026	-13 205 065	-100 961
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-9 966 245	-11 220 906	0	-11 220 906	-10 986 747	-234 159

Toiminta

- Koulut työskentelevät aktiivisesti lasten ja nuorten hyvinvoinnin kanssa ottaen huomioon koronapandemian väistymisen ja kouluterveyskyselyn tulokset
  - yhtenäisen perusopetuksen toiminnan painopistealueina lukuvuonna 2022-23 turvallisuuden vahvistaminen kouluyhteisössä ja vastuulliseen toimintaan kasvattaminen
  - perusopetus on ollut aktiivinen toimija KouluKunnossa -hankkeessa
  - OKM:n Covid19-avustuksen turvin käynnistetyn ns. Portti-luokan toiminta oppilaille, joille kouluun tuleminen on haastavaa, on jatkunut
  - koulujen henkilökunnalle järjestetty koulutusta koskien ensiapua, uhkaavasti käyttäytyvän oppilaan kohtaamista ja kiinnipitotilanteita.
  - käynnistetty päivitystyö koskien yhtenäisen perusopetuksen seuraamuskäytänteitä järjestyssääntöjä rikottaessa ja epäasialliseen käyttäytymiseen puuttumiseksi
  - Lukiossa opiskelun tukea ja ohjausta on kehitetty oppivelvollisuuslain ja uuden LOPS:n vaatimusten mukaisesti. Opiskelijoiden hyvinvointiin ja jaksamiseen on kiinnitetty erityistä huomiota.
- Koulut työskentelevät Suomeen kotoutuneiden muista kulttuureista lähtöisin olevien lasten kanssa varmistaakseen heille yhdenvertaisen koulutuspolun.

Verksamhet

- Skolorna jobbar aktivt för barns och ungas välmående med tanke på att coronapandemin gett med sig och med beaktande av resultaten i skolhälsoenkäten.
  - Tyngdpunkterna i arbetet för en enhetlig grundläggande utbildning har läsåret 2022–2023 legat på att stärka säkerheten i skolsamfundet och utbilda i hållbarhetstänk.
  - Den grundläggande utbildningen har aktivt deltagit i projektet SkolSkick.
  - Verksamheten med den så kallade Port-klassen har fortsatt. Den startade med hjälp av Covid-19-understöd från UKM och är till för elever som har utmaningar med att komma till skolan.
  - Skolornas personal har fått utbildning i första hjälpen, hur de ska bemöta en elev som uppträder hotfullt och hur de ska agera i situationer där de måste hålla fast en elev.
  - Inom den grundläggande utbildningen har arbetet startat för att förfarandet och påföljderna ska vara enhetliga vid brott mot ordningsreglerna eller vid ingripande mot osakligt uppförande.
  - Gymnasierna har utvecklat stöd för och handledning av studier i enlighet med kraven i läropliktslagen och den nya

- Perusopetuksen S2-opettajien määrä kasvoi elokuussa 2022 kahdesta kolmeen. (Neljäs S2-opettaja 1.1.2023 alkaen)
- Mäntymäen koulussa annettu perusopetukseen valmistavaa opetusta elokuusta alkaen, (lukuvuonna 2021-2022 ei ollut tarvetta)
- opettajien kehittämistehtävissä on huomioitu kieli-, kulttuuri- ja katsomustietoisen perusopetuksen kehittäminen ala- ja yläkoulun yhteistyönä elokuusta 2022 alkaen
- koulunuorisotyöntekijät ohjaavat lapsia ja nuoria Granimallin kerhoihin.
- tulkkipalveluiden käyttö erilaisissa koulupalavereissa lisääntynyt ja muodostunut osaksi arjen toimintaa
- perusopetuksen yhteinen monikulttuurinen vanhempainilta järjestettiin syksyllä 2022
- koulujen edustajat mukana kaupungin yhteisissä kehittämisryhmissä maahanmuuttajataustaisten ja vieraskielisten lasten ja nuorten kouluun ja yhteisöön kiinnittymisen tukemiseksi
- oman äidinkielen opetusryhmiä toteutettu seuraavissa kielissä: arabia, englanti, kiina, saksa, venäjä

- Alakoulun toiminnalle uudessa/eri rakennuksessa laaditaan pedagoginen suunnitelma.
  - Laadittu esi- ja perusopetuksen (vl1-9) yhteinen pedagoginen suunnitelma. Tämä työskentely on luontevasti toiminut perusopetuksen aiemman tulevaisuustyöskentelyn pedagogisen kehittämisen jatkona.
- Kehitetään oppimispolku hyvinvoinnin opettamiseen (monipuoliset hyvinvointitaidot).
  - Positiivisen pedagogiikan ja laaja-alaisen hyvinvointiopetuksen koulutusta järjestetty perusopetuksen henkilökunnalle. Kaupunkitasoisen Hyvinvointiopetus-opetussuunnitelman tekeminen on edennyt niin, että se tulee voimaan 1.8.2023.

undervisningsplanen. Skolorna har fäst särskild uppmärksamhet vid elevernas välmående och ork.

- Skolorna gör aktivt integrationsarbete med barn som kommit till Finland från andra kulturer med syftet att säkerställa att de får en likvärdig utbildningsstig.
  - Antalet S2-lärare inom den grundläggande utbildningen ökade i augusti 2022 från två till tre. (En fjärde S2-lärare fr.o.m. 1.1.2023)
  - Mäntymäen koulu ordnar sedan augusti undervisning som förbereder för grundläggande utbildning, (läsåret 2021–2022 fanns inte sådant behov).
  - Från och med augusti 2022 har lärarnas fortbildning omfattat utvecklandet av en språkligt, kulturellt och åskådningsmässigt medveten grundläggande utbildning som ett samarbete mellan lågstadiet och högstadiet.
  - Skolornas ungdomsarbetare hänvisar barn och unga till Granimodellens klubbar.
  - Användningen av tolktjänster under olika skolmöten har ökat och blivit en del av den dagliga verksamheten.
  - Hösten 2022 ordnade den grundläggande utbildningen ett gemensamt mångkulturellt föräldramöte.
  - Skolornas representanter deltar aktivt i stadens gemensamma utvecklingsgrupper för att stödja barn och unga med invandrarbakgrund och annat modersmål än finska att ankyta till skolan och samhället.
  - Skolorna har gett undervisning i det egna modersmålet i följande språk: arabiska, engelska, kinesiska, tyska, ryska.
- Vi ska göra upp en pedagogisk plan för lågstadiets verksamhet i den nya/andra byggnaden.

- Erityisopettaja ja kuraattori pitäneet hyvinvointitunnin lukion aloittajille, kaikille lukiolaisille järjestettiin positiivisen psykologian tuokio ja opinto-ohjaukseen liittyy osuus hyvinvoinnista joka vuositasolla. Abeille on ollut tarjolla stressinhallinnan kursseja. Opiskelijoille järjestetään kyselyistä hyvinvoinnista ja suunnataan koulutusta sen mukaan.

- Kauniaisten kulttuuriohjelma toteutetaan kouluissa.
  - Pandemia-ajan rajoitusten jälkeen kouluissa on voitu hiljalleen palata erilaisten kulttuuri- ja taidevierailujen toteuttamiseen, mutta vierailujen/vierailijoiden määrä oli vielä normaalia pienempi. Kaikki kahdeksasluokkalaiset osallistuivat kahteen Taidetestaajat -vierailuun ja kaikki yhdeksäsluokkalaiset kävivät perinteisesti Kansallisteatterin näytöksessä. Opintoretkien sijaan alakoulussa mahdollistettiin oppilaskohtaisella kulttuurirahalla esimerkiksi tarvikkeiden hankintaa luokissa toteutettuihin kulttuuriteemoihin.
  - Granimallin kerhotarjontaan sisältyi kulttuuri- ja taidekerhoja:
    - Mäntymäen koulussa kuvataidekerho ja TikTok-kerho
    - Kasavuoren koulussa kuvataidekerho, elektronisen musiikin kerho ja sosiaalisen median kerho
  - Kaikki lukion opiskelijat vierailevat erilaisissa näyttelyissä kuvataiteen 1. opintojaksossa. Kasavuoren koulukeskuksen kirjastossa on vaihtuvia näyttelyitä valinnaisten opintojaksojen opiskelijoiden töistä. Taiteen monet maailmat -opintojaksolla opiskelijat tekivät yhteisprojektin Valokuvataiteen museon kanssa.

- Yhteistyötä ruotsinkielisen opetuksen kanssa kehitetään
  - Perusopetuksen rehtoritiimit ovat osallistuneet yhteiseen pitkäkestoiseen valmennukseen kohti yhteisiä tavoitteita (Riverside Consulting Oy).
  - Vi har gjort upp en gemensam pedagogisk plan för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen (åk 1–9). Det här arbetet har fungerat som en naturlig fortsättning på det pedagogiska utvecklandet av det tidigare framtidsarbetet inom den grundläggande utbildningen.

- Vi utvecklar en lärstig för undervisning i välmående (mångsidig kompetens för välbefinnande).
  - För personalen inom den grundläggande utbildningen har vi ordnat utbildning i positiv pedagogik och i undervisning om övergripande välmående. Vi har fortskridit med utarbetandet av en läroplan för undervisning i välmående på stadsnivå så att den träder i kraft 1.8.2023.
  - Specialläraren och kuratorn har hållit en lektion i välmående för nya gymnasieelever, alla gymnasieelever har fått delta i en kort briefing om positiv psykologi och i studiehandledningen ingår välmående som en del på varje årskurs. Abiturienterna har kunnat delta i kurser om stresshantering. Eleverna får svara på enkäter om välmående och vi riktar utbildningen i enlighet med resultaten.

- Grankulla stads kulturprogram verkställs i skolorna.
  - Efter restriktionerna under pandemin har skolorna småningom kunnat återinföra olika kultur- och konstbesök, men besöken/besökarna har fortfarande varit färre än tidigare. Alla elever i årskurs 8 deltog i två konstbesök inom ramarna för programmet Konsttestarna och alla elever i årskurs 9 såg traditionsenligt en föreställning på Nationalteatern. I stället för studiebesök möjliggjorde den elevspecifika kulturpengen att skolorna till exempel kunde skaffa material för olika kulturteman i klasserna.

- Kaksikieliset rehtorikokoukset ja koulusihteerikokoukset toteutuneet suunnitelmallisesti.
- Perusopetuksen rehtorien säännölliset tapaamiset käynnistyneet yhtenäisen perusopetuksen kehittämiseksi.
- Hyvinvointiopetus-opetussuunnitelman tekeminen yhdessä ruotsinkielisen opetuksen kanssa.

Talous

- Suomenkielisen opetuksen määräraha on toimintakatetasolla 11 220 906 euroa. Tilikauden toteumaksi muodostui 10 986 747 euroa (97,9 %). Toteuma on toimintakatetasolla 234 159 euroa määrärahaa alhaisempi.

- Toimintatulot ylittävät talousarvion 133 199 eurolla, toimintatulojen toteuma on 2 218 318 euroa (toteuma 106,4 %). Ylitystä on kotikuntakorvaustuloissa sekä hankerahoitustuloissa.

- Toimintamenojen toteuma on 13 205 065 euroa, mikä alittaa talousarvion 100 961 eurolla (toteuma 99,2 %).

- Talousarvioalituksia on henkilöstökuluissa (46 991 euroa), palvelujen ostoissa (17 733 euroa), aineissa ja tarvikkeissa (28 686 euroa), muissa toimintakuluissa (3 503 euroa) ja sisäisissä menoissa (5 523 euroa). Ylitystä on kuluryhmässä avustukset (+1 475 euroa).

- Hallinto ylitti käyttösuunnitelmansa toimintakatetasolla yhteensä 33 131 eurolla. Toimintakatteen toteumaksi tuli –791 196 euroa (104,4 %). Henkilöstökulut alittivat vuoden 2022 talousarvion 48 514 eurolla. Palvelujen ostot ylittyivät 80 436 euroa.

- Perusopetus alitti talousarvionsa toimintakatetasolla yhteensä 190 098

- I Granimodellens klubbutbud ingick kultur- och konstklubbar.
  - Mäntymäen koulu ordnade en bildkonstklubb och TikTok-klubb.
  - Kasavuoren koulu hade en bildkonstklubb, klubb för elektronisk musik och klubb för sociala medier.
- Alla gymnasieelever besöker olika utställningar under bildkonstens första studieavsnitt. I biblioteket i Kasavuoren koulukeskus finns kortvariga utställningar med elevarbeten från de valfria ämnena. Under studieavsnittet Konstens många världar (fi. Taiteen monet maailmat) genomförde eleverna ett gemensamt projekt med Finlands fotografiska museum.

- Den finskspråkiga utbildningen utvecklar samarbetet med den svenskspråkiga utbildningen.
  - Rektorsteamen inom den grundläggande utbildningen har deltagit i en långvarig utbildning för att nå de gemensamma målen (Riverside Consulting Oy).
  - De tvåspråkiga rektorsmötena och skolsekreterarmötena har hållits planmässigt.
  - De regelbundna mötena för rektorerna inom den grundläggande utbildningen för att utveckla en enhetlig grundläggande utbildning har startat.
  - Vi har samarbetat med den svenska bildningen för att utarbeta en läroplan för undervisning i välmående.

Ekonomi

- Den finskspråkiga utbildningens budget på verksamhetsbidragsnivån är 11 220 906 euro. Utfallet för räkenskapsperioden är 10 986 747 euro (97,9 %). Utfallet är på verksamhetsbidragsnivå 234 159 euro lägre än anslaget.

eurolla. Toimintakatteen toteumaksi tuli –7 353 635 euroa (97,5 %). Toimintatuotot alittavat budjetoidun tulon (65 322 euroa). Henkilöstökulut toteutuivat yhteensä 213 199 euroa budjetoitua alhaisempina (toteuma 95,6 %). Budjetin alituksia oli palvelujen ostoissa (26 878 euroa), materiaaliostoissa (11 991 euroa) ja sisäisissä menoissa (10 701 euroa): Budjetin ylitystä oli avustusmenoissa (1 475 euroa) ja muissa toimintakuluissa (5 874 euroa)

- Lukiokoulutus alitti talousarvion 38 204 eurolla. Toimintakatteen toteumaksi muodostui –3 435 808 euroa (98,9 %). Tulojen kertymä oli 20 847 euroa (104,2 %) budjetin ollessa 20 000 euroa. Henkilöstökulut ylittivät käyttösuunnitelman 66 961 eurolla (toteuma 103,4 %). Alituksia toteutui palvelujen ostoissa (80 453 euroa) ja aineissa ja tarvikkeissa (19 580 euroa) sekä muissa toimintakuluissa (9 790 euroa). Ylitystä budjetissa toteutui sisäisissä menoissa (5 505 euroa).

- Muu koulutoiminta alitti käyttösuunnitelman toimintakatetasolla yhteensä 92 038 eurolla. Toimintakatteen toteumaksi tuli –261 665 euroa (74,0 %). Alitukset kohdistuvat pääosin tilikaudelle kirjattuihin ostoihin opetuspalvelujen osalta Espoon kaupungilta (ostot kunnilta alittaa budjetin 103 154 euroa).

- Erillisrahoitteiset hankkeet alittivat käyttösuunnitelman toimintakatetasolla yhteensä 9 618 eurolla. Tulojen toteuma on 190 857 euroa ja menojen toteuma on 202 303 euroa. Toteutunut toimintakate on – 11 446 euroa toimintakatebudjetin ollessa -21 064 euroa.

- Verksamhetsinkomsterna överskrider budgeten med 133 199 euro, utfallet av verksamhetsinkomsterna är 2 218 318 euro (utfall 106,4 %). Inkomsterna i hemkommunsersättningar och understöden gällande särfinansierade projekt överstiger budgeten.

- Utfallet för verksamhetsutgifterna är 13 205 065 euro, vilket underskrider budgeten med 100 961 euro (utfall 99,2 %).

- Inom verksamhetsutgifterna är det underskridning av budgeten i personalkostnader (46 991 euro), köp av tjänster (17 733 euro), material och varor (28 686 euro), övriga utgifter (3 503 euro) och i interna utgifter (5 523 euro). En överskridning av budgeten är utfallet för kostnadsgruppen bidrag (+1 475 euro).

- Förvaltningen överskred sin dispositionsplan på verksamhetsbidraget med totalt 33 131 euro. Utfallet av verksamhetsbidraget blev -791 196 euro (104,4 %). Underskridningar jämfört med budgeten för år 2022 utföll i personalkostnader 48 514 euro. Köp av tjänster överskred budgeten med 80 436 euro.

- Grundläggande utbildningen underskred budgeten på verksamhetsbidragsnivån med sammanlagt 190 098 euro. Utfallet av verksamhetsbidraget blev – 7 353 635 euro (97,5 %). Verksamhetsinkomsterna underskrider budgeterade inkomsten (65 322 euro) Personalkostnaderna underskred budgeten med 213 199 euro (utfall 95,6%). Budgeten har överskridits i bidragsutgifterna (1 475 euro) och i övriga verksamhetsutgifter (5 874 euro).

- Gymnasieutbildningen underskred budgeten med 38 204 euro. Utfallet av verksamhetsbidraget blev – 3 435 808 euro (98,9 %). Inkomsterna utföll till 20 847 euro (104,2 %) då budgeten var 20 000 euro. Personalkostnaderna överskred dispositionsplanen med 66 961 euro (utfall 103,4 %). Underskridningar utföll i köp av tjänster (80 453 euro) och i material och varor (19 580 euro) samt i övriga verksamhetsutgifter (9 790 euro). Interna utgifterna hade en överskridning av budgeten (5 505 euro).

- Den övriga skolverksamheten underskred dispositionsplanen på verksamhetsbidragsnivå med sammanlagt 92 038 euro. Utfallet av verksamhetsbidraget blev - 261 665 euro (74,0 %). Underskridningar har främst utfallit i räkenskapsperiodens bokningar gällande köp av tjänster av Esbo stad (köp av kommuner underskrider budgeten med 103 154 euro).

- De särfinansierade projekten överskred dispositionsplanen på verksamhetsbidragsnivå med sammanlagt 9 618 euro. Inkomsternas utfall är 190 857 euro och utgifternas utfall är 202 303 euro. Utfallet för verksamhetsbidraget är - 11 446 euro, då budgeten har varit – 21 064 euro.

Suomenkielinen opetus - finskspråkiga utbildningen

Muu koulutoimi - Övrig skolverksamhet	TP	TA	Toteuma	Toteuma
	Bokslut	BG	Utfall	Utfall
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	2021	2022	1-12/2022	%
Erityisopetuspalvelut - Ostopalvelut kunnilta/valtiolta (1000 eur)	289	199	97	49 %
Specialundervisning - Tjänster köpta av kommuner/staten (1 000 euro)				

Perusopetus - grundläggande undervisningen	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %	
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal					
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	843	855	833	97 %	*)
kauniaislaiset-från Grankulla	668	695	665	96 %	
muista kunnista-från andra kommuner	175	160	168	105 %	
Päättötod. saaneita-Fått avgångsbetyg	110	127	128	101 %	
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	563	595	645	108 %	
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	106	168	160	95 %	
Valmistava opetus - Förberedande undervisning (1000 EUR)	57	81	0	0 %	
EUR (€) / oppilas - euro/elev					
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	*4 819*	*5 237*	*5 120*	98 %	
henkilöstömenot - muu henkilökunta- / personalutgifter-övrig personal	*384*	*478*	*490*	103 %	
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och förnödenheter, övriga verksamhetskostn.	*509*	*556*	*533*	96 %	
sisäiset menot -kiinteistöjen vuokrat / interna utg. - fastighetshyror	*1 610*	*1 654*	*1 697*	103 %	
sisäiset menot -ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespisning, städning, övrigt	*879*	*977*	*990*	101 %	
toimintamenot yhteensä - verksamhetsutgifter totalt	*8 201*	*8 901*	*8 830*	99 %	
toimintatulot - verksamhetsinkomster	*36*	*78*	*2*	3 %	
toimintakate - verksamhetsbidrag	*8 165*	*8 823*	*8 828*	100 %	

*) B2022: oppilasmäärä 20.9.2021 + lisäys 20 oppilasta 20.9.2022 Mäntymäen kouluun (arviona,kauniaislaiset)

*) Toteuma v 2022: oppilasmäärä 20.9.2022 - Utfall år 2022: elevantal 20.9.2022

Mäntymäen koulu Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	486	502	471	94 %
kauniaislaiset-från Grankulla	456	479	439	92 %
muista kunnista-från andra kommuner	30	23	32	139 %
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	326	299	264	88 %
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	50	80	81	101 %
EUR (€) / oppilas - euro/elev				
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	*3 790*	*4 236*	*3 995*	94 %
henkilöstömenot - muu henkilökunta- / personalutgifter - övrig personal	*496*	*624*	*595*	95 %
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och förnödenheter, övriga verksamhetskostnader	*524*	*521*	*529*	101 %
sisäiset menot -kiinteistöjen vuokrat / interna utg. - fastighetshyror	*1 601*	*1 667*	*1 777*	107 %
sisäiset menot -ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespisning, städning, övrigt	*830*	*919*	*961*	105 %
toimintamenot yhteensä - verksamhetsutgifter totalt	*7 241*	*7 967*	*7 857*	99 %
toimintatulot - verksamhetsinkomster	*61*	*78*	*3*	3 %
toimintakate - verksamhetsbidrag	*7 180*	*7 890*	*7 854*	100 %

*) B2022: oppilasmäärä 20.9.2021 + lisäys 20 oppilasta 20.9.2022 Mäntymäen kouluun (arviona,kauniaislaiset)

*) Toteuma v 2022: oppilasmäärä 20.9.2022 - Utfall år 2022: elevantal 20.9.2022

Kasavuoren koulu

Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	357	353	362	103 %
kauniaislaiset-från Grankulla	212	216	226	105 %
muista kunnista-från andra kommuner	145	137	136	99 %
Päättötod. saaneita-Fått avgångsbetyg	110	127	128	101 %
Erityisopetus pienryhmässä - Specialundervisning (1000 EUR)	237	296	381	129 %
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	56	88	79	90 %
EUR (€) / oppilas - euro/elev				
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	*6 219*	*6 660*	*6 585*	99 %
henkilöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	*231*	*271*	*353*	130 %
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och förnödenheter, övriga verksamhetskostnader	*488*	*605*	*538*	89 %
sisäiset menot -kiinteistöjen vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	*1 622*	*1 635*	*1 594*	98 %
sisäiset menot -ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespisning, städning, övrigt	*947*	*1 059*	*1 026*	97 %
toimintamenot yhteensä - verksamhetsutgifter totalt	*9 507*	*10 230*	*10 096*	99 %
toimintatulot - verksamhetsinkomster	*1*	*79*	*1*	1 %
toimintakate - verksamhetsbidrag	*9 506*	*10 150*	*10 095*	99 %

*) B2022: oppilasmäärä 20.9.2021

*) Toteuma v 2022: oppilasmäärä 20.9.2022 - Utfall år 2022: elevantal 20.9.2022

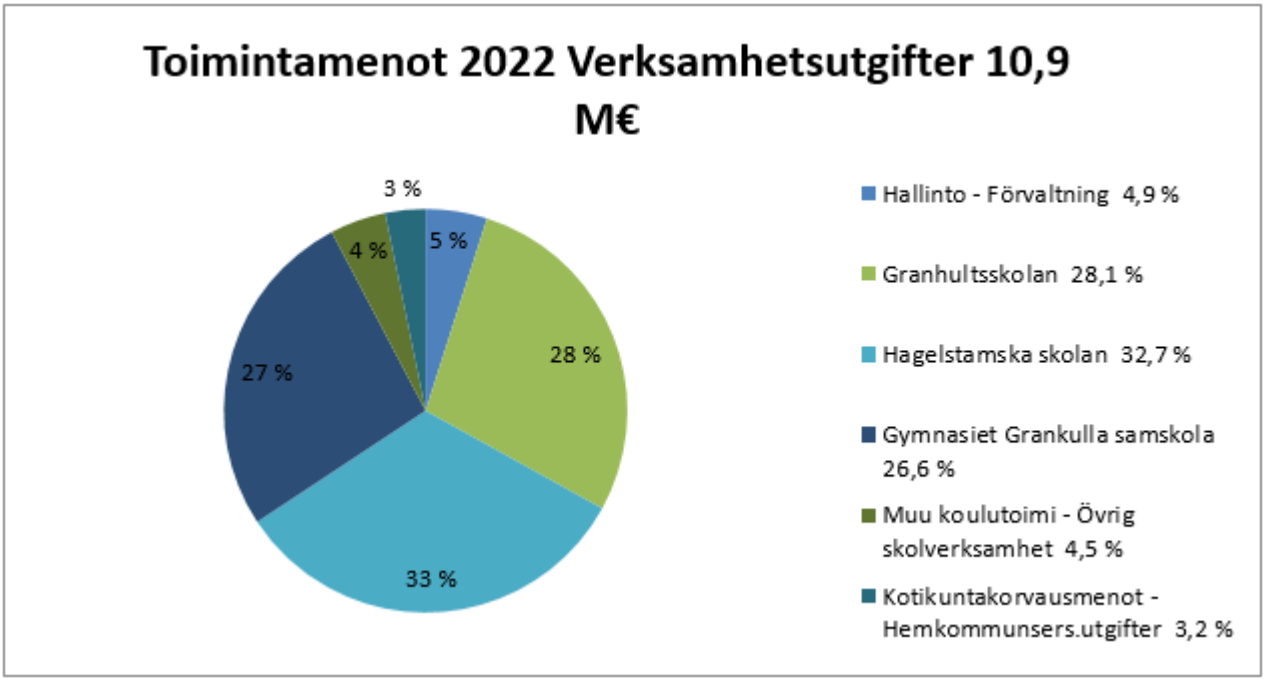
Kauniaisten lukio

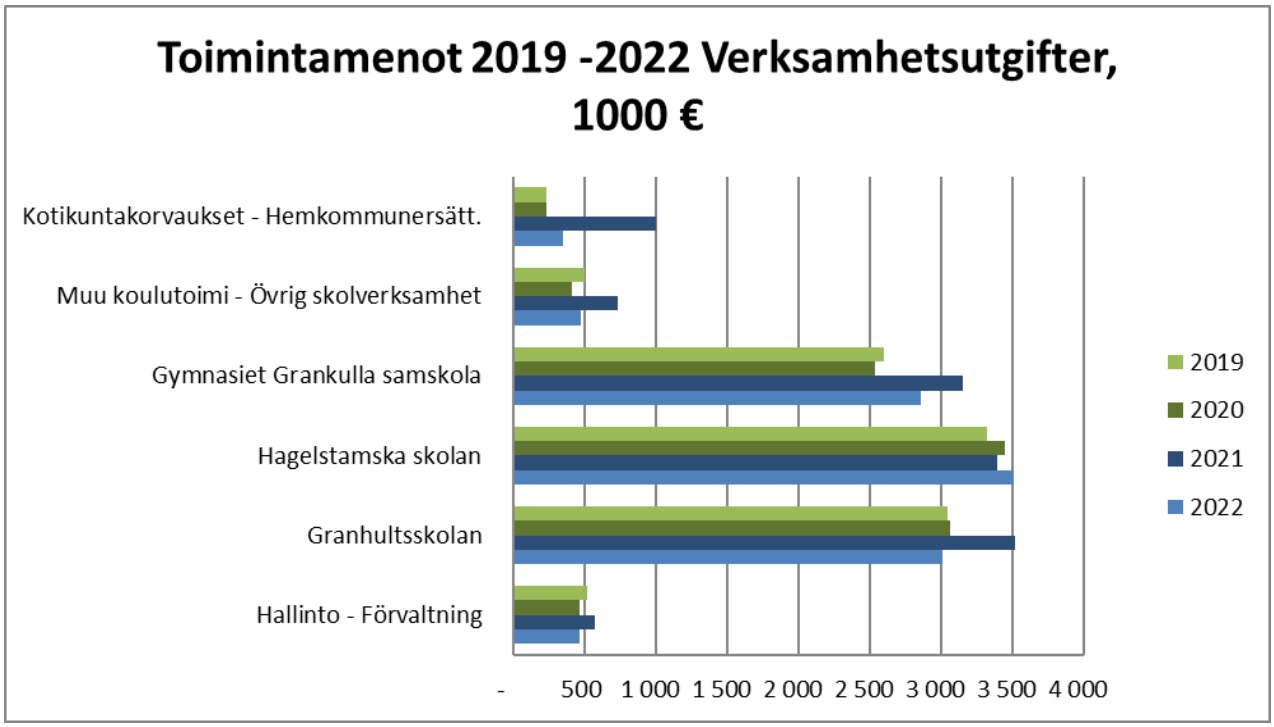
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %	
Opiskelijamäärä keskimäärin-Studerandeantal i medeltal	418	426	427	100 %	*)
kauniaislaiset-från Grankulla	54	55	48	87 %	
muista kunnista-från andra kommuner	364	371	379	102 %	
Ylioppilastutkinnon suorittaneita- Avlagt studentexamen	129	136	121	89 %	
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	53	77	91	118 %	
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	7	12	35	292 %	
EUR (€) / opiskelija - euro/studerande					
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	*4 561*	*4 687*	*4 833*	103 %	
henkilöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	*0*	*0*	*0*	0 %	
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och förnödenheter, övriga verksamhetskostnader	*308*	*815*	*556*	68 %	
sisäiset menot -kiinteistöjen vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	*1 792*	*1 752*	*1 748*	100 %	
sisäiset menot -ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespisning, städning, övrigt	*889*	*948*	*959*	101 %	
toimintamenot yhteensä - verksamhetsutgifter totalt	*7 550*	*8 202*	*8 095*	99 %	
toimintatulot - verksamhetsinkomster	*54*	*47*	*49*	104 %	
toimintakate - verksamhetsbidrag	*7 496*	*8 155*	*8 046*	99 %	

*) B2022: opiskelijamäärä 20.9.2021 - B2022: studerande antal 20.9.2021

*) Toteuma v 2022: opiskelijamäärä 20.9.2022 - Utfall år 2022: studerande antal 20.9.2022

RUOTSINKIELINEN OPETUS
SVENSKSPRÅKIGA UTBILDNINGEN





SVENSKSPRÅKIGA UTBILDNINGEN - RUOTSINKIELINEN OPETUS

Svenskspråkig utbildning
Ruotsinkielinen opetus

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Maria Ekman-Ekebom Opetuspäällikkö - undervisningschef	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	1 969 023	2 091 008	0	2 091 008	2 226 181	-135 173
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-9 900 784	-10 922 828		-10 922 828	-10 897 895	-24 933
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-7 931 761	-8 831 820	0	-8 831 820	-8 671 714	-160 106

Toiminta

- Ruotsinkielinen esikouluopetus siirtyy kokonaisuudessaan Granhultsskolaniin. Samalla yhteistyö alkuopetuksen kanssa vahvistuu entisestään.
    - Esikouluopetus on käynnistynyt ja yhteistyö koulun ja esikoulun välillä on osittain alkanut. Jatkamme tiheämmän yhteistyön suunnittelemista.
- Koulut työskentelevät aktiivisesti lasten ja nuorten hyvinvoinnin kanssa ottaen huomioon koronapandemian väistymisen ja kouluterveyskyselyn tulokset.
    - Koulut ovat tehneet työtä tarjotakseen lapsille ja nuorille turvallisen koulun. Koulut ovat tarjonneet ylimääräistä tukiopetusta sitä tarvitseville oppilaille.
    - Gymnasiet Grankulla samskola teki aktiivisesti työtä palatakseen lähiopetukseen, heti kun se oli mahdollista kevään aikana. Perinteiset juhlallisuudet kuten penkkarit järjestettiin ylioppilaskirjoitusten jälkeen ja vanhojen tanssit toukokuussa. Syksyn aika lukio on erityisesti panostanut yhteisöllisyyttä ja viihtyvyyttä luoviin ohjelmiin, kuten leirikoulu, opintomatkat ja teemapäivät.
    - Opiskelijahuoltoryhmä ja aineenopettajat ovat

Verksamhet

- Den svenskspråkiga förskoleundervisningen flyttar i sin helhet till Granhultsskolan. Samtidigt stärks samarbetet med nybörjarundervisningen vidare.
    - Förskoleundervisningen har kommit igång, och samarbetet mellan skolan och förskolan har delvis inletts. Planer för ett tätare samarbete fortsätter.
- Skolorna arbetar aktivt med barns och ungas välbefinnande beaktande Corona-exit och skolhälsoenkätens resultat:
    - Skolorna har arbetat med att erbjuda en trygg skola för sina barn och unga. Skolorna har erbjudit extra stödundervisning åt elever som behövt det.
    - Gymnasiet Grankulla samskola har aktivt arbetat med att återgå till närundervisning genast då det var möjligt under våren. Traditionella dagar som bänkskuddardagen ordnades efter studentskrivningarna och gammeldansen hölls i maj. Under hösten har gymnasiet speciellt satsat på program som skapar gemenskap och trivsel, som t.ex. lägerskola, studieresor och temadagar.
    - Studerandevårdsgruppen och ämneslärare har ordnat verkstäder och klubbar för att ge tid för de studerande att få stöd och hjälp i vissa ämnen, studieteknik eller bara droppa in

järjestäneet työpajoja ja kerhoja antaakseen opiskelijoille tukea ja apua tietyissä oppiaineissa ja opiskelutekniikoissa tai mahdollisuuden pistäytyä puhumassa kuraattorin/terveydenhoitajan/erityisopettajan/opinto-ohjaajan tai rehtorin kanssa.

- Kehitämme hyvinvointiopetuksen oppimispolun (monipuoliset hyvinvointitaidot).
    - Positiivisen pedagogiikan ja hyvinvoinnin koulutus järjestettiin koko kaupungin perusopetuksen henkilökunnalle. Henkilökuntaa sekä Granhultsskolanista että Hagelstamska skolanista osallistui. Hyvinvointiopetussuunnitelman luominen kaupunkitasolla on edennyt ja se astuu voimaan 1. elokuuta 2023.
    - Gymnasiet Grankulla samskola on erityisesti syksyn aikana tehnyt työtä tuodakseen esille ja selkeyttääkseen, miten eri opintojaksot edistävät monipuolista osaamista, mikä osaltaan kehittää opiskelijoiden taitoja ja valmiutta sekä tukee hyvinvointia.
    - Gymnasiet Grankulla samskola on jatkanut ja jatkaa aktiivista painopistetyöskentelyä teemalla ”psykologinen turvallisuus” sekä kollegoiden että opiskelijoiden kesken. Myös yhdenvertaisuus- ja tasavertaisuustyötä jatketaan. He kehittävät oppimispolkua, jossa eri taidot nostetaan esiin mentoritapaamisilla.
- - Kauniaisten kulttuuriohjelma toteutetaan kouluissa.
    - Pandemia-ajan rajoitusten jälkeen kouluissa on voitu hiljalleen palata erilaisten kulttuuri- ja taidevierailujen toteuttamiseen, mutta vierailujen määrä oli vielä normaalia pienempi. Kaikki

och prata med kurator/hälsovårdare/special-läraren/studiehandledarna eller rektorn.

- En lärstig för undervisning i välbefinnande utarbetas (mångsidiga kompetenser för välbefinnande):
    - Utbildning i positiv pedagogik och välmående anordnades för grundutbildningens personal av staden. Personal från såväl Granhultsskolan som Hagelstamska skolan har deltagit. Skapandet av läroplanen för välbefinnandeutbildning på stadsnivå har fortskridit så att den träder i kraft den 1 augusti 2023.
    - Gymnasiet Grankulla samskola har speciellt under hösten jobbat med att synliggöra och tydliggöra de mångsidiga kompetenserna i olika studieavsnitt, vilka utvecklar de studerandes kompetenser och färdigheter samt stöder välbefinnandet.
    - Gymnasiet har fortsatt och fortsätter med att jobba aktivt med sitt tyngdpunktsområde ”psykologisk trygghet” både i kollegiet och med studerande, likaså jämställdhets- och likabehandlingsarbetet. De utvecklar en lärstig där de olika kompetenserna också kommer att lyftas under mentorsträffar.
- - Grankulla kulturprogram verkställs i skolorna:
    - Efter restriktionerna under pandemin har det varit möjligt att gradvis återgå till olika kultur- och konstbesök i skolorna, men antalet besök var fortfarande lägre än normalt. Alla åttondeklassare deltog i två besök med Konsttestarna. Olika årskurser har även åkt till Helsingfors och gått på olika museer. Teater Taimine har besökt skolorna.

kahdeksasluokkalaiset osallistuivat kahteen Taidetestaajat -vierailuun. Eri vuosiluokat ovat myös käyneet Helsingissä ja vierailleet eri museoissa. Teatteri Taimine on vieraillut kouluissa.
- Koulujen oppilaiden on mahdollista osallistua Granimallin kerhotoimintaan.
- Lukio on osallistunut kulttuuriohjelmiin ja kehittänyt kokonaisuuden tietyissä opintojaksoissa.

- - Perusopetuksen yhteistyötä Challenging Learningin kanssa koskien koulujen pedagogisen työn kehittämistä arvioidaan.
  - Challenging Learning -hanke päättyi syksyllä 2022 koulutuspäivään, jossa James Nottingham luennoi. Hanke jatkuu nyt molemmissa yksiköissä ja koulun henkilökunta kehittää sitä edelleen.
- - Yhteistyötä suomenkielisen opetuksen kanssa kehitetään.
  - Gymnasiet Grankulla samskola on jatkanut yhteistyötään Kauniaisten lukion kanssa tiettyjen kurssien ja opintojaksojen kohdalla sekä suunnittelee kehittävänsä tätä muun muassa Resurssiviisaat Granin lukiot-hankkeen myötä.
    - Kaksikielisiä tapaamisia järjestetään kaupungin rehtoreiden, koulusihteerien sekä koulupsykologien ja koulukuraattorien kesken.
    - Syksyn 2021 aikana aloitettiin yhteistyö Riverside Consulting Oy:n kanssa rehtoritiimin valmentamiseksi kohti yhteisiä strategisia tavoitteita. Yhteistyö jatkui keväällä 2022.
- - Erityisenä painopisteenä on työ sellaisten lasten tukemiseksi, jotka eivät syystä tai toisesta voi suorittaa oppivelvollisuuttaan, ja jotka sen myötä ovat suuremmassa syrjäytymisvaarassa.
  - Perusopetukseen on palkattu valmistavan opetuksen opettaja.
    - Skolornas elever har möjlighet att delta i Granimodellens klubbverksamhet
    - Gymnasiet har tagit del av kulturprogram och utvecklat en helhet i vissa studieavsnitt.
- - Grundläggande utbildningens samarbete med Challenging Learning för att utveckla det pedagogiska arbetet i skolorna utvärderas:
  - Challenging Learning-projektet avslutades under hösten 2022 med en fortbildningsdag där James Nottingham föreläste. Projektet fortsätter nu i de båda enheterna och vidareutvecklas av skolans personal.
- - Samarbetet med den finskspråkiga undervisningen utvecklas:
  - Gymnasiet Grankulla samskola har fortsatt samarbetet med Kauniaisten lukio i vissa kurser och studieavsnitt och planerar att utveckla det bl.a. i projektet Resurssiviisaat Granin lukiot.
  - Tvåspråkiga möten ordnas med stadens rektorer, med skolsekreterarna, och med skolpsykologerna och skolkuratorerna.
  - Under hösten 2021 inleddes ett samarbete med Riverside Consulting Oy för att coacha rektorsteamet mot gemensamma strategiska mål. Samarbetet fortsatte under våren 2022.
- - Särskild vikt läggs vid arbetet för att stöda barn som av olika orsaker inte kan genomföra sin skolgång och därmed löper högre risk för utslagning.
  - Inom den grundläggande utbildningen har det anställts en lärare till förberedande undervisning. Granhultsskolan fick 4 elever till förberedande undervisningen och Hagelstamska skolan fick 1 elev. Eleverna har kommit in i skolverksamheten och svenskan har utvecklats bra.
  - I Hagelstamska skolan har en närvarokoordinator jobbat med elever med bl.a. ångest och som har svårt att komma till skolan.

Granhultsskolaniin tuli 4 oppilasta valmistavaan opetukseen ja Hagelstamska skolaniin 1 oppilas. Oppilaat ovat perehtyneet koulutoimintaan ja ruotsin kieli on kehittynyt hyvin.

- Hagelstamska skolanissa läsnäolokoordinaattori on työskennellyt muun muassa ahdistuksesta ja kouluun tulemisen haasteista kärsivien oppilaiden kanssa. Tämä on ollut hyvin onnistunut toimintamalli.
- Gymnasiet Grankulla samskola seuraa ja kehittää toimintaa oppivelvollisuuden laajentamista ajatellen.

Talous

- Ruotsinkielinen opetus kokonaisuutena alitti määrärahansa toimintakatetasolla yhteensä 160 106 eurolla. Toteuma-aste oli 98,2 prosenttia.

- Hallinto alitti käyttösuunnitelmansa toimintakatetasolla yhteensä 21 100 eurolla. Toimintakatteen toteumaksi tuli –536 414 euroa (96,2 %). Henkilöstökulut alittivat vuoden 2022 talousarvion 42 280 euroa (toteuma 90,9 %).

- Perusopetus alitti talousarvionsa toimintakatetasolla yhteensä 161 269 eurolla. Toimintakatteen toteumaksi tuli –6 579 929 euroa (97,6 %). Henkilöstökulut toteutuivat yhteensä 292 370 euroa budjetoitua alhaisempina (toteuma 93,3 %). Budjetin ylityksiä oli palvelujen ostoissa (n. 60 000 euroa), materiaaliostoissa (n. 14 000 euroa) ja sisäisissä vuokrissa ja sisäisissä ruokapalveluissa (n. 63 000 euroa).

- Lukiokoulutus ylitti käyttösuunnitelman 7 056 eurolla. Toimintakatteen toteumaksi muodostui –2 732 632 euroa (100,3 %). Tulojen kertymä oli 161 820 euroa (96,3%). Henkilöstökulut alittivat käyttösuunnitelman 83 107 eurolla (toteuma 94,9 %). Ylityksiä toteutui palvelujen ostoissa (n. 60 000 euroa) ja materiaalihankinnoissa (n. 18 000 euroa).

- Muu koulutoiminta alitti käyttösuunnitelman toimintakatetasolla

Detta har varit ett mycket lyckat koncept.

- Gymnasiet Grankulla samskola följer med och utvecklar verksamheten med tanke på den utvidgade läroplikten.

Ekonomi

- Svenskspråkiga utbildningen som helhet underskred anslaget på verksamhetsbidragsnivån med totalt 160 106 euro. Utfallsgraden blev 98,2 procent.

- Förvaltningen underskred sin dispositionsplan på verksamhetsbidraget med totalt 21 100 euro. Utfallet av verksamhetsbidraget blev -536 414 euro (96,2 %). Underskridningar jämfört med budgeten för år 2022 utföll i personalkostnader 42 280 euro (utfall 90,9 %).

- Grundläggande utbildningen underskred budgeten på verksamhetsbidragsnivån med sammanlagt 161 269 euro. Utfallet av verksamhetsbidraget blev – 6 579 929 euro (97,6 %). Personalkostnaderna underskred budgeten med 292 370 euro (utfall 93,3%). Överskridningar utföll i köp av tjänster (ca 60 000 euro), material (ca 14 000 euro) och interna hyror och intern bespisning (ca 63 000 euro).

- Gymnasieutbildningen överskred dispositionsplanen med 7 056 euro. Utfallet av verksamhetsbidraget blev – 2 732 632 euro (100,3 %). Inkomsterna utföll till 161 820 euro (96,3%). Personalkostnaderna underskred dispositionsplanen med 83 107 euro (utfall 94,9%). Överskridningar utföll i köp av tjänster (ca 60 000 euro) och i materialanskaffningar (ca 18 000 euro).

- Den övriga skolverksamheten underskred dispositionsplanen på verksamhetsbidragsnivå med sammanlagt 50 146 euro. Utfallet av verksamhetsbidraget blev - 290 133 euro (85,3 %). Underskridningar har främst utfallit i köp av tjänster från Helsingfors stad beträffande Zacharias Topeliusskolan.

yhteensä 50 146 eurolla. Toimintakatteen toteumaksi tuli –290 133 euroa (85,3 %). Alitukset kohdistuvat lähinnä ostoihin opetuspalvelujen osalta Helsingin kaupungilta liittyen Zacharias Topeliusskolaniin.

- Erillisrahoitteiset hankkeet ylittivät käyttösuunnitelman toimintakatetasolla yhteensä 25 410 eurolla. Tulojen toteuma on 153 519 euroa ja menojen yhteensä 199 625 euroa. Toimintakate on –46 106 euroa.

- De särfinansierade projekten överskred dispositionsplanen på verksamhetsbidragsnivå med sammanlagt 25 410 euro. Inkomsternas utfall är 153 519 euro, utgifterna är totalt 199 625 euro och verksamhetsbidraget är -46 106 euro.

Peruskoulut - Grundskolor Kotikuntakorvaukset - Hemkommunsersättningar	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
Saatavat kotikuntakorvaukset - Fås	2 055 757	1 932 132		1 932 132	1 998 838	-66 706
Maksettavat kotikuntakorvaukset - Betalas	-1 002 467	-1 002 461		-1 002 461	-1 131 834	129 373

Ruotsinkielinen opetus - Svenskspråkiga utbildningen

Muu koulutoimi - Övrig skolverksamhet Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %
Erityisopetuspalvelut - Ostopalvelut kunnilta/valtiolta (1000 eur)	110	190	146	77 %
Specialundervisning - Tjänster köpta av kommuner/staten (1 000 euro)				

Perusopetus - grundläggande undervisningen Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %	
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	670	674	661	98 %	*)
kauniaislaiset-från Grankulla	505	511	511	100 %	
muista kunnista-från andra kommuner	165	163	150	92 %	
Päättötod. saaneita-Fått avgångsbetyg	112	113	113	100 %	
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	435	506	325	64 %	
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	0	0	2		
Valmistava opetus - Förberedande undervisning (1000 EUR)	0	0	0	0 %	

*) B2022: oppilasmäärä 20.9.2021 - B2022: elevantal 20.9.2021

*) Toteuma v 2022: oppilasmäärä 20.9.2022 - Utfall år 2022: elevantal 20.9.2022

EUR (€) / oppilas - euro/elev				
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	5 483	5 736	5 620	98 %
henkiöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	596	760	562	74 %
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och varor, övriga utgifter	530	496	612	123 %
sisäiset menot - kiinteistöjen vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	1 788	1 942	2 093	108 %
sisäiset menot - ruokailu, siivous, muut /interna utgifter - bespisning, städning, övrigt	1 038	1 133	1 137	100 %
menot yhteensä - utgifter totalt	9 435	10 067	10 024	100 %
tulot yhteensä - inkomster totalt	147	65	70	107 %
toimintakate - verksamhetsbidrag	9 288	10 002	9 955	100 %

Granhultsskolan Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	338	341	337	99 %
kauniaislaiset-från Grankulla	309	314	315	100 %
muista kunnista-från andra kommuner	29	27	22	81 %
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	258	277	198	71 %
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	0	0	2	0 %
EUR (€) / oppilas - euro/elev				
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	4 689	4 977	4 803	97 %
henkilöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	712	967	755	78 %
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och förnödenheter, övriga verksamhetskostnader	483	579	544	94 %
sisäiset menot, vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	1 703	1 671	1 912	114 %
sisäiset menot - ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespisning, städning, övrigt	989	1 079	1 079	100 %
menot yhteensä - utgifter totalt	8 576	9 273	9 093	98 %
tulot yhteensä - inkomster totalt	*101*	*29*	*58*	196 %
toimintakate - verksamhetsbidrag	*8 475*	*9 244*	*9 035*	98 %

Hagelstamska skolan Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %
Oppilasmäärä keskimäärin-Elevantal i medeltal	332	333	324	97 %
kauniaislaiset-från Grankulla	196	197	196	99 %
muista kunnista-från andra kommuner	136	136	128	94 %
Päättötod. saaneita-Fått avgångsbetyg	112	114	112	98 %
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	177	229	127	55 %
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	0	0	0	0 %
EUR (€) / oppilas - euro/elev				
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	6 071	6 514	6 470	99 %
henkiöstömenot - muu henkilökunta / personalutgifter - övrig personal	462	548	361	66 %
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och varor, övriga utgifter	558	411	683	166 %
sisäiset menot - kiinteistöjen vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	1 809	2 219	2 281	103 %
sisäiset menot - ruokailu, siivous, muut /interna utgifter - bespisning, städning, övrigt	1 050	1 188	1 198	101 %
menot yhteensä - utgifter totalt	9 950	10 880	10 993	101 %
tulot yhteensä - inkomster totalt	187	102	83	81 %
toimintakate - verksamhetsbidrag	*9 763*	10 778	10 910	101 %

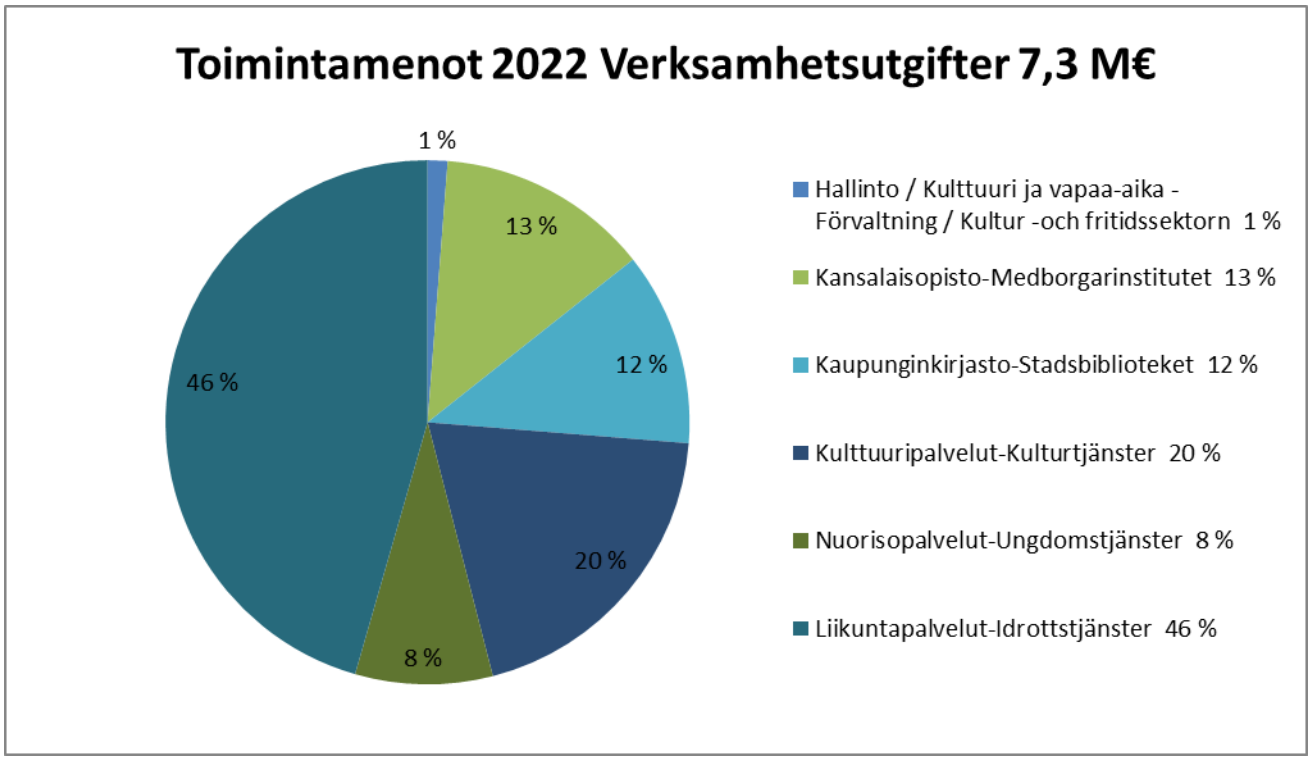
Gymnasiet Grankulla Samskola	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %	
Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal					
Opiskelijamäärä keskimäärin-Studerande antal i medeltal	309	314	296	94 %	*)
kauniaislaiset-från Grankulla	113	115	106	92 %	
muista kunnista-från andra kommuner	196	199	190	95 %	
Ylioppilastutkinnon suorittaneita- Avlagt studentexamen	87	97	113	116 %	
Erityisopetus - Specialundervisning (1000 EUR)	63	65	79	122 %	
S2 opetus - F2 undervisning (1000 EUR)	0	0	0	0 %	

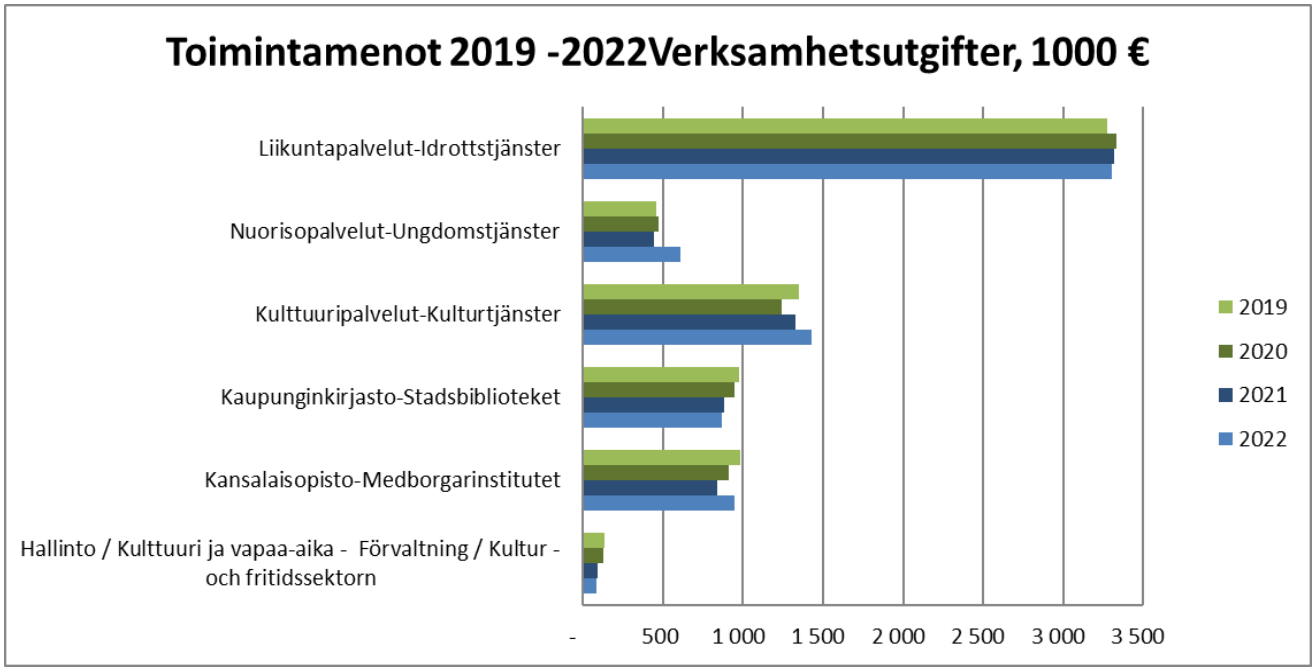
*) B2022: opiskelijamäärä 20.9.2021 - B2022: studerande antal 20.9.2021

*) Toteuma v 2022: opiskelijamäärä 20.9.2022 - Utfall år 2022: studerande antal 20.9.2022

EUR (€) / opiskelija - euro/studerande				
henkilöstömenot - opettajat / personalutgifter - lärare	4 722	5 180	5 214	101 %
palvelujen ostot, aineet ja tarvikkeet, muut toimintakulut - köp av tjänster, material och varor, övriga utgifter	664	1 146	1 519	133 %
sisäiset menot - kiinteistöjen vuokrat / interna utgifter - fastighetshyror	1 703	1 825	1 938	106 %
sisäiset menot - ruokailu, siivous, muut / interna utgifter - bespisning, städning, övrigt	985	1 064	1 108	104 %
menot yhteensä - utgifter totalt	8 074	9 215	9 779	106 %
tulot yhteensä - inkomster totalt	143	535	547	102 %
toimintakate - verksamhetsbidrag	7 931	8 680	9 232	106 %

KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI
KULTUR OCH FRITID





KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI – KULTUR- OCH FRITID

Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimi - Kultur och fritid

Vastuuhenkilö - Ansvarsperson: Roger Renman vt.Kulttuuri- ja vapaa-aikapäällikkö-Kultur- och fritidschef	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP Bokslut 2022	Poikkeama Avvikelse 2022
TOIMINTATUOTOT YHT - INKOMSTER TOTALT	741 283	957 321	0	957 321	884 316	73 005
TOIMINTAKULUT YHT - UTGIFTER TOTALT	-6 898 016	-7 544 604	0	-7 544 604	-7 328 411	-216 193
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	-6 156 733	-6 587 283	0	-6 587 283	-6 444 095	-143 188

Toiminta
Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimen merkittävimmät toimenpiteet vuonna 2022 olivat:

- Kaupunginkirjasto on vuoden 2022 aikana selvittänyt aktiivisesti teknisiä ratkaisuita palveluiden tuottamiseen entistä tehokkaammin ja asiakaslähtöisemmin. Kirjastokortteja kehitetty yhdessä muiden Helmet-kaupunkien kanssa siten, että vuonna 2022 käyttöönotetut uudet kirjastokortit sisältävät viivakoodin rinnalla RFID-tunnisteen: kirjastokorttikannan uusiutuessa tämä mahdollistaa jatkossa uudenlaisia teknisiä omatoimi- ja lainausautomaatioratkaisuita. Tämän lisäksi on tehty selvitystä aineiston palautuksen ja varausten käsittelyn ratkaisuista nykyisen palautusautomaatin lähestyessä teknisen käyttöikänsä loppupuolta: vaihtoehtoina on kartoitettu sekä älypalautushyllyjä että automaatin osittaista uusimista.

- Kaupunginkirjasto on jatkanut tiivistä yhteistyötä muun sivistystoimen kanssa. Uutena elementtinä koulujen ja varhaiskasvatuksen kanssa tehtyyn yhteistyöhön on tullut ruotsinkielisten päiväkotien kanssa pilotoitava *tamburbibliotek*-konsepti, jonka myötä kirjallisuutta ja lukemisen kulttuuria viedään perheiden arkeen kirjastotilojen ulkopuolellakin.

- Kansalaisopisto järjesti ensimmäistä kertaa kursseja heinäkuun kesätauon aikana. Kurssit olivat etäkursseja.

- Kulttuuripalvelut keskittyivät Grani 50:een sekä tapahtumiin että toimintaan kuntalaisille vuonna 2022, mikä näkyy

Verksamhet
De viktigaste åtgärderna inom kultur och fritid år 2022 var följande:

- Stadsbiblioteket har under år 2022 aktivt utrett tekniska lösningar för att producera tjänsterna på effektivare och kundvänligare sätt. Bibliotekskorten har tillsammans med de övriga Helmet-städerna utvecklats så att de år 2022 ibruktagna nya korten har RFID vid sidan om streckkoden: då korten förnyas möjliggörs i fortsättningen nya tekniska lösningar för meröppet och utlåningsautomatik. Dessutom har man utrett lösningar för returer och behandling av reservationer eftersom den nuvarande återlämningsautomaten närmar sig slutet av sin livscykel: som alternativ har både smarta returhyllor och delvis renovering av automaten kartlagts.

- Stadsbiblioteket har fortsatt sitt täta samarbete med den övriga bildningssektorn. Som nytt element i samarbetet med skolor och småbarnsfostran finns pilotprojektet *tamburbibliotek* med de svenskspråkiga daghemmen. Syftet är att föra en kultur av litteratur och läsning ut ur bibliotekets utrymmen till familjernas vardag.

- Medborgarinstitutet ordnade för första gången kurser under sommarpausen i juli. Kurserna var distansundervisning.

- Kulturtjänsterna hade fokus på Grani 50 och evenemang och aktivitet för kommuninvånarna under 2022, vilket syns i det slutliga antalet arrangerade evenemang och antalet besökare.

lopullisissa kävijämääräluvuissa. Kaupungin Galleria oli varattu koko vuoden ja sen järjestämissä näyttelyissä kävijöitä oli yli 11 000 henkilöä. Grani-päivä oli yleisömenestys monine konsertteineen ja aktiviteetteineen kaikenikäisille. Keskusurheilukentällä pidetty, yhteistyössä nuorisopalvelujen kanssa järjestetty ulkoilmaelokuva, keräsi ennätysyleisön, ja Saharan Drive in -elokuvaillat kiinnostivat monia kuntalaisia.

- Liikuntapalvelut järjesti yhdessä muiden toimialojen kesken Grani 50 –tapahtuman Keskusurheilukentällä, mikä liikutti kuntalaisia jokaisesta ikäluokasta koko päivän ajan. Samassa yhteydessä pidettiin konttisalin avajaiset.

- Nuorisovaltuuston kokoukset pidettiin keväällä hybridimallilla (etänä ja paikan päällä), mutta syksyn tullen kokoukset päästiin pitämään täysin normaalisti.

- Etsivän nuorisotyön toiminta pyöri hybridimallilla sekä etänä että tapaamisilla. Nuorten henkistä pahoinvointia esiintyy edelleen, mikä hankaloittaa esim. nuorten kiinnittymistä palveluihin.

- Nuorisopalvelut toimi keväällä väistötiloissa kaupungintalossa ja kesällä panostettiin enemmän jalkautuvaan nuorisotyöhön. Merkittävä työaika kesällä ja alkusyksystä meni remontoidun tilan hankintoihin ja niiden kilpailutuksiin.

- Marraskuun alussa viisi vuotta kestänyt väistötilojen käyttö päättyi ja nuorisotalon remontti valmistui hieman etuajassa.

Stadens Galleri var fullbokat hela året och antalet besökare på de utställningar som arrangerades uppgick till 11 000 personer. Grani-dagen var sällsynt lyckad med konserter och aktivitet för alla åldrar. De gamla favoriterna utomhusbio, som arrangeras i samarbete med ungdomstjänsterna, drog rekordpublik och hölls på Centralidrottsplanen, och Drive in-biokvällarna på Sahara intresserade många kommuninvånare.

- Idrottstjänsterna ordnade tillsammans med andra sektorer Grani 50-evenemanget på Centralidrottsplatsen. Evenemanget fick kommuninvånare i alla åldrar att röra på sig hela dagen. Containersalens öppning skedde i samband med evenemanget.

- Ungdomsfullmäktiges möten hölls på våren med hybridmodell (både som när- och distansmöte), men på hösten kunde mötena hållas på traditionellt sätt.

- Det uppsökande ungdomsarbetet fungerade med hybridmodell både som när- och distansverksamhet. Ungdomarnas psykiska illamående försvårar fortfarande deras anknytning till tjänsterna.

- Ungdomstjänsterna fungerade på våren i stadshuset och på sommaren satsades det mera på patrullerande arbete. En betydande del av arbetstiden gick på sommaren och i början av hösten till anskaffningar till den renoverade ungdomsgården samt deras konkurrensutsättning.

- I början av november kunde ungdomstjänsterna efter fem år återvända till ungdomsgården. Renoveringen blev färdig lite tidigare än väntat.

Talous
Kulttuuri- ja vapaa-aikapalvelut alitti toimintakatetasolla talousarvion yhteensä 143 188 eurolla (=sitova taso valtuustoon päin).

Toteutunut toimintakate oli 6 444 095 euroa (97,8 %). Toimintatuotot alittavat talousarvion yhteensä 73 005 euroa. Maksutuotot alittavat talousarvion

Ekonomi
Kultur- och fritidstjänsterna underskred budgeten på verksamhetsbidragsnivå med 143 188 euro (=bindande nivå gentemot fullmäktige).

Utfallet av verksamhetsbidraget var 6 444 095 euro (97,8 %). Verksamhetsintäkterna är 73 005 euro lägre än budgeterat. Avgiftsinkomsterna underskrider budgeten med

100 330 euroa ja tilojen käyttökorvaukset ylittävät talousarvion 26 594 euroa. Toimintakulujen toteuma alitti talousarvion 216 193 eurolla. Toimintakuluissa alitusta talousarvioon toteutui mm. henkilöstökuluissa 138 850 euroa, palvelujen ostoissa 140 290 euroa ja muissa toimintakuluissa 48 204 euroa. Ylitystä käyttösuunnitelmaan verrattuna toteutui aineissa ja tarvikkeissa (38 905 euroa), avustuksissa (56 228 euroa) ja sisäisissä menoissa (9 018 euroa).

Kulttuuri- ja vapaa-aika palveluiden hallinto ylitti vuoden 2022 käyttötalouden käyttösuunnitelman yhteensä 9 076 eurolla. Toteuma oli 89 817 euroa (111,2 %).

Kansalaisopiston toteutunut toimintakate oli 691 635 euroa (105,5 %) talousarvion ollessa 655 783 euroa. Kansalaisopisto ylittää toimintakatetasolla käyttötalouden käyttösuunnitelmansa yhteensä 35 852 eurolla. Ylitys johtuu koronapandemian aiheuttamasta vähentyneestä opiskelijamäärästä, eli kurssimaksujen vähenemisestä. Sitova taso valtuustoon nähden on koko kulttuuri- ja vapaa-aikavaliokunnan toteutunut toimintakate, joka puolestaan on pysynyt talousarvion mukaisessa raamissa.

Kirjastopalveluiden toteutunut toimintakate oli 854 095 euroa (83,5 %). Kirjastopalvelut alitti toimintakatetasolla vuoden 2022 käyttötalouden käyttösuunnitelmansa 168 704 eurolla. Keskeisimpinä syinä alituksiin olivat yhden vakanssin koko vuoden jatkunut täyttökielto, remontin suunnittelun, johon oli varattu merkittävä määrä asiantuntijapalveluiden ostomäärärahaa, aloittamisen lykkääntyminen sekä koronan myötä vähentyneen asiakasmäärän mahdollistaman säästön sijaiskuluissa. Lainausluvut ylittivät paitsi koronaa edeltäneen tason myös asetetun kunnianhimoisen tavoitteen, mikä kertoo kirjaston ydintoiminnan palautumisesta kohti normaalia. Toimintatuotot jäivät arvioidusta n. 5 000 euroa: koska kirjaston perimät maksut ovat pääosin luonteeltaan sanktioluonteisia (myöhästymismaksut ja varauksen noudon laiminlyöntimaksu), kertoo tämä ennen kaikkea asiakkaiden vahvasta sitoutumisesta kirjastonkäytön sääntöihin.

100 330 euro och inkomsterna för uthyrning av fastighetsutrymmen överstiger budgeten med 26 594 euro. Verksamhetskostnaderna underskred budgeten med 216 193 euro. Underskridningar i verksamhetskostnaderna har utfallit i personalkostnader 138 850 euro, köp av tjänster 140 290 euro och i övriga utgifter 48 204 euro. Överskridning jämfört med dispositionsplanen utföll i material och varor (38 905 euro), understöd och bidrag (56 228 euro) och i interna utgifter (9 018 euro).

Kultur- och fritidssektorns förvaltning överskred dispositionsplanen för år 2022 med 9 076 euro. Utfallet var 89 817 euro (111,2 %).

Utfallet av verksamhetsbidraget för medborgarinstitutet var 691 635 euro (105,5 %) och budgeten låg på 655 783 euro. Medborgarinstitutet överskred sin dispositionsplan på verksamhetsnivån med sammanlagt 35 852 euro. Överskridningens orsak är ett minskat antal kursdeltagare p.g.a. coronapandemin och därmed en nedgång i kursavgifter. Den bindande nivån gentemot fullmäktige är utfallet av verksamhetsbidraget för hela kultur- och fritidsutskottet, som i sin tur har hållits inom budgeten.

Utfallet av verksamhetsbidraget för bibliotekstjänsterna var 854 094 euro (83,5 %). Bibliotekstjänsterna underskred sin dispositionsplan 2022 på verksamhetsbidragsnivån med sammanlagt −174 000 euro. En av de centrala orsakerna till underskridandet var att det hela året rådde förbud mot att besätta en tjänst. Dessutom uppsköts planeringen av renoveringen och för den hade ett avsevärt stort anslag reserverats för köp av experttjänster. Därtill möjliggjorde det minskade kundantalet till följd av corona en inbesparing i kostnaderna för vikarier. Lånemängderna överskred förutom nivån före corona även det ambitiösa målet som ställts upp, vilket berättar om att bibliotekets kärnverksamhet återgår mot det normala. Verksamhetsintäkterna var cirka 5 000 euro lägre än beräknat. Eftersom de avgifter som biblioteket tar ut framför allt är sanktionsartade (förseningsavgifter och försummelseavgifter för outhämtade reserveringar) återger det här framför allt att kunderna förbinder sig starkt till bibliotekets förhållningsregler.

Kulturtjänsterna överskred sin dispositionsplan på verksamhetsbidragsnivån med 126 164 euro. Utfallet av verksamhetsbidraget är

Kulttuuripalvelut ylittää toimintakatetasolla käyttötalouden käyttösuunnitelman yhteensä 126 164 eurolla. Toteutunut toimintakate on 1 393 144 euroa (110,0 %). Toimintatuotoissa talousarvio alittui 18 328 euroa. Toimintakulut ylittävät talousarvion 107 835 euroa.

Liikuntapalvelut alittaa toimintakatetasolla vuoden käyttötalouden käyttösuunnitelman yhteensä 65 574 eurolla (97,7 %). Toteutunut toimintakate on 2 824 461 euroa. Toimintatuottojen toteuma on 512 577 euroa ja ylittää talousarvion 22 842 euroa (104,7 %). Toimintakulujen toteuma on 3 337 038 euroa (98,7 %) ja alittaa talousarvion 42 732 eurolla.

Nuorisopalvelut alittaa toimintakatetasolla talousarvionsa yhteensä 80 002 eurolla. Toteutunut toimintakate oli 590 943 euroa (88,1 %). Toimintatuotot ylittävät talousarvion 1 000 eurolla toteuman ollessa 30 000 euroa (103,4 %). Toimintakulut alittavat talousarvion 79 002 eurolla. Toimintakuluissa säästöä syntyi mm. palvelujen ostoissa ja muissa juoksevissa toiminnan kuluissa.

1 393 144 euro (110,0 %). Intäkterna är 18 328 euro lägre än budgeterat. Utfallet för verksamhetskostnaderna överskrider budgeten med 107 835 euro.

Idrottstjänsterna underskred sin dispositionsplan på verksamhetsbidragsnivån med totalt 65 574 euro (97,7 %). Utfallet för verksamhetsbidraget är 2 824 461 euro. Verksamhetsintäkternas utfall är 512 577 euro, vilket är 22 842 euro högre än budgeten (104,7 %). Utfallet av verksamhetskostnaderna är 3 337 038 euro (98,7 %) och underskrider budgeten med 42 732 euro.

Ungdomstjänsterna underskred sin budget på verksamhetsbidragsnivån med totalt 80 002 euro. Utfallet av verksamhetsbidraget var 590 943 euro (88,1 %). Verksamhetsintäkterna överskrider budgeten med 1 000 euro och utfallet är 30 000 euro (103,4 %). Verksamhetskostnaderna underskred budgeten med 79 002 euro. Besparingar i verksamhetskostnaderna uppkom bland annat i köp av tjänster och andra löpande driftskostnader.

Kansalaisopisto **Medborgarinstitutet** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %
Vakinainen henkilökunta - Ordinarie anställda	5	5	5	100 %
Määräaikainen henklilökunta - Visstidsanställda	75	83	70	84 %
Opetustunteja yhteensä- Undervisningstimmar sammanlagt	7 806	9 000	9 264	103 %
normaalitunteja - normala timmar	6 721	8 400	8 132	97 %
maksupalvelutunnit - uppdragstimmar	1 085	600	1 132	189 %
Terveys ja hyvinvointi, tunnit - Hälsa och välmående, timmar	4 591	4 200	4 920	117 %
Kurssilaisia - Kursdeltagare	6 306	7 700	7 328	95 %
euro/tunti (netto) - euro/timme (netto)	80	66	75	114 %
Kaupungin osuus rahoituksesta - Stadens andel av finansieringen	*48 %*	*43 %*	*46 %*	107 %
Kaupungin osuus ulkoisista menoista - Stadens andel av externa utgifter	*32 %*	*30 %*	*32 %*	107 %

Kaupunginkirjasto **Stadsbiblioteket** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TAE BGF 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %	
Henkilökunta - Personal	11	11	11	100 %	1.)
Kirjastokäynnit/palveluaika - Biblioteksbesök/betjäningstid	60 542	100 000	79 871	80 %	
Kirjastokäynnit/omatoimiaika - Biblioteksbesök/meröppet	7 750	30 000	21 774	73 %	
Verkkokäynnit - Nätbesök	172 683	170 000	173 224	102 %	
Lainat - Lån	249 913	250 000	271 182	108 %	2.)
Tapahtumat - Evenemang	178	150	256	171 %	
Asiakaspalvelu avoinna, tunti/vuosi - Kundtjänst öppet, timmar/år	2 067	2 400	2 180	91 %	
Omatoimiaukiolo, tunti/vuosi - Meröppet, timmar/år	1 530	2 200	2 633	120 %	
Rakennuksen käyttöaste - Byggnadens användningsgrad	41 %	53 %	55 %	104 %	3.)
Euro/laina - Euro/lån	3,4	4,1	3,2	78 %	
Euro/käynnit - Euro/besök	3,6	3,4	3,2	93 %	*4.)*

1.) Yhden vakanssin täyttökielto

2.) Ei sisällä e-lainoja - Inkluderar inte e-lån

3.) Käyttöaste verrattu vuoden kaikkiin tunteihin - Användningsgrad i förhållande till årets alla timmar

4.) Sis. verkkokäynnit / nätbesök inkl.

Kulttuuripalvelut **Kulturtjänster** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %	
Henkilökunta - Personal	2	1,6	2	100 %	
Kulttuuritapahtumat - Kulturevenemang					
vuokralle annetut - uthyrda	15	150	21	14 %	1)
yhteistyössä tuotetut & omat - samarbeten & egna	40	25	57	228 %	
Näyttelyt - Utställningar					
vuokralle annetut - uthyrda	5	10	10	100 %	
yhteistyössä tuotetut & omat - samarbeten & egna	4	2	7	350 %	
Kävijämäärät - Besökarantal					
vuokralle annetut - uthyrda	5 000	12 000	2 927	24 %	1)
yhteistyössä tuotetut & omat - samarbeten & egna	2 000	5 000	29 146	583 %	2)
Jaettuja kaikukortteja	12	30	20	67 %	
euro/asukas (netto) - euro/inv. (netto)	126	127	135	106 %	

1) Kirkon puolen vuoden varaus Uudessa Paviljongissa peruuttiin.

2) Galleria, Grani päivä ja streamatut tapahtumat.

Kulttuuripalvelut **Kulturtjänster** Avustukset - Understöd	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %
Kauniaisten musiikkiopisto yht. - Grankulla musikinstitut tot.	315 290	315 291	315 291	100 %
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	215 650	215 651	215 651	100 %
Vuokratuki - Hyresstöd	99 640	99 640	99 640	100 %
Kauniaisten kuvataidekoulu yht. - Grankulla bildkonstskola tot.	163 609	163 609	163 609	100 %
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	132 000	132 000	132 000	100 %
Vuokratuki - Hyresstöd	31 609	31 609	31 609	100 %
Suomen Kansallisooppera - Finlands nationalopera				
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	58 000	58 000	58 968	102 %
Kauniaisten musiikkijuhlat - Grankulla musikfest				
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	47 500	47 500	47 500	100 %
Suomen Luontokeskus Haltia-Haltia Finlands naturcentrum				
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	22 000	22 000	22 000	100 %
Luckan i Helsingfors r.f.				
Toiminta-avustus - Driftsbidrag	1 600	1 600	1 600	100 %
Muut avustukset				
Toiminta-avustukset & kohdeavustukset - Verksamhetsunderstöd och projektunderstöd	12 930	21 000	21 000	100 %
Taitelija-apuraha - Konstnärsstipendium	1 500	6 500	6 500	100 %

Nuorisopalvelut **Ungdomstjänster** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %
Henkilökunta - Personal	5	5	5	100 %
Nuorisotilakäynnit/ilta (keskim.) - Besökare/kväll (medeltal)	17	35	43	123 %
Kohdatut nuoret/ilta (keskim.) jalkautuva työ - Ungdomar/kväll (medeltal) patrullering	50	150	50	33 %
Nuorisotapahtumat/v - Ungdomsevenemang/år	2	4	6	150 %
Tapahtumien kävijät/v - Evenemangsbesökare/år	132	500	400	80 %
Kerho-/leiritoimintaan osallistuneet/vuosi - Klubb-/lägerverksamhet, deltagare/år *	276	50	30	60 %
Kesätyösetelit (tilitetyt) - Sommarsedlar (redogjorda)	169	118	84	71 %

Liikuntapalvelut **Idrottstjänster** Suoritteet/Tunnusluvut - Prestationer/Nyckeltal	TP Bokslut 2021	TA BG 2022	Toteuma Utfall 1-12/2022	Toteuma Utfall %
Henkilökunta - Personal	20	20	17	85 %
Uimahalli - Simhallen				
Aukiolopäivät - Öppetdagar	168	310	317	102 %
Käynnit uinti - Besök simning	40 300	75 000	54 649	73 %
Käynnit kaikki - Besök allt	47 400	95 000	61 291	65 %
euro/päivä - euro/dag N=365	403	510	448	88 %
Jäähalli - Ishallen				
Aukiolopäivät - Öppetdagar	306	310	310	100 %
Käyttövaraukset (h) - Bokningar (h)	3 947	4 200	3 850	92 %
euro/varattu h	36	36	35	97 %
euro/päivä - euro/dag N=365	410	318	369	116 %
Palloiluhalli Kenttä 1 - Bollhallen Plan 1				
Aukiolopäivät - Öppetdagar	267	310	317	102 %
Käyttövaraukset (h) - Bokningar (h)	2 480	3 000	2 631	88 %
euro/varattu h - euro/bokad h	13	13	13	100 %
euro/päivä - euro/dag N=365	90	109	96	88 %
Palloiluhalli Kenttä 2 - Bollhallen Plan 2				
Aukiolopäivät - Öppetdagar	269	310	317	102 %
Käyttövaraukset (h) - Bokningar (h)	2 227	2 600	2 276	88 %
euro/varattu h - euro/bokad h	7	10	7	70 %
euro/päivä - euro/dag N=365	41	71	53	75 %

2.3 TULOSLASKELMAOSAN TOTEUTUMINEN - RESULTATRÄKNINGSDELENS UTFALL

TULOSLASKELMAN TOTEUMAVERTAILU RESULTATRÄKNINGSDELENS UTFALL (1000 €)	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP BOKSLUT 2022	Poikkeama Avvikelse	Poikkeama Avvikelse %
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	5 286		5 286	6 352	1 066	20 %
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	7 063	-1 257	5 806	4 813	-993	-17 %
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	1 325		1 825	2 078	253	14 %
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	3 657		2 952	3 310	358	12 %
Sisäiset tuotot - Interna inkomster	16 998		16 998	16 690	-307	-2 %
TOIMINTATUOTOT - VERKSAMHETSINTÄKTER	**34 328**	**-1 257**	**32 866**	**33 244**	**377**	**1 %**
Henkilöstömenot - Personalutgifter	41 505	90	41 595	38 875	-2 720	-7 %
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	34 659	1 985	36 644	36 454	-190	-1 %
Aineet ja tarvikkeet - Material och varor	5 843	299	6 142	6 903	761	12 %
Avustukset - Understöd	3 166	15	3 181	4 474	1 293	41 %
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	913		913	1 153	240	26 %
Sisäiset kulut - Interna utgifter	16 998	0	16 998	16 690	-308	-2 %
TOIMINTAKULUT - VERKSAMHETSKOSTNADER	**103 085**	**2 389**	**105 473**	**104 550**	**-923**	**-1 %**
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	**-68 756**	**-3 646**	**-72 607**	**-71 307**	**1 300**	**-2 %**
Verotulot - Skatteinkomster	**76 000**		**76 000**	**87 636**	**11 636**	15 %
Kunnallisvero ansiotulo - Kommunal inkomstskatt	70 400		70 400	80 269	9 869	14 %
Yhteisövero - Samfundsskatt	1 000		1 000	2 501	1 501	150 %
Kiinteistövero - Fastighetsskatt	4 600		4 600	4 867	267	6 %
Valtionosuudet - Statsandelar	**3 465**		**3 465**	**3 926**	**461**	**13 %**
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	**150**		**150**	**373**	**223**	**0 %**
Korkotulot - Ränteintäkter	150		150	227	77	0 %
Muut rahoitustuotot- Övriga finansiella intäkter	0		0	182	182	0 %
Korkokulut - Räntekostnader	0		0	27	27	0 %
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	0		0	9	9	0 %
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	**10 858**	**-3 646**	**7 008**	**20 629**	**-15 138**	**194 %**
Suunnitelmapoistot - Avskrivningar enligt plan	9 709		9 709	8 469	-1 240	**-13 %**
TILIKAUDEN TULOS **RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT**	**1 149**	**-3 646**	**-2 701**	**12 159**	**14 860**	**-550 %**
Varausten lisäys - Ökning av reserver				-10 000		
TILKAUDEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ) - **RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)**	**1 149**	**-3 646**	**-2 701**	**2 159**	**4 860**	-180 %

2.4 INVESTOINTIEN TOTEUTUMINEN – INVESTERINGARNAS UTFALL

INVESTOINNIT - INVESTERINGAR (1000 €)	**Toteuma ->12/2021**	**TA 2022**	**Toteuma 31.12.2022**	**TP 2022 aktivoinnit**	**TP 2022 keskeneräiset**
MAA-ALUEET - MARKOMRÅDEN					
Hankinta - Inköp		100 000,00	352 355,00	352 355,00	
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 8		*300 000,00*			
Myynti - Försäljning		10 000,00	47 200,06	47 200,06	
Myyntivoitto kirjataan käyttötalouteen					
MENOT UTGIFTER		**400 000,00**	**352 355,00**	**352 355,00**	**0,00**
TULOT INKOMSTER		**10 000,00**	**47 200,06**	**47 200,06**	**0,00**
TALONRAKENNUS - HUSBYGGNAD					
YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK					
Rakennusten elinkaarta jatkavia investointeja (+ strategia) - Investeringar som förlänger byggnaders livscykel (+ strategi)	170 018,44	1 350 000,00	1 019 888,17	949 393,34	**240 513,27**
Yhdyskuntavaliokunta 28.9.2021 §					
SIVISTYSTOIMI - BILDNING					
Suomenkielisen alakoulun hankesuunnittelu - Projektplanering av ett finskspråkigt lågstadium		400 000,00	0,00		
(KH 11.11.2021 § 241)					
Svenska skolcentrum					
Julkisivujen korjaustyöt (Odenwall), luonnos- ja tote-suunnittelu - reparationer av fasaden (Odenwall)	16 207,50	437 000,00	1 282,98		**17 490,48**
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*13 792,00*			
Julkisivujen korjaustyöt; B, D, E, F ja G-osat - reparationer av fasaden; B, D, E, F och G-delen	8 027,74	50 000,00	42 364,17		**50 391,91**
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*91 972,00*			
Kasavuoren koulukeskus					
A-siiven peruskorjaus - Sanering av A-delen (hankesuunnittelu)	69 587,17	200 000,00	19 406,25		**88 993,42**
Yhdyskuntavaliokunta 28.9.2021 §					
Julkisivujen korjaustyöt, luonnos- ja toteutussuunnittelu – Reparationer av fasaden, skiss- och genomförandeplanering	10 351,04	40 000,00	5 691,00		**16 042,04**
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*79 648,00*			
Hallintotilojen talotekniikan ajanmukaistaminen, luonnos ja tote-suunnittelu - Modernisering av förvaltningslokalernas husteknik, skiss- och genomförandeplanering		50 000,00	0,00		
Yhdyskuntavaliokunta 28.9.2021 §					
Mäntymäen koulu					
Koulun esteettömyys, hankesuunnittelu - Tillgänglighet i skolbyggnad, projektplanering (KH 9.9.2019, § 148)	26 645,99		492,20		**27 138,19**
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*23 354,00*			
Villa Anemone					
Päiväkotitoiminnan edellyttämät muutostyöt - Ändringar som behövs för daghemsverksamheten	69 421,02	2 270 000,00	2 701 092,02		**2 770 513,04**
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 9		*1 230 000,00*			
KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI - KULTUR OCH FRITIDSSEKTORN					
Nuorisotalo - Ungdomsgården					
Peruskorjaus, toteutus - Totalrenovering, genomförande (KV 17.6.2019 § 39)	2 267 059,52	4 840 000,00	4 669 503,69	6 936 563,21	
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*219 947,00*			
VSS-palloiluhalli - Skyddsrummet/bollhallen					
Kalliosuojan välttämättömät korjaukset ja ajanmukaistaminen - Nödvändiga reparationer och modernisering av bergsrummet	27 139,75	250 000,00	275 217,49		**302 357,24**
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*94 960,00*			
Kirjasto - Biblioteket					
Asiakastilojen uudistaminen, toteutussuunnittelu ja toteutus (digitalisaatio, atuomaatio) - Renovering av kundutrymmena, genomförandeplanering och genomförande (digitalisering, automation)		30 000,00	0,00		
Yhdyskuntavaliokunta 28.9.2021 §					
Uimahalli - Simhallen					
Uimahallin välttämättömät korjaukset- Nödvändiga reparationer av simhallen		50 000,00	30 688,61	30 688,61	
(KH 1.3.2017 § 26)					
Yhdyskuntavaliokunta 28.9.2021 §					
Jäähalli - Ishallen					
Tekniikan ajanmukaistaminen ja energiatehokkuuden parantaminen, toteutussuunnittelu - Modernisering av tekniken och förbättring av energieffektiviteten, genomförandeplanering		60 000,00	11 150,66		**11 150,66**
Yhdyskuntavaliokunta 28.9.2021 §					
MENOT UTGIFTER	**2 664 458,17**	**11 780 673,00**	**8 776 777,24**	**7 916 645,16**	**3 524 590,25**

INVESTOINNIT - INVESTERINGAR (1000 €)	Toteuma ->12/2021	TA 2022	Toteuma 31.12.2022	TP 2022 aktivoinnit	TP 2022 keskeneräiset
JULKINEN OMAISUUS - OFFENTLIG EGENDOM					
Liikenneväylät - Trafikleder		1 000 000,00	999 045,15	999 045,15	
Yhdyskuntavaliokunta 28.9.2021 §					
Katuvalaistusverkon maakaapelointi ja pylväsvaihdot - Jordkablar och nya stolpar för gatubelysningsnätet		100 000,00	41 771,19	41 771,19	
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*35 171,00*			
Kaupunkirata, suunnittelu ja rakennuttaminen - Stadsbanan, planering och byggning **)		2 100 000,00	665 825,74	499 871,21	
***) Väyläviraston TP-ennuste 16.9.2022, Yhdyskuntavaliokunta 28.9.2021 §*					
Kaupunkirata, suunnittelu ja rakennuttaminen CEF-tuki			*165 954,53*		
Pyöräilyväylä Baana - Cykelbana		100 000,00	174 533,51	174 533,51	
lisämääräraha KV 25.4.2022 § 19		*400 000,00*			
Kirkonmäen puistoalueen kunnostus - Iståndsättning av kyrkbackens parkområde		100 000,00	0,00		
Yhdyskuntavaliokunta 28.9.2021 §					
Viheralueet - Grönområden		200 000,00	162 935,16	162 935,16	
Yhdyskuntavaliokunta 28.9.2021 §					
MENOT- UTGIFTER		**4 035 171,00**	**2 044 110,75**	**1 878 156,22**	
TULOT- INKOMSTER			**165 954,53**		
IRTAIN OMAISUUS - LÖS EGENDOM					
Ruokapalveluiden laitehankinnat - Anskaffning av utrustning till kostservicen		110 000,00	60 758,57	60 758,57	
Puhdistuspalvelun laitehankinnat - Anskaffning av utrustning till rengöringsservicen		20 000,00	19 607,72	19 607,72	
IT-hankinnat, hallinto (KH) - IT-anskaffningar, förvaltningen		455 000,00	462 112,64	455 154,64	
Valtionvarainministeriön avustus			*6 958,00*		
Konekalusto (hankintahinta) - Maskinpark (anskaffningspris)		370 000,00	351 040,41	351 040,41	
Vaihtohyvitykset kirjataan käyttötalouteen - Ersättn. för bytesmaskiner bokförs på driften					
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*230 238,00*			
Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogiken					
Tammikummun päiväkoti (ent. päiväkoti Villa Anemone) - ensikertainen kalustaminen - Daghemmet Ekkulla (Daghemmet Villa Anemone) - första inredning av lokaler *SUUS 30.09.2021*		180 000,00	0,00		
Varhaiskasvatuksen laitehankinnat - Anskaffning av utrustning till småbarnspedagogiken	9 770,39		5 229,00	14 999,39	
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*5 229,00*			
Suomenkielinen opetus- Finsskspråkig utbildning					
Kasavuoren koulukeskuksen kameravalvontajärjestelmän hankinta - Anskaffning av ett system för kameraövervakning till Kasavuoren koulukeskus		30 000,00	9 181,00		9 181,00
KH 31.5.2021					
Ruotsinkielinen opetus - Svenskspråkig utbildning					
Granhultsskolan - Esiopetuksen tilojen ensikertainen kalustaminen - Granhultsskolan - första inredning av förskoleundervisningens utrymmen	14 995,74	187 500,00	174 855,78	189 851,52	
KV 14.06.2021 § 38					
SUUS 30.9.2021					
Svenska skolcentrum, H-osan ensikertainen kalustaminen - Första inredning av Svenska skolcentrum, H-delen (KH 9.9.2019, § 149)	202 020,85		24 009,91	226 030,76	
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*132 978,00*			
Granhultsskolan - Musiikkisalin ja esiopetuksen tilojen ensikertainen kalustaminen			48 383,28		48 383,28
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*90 684,00*			
Kultuuri- ja vapaa-aikatoimi - Kultur- och fritid					
Kauniaisten nuorisotalon ensikalustaminen - Första inredning av Grankulla ungdomsgård		150 000,00	126 580,12	126 580,12	
KH 10.5.2021					
Liikuntapaikkojen ulkovalaistuksen uusiminen - Ny utomhusbelysning för idrottsanläggningarna		24 000,00	33 788,64	33 788,64	
lisämääräraha KV 10.10. § 53		*16 000,00*			
Keskuskentän nurmikatsomon kunnostus - Renovering av centralidrottsplanens läktare vid gräsplanen		12 000,00	8 296,66	8 296,66	
Sähkön korotus pujottelurinteeseen - Bättre elkapacitet för slalombacken		14 000,00	1 200,00		1 200,00
lisämääräraha KV 10.10. § 52		*17 500,00*			
Pujottelurinteen alamäkiajo / Bikepark - Utförsåkning i slalombacken / bikepark		24 000,00	20 875,48	20 875,48	
Konttisali keskusurheilukentälle - Containergym vid centralidrottsplanen		16 000,00	19 778,39	19 778,39	
Palloiluhallin tulostaulun päivitys - Ny resultattavla till bollhallen		21 000,00	24 934,21	24 934,21	
KVAV 7.10.2021 § 15					
Jäähallin tietoliikenneyhteydet - Ishallens dataanslutningar					
lisämääräraha KV 21.3.2022 § 12		*28 000,00*	0,00		
MENOT - UTGIFTER	**226 786,98**	**2 134 129,00**	**1 390 631,81**	**1 551 696,51**	**58 764,28**
TULOT - INKOMSTER			**6 958,00**	**0,00**	
OSAKKEET JA OSUUDET - AKTIER OCH ANDELAR					
Osakepääoma - Aktiekapital		50 000,00	0,00		
MENOT - UTGIFTER		**50 000,00**	**0,00**	**0,00**	
MENOT YHTEENSÄ - UTGIFTER SAMMANLAGT	**2 891 245,15**	**18 399 973,00**	**12 563 874,80**	**11 698 852,89**	**3 583 354,53**
TULOT YHTEENSÄ - INKOMSTER SAMMANLAGT		**10 000,00**	**220 112,59**	**47 200,06**	**0,00**
NETTO		**18 389 973,00**	**12 343 762,21**	**11 651 652,83**	**3 583 354,53**

KIINTEÄ OMAISUUS - FAST EGENDOM

YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avikkelse
Tulot - Inkomster	10,0	0,0	10,0	47,2	37,2
Menot - Utgifter	100,0	300,0	400,0	352,4	-47,6
Netto	90,0	300,0	390,0	305,2	-84,8

Toteutuminen

Ostot:
3627m^2 suuruinen määräala Senaatin Kauniaisten asema - nimisestä tilasta. Kauppa sisälsi pysäköintikäyttöön osoitetun alueen ja asemakaavassa Tunnelitien katualueeksi osoitetun alueen. Kauppahinta 197 035 e.

Väylävirastolta viidestä eri määräalasta koostuva maa-ala yht. 6 442 m^2. Kaupan kohteena oli pääosin aikanaan rautatiealueeksi lunastettua Kauniaisten rautatieaseman aluetta. Alueilla ei nykytilanteessa sijaitse rautatien rakenteita tai toimintoja. Osa alueista ovat rakennettuja liityntäpysäköinti- ja katualueita ja osa rakentamatonta metsäistä aluetta. Kauppahinta 151 780 e

Lisäksi kaupunki osti 3 540 eurolla kiinteistön yksityiseltä tontinomistajalta Espoon kaupunkiratahankkeeseen liittyvän pyöräilykäytävän toteuttamista varten.

Utfall

Förvärv:
Ett 3 627 m² stort outbrutet område av Senatstationsfastigheters lägenhet med namnet Grankulla station. I köpet ingick ett område som är anvisat som parkeringsområde och ett område som i detaljplanen är anvisat som Tunnelvägens gatuområde. Köpesumman var 197 035 euro.

Ett markområde på totalt 6 442 m² av Trafikledsverket. Ytan består av fem olika outbrutna områden. Föremålet för köpet var i huvudsak ett område vid Grankulla järnvägsstation som en gång i tiden blivit inlöst för att användas som järnvägsområde. I nuläget befinner sig inte järnvägens konstruktioner eller funktioner på dessa områden. En del av områdena är bebyggda och fungerar som infartsparkering och gatuområden och en del är obebyggt skogsområde. Köpesumman var 151 780 euro.

Dessutom köpte staden en fastighet av en privat tomtägare för 3 540 euro för att kunna bygga en cykelled som ansluter till projektet med stadsbanan i Esbo.

Myynnit:

2022	ELY-Keskuksen lunastuskorvauksia
2022	Helenankuja 6b
2022	Bredanniitynkuja 16b
2022	Bredanniitynkuja 16a

Försäljning:

2022	Inlösningsersättningar från NTM-centralen
2022	Helenagränden 6b
2022	Bredaängsgränden 16b
2022	Bredaängsgränden 16a

TALONRAKENNUS - HUSBYGGNAD

YHDYSKUNTATOIMI – SAMHÄLLSTEKNIK

RAKENNUSTEN ELINKAARTA JATKAVAT INVESTOINNIT – INVESTERINGAR SOM FÖRLÄNGER BYGGNADERS LIVSCYKEL

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Menot - Utgifter	1 350,0	0,0	1 350,0	1 019,9	-330,1
Netto	1 350,0	0,0	1 350,0	1 019,9	-330,1

Toteutuminen
Rakennusten elinkaarta jatkavien investointien 1350 t€:n suuruinen määräraha olisi normaalitilanteessa tiukka kaikkien kuntoarvioissa havaittujen puutteiden ja ennalta arvaamattomien töiden teettämiseen. Töiden teettämisen suurin pullonkaula on kuitenkin ollut tilakeskuksen henkilöresurssit. Raskas investointiohjelma ja tilakeskuksen alkuvuoden vajaamiehitys on vaikeuttanut myös elinkaarta jatkavien investointien toteuttamista. Töitä on aikaisempien vuosien tapaan jouduttu priorisoimaan ja osa siirrettäneen tehtäväksi myöhemmin. Lisäksi ongelmaa on aiheuttanut rakennusalan ylikuumentunut markkinatilanne sekä Ukrainan sodan vaikutus tarvikkeiden saatavuuteen sekä hintatasoon.
Korjausvelan siirtyminen lisää kustannus- ja henkilöresurssien painetta tuleville vuosille.

Määrärahasta 250t€ on varattu energiatehokkuuteen tähtääviin toimenpiteisiin. Myös energiatehokkuushankkeiden edistämistä on vaikeuttanut raskas työohjelma ja niukat henkilöresurssit. Neljä energiatehokkuushanketta on alkanut suunnittelulla sekä muilla valmisteluilla vuonna 2022 ja niiden toteutus siirtyy vuodelle 2023. Sansinpellon ja Pikku Akatemian päiväkotien aurinkopaneeleiden hankkeet suunniteltiin ja kilpailutettiin vuonna 2022. Keskusurheilukentän ilmanvaihtokoneen uusimisen hankinta jouduttiin keskeyttämään budjetoitua korkeamman kustannustason takia. Hankkeessa pyritään löytämään edullisempia ratkaisuja mm. Ilmanvaihtokone peruskunnostetaan. VSS-palloiluhallin lauhdutuslämmön hyödyntämisen suunnittelu

Utfall
Investeringsanslaget på 1 350 000 euro för att förlänga byggnaders livscykel skulle i normala fall vara snävt för att åtgärda alla brister som fastställts i konditionsbedömningen och för att låta göra oförutsebara arbeten. Det största hindret för att låta göra arbetena har ändå varit lokalcentralens personalresurser. Det digra investeringsprogrammet och underbemanningen i lokalcentralen i början av året har även gjort det svårare att genomföra investeringarna för att förlänga byggnaders livscykel. Liksom tidigare år har vi varit tvungna att sätta arbetena i prioritetsordning, så att en del skjuts upp till senare. Därtill har överhettningen av byggnadsbranschen orsakat problem och kriget i Ukraina har påverkat prisnivån och tillgången på material.
Då renoveringsskulden skjuts framåt höjer det trycket på finansierings- och personalresurserna under kommande år.

Av anslaget hade 250 000 euro öronmärkts för åtgärder som förbättrar energieffektiviteten. Även när det gäller energieffektivisering har det varit svårt att föra projekten framåt på grund av det digra arbetsprogrammet och de knappa personalresurserna. Staden har startat planeringen och övrig beredning av fyra energieffektivitetsprojekt år 2022 och verkställandet av dem flyttar över till år 2023. Staden genomförde planeringen och konkurrensutsättningen av solpanelsprojekten vid Sansinpellon päiväkoti och Pikku Akatemian päiväkoti år 2022. Staden var tvungen att göra ett avbrott i anskaffningen av ett nytt ventilationssystem till Centralidrottsplanen eftersom kostnadsnivån var högre än budgeterat. Vi försöker hitta förmånligare alternativ inom projektet, ett alternativ är att ventilationssystemet renoveras grundligt. Planeringen av att börja

käynnistettiin syksyllä 2022 ja toteutus ajoittuu alkukesälle 2023.

Jäljellä olevasta määrärahasta 250 t€ on haettu siirrettäväksi hankkeiden toteutusten tarpeisiin.

utnyttja kondensvärmen i skyddsrummet/bollhallen startade hösten 2022 och verkställandet infaller i början av sommaren 2023.

Vi har gjort en anhållan om överföring av det återstående anslaget på 250 000 euro för att projektet ska kunna genomföras.

RAKENNUSTEN ELINKAARTA JATKAVAT INVESTOINNIT 2022	
Kaupungintalo	
Vesikaton, sokkelin, räystäspeltien ja julkisivun akuutit korjaukset, tuulikaappikoneet	11 155,31 €
Etupihan valaistuksen parantaminen	13 741,32 €
Rakennuskonttori	
Autotallin akuutit korjaukset ja elinkaarta jatkavat toimenpiteet	109 998,69 €
Terveyskeskus	
Linoleum-mattojen pinnoitus	9 845,11 €
Hissin uusiminen	28 635,17 €
Vedenjäähdytyskoneen peruskorjaus	8 145,72 €
Heikelintie 5 (Folkhälsanin päiväkoti)	
Julkisivulaudoituksen korjaus ja maalaus, vesikaton seinäliittymien korjaus	7 888,23 €
Mäntymäen koulu	
Akuutit julkisivujen ja katosten korjaukset	40 755,71 €
Kasavuoren koulukeskus	
Kytkinlaitosten ja jakokeskusten väliset johdot, hallintotilojen ajankohtaistaminen	14 671,29 €
Seinä- katto- ja lattiapintojen tiivistyskorjaukset	26 666,31 €
Granhultskolan	
Alakattojen uusinta A-osalla 0.krs (valaistusmuutosten osalta)	32 371,77 €
A-osan vesikaton uusiminen (suunnittelu 2022)	6 708,50 €
Sisätilojen peruskorjaus	44 975,54 €
Svenska skolcentrum	
Kompensointilaitteiden ja autonlämmityspistorasioiden uusiminen	4 963,47 €
A-osan kellarin sähköasennusten ja paloilmaisimien uusiminen	7 629,18 €
Tonttivesijohdon uusinta	39 144,41 €
Kattoikkunoiden uusiminen	25 035,96 €
Nya Paviljongen	
Sisäseinien ja kattorakenteiden peruskorjaus	29 639,37 €
Salin ja ulkokatosten valaisimien ja valaistusohjausjärjestelmän uusiminen	106 036,66 €
VSS-Palloiluhalli	
Märkätilojen kunnostus	64 737,52 €
Villa Apollo	
Porras-, yhteistilojen pintojen pinnoitus	20 200,00 €
Kaukolämpökeskuksen uusiminen	17 684,19 €
Kavaljeeri	
Julkisivun, vesikaton ja ikkunoiden peruskorjaus	114 506,45 €
Muut rakennusten yllä- ja kunnossatoimenpiteet	
Piha-alueiden kunnostustyöt (Mäntymäen koulun pk:n piha)	52 425,13 €
Pihavalaistuksen parantaminen / uusiminen (Pikku Akatemia 2022)	8 509,58 €
Energiatehokkuuteen tähtäävät toimenpiteet	
Svenska skolcentrum/patteritermostaattien uusiminen ja lämmitysjärjestelmän linjasäätö	12 893,65 €
Granhultsskolan/valaistuksen parantaminen	72 790,36 €
Aurinkosähköjärjestelmät	36 380,18 €
Keskusurheilukenttä/alkup. iv-koneen uusiminen, WC-tilat IV-alueeseen ja vakiopaineventtiilien lisääminen. L	4 594,34 €
VSS-palloiluhallin lauhdutuslämmön hyödyntäminen lämmityksessä	6 354,00 €
VSS-palloiluhallin sisäportaan valaistuksen uusiminen led valoiksi ja liiketunnistimien	7 983,86 €
Rakennuskonttori / Pihavalaistuksen muuttaminen led-valoiksi	15 569,95 €
Svenska skolcentrum, Odenvall / valaistuksen uusiminen	17 251,24 €
YHTEENSÄ	**1 019 888,17 €**

SIVISTYSTOIMI – BILDNING

SUOMENKIELISEN ALAKOULUN HANKESUUNNITTELU - PROJEKTPLANERING AV ETT FINSKSPRÅKIGT LÅGSTADIUM

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Menot - Utgifter	400,0	0,0	400,0	0,0	-400,0
Netto	400,0	0,0	400,0	0,0	-400,0

Toteutuminen
Uuden alakoulun hankesuunnittelun kilpailuttaminen odottaa käyttäjien pedagogista suunnitelmaa sekä päätöstä ratkaisuvaihtoehdosta ja koulun sijainnista. Näiden selvittyä käynnistetään hankesuunnittelu, jossa mm. laaditaan hankkeen aikataulu, tilaohjelma, alustavat luonnossuunnitelmat sekä arvio tavoitehinnasta ja elinkaarikustannuksista.

Utfall
Projektplaneringen och konkurrensutsättningen beträffande ett nytt lågstadium väntar på den pedagogiska planen från användarna samt beslut om lösningsalternativ och skolans läge. När dessa klarnar påbörjas projektplaneringen, som omfattar bland annat ett tidsschema och rumsprogram, preliminära skissplaner och en uppskattning av riktpriset och livscykelkostnaderna.

Svenska Skolcentrum, Odenwall

JULKISIVUJEN KORJAUSTYÖT, TOTEUTUS JA LUONNOSSUUNNITTELU – REPARATIONER AV FASADEN, SKISS- OCH GENOMFÖRANDEPLANERING

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Menot - Utgifter	437,0	13,8	450,8	1,3	-449,5
Netto	437,0	13,8	450,8	1,3	-449,5

Toteutuminen
Svenska skolcentrumin A-osan (Odenwall) julkisivun korjaustyön suunnittelu ja kustannusarvio on hyväksytty keväällä 2021. Odenwallin korjaustyön toteutus yhdistetään koko koulukeskuksen julkisivukorjaukseen ja korjaustyöt alkavat keväällä 2023.

Utfall
Planerna och kostnadskalkylen för fasadrenoveringen vid A-delen (Odenwall) i Svenska skolcentrum godkändes våren 2021. Renoveringen av Odenwall ansluts till hela skolcentrumets fasadrenovering och reparationsarbetena startar våren 2023.

Svenska Skolcentrum

JULKISIVUJEN KORJAUSTYÖT, LUONNOS- JA TOTEUTUSSUUNNITTELU, B, D, E, F ja G- OSAT – REPARATIONER AV FASADEN, SKISS- OCH GENOMFÖRANDEPLANERING, B, D, E, F- och G-DELEN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avikkelse
Menot - Utgifter	50,0	92,0	142,0	42,4	-99,6
Netto	50,0	92,0	142,0	42,4	-99,6

Toteutuminen

Svenska skolcentrumin julkisivujen korjaustyön luonnossuunnittelu käynnistettiin loppuvuonna 2021. Kaupunginhallitus hyväksyi luonnossuunnitelmat ja kustannusarviot 13.6.2022, minkä jälkeen suunnittelua jatkettiin toteutussuunnittelulla.

Korjaustyön toteutuksen urakkalaskenta ajoittui syksyyn 2022 ja YLKV teki urakoitsijavalinnan 17.01.2023. Korjaustyöt alkavat helmikuussa 2023.

Utfall

Skissplaneringen för fasadrenoveringen vid Svenska skolcentrum inleddes i slutet av år 2021. Stadsstyrelsen godkände skissplanerna och kostnadskalkylen 13.6.2022, varefter projektet fortsatte med genomförandeplaneringen.

Entreprenadkalkylerna för renoveringen gjordes under hösten 2022 och samhällstekniska utskottet valde entreprenör 17.1.2023. Renoveringen startar i februari 2023.

Kasavuoren koulukeskus

A-SIIVEN UUDELLEEN RAKENTAMINEN, LUONNOS- JA TOTEUTUSSUUNNITTELU – OMBYGGNADEN OCH SKISS- OCH GENOMFÖRANDEPLANERINGEN AV A-DELEN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avikkelse
Menot - Utgifter	200,0	0,0	200,0	19,4	-180,6
Netto	200,0	0,0	200,0	19,4	-180,6

Toteutuminen

Kasavuoren koulukeskuksen A-siiven hankesuunnittelu käynnistyi keväällä 2021. Suunnittelussa on selvitetty vanhan A-siiven purkamista ja useampaa vaihtoehtoista ratkaisua uudisrakentamiseen. Hankesuunnitelma ja kustannusarvio valmistuivat keväällä 2022, mutta hankesuunnitelman käsittely jätettiin pöydälle. Hanke jatkuu luonnossuunnittelulla, mikäli hankesuunnitelma hyväksytään ja kaupunginvaltuusto tekee hankkeesta investointipäätöksen. Hankkeen määrärahan tarve sekä aikataulu ovat riippuvaisia valittavasta ratkaisusta.

Utfall

Projektplaneringen för A-flygeln i Kasavuoren koulukeskus startade under våren 2021. I planeringen har utredningar gjorts om att riva A-flygeln och olika alternativa lösningar för nybygge har klargjorts. Projektplanen och kostnadskalkylen stod klara våren 2022, men behandlingen av projektplanen bordlades. Projektet fortsätter med skissplaneringen om projektplanen godkänns och stadsfullmäktige fattar ett investeringsbeslut för projektet. Behovet av anslag och projektets tidtabell beror på vilken lösning som väljs.

Kasavuoren koulukeskus

JULKISIVUJEN KORJAUSTYÖT, LUONNOS- JA TOTEUTUSSUUNNITTELU – REPARATIONER AV FASADEN, SKISS- OCH GENOMFÖRANDEPLANERING

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avikkelse
Menot - Utgifter	40,0	79,6	119,6	5,7	-114,0
Netto	40,0	79,6	119,6	5,7	-114,0

Toteutuminen
Hankkeen suunnittelu on käynnistetty, mutta se jouduttiin keskeyttämään, koska osa A-siiven peruskorjaushankkeen laajuus on vielä epäselvä.

Jäljellä oleva määräraha on haettu siirrettäväksi vuodelle 2023 suunnittelun tarpeisiin.

Utfall
Planeringen av projektet har redan startat men måste avbrytas eftersom omfattningen av ombyggnaden i A-flygeln ännu är oklar.

Vi har gjort en anhållan om överföring av det återstående anslaget till år 2023 för planeringsbehov.

Kasavuoren koulukeskus

HALLINTOTILOJEN TALOTEKNIIKAN AJANMUKAISTAMINEN, LUONNOS- JA TOTEUTUSSUUNNITTELU – MODERNISERING AV FÖRVALTNINGSLOKALERNAS HUSTEKNIK, SKISS- OCH GENOMFÖRANDEPLANERING

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avikkelse
Menot - Utgifter	50,0	0,0	50,0	0,0	-50,0
Netto	50,0	0,0	50,0	0,0	-50,0

Toteutuminen
Tilakeskuksen alkuvuoden vajaamiehitys on hidastanut hankkeen etenemistä. Hankesuunnittelun kilpailutus käynnistettiin loppuvuodesta 2022 ja hankesuunnitelman arvioidaan valmistuvan keväällä 2023. Hanke jatkuu syksyllä 2023 luonnossuunnittelulla, mikäli hankesuunnitelma hyväksytään ja kaupunginvaltuusto tekee hankkeesta investointipäätöksen.

Utfall
Underbemanningen i lokalcentralen i början av året har fördröjt projektet. Konkurrensutsättningen av projektplaneringen inleddes i slutet av år 2022 och projektplanen är uppskattningsvis klar under våren 2023. Projektet fortsätter hösten 2023 med skissplaneringen om projektplanen godkänns och stadsfullmäktige fattar ett investeringsbeslut för projektet.

Mäntymäen koulu

KOULUN ESTEETTÖMYYS, LUONNOS- JA TOTETUSSUUNNITTELU - TILLGÄNGLIGHET I SKOLBYGGNADEN, SKISS- OCH GENOMFÖRANDEPLANERING

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avikkelse
Menot - Utgifter	0,0	23,4	23,4	0,5	22,9
Netto	0,0	23,4	23,4	0,5	22,9

Toteutuminen

Mäntymäen kouluun laadittiin vuonna 2020 esteettömyyskartoitus sekä poistumisreittien ja paloturvallisuuden kartoitus. Hanke jatkui hankesuunnitelman laadinnalla vuonna 2021. Poistumisreittien akuutit puutteet korjattiin kesän ja syksyn 2021 aikana.

Hankesuunnitelman hyväksymiskäsittely ja mahdollinen investointipäätös on kesken, koska Mäntymäen koulun suuremmat investoinnit odottavat päätöstä suomenkielisen alakoulun ratkaisusta. 14.4.2022 pidettiin kohteessa ylimääräinen palotarkastus, missä tarkasteltiin suoritettuja toimenpiteitä poistumistieturvallisuuden parantamiseksi. Pelastusviranomaisella ei ollut huomautettavaa tehtyihin toimenpiteisiin.

Utfall

I Mäntymäen koulu gjordes år 2020 en kartläggning av tillgängligheten i lokalerna och en utredning om utrymningsvägarna och brandsäkerheten. Projektet fortsatte år 2021 med projektplaneringen. Utrymningsvägarnas akuta brister åtgärdades under sommaren och hösten 2021.

Behandlingen av godkännandet för projektplanen pågår och det eventuella investeringsbeslutet är under beredning, eftersom Mäntymäen koulus större investeringar väntar på beslutet om det finska lågstadiet. 14.4.2022 hölls en extra brandsyn i fastigheten då de genomförda åtgärderna för att förbättra säkerheten vid utrymningsvägarna granskades. Räddningsmyndigheten hade inga anmärkningar på åtgärderna.

Tammikummun päiväkoti – Ekkulla daghem

PÄIVÄKOTITOIMINNAN EDELLYTTÄMÄT MUUTOSTYÖT, TOTEUTUS – ÄNDRINGAR SOM BEHÖVS FÖR DAGHEMSVERKSAMHETEN, GENOMFÖRANDE

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avikkelse
Menot - Utgifter	2 270,0	1 230,0	3 500,0	2701,1	-798,9
Netto	2 270,0	1 230,0	3 500,0	2701,1	-798,9

Toteutuminen

Entisen Villa Anemonen muutostyön suunnitelmat Tammikummun päiväkodiksi on hyväksytty valiokunnissa sekä kaupunginhallituksessa keväällä 2021.

Tilamuutostyön urakka kilpailutettiin tammikuussa 2022, urakkahinta ylitti hankkeelle varatun määrärahan. Urakoitsijavalinta tehtiin maaliskuussa

Utfall

Ombyggnaden av tidigare Villa Anemone till Ekkulla daghem har godkänts av utskotten och stadsstyrelsen våren 2021.

Entreprenaden för ombyggnaden konkurrensutsattes i januari 2022, entreprenadsumman överskred det reserverade anslaget för projektet. Valet av entreprenör gjordes i mars med den förutsättningen att

edellytyksellä, että hankkeelle myönnetään lisämääräraha. Kaupunginvaltuusto käsitteli toteutukseen tarvittavan lisämäärärahaesityksen maaliskuussa 2022. Tammikummun päiväkodin tilamuutostyöt aloitettiin toukokuussa 2022 ja niiden arvioidaan valmistuvan keväällä 2023.

projektet får ett tilläggsanslag. Stadsfullmäktige behandlade i mars 2022 anhållan om tilläggsanslag för att verkställa projektet. Ombyggnaden av Ekkulla daghem startade i maj 2022 och förväntas vara klar under våren 2023.

KULTTUURI- JA VAPAA-AIKATOIMI – KULTUR- OCH FRITIDSSEKTORN

Nuorisotalo - Ungdomsgården

PERUSKORJAUS, TOTEUTUS – TOTALRENOVERING, GENOMFÖRANDE

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Menot - Utgifter	4 840,0	219,9	5 059,9	4 669,5	-390,4
Netto	4 840,0	219,9	5 059,9	4 669,5	-390,4

Toteutuminen

Nuorisotalon peruskorjaustyön urakka kilpailutettiin tammikuussa 2021. Hankinta keskeytyi hankintapäätöksestä tehdyn valituksen johdosta. Valitus markkinaoikeudelle vedettiin pois toukokuussa, jonka jälkeen hankintaa päästiin jatkamaan. Korjaustyöt pääsivät alkamaan elokuussa 2021 ja hanke valmistui syyskuussa 2022, pienellä viiveellä valituksen johdosta.

Nuorisotalon peruskorjauksen määräraha oli 7 327 000 €. Peruskorjauksen toteuma alitti budjetoidun määrärahan 390 400 €:lla. Summassa on huomioitu takuuajan maksuerät, jotka on siirretty siirtovelkatilille 287 540€.

Utfall

Saneringsarbetet av ungdomsgården konkurrensutsattes i januari 2021. Anskaffningen avbröts på grund av att ett besvär över anskaffningsbeslutet lämnades in. Besväret hos marknadsdomstolen drogs tillbaka i maj varefter upphandlingen kunde fortsätta. Renoveringsarbetet påbörjades i augusti 2021 och på grund av besväret färdigställdes projektet en aning försenat i september 2022.

Anslaget för renoveringen av ungdomsgården var 7 327 000 euro. Renoveringens utfall underskred det budgeterade anslaget med 390 400 euro. Summan inkluderar garantitidens betalningsrater på 287 540 euro som är flyttade till ett resultatregleringskonto.

VSS-palloiluhalli - Skyddsrummet/bollhallen

KALLIOSUOJAN VÄLTTÄMÄTTÖMÄT KORJAUKSET JA AJANMUKAISTAMINEN – NÖDVÄNDIGA REPARATIONER OCH MODERNISERING AV BERGSRUMMET

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Menot - Utgifter	250,0	95,0	345,0	275,2	-69,7
Netto	250,0	95,0	345,0	275,2	-69,7

Toteutuminen
Välttämättömiä korjauksia ja ajanmukaistamista on tehty vuonna 2022, joita jatketaan vuoden 2023 alkupuolella.

Sota Ukrainassa on lisännyt väestönsuojamateriaalin kysyntää ja toimitusajat ovat olleet pitkiä. Uusi kriisiajan ilmanvaihtolaite on asennettu ja kytketty toimintakuntoon.

Jäljellä oleva määräraha on haettu siirrettäväksi vuodelle 2023 töiden loppuunsaattamiseksi.

Utfall
Staden har genomfört nödvändiga reparationer och moderniseringar år 2022 och fortsätter med dem under början av år 2023.

Kriget i Ukraina har ökat efterfrågan på material som hänför sig till befolkningsskyddet och leveranstiderna har varit långa. En ny ventilationsapparat för kristider har installerats och kopplats och är klar för användning.

Vi har gjort en anhållan om överföring av det återstående anslaget till år 2023 för att slutföra projektet.

Kirjasto - Biblioteket

ASIAKASTILOJEN UUDISTAMINEN (DIGITALISAATIO, AUTOMAATIO), HANKE- JA LUONNOSSUUNNITTELU 2022, TOTEUTUSSUUNNITTELU 2023 JA TOTEUTUS 2024 – RENOVERING AV KUNDLOKALERNA (DIGITALISERING, AUTOMATION), PROJEKT- OCH SKISSPLANERING 2022, GENOMFÖRANDEPLANERING 2023 OCH GENOMFÖRANDE 2024

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Menot - Utgifter	30,0	0,0	30,0	0,0	-30,0
Netto	30,0	0,0	30,0	0,0	-30,0

Toteutuminen
Kirjaston asiakastilojen uudistamisen suunnittelua ei ole jatkettu raskaan työohjelman ja rajallisten henkilöresurssien takia. Lisäksi käyttäjät päivittivät tarveselvityksen keväällä 2022 ja hakivat lisämäärärahan projektipäällikön palkkaamista varten.

Utfall
Planerna för att förnya kundlokalerna i biblioteket har inte fortsatt på grund av det digra arbetsprogrammet och begränsade personalresurser. Dessutom uppdaterade användarna lokalbehovsutredningen våren 2022 och anhöll om tilläggsanslag för att anställa en projektledare.

Uimahalli - Simhallen

UIMAHALLIN VÄLTTÄMÄTTÖMÄT KORJAUKSET - NÖDVÄNDIGA REPARATIONER AV SIMHALLEN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Menot - Utgifter	50,0	0,0	50,0	30,7	-19,3
Netto	50,0	0,0	50,0	30,7	-19,3

Toteutuminen
Uimahallin elinkaarta jatkavia korjaustoimenpiteitä on tehty kesän 2022 aikana, uima-altaan rakenteen liikuntasaumat on korjattu ja osa vedenkäsittelytekniikasta uusittu.

Utfall
Under sommaren 2022 har reparationsåtgärder för att förlänga simhallens livscykel vidtagits, rörelsefogarna i simbassängens konstruktioner har reparerats och en del av vattenbehandlingstekniken har förnyats.

Jäähalli - Ishallen

TEKNIIKAN AJANMUKAISTAMINEN JA ENERGIATEHOKKUUDEN PARANTAMINEN, TOTEUTUSSUUNNITTELU - MODERNISERING AV TEKNIKEN OCH FÖRBÄTTRING AV ENERGIEFFEKTIVITETEN, GENOMFÖRANDEPLANERING

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Menot - Utgifter	60,0	0,0	60,0	11,2	-48,9
Netto	60,0	0,0	60,0	11,2	-48,9

Toteutuminen
Hankesuunnittelu käynnistyi kesällä 2021 ja siinä selvitettiin kolmea eri toteutusvaihtoehtoa. Hankesuunnitelma ja toteutusvaihtoehtojen kustannusarviot valmistuivat keväällä 2022. Valtuusto hyväksyi 20.6.2022 hankesuunnitelman vaihtoehdon VE2. Hankkeen luonnossuunnittelu käynnistyi loppuvuodesta 2022 ja luonnossuunnitelmat valmistuvat keväällä 2023, minkä jälkeen hanke jatkuu toteutussuunnittelulla.

Jäljellä oleva määräraha on haettu siirrettäväksi hankkeen jatkosuunnittelun tarpeisiin.

Utfall
Projektplaneringen startade våren 2021 och där utreddes tre olika alternativ för genomförandet. Projektplaneringen och kostnadskalkylerna för alternativen stod klara våren 2022. Fullmäktige godkände 20.6.2022 projektplaneringens alternativ VE2. Planeringen av projektet inleddes i slutet av 2022 och skissritningarna blir klara under våren 2023, varefter projektet fortsätter med genomförandeplanen.

Vi har gjort en anhållan om överföring av det återstående anslaget för vidare planering av projektet.

JULKINEN OMAISUUS - OFFENTLIG EGENDOM

YHDYSKUNTATOIMI - SAMHÄLLSTEKNIK

LIIKENNEVÄYLÄT – TRAFIKLEDER

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avikkelse
Tulot - Inkomster	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Menot - Utgifter	1 000,0	0,0	1 000,0	999,0	-1,0
Netto	1 000,0	0,0	1 000,0	999,0	-1,0

Toteutuminen

Liikenneväylien investoinnit toteutuivat pääasiassa suunnitellusti. Suurimpina hankkeina oli Puutarhatien ja Martankujan katujen saneeraus. Työn yhteydessä parannettiin myös Juusintien kuivatusta ja pintarakenteita.

Puutarhatien rakentamisurakan optiona toteutettiin kauan toivottu Maisterintien avo-ojan putkitus. Putkituksen myötä vesihuollon toimintavarmuus lähikiinteistöille parani ja kaupungille hoitokustannuksia aiheuttanut avo-oja saatiin poistettua. Työn yhteydessä parannettiin myös Maisterintielle kuivatusta.

Investoinneissa tehtiin paljon HSY:lle kuuluvaa vesihuoltoa, joiden osalta kaupungille ei tullut kustannuksia.

Utfall

Investeringarna för trafiklederna utföll i huvudsak planenligt. De största projekten var saneringen av Trädgårdsvägen och Martagränden. I samband med arbetet förbättrades också dräneringen och ytstrukturerna på Juusvägen.

Som en option till byggnadsprojektet på Trädgårdsvägen genomfördes den sedan länge önskade rörläggningen av det öppna diket på Magistervägen. I och med rörläggningen blev driftssäkerheten i fråga om vattenförsörjning bättre vid de närliggande fastigheterna och det öppna diket som orsakat underhållskostnader för staden avlägsnat. I samband med arbetet förbättrades även dräneringen mot Magistervägen.

Investeringarna inbegrep mycket arbete som ingår in HRM:s vattenförsörjning och till dessa delar uppstod inga kostnader för staden.

KATUVALAISTUSVERKON MAAKAAPELOINTI JA PYLVÄSVAIHDOT - JORDKABLAR OCH NYA STOLPAR FÖR GATUBELYSNINGSNÄTET

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avikkelse
Menot - Utgifter	100,0	35,2	135,2	41,8	-93,4
Netto	100,0	35,2	135,2	41,8	-93,4

Toteutuminen

Katuvaloverkon maakaapelointi- ja pylväsvaihdot sisältyvät kaupungin ja Carunan yhteiskaivuuna toteuttavaan lähikaapelihankkeeseen. Carunan toteuttamat rakentamistyöt eivät ole edenneet suunnitellusti ja työt jatkuvat vielä keväällä 2023.

Utfall

I stadens och Carunas gemensamma kabelbytesprojekt ingår byte av gatubelysningens luftledningar mot jordkablar och byte av stolpar. Carunas byggarbeten har inte framskridit enligt planerna och arbetena fortsätter ännu under våren 2023.

Jäljellä olevasta määrärahasta anottiin 40 000 euroa työn loppuun saattamiseen.

Vi har gjort en anhållan om överföring av det återstående anslaget på 40 000 euro för att slutföra arbetet.

KAUPUNKIRATA – STADSBANAN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Tulot - Inkomster	0,0	0,0	0,0	166,0	166,0
Menot - Utgifter	2 100,0	400,0	2 500,0	665,8	1 834,2
Netto	2 100,0	0,0	2 500,0	499,9	-2 000,1

Toteutuminen

Helsingin seudun MAL-sopimuksessa 2020-31 valtio ja kunnat sopivat, että valtio käynnistää Espoon kaupunkiradan Leppävaara-Kauklahti toteuttamisen ratasuunnitelman mukaisesti.

Espoon kaupunkiradan toteuttamisesta ja rakentamissuunnittelun laatimisesta allekirjoitettiin 14.1.2021 sopimus (VÄYLÄ/ 7015/04.02.01/2020), jossa Väylävirasto sekä Espoon ja Kauniaisten kaupungit sitoutuivat Espoon kaupunkiradan toteuttamiseen ja sopivat rakentamissuunnittelun käynnistämisestä sekä vastuista.

Rakentamissuunnittelu aloitettiin vuoden 2021 alussa. Suunnittelutyötä jatketaan vuoteen 2023 saakka. Ratahankkeen kilpailutus tehdään 2023 aikana ja rakentamistöiden on määrä käynnistyä 2024.

Vuoden 2022 aikana on tehty ratasuunnittelun lisäksi useita suunnittelutyötä tukevia tarkempien osa-alueiden suunnittelu-hankintoja ja jatkettu maaperätutkimuksia ym. lähtötietojen selvityksiä.

Hankkeen suunnitteluun on saatu EU:n myöntämää CEF-tukea 165 954 euroa.

Uttfall

I MBT-avtalet 2020–2031 slog staten och kommunerna fast att staten inleder byggandet av Esbo stadsbana mellan Alberga och Köklax enligt järnvägsplanen.

14.1.2021 undertecknade staden avtalet (VÄYLÄ/ 7015/04.02.01/2020) om verkställande av Esbo stadsbana och uppförande av byggplanen. I avtalet förband sig Trafikledsverket samt Esbo och Grankulla stad till att verkställa Esbo stadsbana och kom överens om ansvaret och att inleda byggplaneringen.

Byggplaneringen inleddes i början av 2021. Planeringsarbetet fortsätter till år 2023. Konkurrensutsättningen av banprojektet görs under år 2023 och det är meningen att byggarbetena startar år 2024.

Under året 2022 har det utöver järnvägsplaneringen gjorts mer exakta planer och anskaffningar för delområdena som stöd för planeringsarbetet. Undersökningarna av jordmånen och utredningarna av utgångsläget har fortsatt.

EU:s CEF har beviljat ett bidrag på 165 954 euro för planeringen av projektet.

PYÖRÄILYVÄYLÄ - RANTARADAN BAANA - CYKELVÄGEN – BANAN LÄNGS KUSTBANAN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Tulot - Inkomster	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Menot - Utgifter	100,0	0,0	100,0	174,5	-74,5
Netto	100,0	0,0	100,0	174,5	74,5

Toteutuminen

Kaupunkiratahankkeen toteuttamisesta päätettäessä sovittiin myös radan yhteyteen erillishankkeena toteutettavasta seudullisesta polkupyöräyhteydestä Baanasta. Baana tulee sijoittumaan pääasiassa väyläviraston rata-alueelle.

Yleissuunnitelmat ovat valmistuivat syksyllä 2022. Hankkeen rakentamissuunnittelu käynnistettiin loppuvuodesta 2022. Rakentamissuunnitelmien on määrä valmistua kesäksi 2023.

Baanan toteutus ajoittuu vuosille 2024-2029. Baanan rakentamisen kilpailutus tehdään kaupunkiradan rakentamisurakoiden kilpailuttamisen yhteydessä vuoden 2023 aikana. Baanareitin yhteys Forsellesintieltä Espooseen Hiidentielle tulee suunnitella ja toteuttaa kaupunkien omana yhteishankkeena.

Utfall

Då staden fattade beslutet om att verkställa stadsbaneprojektet kom man också överens om att i anslutning till järnvägen bygga den regionala cykelleden ”Baana” som ett separat projekt. Cykelleden kommer i huvudsak att ligga inom Trafikledsverkets järnvägsområde.

Utredningsplanerna blev klara under hösten 2022. Byggplaneringen startade i slutet av år 2022. Avsikten är att byggplanerna står klara sommaren 2023.

Byggandet av cykelleden sker under åren 2024–2029. Konkurrensutsättningen av cykelledens byggande sker i samband med konkurrensutsättningen av entreprenaderna som hänför sig till stadsbanan under år 2023. Cykelledens förbindelse från Forsellesvägen till Jättevägen i Esbo ska städerna planera och verkställa som ett separat gemensamt projekt.

VIHERALUEET – GRÖNOMRÅDEN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avikkelse
Tulot - Inkomster	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Menot - Utgifter	200,0	0,0	200,0	162,9	37,1
Netto	200,0	0,0	200,0	162,9	37,1

Toteutuminen

Kauniaisten kaupungin 50-vuotisjuhlavuoden kunniaksi kaupunki julkaisi perinnekasvioppaan ”Huvilakaupunkiin sopivia perinnekasveja - ohje pihan omistajille”. Opas julkaistiin suomen ja ruotsin kielellä kaupungin internet-sivuilla, sekä juhlavuoden rajoitettuna painoksena. Juhlavuoden kunniaksi istutettiin myös kaupunkilaisille avoin, 50 marjapensaan marjatarha Thurmaninpuistoon. Thurmaninpuistoon hankittiin myös ulkokäyttöön tarkoitettu pöytätennispöytä.

Huonokuntoisia leikkivälineitä uusittiin ja kunnostettiin Gallträskin leikkipuistossa ja kaupungintalon leikkipuistossa. Kasavuoren leikkipuiston huonokuntoisen, puisen leikkilaivan tilalle tilattiin kierrätysmateriaaleista valmistettu uusi laiva, joka asennetaan

Utfall

50-årsjubileet till ära har Grankulla stad utarbetat en handbok i gammaldags växter ”Traditionella växter i villastaden – råd till trädgårdsägare”. Handboken publicerades på finska och svenska på stadens webbplats samt i en begränsad upplaga för jubileumsåret. Jubileumsåret till ära planterade staden även en bärträdgård med 50 bärbuskar i Thurmansparken. Bärträdgården är öppen för stadens invånare. Staden skaffade också ett bordtennisbord för utomhusbruk till Thurmansparken.

Lekredskap i dåligt skick förnyades och reparerades i Gallträsks och stadshusets lekparker. En ny lekbåt tillverkad av återvunnet material beställdes för att ersätta träbåten som är i dåligt skick i Kasabergets lekpark. Lekbåten installeras i parken år 2023. De murkna bänkarna

puistoon 2023. Gallträskin leikkipuiston lahonneet penkit ja piknik- pöytäryhmät uusittiin.

Vanhojen katupenkkien uusimista jatkettiin edelleen hankkimalla käytöstä poistettujen tilalle uuden mallin mukaisia penkkejä. Venevalkaman puiston oleskelualueelle rakennettiin pergola, ja kasvillisuutta kunnostettiin. Katu- ja puistoalueiden huonokuntoista kasvillisuutta täydennettiin ja uusittiin monivuotisille kasveille haastavan talven jälkeen.

Katuviheralueita rakennettiin Kylpyläntiellä ja Bredantiellä. Träskmossenin rauhoitetulle suoalueen esteetöntä, laiturirakenteista kulkuväylää jatkettiin 75 metriä Eteläiselle Suotielle. Hautausmaan itsenäisyyden juhlavuoden muistokuusen jouluvalaistus uusittiin. Kaupunkiin hankittiin kaksi uudenlaista kesäkukkatornia, jotka näkyvät katukuvassa 2023.

och picknickborden i Gallträsks lekpark förnyades.

Förnyandet av de gamla parkbänkarna fortsatte och de gamla bänkarna ersattes med nya modeller. En pergola byggdes i vistelseområdet i parken vid Båtlänningsvägen och växtligheten återställdes. Kommuntekniken kompletterade och bytte ut tärd växtlighet längs med gator och i parkerna efter en utmanande vinter för fleråriga växter.

Gatugrönområden byggdes på Badets väg och Bredavägen. I Träskmossens fredade myrområde förlängdes den tillgängliga spången med plattformar 75 meter vidare till Södra Mossavägen. Julbelysningen i minnesgranen för självständighetens jubileumsår på begravningsplatsen förnyades. Staden skaffade två nya sommarblomstertorn som kan ses i gatubilden år 2023.

KIRKONMÄEN PUISTOALUEEN KUNNOSTAMINEN – ISTÅNDSÄTTNING AV KYRKBACKENS PARKOMRÅDE

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdg ändring	Ta yht Bdg sammanl	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikkelse
Menot - Utgifter	100,0	0,0	100,0	0,0	-100,0
Netto	100,0	0,0	100,0	0,0	-100,0

Toteutuminen
Tulevaan kaupunkirataan liittyvä Tunnelitien pohjoispään rakentaminen muuttaa myös puistoalueen eteläosan korkotasoja. Puistoalueen muutossuunnittelu käynnistetään Tunnelitien suunnitelman valmistuttua 2023. Rakentaminen tehdään kahdessa vaiheessa Tunnelitien rakentamisen yhteydessä 2024-2026 ja viimeistelyt 2028-2029. Hanke on odottanut pitkään kaupunkiratahankkeeseen liittyvien suunnitelmien valmistumista.

Utfall
Den kommande stadsbanan orsakar ombyggnad av Tunnelvägens norra ända och det här påverkar även höjdnivåerna i parkområdets södra del. Planeringen av ändringarna i parkområdet startar när planen för Tunnelvägen är klar år 2023. Byggandet sker i två faser: 2024–2026 i samband med byggandet av Tunnelvägen och 2028–2029 då själva slutförandet sker. Projektet har länge väntat på att planerna kring stadsbaneprojektet ska bli klara.

IRTAIN OMAISUUS - LÖS EGENDOM

IT-HANKINNAT - ANSKAFFNING AV IT-UTRUSTNING

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Tulot - Inkomster				7,0	
Menot - Utgifter	455,0	0,0	455,0	462,1	-7,1
Netto	455,0	0,0	455,0	455,2	-0,2

Toteutuminen
Sarastia 365 HR-järjestelmä hankittiin vanhan HIJAT-järjestelmän tilalle ja otettiin käyttöön loppusyksystä. Kesällä otettiin käyttöön uusi sähköpostipalvelu kevään palvelinongelmien takia. Lisäksi modernisoitiin IT-infrastruktuuria ja uusittiin koulujen vanhentunutta laitekantaa.

Utfall
Staden skaffade Sarastia 365 HR-systemet för att ersätta det gamla HIJAT-programmet. Det nya systemet togs i bruk under slutet av hösten. På sommaren tog staden i bruk en ny e-posttjänst efter serverproblemen under våren. Dessutom moderniserades IT-infrastrukturen och gammal apparatur i skolorna förnyades.

RUOKAPALVELUIDEN LAITEHANKINNAT - ANSKAFFNING AV UTRUSTNING TILL KOSTSERVICEN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	110,0	0,0	110,0	60,8	49,2
Netto	110,0	0,0	110,0	60,8	49,2

Toteutuminen
Granhultsskolanin jakelukeittiön astianpesukonejärjestelmä uusittiin kesällä ja kone otettiin käyttöön 1.8.2022. Astianpesukonejärjestelmän hankintaan oli varattu investointirahaa 100 000 €, josta kului noin 53 000 € järjestelmän hankintaan.
Villa Bredan keittiön yleiskone uusittiin syksyllä, jonka hankintaan oli varattu 10 000 €. Yleiskone maksoi noin 8 000 €.

Utfall
Diskmaskinsystemet i utdelningsköket i Granhultsskolan förnyades på sommaren och maskinen togs i bruk 1.8.2022. För anskaffningen av den nya diskmaskinen fanns en investeringsreservering på 100 000 euro. Av reserveringen använde staden cirka 53 000 euro för anskaffningen av det nya systemet.
Universalköksmaskinen i Villa Bredas kök förnyades under hösten. För anskaffningen hade staden reserverat 10 000 euro. Universalköksmaskinen kostade cirka 8 000 euro.

PUHDISTUSPALVELUIDEN LAITEHANKINNAT - ANSKAFFNING AV UTRUSTNING TILL RENGÖRINGSSERVICEN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	20,0	0,0	20,0	19,6	0,4
Netto	20,0	0,0	20,0	19,6	0,4

Toteutuminen
Puhdistuspalvelun eri siivouskohteiden laitehankintoihin oli varattu 20 000 €, joka käytettiin lähes kokonaan. Lattianhoitokoneita, pyykinpesukoneita ym. laiteita hankittiin kouluille ja liikuntapaikoille.

Utfall
För anskaffning av utrustning till rengöringsservicens olika ansvarslokaler hade staden reserverat 20 000 euro, vilket nästan användes i sin helhet. Golvvårdsmaskiner, tvättmaskiner med mera införskaffades till skolor och idrottsanläggningar.

KONEKALUSTO - MASKINPARK

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Tulot - Inkomster	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Menot - Utgifter	600,2	0,0	600,2	351,0	249,2
Netto	600,2	0,0	600,2	351,0	249,2

Toteutuminen
Konekalustoinvestoinnit eivät toteutuneet suunnitellusti. Merkittävimpänä syynä oli henkilöstövaje ja rekrytoinnin haasteet. Uusi kalustomestari saatiin rekrytoitua vasta syksyllä 2022.

Hyväksytyn kalustoinvestointiohjelman 2022 mukaisesti ehdittiin hankkia hautausmaan käyttöön monitoimikone ja toteutettua taajamatraktorin kilpailutus jonka toimitus ajoittuu vuodelle 2023.

Laajan kaluston komponenttipulan vuoksi kaikkien työkoneiden toimituksessa on nyt pitkiä, jopa yli vuoden viiveitä. Vuonna 2021 tilattu pyöräkuormaaja toimitettiin kaupungille loppuvuodesta 2022.

Loppuvuoden aikana ajantasaistettiin kunnossapidon auraus- ym. tarpeellista kalustoa ja laitteistoa.

Jäljellä olevasta määrärahasta anottiin 130 000 euroa vuodelle 2023 siirtyneen

Utfall
Investeringarna i maskinparken realiserades inte planenligt. Den mest betydande orsaken var personalbristen och rekryteringsutmaningarna. Staden kunde anställa en ny redskapsmästare först hösten 2022.

I enlighet med det godkända maskininventeringsprogrammet år 2022 införskaffades en flerprocessmaskin till begravningsplatsen och konkurrensutsättningen av tätortstraktorn slutfördes. Leveransen av traktorn infaller år 2023.

På grund av omfattande komponentbrist är leveransen av alla slags arbetsmaskiner nu fördröjda vilket kan innebära förseningar på över ett år. Hjullastaren som staden beställde år 2021 levererades i slutet av år 2022.

Under slutet av året uppdaterades plogfordonen och andra maskiner och utrustning som är nödvändiga för underhållsenheten.

kunnossapitokuormaajan (taajamatraktori) hankintaan.

Införskaffningen av underhållslastaren (tätortstraktorn) försköts till år 2023, därför har vi har gjort en anhållan om överföring av det återstående anslaget på 130 000 euro.

GRANHULTSSKOLAN – MUSIIKKISALIN ENSIKERTAINEN KALUSTAMINEN
GRANHULTSSKOLAN – FÖRSTA INREDNING AV MUSIKSALEN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	0,0	90,7	90,7	48,4	42,3
Netto	0,0	-90,7	90,7	48,4	42,3

Toteutuminen
Tarkoituksena on yhdistää musiikkisalin tekninen laitteisto siihen perustekniikkaan, joka sisältyi korjaukseen. Yhdistäminen on osittain vielä tekemättä ja siksi ehdotetaan 20 000 euron siirtoa talousarviovuodelle 2023 (äänentoistojärjestelmä 13 000 €, vahvistin 2 000 € sekä muu tekniikka 5 000 €).

Utfall
Avsikten är att den tekniska utrustningen i musiksalen sammanfogas med den grundteknik som ingick i renoveringen. Vissa delar av den sammanjämkningen är ännu ogjorda och därför föreslås att 20 000 euro flyttas till budgetår 2023 (PA-utrustning 13 000 €, förstärkare 2 000 € samt övrig teknik 5 000 €).

SVENSKA SKOLCENTRUM, H-OSAN ENSIKERTAINEN KALUSTAMINEN – FÖRSTA INREDNING AV SVENSKA SKOLCENTRUM, H-DEL

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	0,0	133,0	133,0	24,0	109,0
Netto	0,0	133,0	133,0	24,0	109,0

Toteutuminen
H-osan ensikertainen kalustaminen toteutettiin talousarviovuonna myönnettyä määrärahaa alhaisempana.

Utfall
Första inredningen av H-delen genomfördes under budgetåret med underskridning av det beviljade anslaget.

KASAVUOREN KOULUKESKUKSEN KAMERAVALVONTAJÄRJESTELMÄN HANKINTA – ANSKAFFNING AV ETT SYSTEM FÖR KAMERAÖVERVAKNING TILL KASAVUOREN KOULUKESKUS

(1000 e)	Budget 2022 0,0	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	30,0	0,0	30,0	9,2	20,8
Netto	30,0	0,0	30,0	9,2	20,8

Toteutuminen
Kameravalvontajärjestelmän kamerat on hankittu talousarviovuonna 2022, mutta kameravalvontajärjestelmän asennus siirtyy vuodelle 2023. Käyttämätön määräraha 20 819 euroa esitetään siirrettäväksi talousarviovuodelle 2023.

Utfall
Staden anskaffade kamerorna för kameraövervakningen under budgetåret 2022, men installeringen av systemet förskjuts till år 2023. Vi föreslår att det oanvända anslaget på 20 819 euro överförs till budgetåret 2023.

VARHAISKASVATUKSEN LAITEHANKINNAT - ANSKAFFNING AV UTRUSTNING TILL SMÅBARNSPEDAGOGIKEN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	0,0	5,2	5,2	5,2	0,0
Netto	0,0	-5,2	5,2	5,2	0,0

Toteutuminen
Hankinnat toteutettiin talousarviovuonna 2022.

Utfall
Anskaffningen genomfördes under budgetåret 2022.

GRANHULTSSKOLAN - ESIOPETUKSEN TILOJEN ENSIKERTAINEN KALUSTAMINEN - GRANHULTSSKOLAN - FÖRSTA INREDNING AV FÖRSKOLEUNDERVISNINGENS UTRYMMEN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	187,5	0,0	187,5	174,9	12,6
Netto	187,5	0,0	187,5	174,9	12,6

Toteutuminen
Esiopetuksen tilojen ensikertainen kalustaminen saatiin päätökseen talousarviovuonna ja toteutui noin 13 000 euroa budjettia alhaisempana.

Utfall
Första inredningen av förskoleundervisningens lokaler slutfördes under budgetåret och kostnaderna underskred budgeten med cirka 13 000 euro.

TAMMIKUMMUN PÄIVÄKOTI (ENT. PÄIVÄKOTI VILLA ANEMONE) - TILOJEN ENSIKERTAINEN KALUSTAMINEN - DAGHEMMET EKKULLA (DAGHEMMET VILLA ANEMONE) - FÖRSTA INREDNING AV LOKALER

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	180,0	0,0	180,0	0,0	180,0
Netto	180,0	0,0	180,0	0,0	180,0

Toteutuminen
Tammikummun päiväkoti aloittaa toiminnan talousarviovuodella 2023. Käyttämätön määräraha 180 000 euroa esitetään siirrettäväksi talousarviovuodelle 2023.

Utfall
Ekkulla daghem inleder verksamheten under budgetåret 2023. Vi föreslår att det oanvända anslaget på 180 000 euro överförs till budgetåret 2023.

KAUNIAISTEN NUORISOTALON ENSIKALUSTAMINEN - FÖRSTA INREDNING AV GRANKULLA UNGDOMSGÅRD

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	150,0	0,0	150,0	126,2	23,8
Netto	150,0	0,0	150,0	126,2	23,8

Toteutuminen
Kauniaisten nuorisotalon ensikertainen kalustaminen on pääosin saatu valmiiksi talousarviovuonna. Talon liikuntasaliin on vielä tulossa loppuosa suunnitelluista AV-laitteistoista vuoden 2023 puolella (mm. valopöytä, ääni- ja valaistuslaitteita). Käyttämätön määräraha 23 790,57 euroa esitetään siirrettäväksi talousarviovuodelle 2023.

Utfall
Första inredningen av Grankulla ungdomsgård slutfördes huvudsakligen under budgetåret 2022. Husets gymnastiksal kommer ännu att få resten av den planerade AV-utrustningen (bland annat ljusbord samt ljud- och ljusapparater) under år 2023. Vi föreslår att det oanvända anslaget på 23 790,57 euro överförs till budgetåret 2023.

JÄÄHALLIN TIETOLIIKENNEYHTEYDET – ISHALLENS DATAANSLUTNINGAR

(1000 e)	TA 2022 TA 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	28,0	0,0	28,0	0,0	28,0
Netto	28,0	0,0	28,0	0,0	28,0

Toteutuminen
Sopimus tietoliikenneyhteyksistä solmittiin toimittajan kanssa talousarviovuonna 2022. Tietoliikenneyhteyksien toteutus siirtyy talousarviovuodelle 2023. Esitetään käyttämättömän määrärahan 28 000 euroa siirtoa talousarviovuodelle 2023.

Utfall
Staden undertecknade avtalet om dataanslutningar med leverantören under budgetåret 2022. Själva leveransen av dataanslutningarna förskjuts till budgetåret 2023. Vi föreslår att det oanvända anslaget på 28 000 euro överförs till budgetåret 2023.

LIIKUNTAPAIKKOJEN ULKOVALAISTUKSEN UUSIMINEN - NY UTOMHUSBELYSNING FÖR IDROTTSANLÄGGNINGARNA

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	24,0	16,0	40,0	33,8	6,2
Netto	24,0	-16,0	40,0	33,8	6,2

Toteutuminen
Liikuntapaikkojen ulkovalaistuksen uusiminen on toteutettu talousarviovuonna 2022. Määrärahan toteuma alittaa myönnetyn määrärahan 6 211 eurolla.

Utfall
Idrottsanläggningarna har fått ny utomhusbelysning under budgetåret 2022. Utfallet av kostnaderna underskrider det beviljade anslaget med 6 211 euro.

KESKUSKENTÄN NURMIKATSOMON KUNNOSTUS - RENOVERING AV CENTRALIDROTTSPLANENS LÄKTARE VID GRÄSPLANEN

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	12,0	0,0	12,0	8,3	3,7
Netto	12,0	0,0	12,0	8,3	3,7

Toteutuminen
Keskuskentän nurmikatsomon kunnostus on toteutettu talousarviovuonna 2022. Määrärahan toteuma alittaa myönnetyn määrärahan 3 703 eurolla.

Utfall
Staden har verkställt renoveringen av centralidrottsplanens läktare vid gräsplanen under budgetåret 2022. Utfallet av kostnaderna underskrider det beviljade anslaget med 3 703 euro.

SÄHKÖN KOROTUS PUJOTTELURINTEESEEN - BÄTTRE ELKAPACITET FÖR SLALOMBACKEN

(1000 e)	TA 2022 TA 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	14,0	17,5	31,5	1,2	30,3
Netto	14,0	-17,5	31,5	1,2	30,3

Toteutuminen
Toteutuminen jatkuu talousarviovuonna 2023. Sähkömuuntamo on tilattu toimittajalta ja muuntamon toimitus siirtyy talousarviovuodelle 2023. Sähkön korotus pujottelurinteeseen toteutuu tämän hetken aikataulun mukaan kesäkaudella 2023. Käyttämätön määräraha 30 300 euroa esitetään siirrettäväksi talousarviovuodelle 2023.

Utfall
Genomförandet fortsätter under budgetåret 2023. Staden har beställt en transformatorstation av leverantören men leveransen av transformatorn förskjuts till budgetåret 2023. Höjningen av elkapaciteten i slalombacken genomförs enligt den nuvarande tidtabellen under sommaren 2023. Vi föreslår att det oanvända anslaget på 30 300 euro överförs till budgetåret 2023.

PUJOTTELURINTEEN ALAMÄKIAJO / BIKEPARK - UTFÖRSÅKNING I SLALOMBACKEN / BIKEPARK

(1000 e)	TA 2022 TA 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	24,0	0,0	24,0	20,9	3,1
Netto	24,0	0,0	24,0	20,9	3,1

Toteutuminen
Toteutettiin talousarviovuonna 2022 ja toteutunut määräraha alittaa myönnetyn määrärahan 3 124 euroa.

Utfall
Staden verkställde projektet under budgetåret 2022 och utfallet av kostnaderna underskrider det beviljade anslaget med 3 124 euro.

KONTTISALI KESKUSURHEILUKENTÄLLE - CONTAINERGYM VID CENTRALIDROTTSPLANEN

(1000 e)	TA 2022 TA 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	16,0	0,0	16,0	19,8	-3,8
Netto	16,0	0,0	16,0	19,8	-3,8

Toteutuminen
Hanke toteutettiin talousarviovuonna 2022. Hankkeen toteutumisen aikana kuntolaitteiden hinta nousi hieman yli budjetoidusta. Toteuma ylittää määrärahan 3 778 euroa.

Utfall
Staden genomförde projektet under budgetåret 2022. Under verkställandet steg priserna på motionsredskapen lite över det budgeterade. Utfallet av kostnaderna överskrider anslaget med 3 778 euro.

PALLOILUHALLIN TULOSTAULUN PÄIVITYS - NY RESULTATTAVLA TILL BOLLHALLEN

(1000 e)	TA 2022 TA 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Menot - Utgifter	21,0	0,0	21,0	24,9	-3,9
Netto	21,0	0,0	21,0	24,9	-3,9

Toteutuminen
Hanke toteutettiin talousarviovuonna 2022. Hankkeen alkuperäinen sähkötöiden toimittaja ei pystynyt suorittamaan hankkeen sähkötöitä. Hankkeen sähkötöiden uusi urakoitsija ylitti budjetoidun hintatason sähkötöiden osalta. Tästä syystä johtuen toteuma ylittää myönnetyn määrärahan yhteensä 3 934 euroa.

Utfall
Staden genomförde projektet under budgetåret 2022. Den ursprungliga leverantören av elarbetena kunde inte genomföra projektets arbeten. Den nya leverantören överskred projektets budgeterade prisnivå när det gäller elarbeten. Därför överskrider utfallet av kostnaderna det beviljade anslaget med totalt 3 934 euro.

OSAKKEET JA OSUUDET – AKTIER OCH ANDELAR

OSAKEPÄÄOMA - AKTIEKAPITAL

(1000 e)	TA 2022 Budget 2022	TA-muutos Bdgt ändring	TA yht. Bdgt sammanl.	Toteutuma Budgetutfall	Poikkeama Avvikelse
Tulot - Inkomster	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Menot - Utgifter	50,0	0,0	50,0	0,0	50,0
Netto	50,0	0,0	50,0	0,0	50,0

Toteutuminen
Ei toteutunut hankintoja tilikaudella.

Utfall
Inga realiserade anskaffningar under redovisningsperioden.

2.5 RAHOITUSLASKELMAOSAN TOTEUTUMINEN – FINANSIERINGSDELENS UTFALL

RAHOITUSLASKELMA FINANSIERINGSKALKYL (1 000 €)	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	Muutettu TA Ändrad BG 2022	TP BOKSLUT 2022	Poikkeama Avvikelse
Toiminnan rahavirta - Kassaflödet i verksamheten					
Vuosikate - Årsbidrag	10 860	-3 851	7 009	20 629	13 620
Satunnaiset erät, netto- Extraordinära poster, netto	0		0	0	0
Tulorahoituksen korjauserät -	-1 315		-610	-871	-261
Korrektivposter till internt tillförda medel					
Investointien rahavirta - Kassaflödet för investeringarnas del					
Investointimenot - Investeringsutgifter	-15 406	-2 994	-18 400	-12 564	5 836
Rahoitusosuudet investointeihin - Finansieringsandelar för investeringar				173	
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot -	1 325		620	918	298
Försäljningsinkomster av tillgångar bestående aktiva					
VAIKUTUS MAKSUVALMIUTEEN - INVERKAN PÅ LIKVIDITETEN	**-4 536**	**-6 845**	**-11 381**	**8 285**	**19 493**
RAHOITUSTOIMINTA - FINANSIERING					
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen				96	96
Lainakannan muutokset - Lånestock, förändringar	6 000		6 000	0	-6 000
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar				1 424	1 424
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA - KASSAFLÖDET I FINANSIERINGEN	**6 000**		**6 000**	**1 520**	**-4 480**
Kassavarat - Kassamedel 31.12.	**2 744**		**2 744**	**20 419**	**17 675**
Lainakanta - Lånestock 31.12	**6 000**		**6 000**	**0**	**-6 000**

2.6 YHTEENVETO VALTUUSTON HYVÄKSYMIEN MÄÄRÄRAHOJEN JA TULOARVIOIDEN TOTEUTUMISESTA – SAMMANDRAG AV UTFALLET AV ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER SOM FULLMÄKTIGE GODKÄNT

Sitovien toimintakatteiden toteumavertailut (1000 €)	TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	TA yht. BG tot. 2022	TP BOKSLUT 2022	Poikkeama Avvikelse
KÄYTTÖTALOUSOSA - DRIFTSEKONOMIDEL					
Yleishallinto - Allmän förvaltning					
Kaupunginvaltuusto	-180	0	-180	-170	-10
Kaupunghallitus ja kaupunginjohtaja	-890	12	-879	-880	1
Hallinto- ja talouspalvelut	-2 368	-140	-2 508	-2 504	-5
Ruoka- ja puhdistuspalvelut	226	0	226	357	-131
Sosiaali- ja terveystoimi - Social- och hälsovård					
Sosiaali- ja terveystoimen hallinto	-686	-90	-776	-655	-121
Sosiaalipalvelut	-7 257	-790	-8 047	-8 806	759
Vanhuspalvelut	-10 818	0	-10 818	-10 643	-175
Terveydenhuolto	-4 374	0	-4 374	-3 965	-408
Suun terveydenhuolto	-1 087	0	-1 087	-862	-225
Erikoissairaanhoito	-10 900	-555	-11 455	-11 510	55
Yhdyskuntatoimi - Samhällsteknik					
Yhdyskuntalautakunnan hallinto	-535	0	-535	-260	-275
Maankäyttö	-111	0	-111	97	-209
Maankäyttösopimuskorvaukset ja myyntivoitot	3 730	-1 962	1 768	2 001	-233
Ympäristötoimi	-295	0	-295	-307	12
Tilakeskus	7 666	0	7 666	6 823	844
Kuntatekniikan tulosalue	-4 754	-250	-5 004	-4 629	-375
Rakennuslautakunta	-180	0	-180	-92	-89
Sivistytoimi - Bildining					
Sivistystoimen hallinto ja talous	-451	-27	-478	-443	-35
Varhaiskasvatus	-8 852	-49	-8 901	-8 757	-144
Suomenkielinen opetustoimi	-11 221	0	-11 221	-10 987	-234
Ruotsinkielinen opetustoimi	-8 832	0	-8 832	-8 672	-160
Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimi	-6 587	0	-6 587	-6 444	-143
	-68 756	**-3 851**	**-72 608**	**-71 308**	**-1 301**

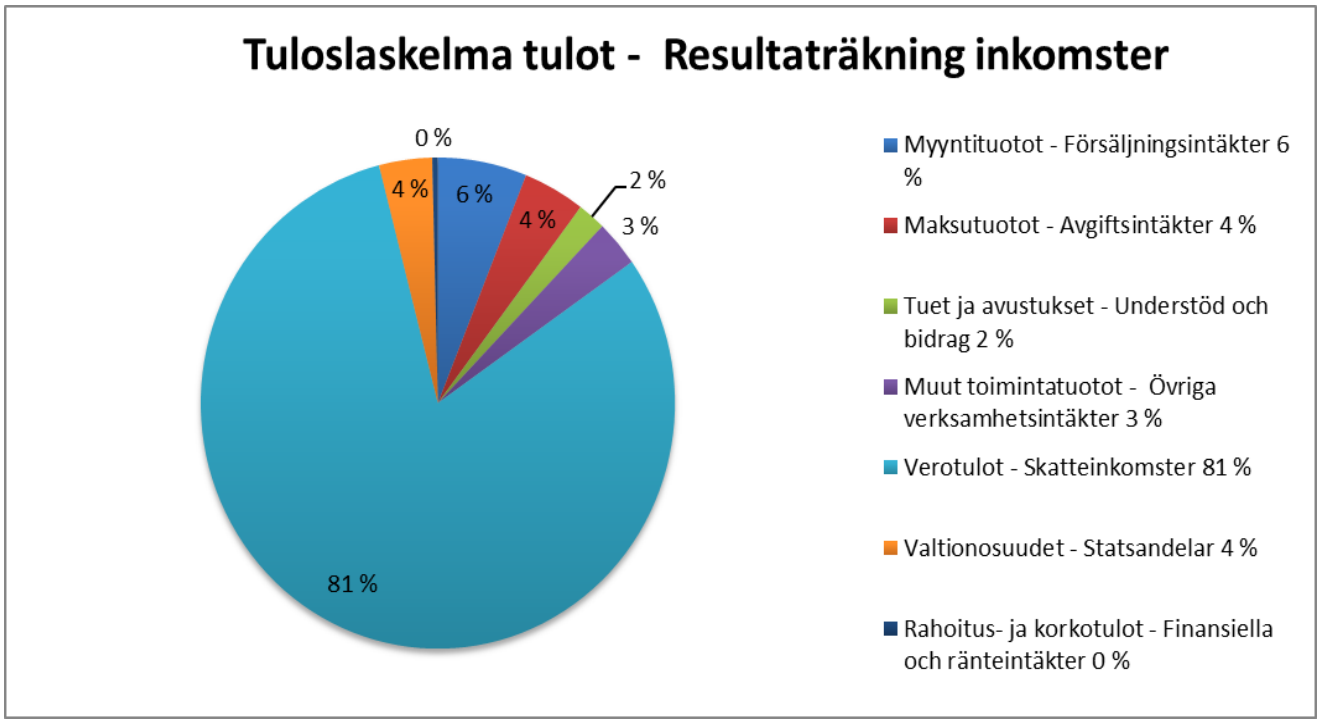
(1000 €)	Määrärahat TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	TA yht. BG tot. 2022	TP BOKSLUT 2022	Poikkeama Avvikelse
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATRÄKNINGSDEL					
Korkomenot - Räntekostnader	0	0	0	-27	27
Muut rahoitusmenot - Övriga finansiella kostnader				-9	-9
Satunnaiset erät - Extraordinära poster					

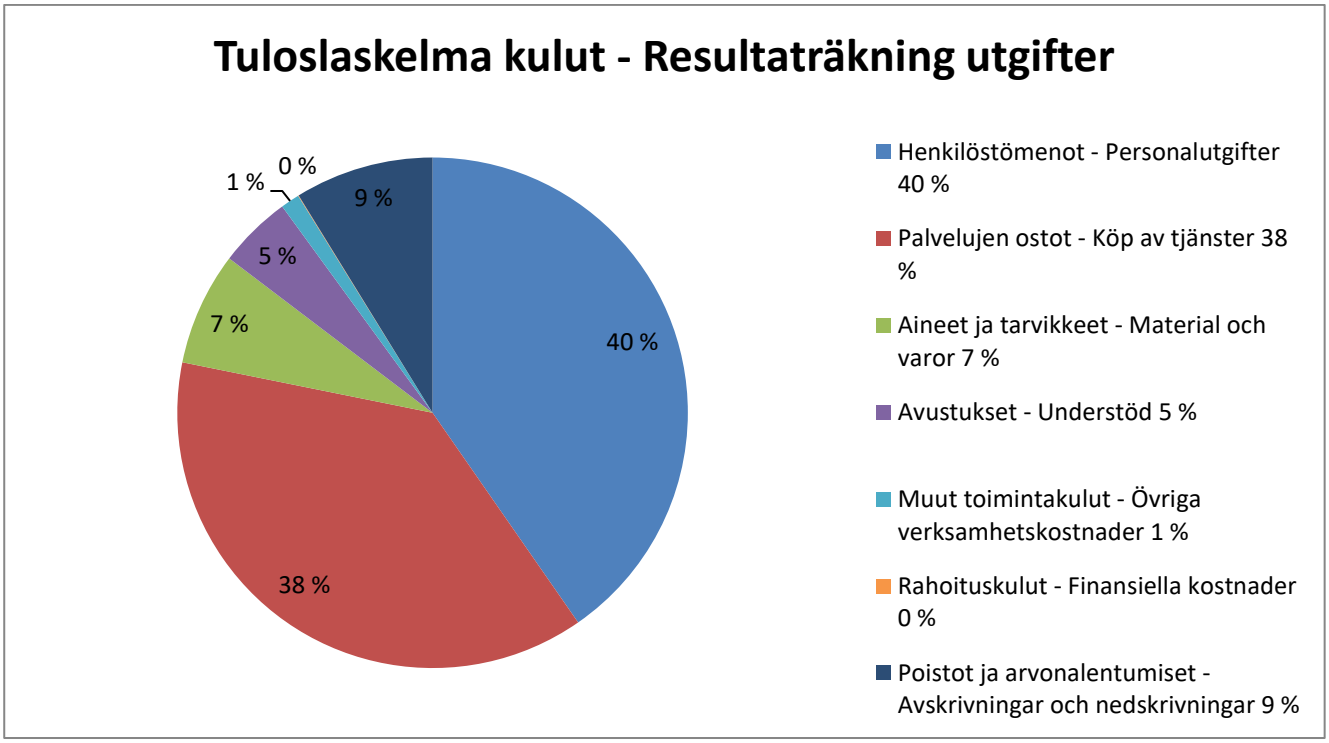
(1000 €)	Tuloarviot TA BG 2022	Muutokset Ändring 2022	TA yht. BG tot. 2022	TP BOKSLUT 2022	Poikkeama Avvikelse
TULOSLASKELMAOSA - RESULTATRÄKNINGSDEL					
Verotulot - Skatteinkomster	76 000		76 000	87 636	-11 636
Valtionosuudet - Statsandelar	3 465		3 465	3 926	-461
Korkotulot - Ränteintäkter	150		150	227	-77
Muut rahoitustulot - Övriga finansiella intäkter	0		0	182	-182

(1000 €)	Määrärahat TA 2022	Muutokset 2022	TA yht. 2022	TP 2022	Poikkeama
INVESTOINITIOSA - INVESTERINGSDEL					
MAA-ALUEET - MARKOMRÅDEN					
Hankinta - Inköp	-100	-300	-400	-352	48
Myynti - Försäljning	10	0	10	47	37
TALONRAKENNUS - HUSBYGGNAD					
Rakennusten yllä- ja kunnossapitoinvestoinnit - Underhåll och service av byggnader	-1 350	0	-1 350	-1 020	-330
Villa Anemone	-2 270	-1 230	-3 500	-2 701	-799
Kaikki koulut turvakamerat	-400	0	-400	0	-400
Mäntymäen koulu	0	-23	-23	0	-23
Kasavuoren koulu	-290	-80	-370	-25	-345
Granhultsskolan	0	0	0	0	0
Svenska skolcentrum	-487	-106	-593	-44	-549
Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimi	-5 230	-315	-5 545	-4 987	-558
JULKINEN OMAISUUS - PUBLIK EGENDOM					
Liikenneväylät - Trafikleder	-1 000	0	-1 000	-999	-101
Katuvalaistusverkon maakaapelointi ja pylväsvaihdot - Jordkablar och nya stolpar för gatubelysningsnätet	-100	-35	-135	-42	-93
Kaupunkirata - Stadsbanan	-2 200	-400	-2 600	-674	-1 926
Viheralueet - Grönområden	-200	0	-200	-163	-37
Kirkonmäen puistoalueen kunnostus	-100	0	-100	0	-100
Katuvalaistusverkko	0	-35	-35	-42	7
IRTAIN OMAISUUS - LÖS EGENDOM					
Yleishallinto – Allmän förvaltning	-600	15	-585	-536	-49
Sosiaali- ja terveystoimi - Social- och hälsovård	0	0	0	0	0
Yhdyskuntatoimi - Samhällsteknik	-370	-230	-600	-351	-249
Varhaiskasvatus - Småbarnspedagogik	-180	-5	-185	-5	-180
Suomenkielinen opetustoimi- Finskspåkiga skolförvaltiningen	-30	0	-30	-9	-21
Ruotsinkielinen opetustoimi - Svenskspråkiga skolförvaltningen	-188	-224	-411	-247	-164
Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimi - Kultur- och fritid	-261	-62	-323	-235	-87
OSAKKEET JA OSUUDET - AKTIER OCH ANDELAR					
Hankinta- Inköp	-50		-50	0	-50
Myynti- Försäljning					
	-15 396	**-3 029**	**-18 425**	**-12 386**	**-5 970**
RAHOITUSOSA - FINANSIERINGSDEL					
Lainakannan muutokset - Lånestrock, förändringar	6 000	0	6 000	0	-6 000
YHTEENSÄ - TOTALT	**-84 152**	**-6 880**	**-91 033**	**-83 721**	**-7 244**

III TILINPÄÄTÖSLASKELMAT
BOKSLUTSKALKYLER

TULOSLASKELMA 2022 RESULTATRÄKNING





3.1 TULOSLASKELMA – RESULTATRÄKNING

TULOSLASKELMA RESULTATRÄKNING	**31.12.2022**	**31.12.2021**
Myyntituotot - Försäljningsintäkter	6 351 570,67	5 499 512,22
Maksutuotot - Avgiftsintäkter	4 813 268,19	3 632 486,13
Tuet ja avustukset - Understöd och bidrag	2 077 909,60	3 856 356,99
Muut toimintatuotot - Övriga verksamhetsintäkter	3 310 453,45	2 899 758,21
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	16 553 201,91	15 888 113,55
Henkilöstömenot - Personalutgifter	38 875 218,62	38 433 759,07
Palkat ja palkkiot - Löner och arvoden	31 319 617,87	31 008 850,93
Henkilösivukulut - Lönebikostnader		
Eläkekulut - Pensionskostnader	6 205 406,12	6 202 262,70
Muut henkilösivukulut - Övriga lönebikostnader	1 350 194,63	1 222 645,44
Palvelujen ostot - Köp av tjänster	36 454 035,10	35 128 168,71
Aineet ja tarvikkeet - Material och varor	6 903 468,72	5 889 455,71
Avustukset - Understöd	4 474 379,43	4 218 516,09
Muut toimintakulut - Övriga verksamhetskostnader	1 152 689,09	1 102 422,27
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	87 859 790,96	84 772 321,85
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	**-71 306 589,05**	**-68 884 208,30**
Verotulot - Skatteinkomster	87 635 770,97	74 694 613,57
Kunnallisvero ansiotulo - Kommunal inkomstskatt	80 268 532,69	67 983 689,50
Yhteisövero - Samfundskatt	2 500 582,81	1 963 241,79
Kiinteistövero - Fastighetsskatt	4 866 655,47	4 747 682,28
Valtionosuudet - Statsandelar	3 926 409,75	1 742 051,75
Rahoitustuotot ja -kulut - Finansiella intäkter och kostnader	372 946,08	259 639,50
Korkotulot - Ränteintäkter	227 428,30	226 315,30
Muut rahoitustuotot- Övriga finansiella intäkter	181 729,21	83 713,77
Korkokulut- Räntkostnader	26 754,76	33 252,04
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	9 456,67	17 137,53
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	**20 628 537,75**	**7 812 096,52**
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar	8 469 380,58	8 572 795,04
TILIKAUDEN TULOS - RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	**12 159 157,17**	**-760 698,52**
Varausten lisäys - Ökning av reserver	-10 000 000,00	0,00
TILKAUDEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ) - RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	**2 159 157,17**	**-760 698,52**

3.2 RAHOITUSLASKELMA – FINANSIERINGSANALYS

RAHOITUSLASKELMA **FINANSIERINGSKALKYL**	**31.12.2022**	**31.12.2021**
Toiminnan rahavirta - kassaflödet i verksamheten		
Vuosikate - Årsbidrag	20 628 537,75	7 812 096,52
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-870 526,33	-784 265,81
Investointien rahavirta - kassaflödet för investeringarnas del		
Investointimenot - Investeringsutgifter	-12 563 874,80	-6 568 337,66
Rahoitusosuudet investointeihin - Finansieringsandelar för inv.	172 912,53	252 720,60
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot - Försäljninginkomster av tillgångar bestående aktiva	917 726,39	802 743,94
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE	**8 284 775,54**	**1 514 957,59**
Rahoituksen rahavirta		
Kassaflödet för finansieringens del		
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen		
Antolainasaamisten vähennykset - Minskningar i utlåningen	96 053,74	67 188,64
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånebeståndet		
Lyhytaikaisten lainojen muutokset - Minskning av långfristiga lån		-4 000 000,00
Oman pääoman muutokset - Förändringar i eget kapital	0,00	0,00
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar av likviditeten	1 423 875,94	-279 145,41
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset - Förändring av förvaltade medel och förvaltat kapital	-9 017,13	
Saamisten muutos - Förändring av fordringar	-101 981,53	
Korottomien velkojen muutos - Förändring av räntefria skulder	1 534 875	
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA - FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	**1 519 929,68**	**-4 211 956,77**
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	**9 804 705,22**	**-2 696 999,18**
Rahavarat 31.12. - Likvida medel 31.12.	**20 418 877,82**	**10 614 172,60**
Rahavarat 1.1. - Likvida medel 1.1.	**10 614 172,60**	**13 311 171,78**
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	**9 804 705,22**	**-2 696 999,18**

3.3 TASE – BALANSRÄKNING

TASE **BALANSRÄKNING**		**31.12.2022**	**31.12.2021**
VASTAAVAA - AKTIVA			
A	**PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÅENDE AKTIVA**	**107 746 114,21**	**103 967 786,32**
I	**Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar**	**911 632,83**	**855 364,29**
1.	Aineettomat oikeudet - Immateriella rättigheter		
2.	Tietokoneohjelmistot - Datorprogram	911 632,83	855 364,29
3.	Muut pitkävaikutteiset menot - Övriga utgifter med lång verkningstid		
II	**Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar**	**92 406 697,44**	**88 588 584,35**
1.	Maa ja vesialueet - Mark- och vattenområden	14 861 037,37	14 555 882,42
2.	Rakennukset - Byggnader	62 648 782,20	60 241 939,38
3.	Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anordningar	9 353 823,58	9 246 808,38
4.	Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	1 959 699,79	1 652 709,04
5.	Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar		
6.	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat - Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	3 583 354,50	2 891 245,13
III	**Sijoitukset - Placeringar**	**14 427 783,94**	**14 523 837,68**
1.	Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	9 526 970,60	9 526 970,60
3.	Muut lainasaamiset - Övriga fordringar	4 900 813,34	4 996 867,08
B	**TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL**	**1 812,41**	**3 520,46**
3.	Muut toimeksiantojen varat - Övriga förvaltade medel	1 812,41	3 520,46
C	**VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA MEDEL**	**24 524 559,60**	**14 617 872,85**
I	**Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar**	**0,00**	**0,00**
II	**Saamiset - Fordringar**	**4 105 681,78**	**4 003 700,25**
	Pitkäaikaiset saamiset		
	4. Siirtosaamiset - Resultatregleringar	30 660,71	
	Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	4 075 021,07	4 003 700,25
	1. Myyntisaamiset - Kundfordringar	2 460 603,58	1 926 153,57
	3. Muut saamiset - Övriga fordringar	1 471 419,08	1 317 787,98
	4. Siirtosaamiset - Resultatregleringar	142 998,41	759 758,70
III	**Rahoitusarvopaperit - Finansiella värdepapper**	**65 475,56**	**65 475,56**
1.	Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	65 475,56	65 475,56
IV	**Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank**	**20 353 402,26**	**10 548 697,04**
VASTAAVAA YHTEENSÄ - AKTIVA TOTALT		**132 272 486,22**	**118 589 179,63**

TASE
BALANSRÄKNING

		31.12.2022	31.12.2021
VASTATTAVAA - PASSIVA			
A	**OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL**	**108 240 450,69**	**106 081 293,52**
I	Peruspääoma - Grundkapital	52 474 633,06	52 474 633,06
IV	Edellisten tilikausien ylijäämä (alijäämä) - Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	53 606 660,46	54 367 358,98
V	Tilikauden ylijäämä - Räkenskapsperiondens överskott	2 159 157,17	-760 698,52
B	**POISTOERO JA VAPAAEHTOISET VARAUKSET - AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESERVER**	**10 000 000,00**	**0,00**
	Poistoero		
	Muut vapaaehtoiset varaukset - Reserver	10 000 000,00	
C	**PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR**	**119 393,17**	**119 393,17**
2.	Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar	119 393,17	119 393,17
D	**TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL**	**9 933,36**	**20 658,54**
2.	Lahjoitusrahastojen pääomat - Donationsfondernas kapital	7 454,25	7 454,25
3.	Muut toimeksiantojen pääomat - Övrigt förvaltat kapital	2 479,11	13 204,29
E	**VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL**	**13 902 709,00**	**12 367 834,40**
I	Pitkäaikainen	16 600,00	16 600,00
	5. Saadut ennakot - Erhålla förskott	16 600,00	16 600,00
	Lyhytaikainen - Kortfristigt	13 886 109,00	12 351 234,40
	2. Lainat rahoitus- ja vakuutuslait. - Lån från finansinstitut och försäkringsanstalter	0,00	0,00
	6. Ostovelat - Leverantörsskulder	6 604 507,97	5 081 434,72
	7. Liittymismaksut ja muut velat - Anslutningsavgifter och övriga skulder	968 312,54	827 322,07
	8. Siirtovelat - Resultatregleringar	6 313 288,49	6 442 477,61
VASTATTAVAA YHTEENSÄ - PASSIVA TOTALT		**132 272 486,22**	**118 589 179,63**

3.4 KONSERNITILINPÄÄTÖS – KONCERNBOKSLUT

KONSERNITULOSLASKELMA **KONCERNTRESULTATRÄKNING** **(1 000 €)**	**31.12.2022**	**31.12.2021**
Toimintatuotot - Verksamhetsintäkter	**48 822**	**47 447**
Toimintakulut - Verksamhetskostnader	**-117 201**	**-113 941**
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta (tappiosta) - Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	**-25**	**2**
TOIMINTAKATE - VERKSAMHETSBIDRAG	**-68 404**	**-66 493**
Verotulot - Skatteinkomster	**87 636**	**74 695**
Valtionosuudet - Statsandelar	**3 926**	**1 742**
Rahoitustulot ja -menot - Finansiella intäkter och kostnader	**-84**	**-103**
Korkotulot - Ränteintäkter	232	229
Muut rahoitustulot - Övriga finansiella intäkter	212	116
Korkokulut - Räntekostnader	-380	-338
Muut rahoituskulut - Övriga finansiella kostnader	-148	-109
VUOSIKATE - ÅRSBIDRAG	**23 074**	**9 841**
Poistot ja arvonalentumiset - Avskrivningar och nedskrivningar		
Suunntelmanmukaiset poistot - Avskrivningar enligt plan	-10 304	-10 521
Arvonalentumiset - Nedskrivningar	0	0
Satunnaiset erät - Extraordinära poster	0	0
TILIKAUDEN TULOS - **RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT**	**12 770**	**-679**
Tilinpäätössiirrot - Bokslutsdispositioner	-71	145
Tilikauden verot - Räkenskapsperiodens skatter	-3	-20
Laskennalliset verot - Latenta skatter	-19	35
Vähemmistöosuudet - Minoritetsandelar	-34	-6
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ (ALIJÄÄMÄ) - **RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)**	**12 642**	**-525**

KONSERNIN RAHOITUSLASKELMA (1 000 €) FINANSIERINGSANALYS FÖR KOMMUNKONCERNEN	31.12.2022	31.12.2021
Toiminnan rahavirta - Kassaflödet i verksamheten	**22 233**	**9 040**
Vuosikate - Årsbidrag	23 074	9 841
Tulorahoituksen korjauserät - Korrektivposter till internt tillförda medel	-837	-781
Tilikauden verot - Räkenskapsperiodens skatter	-3	-20
Investointien rahavirta - Investeringarnas kassaflöde	**-14 390**	**-9 687**
Investointimenot - Investeringsutgifter	-15 589	-10 917
Rahoitusosuudet investointeihin - Finansieringsandelar för investeringsutgifter	186	273
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot - Försäljningsinkomster av tillgångar bland bestående aktiva	1 012	956
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA - VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE	**7 843**	**-647**
Rahoituksen rahavirta - Finansieringens kassaflöde		
Antolainauksen muutokset - Förändringar i utlåningen	99	67
Antolainasaamisten lisäykset - Ökning av utlåningen	-1	18
Antolainasaamisten vähennykset - Minskning av utlåningen	100	49
Lainakannan muutokset - Förändringar i lånestocken	1 958	-2 481
Pitkäaikaisten lainojen lisäys - Ökning av långfristiga lån	2 737	2 311
Pitkäaikaisten lainojen vähennys - Minskning av långfristiga lån	-753	-772
Lyhytaikaisten lainojen muutos - Förändring av kortfristiga lån	-26	-4 020
Oman pääoman muutokset - Förändringar i eget kapital	-20	3
Muut maksuvalmiuden muutokset - Övriga förändringar i likviditeten	1 026	-436
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset - Förändring av förvaltade medel och förvaltat kapital	-9	11
Vaihto-omaisuuden muutos - Förändring av omsättningstillgångar	52	73
Saamisten muutos - Förändring av fordringar	-1 372	-1 407
Korottomien velkojen muutos - Förändring av räntefria skulder	2 355	887
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA- FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	**3 063**	**-2 847**
Rahavarojen muutos - Förändring av likvida medel	**10 906**	**-3 495**
Rahavarat 31.12. - Likvida medel 31.12.	24 790	13 885
Rahavarat 1.1. - Likvida medel 1.1.	13 885	17 380

KONSERNITASE **KONSERNBALANSRÄKNING** **(1 000 €)**	**31.12.2022**	**31.12.2021**
VASTAAVAA - AKTIVA		
PYSYVÄT VASTAAVAT - BESTÅENDE AKTIVA	**131 237**	**125 976**
Aineettomat hyödykkeet - Immateriella tillgångar	1 685	1 731
Aineettomat oikeudet - Immateriella rättigheter	1 346	1 392
Muut pitkävaikutteiset menot - Övriga utgifter med lång verkningstid	285	290
Ennakkomaksut - Förskottsbetalningar	54	49
Aineelliset hyödykkeet - Materiella tillgångar	122 669	117 286
Maa ja vesialueet - Mark- och vattenområden	16 853	16 535
Rakennukset - Byggnader	78 263	75 425
Kiinteät rakenteet ja laitteet - Fasta konstruktioner och anordningar	17 340	15 563
Koneet ja kalusto - Maskiner och inventarier	2 766	2 510
Muut aineelliset hyödykkeet - Övriga materiella tillgångar	28	12
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat - Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	7 419	7 240
Sijoitukset - Placeringar	6 883	6 959
Osakkeet ja osuudet - Aktier och andelar	2 437	2 417
Muut lainasaamiset - Övriga lånefordringar	4 441	4 537
Muut saamiset - Övriga fordringar	5	5
TOIMEKSIANTOJEN VARAT - FÖRVALTADE MEDEL	**115**	**131**
VAIHTUVAT VASTAAVAT - RÖRLIGA AKTIVA	**32 277**	**20 045**
Vaihto-omaisuus - Omsättningstillgångar	321	373
Saamiset - Fordringar	7 166	5 787
Pitkäaikaiset saamiset - Långfristiga fordringar	31	0
Lyhytaikaiset saamiset - Kortfristiga fordringar	7 135	5 787
Rahoitusarvopaperit - Finansiella värdepapper	1 338	1 064
Rahat ja pankkisaamiset - Kassa och bank	23 452	12 821
VASTAAVAA YHTEENSÄ - AKTIVA TOTALT	**163 629**	**146 152**

KONSERNITASE **KONCERNBALANSRÄKNING** **(1 000 €)**	**31.12.2022**	**31.12.2021**
VASTATTAVAA - PASSIVA		
OMA PÄÄOMA - EGET KAPITAL	**117 118**	**104 026**
Peruspääoma - Grundkapital	52 475	52 475
Arvonkorotusrahasto - Uppskrivningsfond	0	0
Muut omat rahastot - Övriga egna fonder	188	186
Edellisten tilikausien ylijäämä (alijäämä) - Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	51 813	51 890
Tilikauden ylijäämä / alijäämä Räkenskapsperiodens överskott/underskott	12 642	-525
VÄHEMMISTÖOSUUDET - MINORITETSANDELAR	**73**	**48**
PAKOLLISET VARAUKSET - AVSÄTTNINGAR	**561**	**515**
Eläkevaraukset - Avsättning för pensioner	4	4
Muut pakolliset varaukset - Övriga avsättningar	557	511
TOIMEKSIANTOJEN PÄÄOMAT - FÖRVALTAT KAPITAL	**124**	**150**
VIERAS PÄÄOMA - FRÄMMANDE KAPITAL	**45 753**	**41 414**
Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma - Långfristigt räntebelagt främmande kapital	23 605	21 536
Pitkäaikainen koroton vieras pääoma- Långfristigt räntefritt främmande kapital	749	731
Lyhytaikainen korollinen vieras pääoma - Kortfristigt räntebelagt främmande kapital	1 284	1 376
Lyhytaikainen koroton vieras pääoma - Kortfristigt räntefritt främmande kapital	20 115	17 770
VASTATTAVAA YHTEENSÄ - PASSIVA TOTALT	**163 629**	**146 152**

IV LIITETIEDOT
NOTER TILL BOKSLUTET

TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT 2022

4.1 KAUPUNGIN JA KONSERNIN LIITETIEDOT – NOTER TILL STADENS OCH KONCERNENS BOKSLUT

Tilinpäätöksen laatimista koskevat liitetiedot

1. Arvostus- ja jaksotusperiaatteet

Pysyvien vastaavien – aineettomat ja aineelliset hyödykkeet
Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet on merkitty taseeseen hankintamenoon vähennettynä suunnitelman mukaisilla poistoilla (pl. maa- ja vesialueet). Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu kaupunginhallituksen 20.1.2010 § 7 vahvistaman poistosuunnitelman mukaisesti käyttäen mahdollisimman lyhyitä poistoaikoja. Suunnitelmapoistojen laskentaperusteet on esitetty tuloslaskelman liitetiedoissa tarkemmin.

Pysyvät vastaavat - sijoitukset
Pysyvien vastaavien sijoitukset on merkitty taseeseen hankintamenoon.

Vaihtuvat vastaavat – vaihto-omaisuus
Kaupungilla ei ole olennaisia vaihto-omaisuuseriä.

Vaihtuvat vastaavat - saamiset
Saamiset on merkitty taseeseen nimellisarvoon tai sitä alempaan todennäköiseen arvoon.

Vaihtuvat vastaavat – rahoitusomaisuusarvopaperit
Rahoitusarvopaperit on merkitty taseeseen hankintamenoon tai sitä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

Jaksotusperiaatteet
Kirjanpitolaki edellyttää menojen ja tulojen oikeaa jaksottamista toisin sanoen suoriteperusteista kirjaamista sen vuoden kirjanpitoon jolloin tavaran tai työsuorituksen toimitus, luovutus on tapahtunut. Tulot ja menot jaksotetaan, jos niiden yhteissumma on yli 6.000 euroa ja jos siitä 6.000 euroa kuuluu jommallekummalle vuodelle.

1.1. Konsernitilinpäätöstä koskevat laatimisperiaatteet

Konsernitilinpäätöksen laajuus
Konsernitilinpäätökseen on yhdistelty kaikki kaupungin tytäryhteisöt ja ne kuntayhtymät, joissa kaupunki on jäsenenä. Kaupungilla ei ole osakkuusyhteisöjä eikä omistusyhteysyhteisöjä.

Sisäiset liiketapahtumat ja sisäiset katteet
Konserniyhteisöjen keskinäiset tuotot ja kulut sekä saamiset ja velat on vähennetty sekä konserniyhteisöjen ja kunnan omistamien kuntayhtymien keskinäiset tuotot ja kulut sekä saamiset ja velat on vähennetty vähäisiä liiketapahtumia lukuun ottamatta siltä osin kuin niistä tiedot ovat olleet käytettävissä. Kiinteistöverot on jätetty eliminoimatta olennaisuuden periaatetta noudattaen.

Olennaisia katteita ei pysyvien vastaavien erissä ole ollut.

Keskinäisen omistuksen eliminointi
Kaupungin ja sen tytäryhtiöiden omistuksen eliminointi on tehty olennaisilta osin hankintamenomentelmää käyttäen.

Vähemmistöosuudet
Vähemmistöosuudet on erotettu konsernin ylijäämästä konsernituloslaskelmassa sekä konsernin omasta pääomasta konsernitaseessa.

Suunnitelmapoistojen oikaisu
Olennaiset tytäryhteisöjen pysyvien vastaavien poistot on oikaistu konsernin suunnitelman mukaisten poistojen määräisiksi. Poisto-oikaisut on kirjattu konsernin edellisten tilikausien yli- ja alijäämän oikaisuksi.

Tilikaudella tapahtuneet muutokset konsernissa ja edellisen tilikauden tietojen vertailtavuus
Ei olennaisia muutoksia.

Laskennalliset verovelat- ja saamiset
Kuntayhtymien taseessa oleva poistoero ja vapaaehtoiset varaukset on merkitty konsernitilinpäätöksessä omaan pääomaan jaettuna edellisten tilikausien yli-/alijäämiin ja tilikauden yli-/alijäämiin ja niiden muutos konsernituloslaskelmassa tilikauden yli-/alijäämään. Tytäryhteisöjen taseessa oleva poistoero ja vapaaehtoiset varaukset on merkitty konsernitaseeseen jaettuna omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan sekä niiden muutos konsernituloslaskelmaan jaettuna laskennallisen verovelan muutokseen ja tilikauden yli-/alijäämään.

2. Tuloksen ja taseen vertailukelpoisuus
Ei olennaisia muutoksia.

3. Oikaisut edellisen tilikauden tietoihin
Ei olennaisia oikaisuja.

4. Edellisen tilikauden tietojen vertailukelpoisuus
Ei olennaisia muutoksia.

5. Aikaisempiin tilikausiin kohdistuvat tuotot ja kulut sekä aikaisempia tilikausia koskevan virheen käsittely tilinpäätöksessä
Ei olennaisia oikaisuja.

	Konserni		Kauniaisten kaupunki	
6. Toimintatuotot, 1 000 €	**2022**	**2021**	**2022**	**2021**
Yleishallinto	531	418	411	418
Sosiaali- ja terveystoimi	26 514	27 627	5 832	6 655
Yhdyskuntatoimi	14 018	11 887	4 151	2 757
Sivistystoimi	7 759	7 516	6 159	6 059
YHTEENSÄ	**48 822**	**47 447**	**16 553**	**15 888**

	Kauniaisten kaupunki	
7. Verotulojen erittely, 1 000 €	**2022**	**2021**
Kunnan tulovero	80 269	67 984
Osuus yhteisöveron tuotosta	2 501	1 963
Kiinteistövero	4 866	4 748
Verotulot yhteensä	**87 636**	**74 695**

	Kauniaisten kaupunki	
8. Valtionosuuksien erittely, 1 000 €	**2022**	**2021**
Kaupungin peruspalveluiden valtionosuus (ilman tasauksia	13 157	11 623
Siitä: Verotuloihin perustuva valtionosuuksien tasaus	-13 999	-13 869
Opetus- ja kulttuuritoimen muut valtionosuudet	2 756	2 469
Verotulomenetysten korvaus	2 012	1 519
Valtionosuudet yhteensä	**3 926**	**1 742**

	Kauniaisten kaupunki	
9. Palvelujen ostojen erittely, 1 000 €	**2022**	**2021**
Asiakaspalvelujen ostot	23 832	22 128
Muiden palvelujen ostot	12 622	13 000
Kunnan palvelujen ostot yhteensä	**36 454**	**35 128**

	Kauniaisten kaupunki	
10. Valtuustoryhmille annetut tuet	**2022**	**2021**
	Ei raportoitavaa	Ei raportoitavaa

11. Selvitys suunnitelman mukaisten poistojen perusteista ja niiden muutoksista

KAUNIAISTEN KAUPUNGIN POISTOSUUNNITELMA

PYSYVÄT VASTAAVAT

	Poisto-suunnitelma	Poisto-menetelmä
Aineettomat hyödykkeet		
Aineettomat oikeudet	5 vuotta	tp
Atk-ohjelmistot	3 - 5 vuotta	tp
Muut pitkävaikutteiset menot	3 - 5 vuotta	tp
Aineelliset hyödykkeet		
Maa- ja vesialueet	ei poistoa	
Rakennukset		
Asuinrakennukset	10 - 50 v	tp
Muut rakennukset	10 - 30 v	tp
Kiinteät rakenteet ja laitteet		
Kadut ja tiet	20 %	mj
Torit ja puistot	20 %	mj
Viemäriverkosto	20 %	mj
Ulkovalaistuskohteet	20 %	mj
Muut kiinteät koneet, laitteet, raker	20 %	mj
Koneet ja kalusto		
Kuljetusvälineet	5 vuotta	tp
Muut koneet	5 vuotta	tp
Muut raskaat koneet	10 vuotta	tp
Sairaala- ja terveydehuoltolaitteet	5 vuotta	tp
Atk-laitteet	3 - 5 vuotta	tp
Muut laitteet ja kalusteet	3 vuotta	tp
Muut aineelliset hyödykkeet		
Luonnonvarat	käytön mukaan	
Arvo- ja taide-esineet	ei poistoa	
Pysyvien vastaavien sijoitukset		
Osakkeet ja osuudet	ei poistoa	

tp = tasapoisto
mj = menojäännöspoisto

Poistosuunnitelma voimassa 1.1.2010 alkaen.

	Konserni		Kauniaisten kaupunki	
12. Pakollisten varausten muutokset, €	**2022**	**2021**	**2022**	**2021**
Eläkevastuu 1.1.	3 803	5 401		
Lisäykset tilikaudella				
Vähennykset tilikaudella	0	-1 598		
Eläkevastuu 31.12.	3 803	3 803		
Ympäristövastuut 1.1.	122 263	119 050		
Lisäykset tilikaudella	37 705	3 211		
Vähennykset tilikaudella	0	0		
Ympäristövastuut 31.12.	159 968	122 261		
Potilasvahinkovastuut 1.1.	252 432	247 574		
Lisäykset tilikaudella	16 668	4 859		
Vähennykset tilikaudella				
Potilasvahinkovastuut 31.12.	269 101	252 432		
Muut pakolliset varaukset 1.1.	136 648	130 445	119 393	119 393
Lisäykset tilikaudella		6 202		
Vähennykset tilikaudella	-8 514	0		
Muut pakolliset varaukset 31.12.	128 134	136 648	119 393	119 393

13. Pysyvien vastaavien hyödykkeiden myyntivoitot ja -tappiot, 1 000 €	Konserni 2022	Konserni 2021	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Käyttöomaisuuden myynti				
Maa- ja vesialueiden myyntivoitot	775	756	775	756
Konekaluston myyntivoitot	103	28	103	28
Yhteensä	878	784	878	784

14. Satunnaisten tuottojen ja kulujen erittely, 1 000 €	Konserni 2022	Konserni 2021	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
	Ei raportoitavaa	Ei raportoitavaa	Ei raportoitavaa	Ei raportoitavaa

15. Osinkotuottojen ja peruspääoman korkotuottojen erittely, €	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Osinkotuotot		
Metropolilab Oy	245	2 000
Kuntarahoitus Oyj	35 278	17 810
Elisa Oyj	26 648	25 348
Pääkaupunkiseudun Junakalusto	229	391
Peruspääomakorot kuntayhtymiltä		
Eteva	16 342	
HSY	8 450	
HUS-kuntayhtymä	76 893	76 893
Kårkulla	528	6 067
YHTEENSÄ	**164 612**	**128 509**

16. Erittely poistoeron muutoksista
Ei raportoitavaa

17. Lainan liikkeeseen laskemisesta aiheutuneet kuluksi kirjaamattomat menot ja pääoma-alennukset, jos tällaisia menoja on aktivoitu
Ei raportoitavaa

18. Arvonkorotusten periaatteet ja arvonmääritysmenetelmät
Ei raportoitavaa

Taseen vastaavia koskevat liitetiedot

19. Pysyvät vastaavat 31.12.2022

Aineettomat hyödykkeet, €	**Aineettomat oikeudet**	**Muut pitkävaikutteiset menot**	**Yhteensä**
Poistamaton hankintameno 1.1	**855 364,29**	**0,00**	**855 364,29**
Lisäykset tilikauden aikana	455 266,19		455 266,19
Rahoitusosuudet tilikaudella	-6 958,00		-6 958,00
Vähennykset tilikauden aikana			0,00
Siirrot erien välillä			0,00
Tilikauden poisto	-392 039,65		-392 039,65
Arvonalennukset ja niiden palautukset			0,00
Poistamaton hankintameno 31.12.	**911 632,83**	**0,00**	**911 632,83**
Kirjanpitoarvo 31.12.	**911 632,83**	**0,00**	**911 632,83**

Aineelliset hyödykkeet, €	**Maa- ja vesialueet**	**Rakennukset**	**Kiinteät rakent. ja laitteet**	**Koneet ja kalusto**	**Ennakkomaksut ja keskener. Hankkeet**	**Yhteensä**
Poistamaton hankintameno 1.1	**14 555 882,42**	**60 241 939,38**	**9 246 808,38**	**1 652 709,04**	**2 891 245,13**	**88 588 584,35**
Lisäykset tilikauden aikana	352 355,00	5 479 567,20	2 151 784,13	768 927,96	3 355 974,31	12 108 608,60
Rahoitusosuudet tilikaudella			-165 954,53			-165 954,53
Vähennykset tilikauden aikana	-39 525,05					-39 525,05
Siirrot erien välillä		2 437 077,96		226 786,98	-2 663 864,94	0,00
Tilikauden poisto		-5 509 802,34	-1 878 814,40	-688 724,19		-8 077 340,93
Arvonalennukset ja niiden palautukset	-7 675,00					-7 675,00
Poistamaton hankintameno 31.12.	**14 861 037,37**	**62 648 782,20**	**9 353 823,58**	**1 959 699,79**	**3 583 354,50**	**92 406 697,44**
Kirjanpitoarvo 31.12.	**14 861 037,37**	**62 648 782,20**	**9 353 823,58**	**1 959 699,79**	**3 583 354,50**	**92 406 697,44**

Sijoitukset, €	**Osakkeet tytäryhteisöt**	**Kuntayhtymä-osuudet**	**Muut osakkeet ja osuudet**	**Muut Lainasaamiset**	**Yhteensä**	**Kaikki yhteensä ilman lainasaam.**
Poistamaton hankintameno 1.1	**2 500 509,20**	**5 129 507,70**	**1 896 953,70**	**4 996 867,08**	**14 523 837,68**	**98 970 919,24**
Lisäykset tilikauden aikana					0,00	12 563 874,79
Rahoitusosuudet tilikaudella					0,00	-172 912,53
Vähennykset tilikauden aikana				-96 053,74	-96 053,74	-39 525,05
Siirrot erien välillä					0,00	0,00
Tilikauden poisto					0,00	-8 469 380,58
Arvonalennukset ja niiden palautukset					0,00	-7 675,00
Poistamaton hankintameno 31.12.	**2 500 509,20**	**5 129 507,70**	**1 896 953,70**	**4 900 813,34**	**14 427 783,94**	102 845 300,87
Kirjanpitoarvo 31.12.	**2 500 509,20**	**5 129 507,70**	**1 896 953,70**	**4 900 813,34**	**14 427 783,94**	**102 845 300,87**

20.-22. OMISTUKSIA MUISSA YHTEISÖISSÄ KOSKEVAT LIITETIEDOT

TYTÄRYHTEISÖT	Yritystunnus	Kotipaikka	Kunnan omistusosuus	osuus omasta pääomasta	osuus vieraasta pääomasta	osuus tilikauden voitosta/tappiosta
Kauniaisten paikallislehti Oy	0127150-7	Kauniainen	100,0 %	34 794,22	26 977,40	-10 048,38
Oy Granilla Ab	0359005-0	Kauniainen	100,0 %	107 911,17	10 068 923,39	0,49
Kiinteistö Oy Jermu	0583751-2	Kauniainen	100,0 %	20 442,16	120 389,38	-2,80
Kiinteistö Oy Juus	0823393-3	Kauniainen	51,0 %	124 367,02	1 165 096,90	5,90
As Oy Bredantie 15	0213894-3	Kauniainen	100,0 %	15 112,00	642,90	-3 747,61
KUNTAYHTYMÄT						
Samkommunen för Västra Nylands folkhögskola	0203394-9	Karjaa	3,1 %	31 598,76	7 489,15	-1 539,72
Kårkulla Samkommun	0204197-3	Kirjala	1,2 %	105 641,86	446 685,05	0,00
Eteva kuntayhtymä	0203300-9	Mäntsälä	0,8 %	122 928,55	364 894,29	-8 395,87
Uudenmaan liitto	0201296-1	Helsinki	0,8 %	13 170,25	22 670,52	-1 470,89
Espoon seudun koulutuskuntayhtymä Omnia	0502454-6	Espoo	1,7 %	1 230 333,07	396 289,12	-29 497,88
Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiirin kuntayhtymä (HUS)	1567535-0	Helsinki	0,7 %	2 543 323,34	10 030 118,12	-34 350,24
Helsingin seudun liikenne kuntayhtymä (HSL)	2274586-3	Helsinki	0,8 %	137 577,88	1 199 476,74	4 764 768,08
Helsingin seudun ympäristöpalvelun kuntayhtymä (HSY)	2274241-9	Helsinki	0,3 %	2 161 804,88	6 930 140,73	35 220,90

23. Saamiset, €	Kauniaisten kaupunki 2022		Kauniaisten kaupunki 2021	
Saamiset tytäryhteisöiltä	Pitkäaikaiset	Lyhytaikaiset	Pitkäaikaiset	Lyhytaikaiset
Myyntisaamiset		7 545		3 379
Lainasaamiset	445 665		499 718	
Saamiset kuntayhtymiltä, joissa Kauniainen on jäsenenä				
Myyntisaamiset		1 176		1 385
Lainasaamiset	4 217 600		4 259 600	
Siirtosaamiset				

24. Siirtosaamisiin liittyvät olennaiset erät, €	Konserni		Kauniaisten kaupunki	
(>30 000 €)	2022	2021	2022	2021
Ympäristöministeriön avustus	49 992	0	49 992	0
Laskuttamatta olevat tulot	35 671	0	35 671	0
Valtionosuus	0	99 036	0	99 036
Laskutuksen jaksotukset	117 280	120 924	0	0
Kelan korvaus työterveydenhuollosta	30 428	0	0	0
COVID-19 valtionavustus	0	600 000	0	600 000

Taseen vastattavia koskevat liitetiedot

	Konserni		Kauniaisten kaupunki	
25. Oma pääoma, €	**2022**	**2021**	**2022**	**2021**
Peruspääoma 1.1.	52 474 633,06	52 474 633,06	52 474 633,06	52 474 633,06
Lisäykset tilikaudella				
Vähennykset tilikaudella				
Peruspääoma 31.12.	52 474 633,06	52 474 633,06	52 474 633,06	52 474 633,06
Muut omat rahastot 1.1.	186 441,71	189 577,21	0,00	0,00
Siirrot rahastoon tilikaudella	1 686,04	0,00		
Siirrot rahastosta tilikaudella	0,00	-3 135,50		
Muut omat rahastot 31.12.	188 127,75	186 441,71	0,00	0,00
Edellisten tilikausien ylijäämä 1.1	51 889 660,99	50 289 003,62	54 367 358,98	52 713 648,68
Edellisten tilikausien ylijäämään tehdyt kirjaukset	-17 620,31	32 865,90		
Siirrot muusta omasta pääomasta	0,00	0,00		
Poistoeron ja vapaaehtoisten varausten oman pääoman muutoksen osuus	71 155,23	-84 688,61		
Edellisen tilikauden voitto/tappio ilman eliminointikirjauksia	-462 126,78	1 267 604,08	-760 698,52	1 653 710,30
Eliminointikirjaukset edellisten tilikausien ylijäämään	340 254,15	398 823,51		
Konsernirakenteen muutokset	-8 173,74	-13 947,53		
Edellisten tilikausien ylijäämä 31.12	51 813 149,54	51 889 660,99	53 606 660,46	54 367 358,98
Tilkauden ylijäämä/alijäämä	12 641 921,32	-525 149,02	2 159 157,17	-760 698,52
Oma pääoma yhteensä	**117 117 831,67**	**104 025 586,74**	**108 240 450,69**	**106 081 293,52**

	Kauniaisten kaupunki	
26. Erittely poistoerosta	**2022**	**2021**
	Ei raportoitavaa	Ei raportoitavaa

	Kauniaisten kaupunki	
27. Pitkäaikaiset velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin 5 vuoden kuluttua, €	**2022**	**2021**
	Ei raportoitavaa	Ei raportoitavaa

	Kauniaisten kaupunki	
28. Joukkovelkakirjalainat, €	**2022**	**2021**
	Ei raportoitavaa	Ei raportoitavaa

29. Pakolliset varaukset, €	Konserni 2022	Konserni 2021	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Pakolliset varaukset				
Eläkevastuuvaraus	3 803	3 803		
Ympäristövastuut	159 968	122 261		
Potilasvahinkovakuutusmaksuvastuu	269 101	252 432		
Muut pakolliset varaukset	128 134	136 648	119 393	119 393
Pakolliset varaukset yhteensä	561 006	515 144	119 393	119 393

30. Pitkä- ja lyhytaikaiset velat, joissa kaupunki on jäsenenä, €	Kauniaisten kaupunki 2022		Kauniaisten kaupunki 2021	
	Pitkäaikaiset	Lyhytaikaiset	Pitkäaikaiset	Lyhytaikaiset
Velat tytäryhteisöille				
Ostovelat		635		
Velat kuntayhtymille, joissa kaupunki on jäsenenä				
Ostovelat		7 645		4 292

31. Luotollinen shekkilimiitti, €	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
	Ei raportoitavaa	Ei raportoitavaa

32. Muiden velkojen erittely, €	Konserni 2022	Konserni 2021	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Muut velat				
Liittymismaksut	292 692	292 702	0	0
Muut velat	4 909 126	4 251 479	968 312	827 332
Muut velat yhteensä	5 201 818	4 544 181	968 312	827 332

33. Siirtovelkojen erittely, € (olennaiset erät > 30 000 €)	Konserni 2022	Konserni 2021	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Lomapalkkavaraus	5 863 328	6 099 758	4 231 241	4 494 948
Palkkojen jaksotus	353 426	713 278	0	388 895
Opetusministeriön erityisrahoituksen saaneet koulutoimen projektit	1 097 627	512 529	1 097 627	512 529
Katuvalaistusurakka	14 092	44 093	14 092	44 093
Villa Breda, takuuajan työt	143 920	164 931	143 920	164 931
Svenska skolcentrum, H-osa	38 275	38 775	38 275	38 775
Granhult esiopetuksen tilat	17 534	118 680	17 534	118 680
Nuorisotalo takuuajan työt	287 540	0	287 540	0
Muut ostolaskujen jaksotukset	98 260	222 535	98 260	222 535
Valtionosuus VM 3.1.2023 päätös	51 756	0	51 756	0
Valtiokonttorin määrärahan palautus	0	190 000	0	190 000
Tontin myyntihinta	0	249 600	0	249 600
Lipputulojen jaksotukset	108 104	78 495	0	0
Vakuusmaksut asunnot	0	57 615	0	0

34. Velat, joiden vakuudeksi on annettu kiinnityksiä kiinteistöihin tai muu vakuus, €	Konserni 2022	Konserni 2021	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Lainat rahoitus- ja vakuutuslaitoksilta	11 887 487	10 929 518	Ei raportoitavaa	Ei raportoitavaa
Vakuudeksi annetut kiinnitykset	28 278 881	27 558 392		

35.-37. Vakuudet, €	Konserni 2022	Konserni 2021	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Omasta puolesta annetut vakuudet				
Vakuudeksi annetut kiinnitykset	103 218	103 218		
Pankkitakaukset	47 578	47 578		
Yhteensä	150 796	150 796		
Muiden puolesta annetut vakuudet				
Takaukset				
Alkuperäinen pääoma	2 579 382	2 549 084	1 234 800	1 234 800
Jäljellä oleva pääoma	1 107 370	2 238 013	54 050	1 101 419
VAKUUDET YHTEENSÄ	**1 258 166**	**2 388 809**	**54 050**	**1 101 419**

38. Vuokravastuiden yhteismäärä (ml. alv), €	Konserni 2022	Konserni 2021	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Toimitilojen vuokravastuut	450 091	419 450	0	18 649
Koneiden ja laitteiden vuokravastuut	960 199	1 052 726	216 787	288 390
Maa-alueiden vuokravastuut	66 228	70 350		
Muut vuokravastuut	3 216 687	3 199 908		
Vuokravastuut yhteensä	4 693 205	4 742 434	216 787	307 039
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	965 696	952 774	105 781	159 927

Leasingvuokrasopimuksiin ei sisälly olennaisia irtisanomis- ja lunastusehdon mukaisia vastuita.

39. Kunnan antamat vastuusitoumukset samaan konserniin kuuluvien yhteisöjen puolesta, €	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Vastuusitoumukset tytäryhteisöjen puolesta	3 992 479	2 639 400

40. Muut kunnan antamat vastuusitoumukset, €	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Vastuu Kuntien takauskeskuksen takausvastuista		
Kunnan osuus takausvastuista	78 704 147	71 960 693
Kunnan osuus kattamattomista takausvastuista	0	0
Kunnan mahdollista vastuuta kattava osuus takauskeskuksen rahastosta	45 513	47 138

41. Muut kuntaa koskevat taseen ulkopuoliset järjestelyt, €	Konserni 2022	Konserni 2021	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Kaatopaikkojen jälkihoidon vastuuvaje	11 102	8 314		
Vammaispalvelulain mukaisten etuuksien varaukset	0	0		
Muu sopimusvastuu	25 518	49 300		
Johdannaissopimukset				
Korkojohdannaiset				
Nimellisarvo	559 305	648 010		
Käypä arvo	-20 696	-22 591		
Sähköjohdannaiset				
Käypä arvo	115 666	33 612		
Arvonlisäveron palautusvastuu	28 466	32 230		
Ara-avustusten palautusvastuu	152 747	152 747		
Laskennallinen verovelka	440 160	422 045		
Eläkemenoperusteinen maksu, joka kunnalle tulisi, jos jäsenyhteisö purkautuisi	42 640	41 381	42 640	41 381

Kaupungin vastuuna on suunnitella ja rakentaa VR-Yhtymän kaupungille luovuttamat asemakaavamuutoksella katu- ja katuaukioalueiksi osoitettavat alueet sekä silloin voimassa olevassa kaavassa oleva katualue, yhteensä noin 1660 m2. Kohdetta ei ole vielä suunniteltu eikä kustannusarvioita ole. Toteuttaminen on ajankohtaista, kun liike- ja toimistorakennusten korttelialueet alkavat rakentua. Tällä hetkellä ei ole tietoa näiden alueiden rakentamisaikataulusta.

Henkilöstöä koskevat liitetiedot

42. Henkilöstön lukumäärä	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Yleishallinto	78,2	82,0
Sosiaali- ja terveystoimi	170,2	179,0
Yhdyskuntatoimi	63,0	58,0
Sivistystoimi	438,3	447,0
YHTEENSÄ	**749,7**	**766,0**

43. Henkilöstön palkat, palkkiot, eläkekulut ja muut henkilösivukulut, €	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Henkilöstokulut tuloslaskelman mukaan	38 875 219	38 433 759
Henkilöstökuluja aktivoitu aineettomiin ja aineellisiin hyödykkeisiin (taseen keskeneräisten töiden tililtä)	13 598	5 883
HENKILÖSTÖKULUT YHTEENSÄ	**38 861 621**	**38 427 876**

44. Luottamushenkilön palkkioista perityt ja tilitetyt luottamushenkilömaksut, €	Kauniaisten kaupunki 2022	Kauniaisten kaupunki 2021
Kokoomus	10 120	10 071
SFP	8 257	8 264
SDP	842	1 522
Kauniaisten Vihreät r.y.	3 103	2 313
Perussuomalaiset	1 447	1 175
Kristillisdemokraatit	352	57
TILITETYT LUOTTAMUSHENKILÖMAKSUT YHTEENSÄ	**24 122**	**23 401**

	Kauniaisten kaupunki	
45. Tilintarkastajan palkkiot, €	**2022**	**2021**
KPMG Julkistarkastus Oy		
Tilintarkastuspalkkiot	14 655	17 789
Tilintarkastajan lausunnot	0	871
Tarkastuslautakunnan sihteerin tehtävät	13 551	9 102
Muut palkkiot	0	2 111
PALKKIOT YHTEENSÄ	**28 205**	**29 873**

46. Kunnan ja sen intressitahojen väliset liiketoimet, jos ne ovat olennaisia eikä niitä ole toteutettu tavanomaisin kaupallisin ehdoin

Konsernin lähipiirin / intressipiirin kanssa ei ole ollut tavanomaista poikkeavia liiketoimia.

V ERILLISTILINPÄÄTÖKSET - SEPARATA BOKSLUT

KIRJANPIDON ERIYTTÄMINEN 2022

Ruokapalveluiden ulkoisen myynnin eriyttäminen

RUOKAPALVELUN ULKOINEN MYYNTI perustuu tilinpäätökseen ja suoritelaskentaan

	TP2021	muu toiminta 2021	ulk. myynti 2021	TP2022	muu toiminta 2022	ulk. myynti 2022
3010 TOIMINTATUOTOT/TULOT						
3150 Muut myyntituotot	37 162,68		37 162,68	103 573,35		103 573,35
3293 Ruokalippumaksut	90 340,89		90 340,89	98 848,89		98 848,89
3294 Muut palvelumaksut	5,56	5,56		180,00	180,00	
3301 Muut tuet valtiolta		0,00			0,00	
3700 Sisäiset ruokapalvelutulot	2 218 190,30	2 218 190,30		2 205 901,83	2 205 901,83	
3710 Sisäiset tarjoilutilaukset	64 885,18	64 885,18		79 207,82	79 207,82	
3010 TOIMINTATUOTOT/TULOT	**2 410 584,61**	**2 283 081,04**	**127 503,57**	**2 487 711,89**	**2 285 289,65**	**202 422,24**
3500 TOIMINTAKULUT/MENOT						
3501 Henkilöstökulut						
3502 Palkat	-672 675,59			-605 472,47		
3510 Henkilöstösivukulut	-145 471,51			-141 414,53		
3501 Henkilöstökulut	**-818 147,10**	**-774 948,93**	**-43 198,17**	**-746 887,00**	**-700 206,56**	**-46 680,44**
3530 Palvelujen ostot						
5330 Ostot muilta				-1 064,84		
5342 Asiantuntijapalvelut	-998,00			-3 917,50		
5343 Työvoimavuokraus	-97 451,65			-44 177,11		
5345 IT-palvelujen ostot	-16 223,04			-23 048,24		
5361 Puhelinpalvelujen ostot	-1 473,34			-1 774,33		
5380 Puhtaanapitopalvelut						
5381 Pesulapalvelut	-9 946,74			-8 767,18		
5400 Koneiden ja laitteiden huo	-20 956,89			-18 738,28		
5410 Majoitus- ja ravitsemispalv	-386,30			-635,56		
5420 Matkustuspalvelut				-17,63		
5421 Kuljetuspalvelut	-69,75			-90,42		
5439 Henkilöstökoulutus	-2 816,39			-3 800,00		
5441 Kulttuuripalvelut						
5470 Muut palvelut	-1 100,00			-500,00		
3530 Palvelujen ostot	**-151 422,10**	**-143 427,01**	**-7 995,09**	**-106 531,09**	**-99 872,90**	**-6 658,19**
3550 Aineet, tarvikkeet ja kalusto						
5500 Toimistotarvikkeet	-634,69			-1 499,59		
5501 IT-tarvikkeet ja laitteet	-1 838,98			-3 084,04		
5510 Kirjallisuus				-44,78		
5520 Elintarvikkeet	-970 010,11			-1 056 040,34		
5530 Vaatteisto	-2 385,23			-2 884,95		
5540 Lääkkeet ja hoitotarvikkeet				-15,85		
5550 Puhdistusaineet ja -tarvikk	-20 683,76			-17 586,63		
5580 Kalusto	-13 668,73			-21 496,53		
5599 Muut tarvikkeet (henkilöku	-464,19			-359,00		
5600 Muu materiaali	-25 643,94			-40 085,69		
3550 Aineet, tarvikkeet ja kalusto	**-1 035 329,63**	**-980 664,23**	**-54 665,40**	**-1 143 097,40**	**-1 071 653,81**	**-71 443,59**
3587 Muut toimintakulut						
5840 Koneiden ja laitteiden vuo	-2 417,26			-1 008,11		
5900 Välilliset verot	-2 837,52			-2 034,45		
5940 Muut kulut						
5951 Luottotappiot						
3587 Muut toimintakulut	**-5 254,78**	**-4 977,33**	**-277,45**	**-3 042,56**	**-2 852,40**	**-190,16**
3595 Sisäiset menot						
5960 Sisäiset ruokapalvelumenot						
5962 Sisäiset vuokrakulut	-148 600,00			-136 600,00		
5963 Sisäiset kuljetuspalvelut	-27 195,00			-27 673,75		
5970 Sisäiset tarjoilutilaukset						
5980 Muut sisäiset kulut						
3595 Sisäiset menot	**-175 795,00**	**-166 513,02**	**-9 281,98**	**-164 273,75**	**-154 006,64**	**-10 267,11**
3500 TOIMINTAKULUT/MENOT	**-2 185 948,61**	**-2 070 530,52**	**-115 418,09**	**-2 163 831,80**	**-2 028 592,31**	**-135 239,49**
3699 TILIKAUDEN YLI/ALIJÄÄMÄ	**224 636,00**	**212 550,52**	**12 085,48**	**323 880,09**	**256 697,34**	**67 182,75**

VI LUETTELOT JA SELVITYKSET FÖRTECKNINGAR OCH UTREDNINGAR

LUOTTAMUSHENKILÖORGANISAATION KOKOONPANOT 2022
FÖRTROENDEMANNAORGANISATIONENS SAMMANSÄTTNINGAR 2022

KAUPUNGINVALTUUSTO – STADSFULLMÄKTIGE 1.1.–31.12.2022

RKP – SFP (15)

Björk, Bo-Christer
Colliander-Nyman, Nina
Hammarberg, Johanna
Johansson, Johan
Lerche, Jessica
Limnell, Patrik
Löfstedt-Söderholm, Gunilla
Nysten, Patrick
Rehn-Kivi, Veronica
Saarela, Konsta
Sederholm, Camilla, II vpj – II vice ordf. 1.1.-20.6.2022
Stenberg, Stefan, I vpj – I vice ordf.
Vaenerberg Lotta
Waselius, Fredrik
Westermarck, Susanna

Vihr. – Gröna (4)
Kiesiläinen, Suvi
Nuutinen, Saana
Pesonen, Juha
Waselius, Lulu

Kok. – Saml + KD (12 + 1)
(vaaliliitossa – i valförbund)

Ala-Reinikka, Tapani, pj – ordf.
Ant-Wuorinen, Lauri
Häyrinen-Immonen, Ritva
Korpela, Minna
Lehmuskoski, Tuula
Mollgren, Satu II vpj – II vice ordf. 21.6.-31.12.2022
Palojoki, Risto
Rintamäki-Ovaska, Tiina
Salminen, Mikko J.
Tuohioja, Pauli (KD)
Tupamäki, Binga
Villa, Sami
Wahlstedt, Virva

PS – Sannf (2)
Huttunen, Jarkko
Miettinen, Taisto

SDP (1)
Aitola, Minna

Varsinaiset jäsenet - Ordinarie ledamöter ***Henkilökohtaiset varajäsenet - Personliga ersättare***

TARKASTUSVALIOKUNTA – REVISIONSUTSKOTTET 1.1.–31.12.2022

Tuula Lehmuskoski, pj – ordf
Stefan Stenberg, vpj – vice ordf.

Veronica Fellman
Margit Peltovirta
Erkki Karimaa

Sari Mutka
Marina Nygård

John Bergman
Vesa Helkkula
Tapani Jääskeläinen

Tilintarkastajat – Revisorer
KPMG Julkistarkastus Oy
vastuullinen tilintarkastaja – ansvarig revisor
JHT, KHT – OFGR, CGR Outi Koskinen

KESKUSVAALILAUTAKUNTA - CENTRALVALNÄMNDEN 1.1.-31.12.2022

Varsinaiset jäsenet - Ordinarie ledamöter

Magnus Öhman pj-ordf.
Elina Eväsoja vpj-vice ordf.
Heli-Pirvi Karjalainen 1.1.-14.2.2022
Anita Antskog-Karstinen 15.2.-31.12.2022
Pasi Niskanen
Kari Virkkula

Varajäsenet sijaantulojärjestyksessä

Ritva Kallio
Mira Heikkilä
Holger von Troil
Torolf Hedlund
Martti Syväniemi
Eva-Maija Kuosmanen
Timo-Pekka Mustakallio
Irmeli Virkkula

KAUPUNGINHALLITUS - STADSSTYRELSEN 1.1.–31.12.2022

Veronica Rehn-Kivi, pj – ordf.	Camilla Sederholm
Lauri Ant-Wuorinen, vpj –vice ordf.	Minna Korpela
Johan Johansson	Patrik Limnell
Fredrik Waselius	Susanna Westermarck
Suvi Kiesiläinen	Juha Pesonen
Tiina Rintamäki-Ovaska	Sami Villa
Mikko J. Salminen	Satu Mollgren

Varsinaiset jäsenet - Ordinarie ledamöter	***Henkilökohtaiset varajäsenet - Personliga ersättare***

HENKILÖSTÖJAOSTO - PERSONALSEKTIONEN 1.1.–31.12.2022

Lauri Ant-Wuorinen, pj – ordf	Mikko J. Salminen
Johan Johansson, vpj – vice ordf	Veronica Rehn-Kivi
Suvi Kiesiläinen	Susanna Westermarck

SOSIAALI- JA TERVEYSVALIOKUNTA - SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSUTSKOTTET 1.1.–31.12.2022

Ritva Häyrinen-Immonen, pj – ordf.
Lulu Waselius, vpj – vice ordf.

Tuula Lehmuskoski
Heli-Pirvi Karjalainen 1.1.–14.2.2022
Peter Kanerva 15.2.-31.12.2022

Christel Lamberg-Allardt
Patrik Limnell
Harriet Francis-Ehnholm
Pia-Lisa Sundell
Heikki Kurkela
Olavi Filppula
Petri Lehtinen

Anna Lena Karlsson-Finne
Kjell Nyberg
Jens Tegengren
Pia Rinne
Lasse Laurikainen
Mustafa Orhan
Maria Bremer

Varsinaiset jäsenet - *Ordinarie ledamöter*	*Henkilökohtaiset varajäsenet -* *Personliga ersättare*

YHDYSKUNTAVALIOKUNTA – SAMHÄLLSTEKNISKA UTSKOTTET 1.1.–31.12.2022

Konsta Saarela, pj – ordf.	Martin Uunila
Virva Wahlstedt, vpj – vice ordf.	Ulla Laitinen
Bo-Christer Björk	Tom Karlemo
Gunilla Löfstedt-Söderholm	Christel Lamberg-Allardt
Sofia Stolt	Veronica Fellman
Pauli Tuohioja	Olavi Filppula
Hanna-Riikka Myllymäki	Marjut Aminoff
Jarkko Huttunen	Esko Suominen
Vesa Helkkula	Juha Pesonen

RAKENNUSVALIOKUNTA – BYGGNADSUTSKOTTET 1.1.–31.12.2022

Camilla Sederholm, pj – ordf.	Sonja Hammarén
Sami Villa, vpj – vice ordf	Pekka Oksanen
Sari Mutka	Hanna-Riikka Myllymäki
Christoffer Lindqvist	Christopher Langinauer
Taisto Miettinen	Tapio Panttila 1.1.-20.6.2022
	Esko Suominen 21.6.-31.12.2022

Varsinaiset jäsenet - *Ordinarie ledamöter*	*Henkilökohtaiset varajäsenet -* *Personliga ersättare*

SUOMENKIELINEN OPETUS- JA VARHAISKASVATUSVALIOKUNTA – FINSKA UTSKOTTET FÖR UNDERVISNING OCH SMÅBARNSPEDAGOGIK 1.1.–31.12.2022

Satu Mollgren, pj – ordf.	Ulla Laitinen
Saana Nuutinen vpj – vice ordf.	Lulu Waselius
Petteri Kyllönen	Risto Palojoki
Matti Kauppila	Ville Aro
Matti Soirinsuo	Juha Nurminen
Markku Rähmönen	Pauli Tuohioja
Riina Plosila	Elena Vainio
Sonja Ahtiainen	Liisa Pesonen
Pia Rinne	Konsta Saarela
Emma Holsti (Espoo)	Maria Kallio (Espoo)

Varsinaiset jäsenet - *Ordinarie ledamöter*	*Henkilökohtaiset varajäsenet -* *Personliga ersättare*

SVENSKA UTSKOTTET FÖR UNDERVISNING OCH SMÅBARNSPEDAGOGIK – RUOTSINKIELINEN OPETUS- JA VARHAISKASVATUSVALIOKUNTA 1.1.–31.12.2022

Nina Colliander-Nyman, pj – ordf.	Casimir Mangs
Susanna Westermarck, vpj –vice ordf.	Miivi Selin-Patel
Johanna Hammarberg	Pia Santaharju
Dahham Bahaeddin	Patrik Smulter
Viktor Grandell	John Bergman
Emilia Lassenius	Sofia Stolt
Jens Tegengren	Jon Tallberg
Vesa Helkkula	Jenny Langenskiöld
Virva Wahlstedt	Tiina-Maria Sandelius
Axel Hagelstam (Esbo)	Jenny Fredrikson (Esbo)

Varsinaiset jäsenet - *Ordinarie ledamöter*	*Henkilökohtaiset varajäsenet -* *Personliga ersättare*

KULTTUURI- JA VAPAA-AIKAVALIOKUNTA – KULTUR- OCH FRITIDSUTSKOTTET 1.1.–31.12.2022

Minna Korpela, pj – ordf.	Ritva Häyrinen-Immonen
Patrick Nysten, vpj – vice ordf.	Andraé Holmberg
Lotta Vaenerberg	Lukas Grandell
Jessica Lerche	Monica Björkman
Juha Pesonen	Peter Kanerva
Risto Palojoki	Patrik Wilska 1.1.-19.12.2022
	Heikki Kurkela 20.12.-31.12.2022
Harri Fagerlund	Matti Kivinen
Binga Tupamäki	Anne Skand
Minna Aitola	Antero Lehmuskenttä 1.1.-14.11.2022
	Jacob Storbjörk 15.11.-31.12.2022

LUETTELO KÄYTETYISTÄ TILIKIRJOISTA JA TOSITELAJEISTA – FÖRTECKNING ÖVER ANVÄNDA BOKFÖRINGSBÖCKER OCH VERIFIKATIONSSLAG

KÄYTETYT TILIKIRJAT - BOKFÖRINGSBÖCKER

Tuloslaskelma	sidottuna tasekirjaan
Tase	sidottuna tasekirjaan
Rahoituslaskelma	sidottuna tasekirjaan
Konsernitase	sidottuna tasekirjaan
Päiväkirjat	erikseen sidottuna
Pääkirjat	erikseen sidottuna
Käyttötalouden toteuma	erikseen sidottuna
Investointiosan toteuma	erikseen sidottuna
Tase-erittelyt ja saldoselvitykset	erikseen sidottuna

TOSITELAJIT – VERIFIKATSERIER

01	Palkat
09	Käyttöomaisuus
111	Kansalaisopiston laskutus
12	Ostolaskut, IP
13	Ostolaskut ulkomaa
14	Ostolaskujen maksut
17	Enkora uimahalli
19	PKS verkkomaksaminen
20	Tiliotteet
50	Effica sosiaalipalvelut
52	Vanhainkotilaskut
53	Päivähoitolaskut
530	Villa Breda, sekalaiset kertalaskut
540	Kotihoito Mediatri
541	Terveyskeskuksen avohoito
542	Hammashoito
543	Fysioterapia
545	Effica suunterveydenhuollon laskutus
552	Studentskrivningsavgift
553	Yo-kirjoitusmaksut
554	Koulujen aamuparkkilaskut
555	Koulutoimisto sekalaiset
556	Primus sekalaiset
560	Katujen puhtaanapito
562	Lainat
563	Palloiluhallien vuokrat
564	Tontin vuokrat
565	Antolainat
566	Peruskorjauslainat
567	Rak.tston sekalaiset kertalaskut
568	Sekalaiset, toistuvaislaskut
569	Sekalaiset, kertalaskut
571	Krouvinkallio, vuokrat
573	Rakennusvalvontamaksut
575	Kulttuuritoimi, laskut
576	Jäähallin laskutus
577	Korjaamolaskut
579	Vuodeos.potilaslaskutus, toist.
580	Varikon koneveloitukset
581	Villa Anemonen laskutus
585	Tilavuokrat/kaupungintalo
590	Vuokrat, työsuhde
591	Vuokrat, eläkeläiset
592	Vuokrat, tori
593	Vuokrat, viljelypalstat
594	Liikehuoneistojen vuokrat
595	Sekalaiset vuokrat
596	Sekalaiset laskut
597	Nuor./liikunta, sekalaiset kertalaskut
598	Vuokrat, Juusintie 5
60	Myre viitesuoritukset
720	LiikuntaHellewi
730	Uimahallin kassaliittymä
740	Hautaustoimi
750	Hautainhoito
90	Konsernitilinpäätösviennit
99	Muistiotositteet
	Liitetietotositteet

VII ALLEKIRJOITUKSET JA MERKINNÄT UNDERSKRIFTER OCH ANTECKNINGAR

VUODEN 2022 TILINPÄÄTÖKSEN PÄIVÄYS JA ALLEKIRJOITUS
BOKSLUTSDATUM OCH UNDERSKRIFTER AV BOKSLUTET ÅR 2022

Kauniaisten kaupungin kaupunginhallitus on hyväksynyt vuoden 2022 tilinpäätöksen, konsernitilinpäätöksen ja siihen sisältyvän ehdotuksen tilikauden tuloksen käsittelystä sekä varmentanut tilinpäätöksen kaupunginvaltuustolle esittämistä varten.

Grankulla stads stadsstyrelse har godkänt bokslutet och koncernbokslutet för 2022 samt förslaget till disposition av räkenskapsperiodens resultat och har bestyrkt bokslutet för att föreläggas stadsfullmäktige.

Kauniaisissa / I Grankulla 8.5.2023

Veronica Rehn-Kivi
kaupunginhallituksen puheenjohtaja
stadsstyrelsens ordförande

Lauri Ant-Wuorinen
kaupunginhallituksen varapuheenjohtaja
stadsstyrelsens vice ordförande

Johan Johansson
kaupunginhallituksen jäsen
ledamot i stadsstyrelsen

Suvi Kiesiläinen
kaupunginhallituksen jäsen
ledamot i stadsstyrelsen

Tiina Rintamäki-Ovaska
kaupunginhallituksen jäsen
ledamot i stadsstyrelsen

Mikko J. Salminen
kaupunginhallituksen jäsen
ledamot i stadsstyrelsen

Fredrik Waselius
kaupunginhallituksen jäsen
ledamot i stadsstyrelsen

Christoffer Masar
kaupunginjohtaja
stadsdirektör

TILINPÄÄTÖSMERKINTÄ
REVISIONSANTECKNING

Olemme antaneet suorittamastamme tilintarkastuksesta tänään kertomuksen.
Över utförd revision har vi idag avgivit berättelse.

Kauniaisissa / I Grankulla __.__.2023

KPMG Julkistarkastus Oy
Tilintarkastusyhteisö / Revisionssammanslutning

Outi Koskinen
JHT, KHT / OFGR, CGR

PÄÄSTÖVÄHENNYS-OHJELMIEN 2022 RAPORTOINNIN KOOSTE

KH 13.3.23

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Sivistystoimi

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Vihreä kaupunkirakenne ja liikenne						
Yhdyskuntarakenteen tiivistäminen perustuu siihen, että kestävä liikkuminen on Kauniaisissa kilpailukykyistä ja houkuttelevaa.	Kansalaisopiston opinto-ohjelman toimipistekarttaan Pohjoinen Heikelintie merkitään jalankulkureitiksi.	Kansalaisopisto			●	sopivia karttapohjia ei löytynyt, tie jäi kartan ulkopuolelle
	Osallistutaan autottomaan päivään (kansalaisopisto).	Kansalaisopisto			●	kaupungilla ei ollut markkinointimateriaalia
	Pujottelurinteen sähkönkorotuksen yhteydessä edesautetaan sähkäauton latauspisteen mahdollistamista.	Liikuntapalvelut		●		Varaus pääkeskukseen tehty ja odotetaan yhdyskuntatoimelta tarkempaa ohjeistusta.
Olemassa olevaa yhdyskuntarakennetta ohjataan tukemaan kestäviä kulkutapoja.	Ingen parkering på skolgården, minska på skjutsandet med bilar till skolan, om ej, låt elever gå från stationsvägen.	Personalen (Granhultskolan och Hagelstamska)		●		
	Vi ser till att det finns tillräckligt med cykelställningar på gården. Och vi uppmuntrar till rörelse i vardagen, och ber att man kommer till skolan utan att använda egna bilar.	Samhället och skolan (GGS)	●			
	Vi värnar om de grönområden som finns i närheten av skolcentrumet och funderar på ifall delar av skolgården i framtiden kunde förses med gräsmatta eller plats för att spela istället för att vara parkeringsplats för bilar.	Staden, skolan (GGS)		●		
	Edistetään kestävää liikkumista ja hyödynnetään kestäviä kulkutapoja.	(Ankkalampi pk)			●	
	Opiskelijoiden ja henkilökunnan polkupyörien käyttöä palvelevia rakenteita kehitetään: katokselliset pyörätelineet, paremmat lukitsemismahdollisuudet, lataamismahdollisuus sähköpyörien akuille, pyörätiet. Talvipyöräilyä edistävät toimet, helpotetaan parkkeerausta katoksen alla.	Kasavuoren koulukeskus Yhteistyötaho: yhdyskuntatoimi		●		Sähköpyörien lataamismahdollisuutta toivotaan. Nyt kaupungin ohjeistus on, ettei henkilöstö saa ladata työsuhdepolkupyörien akkuja töissä / LMN
	Koulu tiedottaa ja kannustaa kestävän kehityksen mukaisten liikkumisen vaihtoehtojen puolesta ja edistää omassa toiminnassaan julkisten liikennevälineiden käyttöä.	Kasavuoren koulukeskus	●			
Rakentamisen ohjauksella saavutetaan energiatehokkaita ja kestäviä rakennusratkaisuja sekä kannustetaan uusiutuvan energian paikalliseen tuotantoon.	Koulukeskuksen tuleviin korjaukiin ja uudisrakentamiseen otetaan mukaan hiilineutraaliuden ja energiatehokkuuden aspekti jo suunnitteluvaiheessa, mm. A-siiven suunnittelun yhteydessä (puu/betonirakentaminen: ero hiilijalanjäljessä 30–70 %.	Kasavuoren koulukeskus Yhteistyötaho: yhdyskuntatoimi		●		A-siiven hankesuunnittelussa on huomioitu

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Sivistystoimi

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Vihreä kaupunkirakenne ja liikenne						
Lisätään tietoisuutta viherympäristöjen ja niiden rakenteiden roolista hiilinieluina ja varastoina sekä keinoina ilmastomuutoksen sopeutumisessa.	Vaikutetaan Kasavuoren metsäalueen säilymisen puolesta lähiympäristön rakentamisen yhteydessä.	Kasavuoren koulukeskus Yhteistyötaho: ympäristötoimi			●	En osaa oikein sanoa tästä / LMN
	Kehitetään uusi ympäristökasvatuksen toimintamalli.	Varhaiskasvatusyksikkö (Grani språkbad)		●		
	Lisätään tietoisuutta viherympäristöjen ja niiden rakenteiden roolista hiilinieluina ja varastoina.	(Ankkalampi pk)		●		
Kiinteistöjen energiankäyttö ja vähähiilinen energiantuotanto						
Kaupungin tilojen käyttö on tehokasta ja joustavaa.	Kan hyra ut skolans utrymmen om det önskas. Ungdomsgården vara i skolan.	I samarbete med kulturen och ungdoms-gården (Granhultskolan och hagelstamska)		●		
	Koulun tiloja hyödynnetään opetuksen päätyttyä koulun oppilaiden harrastus- ja vapaa-ajan toiminnassa.	Grani-mallin koordinaattori	●			
Energian tuotanto on vähähiilistä ja uusiutuvaa ja sitä tuotetaan paikallisesti.	Viherkaton ja aurinkopaneelien asennusmahdollisuudet. Keskustelua yhdyskuntatoimen kanssa onko toteutettavissa ja millä aikataululla asiaa voitaisiin selvittää. Ympäristö-toimen Anna Sjövall on mukana keskusteluissa.	Kirjasto		●		Selvitys etenee osana kirjaston remontin suunnittelua
Rakennusten energia-tehokkuutta parannetaan.	Tutkitaan mahdollisuuksia säästää energiaa valaistuksessa, esim. pihavalaistus yöaikaan.	Kansalaisopisto	●			sekä sisä- että pihavalaistusta on säädetty
	Liikuntapaikkojen parkkipaikat ja Smedsintien kentän sekä Saharan kentän valaistuksen päivittäminen LED-valoihin.	Liikuntapalvelut		●		Kaikki muut toteutuneet, mutta Saharan valaistus tullaan päivittämään vasta kesällä 2023.
	Kulttuuritaloihin liittyvä energiakäytön vähentäminen arjessa.	Kulttuuripalvelut		●		Kulttuuritalojen valaistusta on osittain uusittu.
	Uusitaan sisävalaistusta (LED-valot, liiketunnistimet).	Pikku Akatemian henkilökunta kiinteistöhuolto/ tilakeskus			●	

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Sivistystoimi

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Kiinteistöjen energiankäyttö ja vähähiilinen energiantuotanto						
Kaupungin henkilöstö ja tilojen käyttäjät ovat aktiivisia toimijoita energiansäästössä.	Undvika att öppna fönster och dörrar onödigt under uppvärmningsperioden.	Personalen på enheten (Kasabergets daghem)	●			
	Energian tuotanto ja kulutus sekä veden kulutus tehdään näkyväksi.	Kasavuoren koulukeskus Yhteistyötaho: yhdyskuntatoimi Koulut	●			Näytöt toimivat auloissa / LMN
	Koulukeskuksessa toimii molempien koulujen yhteinen kestävän kehityksen työryhmä.	Kasavuoren koulukeskus	●			Toiminnassa / LMN
	Tilojen nopea tuulettaminen talvella ja kesällä sälekaihtimien tarkoiuksenmukainen käyttö. Tilojen lämpötilojen säätäminen oikealle tasolle.	Varhaiskasvatusyksikkö Yhteistyötahot: ympäristöasiantuntija, kiinteistö-palvelut (Grani språkbad)		●		
	Kestävän kehityksen tiimi kannustaa hyödyntämään luokissa luonnonvaloa avaamalla kaihtimet ja sammuttamaan sähkövalot silloin, kun niitä ei tarvita.	Keke-tiimi (Mäntymäen koulu)	●			Toiminnassa, oma vuosikello / LMN
	Energian säästö lämpötilojen säätäminen optimaaliseksi. Valojen sammutus. Veden käytön/ kulutuksen seuraaminen.	Metsämajan pk		●		
	Patterien säätely.	Avoin perhetoiminta		●		
	Pyrimme olemaan aktiivisia toimijoita energiansäästössä ja käyttämään tilojamme tehokkaasti.	(Ankkalampi pk)	●			

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Sivistystoimi

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Kestävä ruokakulttuuri						
Kaupungin ruokapalveluissa ja ravintoloissa tarjotaan kestävästi ja vastuullisesti tuotettua ruokaa.	Vi odlar våra egna grönsaker på vår gård och i vårt växthus. Återanvänder till exempel salladsrötterna som blivit över av det som är köpta från butiken och är redan använt.	Ekebo gruppfamilje-daghem		●		
	Vi rekommenderar att man väljer de vegetariska alternativen. Vi ser över mängden mat som vi tar och strävar efter att minska matsvinnet.	Vi planerar att väga vårt matsvinn och försöka minska avfallsmängden. (GGS)		●		
	Kasvisruokailun edistäminen.	Kansalaisopisto	●			kasvisruokakursseja lisätty kurssivalikoimaan
	Vähennetään ulkomaalaisten tuotteiden, sekä maitotuotteiden kulutusta.	Liikuntapalvelut	●			
	Viestitään kirjaston vege-linjauksesta (tarjotaan pelkästään kasvisruokaa, kauramaitoa kahviin, ostetaan luomu- & reilun kaupan tuotteita) ja haastetaan muut kaupungin yksiköt mukaan toimintaan.	Kirjasto	●			
	Kirjastopuutarhaprojekti (viljellään syötäviä kasviksia ja yrttejä kirjastossa) toteutetaan toista vuotta. Projektilla innostetaan asiakkaita kokeilemaan pienikokoista lähiruokaviljelyä.	Kirjasto	●			
	Tehdään yhteistyötä ruokapalvelun kanssa tilausmäärien optimoimiseksi.	Yhteistyötaho: Ruoka- ja puhdistus-palvelut (Grani språkbad)	●			
	Pyrimme tarjoamaan kestävästi ja vastuullisesti tuotettua ruokaa sekä minimoimaan hävikin.	(Ankkalampi pk)	●			

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Sivistystoimi

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Luonnonvarojen kestävä kulutus ja kiertotalous						
Uusiutuvien ja uusiutumattomien luonnonvarojen kulutusta ohjataan globaalisti kestävälle tasolle. (Hankinnat, kierrätys ja jäteasiat.)	Sorteringskärl vid daghemmen, uppdatering av sopsorteringen.	Öppna familje-verksamheten			●	
	Lajittelua tehostetaan.	Kansalaisopisto	●			muovikeräysastia hankittu
	Lasketaan paljonko paperia säästyy, kun kevätkauden esitettä ei enää paineta ja tästä luonnonvarojen ja eurojen säästöstä tiedotetaan.	Kansalaisopisto	●			
	Pujottelurinteen vedenottoon Lippajärvestä liittyvä selvitystyö.	Liikuntapalvelut		●		Työn alla
	Kehitetään kirjaston lajittelumahdollisuuksia sekä henkilökunnan että asiakkaiden tiloissa.	Kirjasto	●			
	Kirjaston asiakastilojen uudistamisessa huomioidaan materiaalikierrätys, uusiokäyttö ja energiatehokkaat ratkaisut.	Kirjasto		●		etenee osana kirjaston remontin suunnittelua
	Nuorisotalolle hankitaan monikeräysastiat ja nuorille opetetaan lajittelua.	Nuorisopalvelut	●			
	Kulttuuripalveluiden toiminnassa ja palveluntuotannossa suositaan kestävää kulutusta ja kiertotaloutta, siten kun tämä on toiminnan kannalta mahdollista.	Kulttuuripalvelut		●		Lihasta ja kertakäyttöastioista on luovuttu.
	Koulukeskuksessa on toimiva jätteiden lajittelu jakeisiin ja tarvittava infrastruktuuri jakeiden toimittamiseen jatkokäsittelyyn. Kokeillaan luokkia, joissa ei ole jäteastiaa. Lajitteluastioiden määrää lisätään käytävillä. Siirrytään vähitellen paperipyyhkeistä kangaspyyhkeisiin.	Kasavuoren koulukeskus Yhteistyötaho: yhdyskuntatoimi ja puhdistuspalvelut		●		En osaa sanoa, mitä ehditty tehdä kaikenkaikkiaan. Paperipyyhkeistä on siirrytty kangaspyyhkeisiin oppilaiden wc-tiloissa / LMN
	Uusiutuvien ja uusiutumattomien luonnonvarojen kulutusta tarkkaillaan ja ohjataan kestävälle tasolle.	(Ankkalampi pk)		●		
	Lisätään bio-, kartonki-, muovi- ja sekajätteen lajittelua.	Pikku Akatemian henkilökunta kiinteistöhuolto/ tilakeskus			●	

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Sivistystoimi

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Luonnonvarojen kestävä kulutus ja kiertotalous						
Yhteiskäyttö- ja jakamis-kulttuuria kehitetään kaupungissa.	Hankitaan lisää lainattavia yhteiskäyttötavaroita kirjastoon.	Kirjasto		●		Asiakaskysely tavaratarpeista toteutettu vuonna 2022
	Selvitetään kalusteiden kierrätystä ja varastotilojen hyötykäyttöä.	Rehtori ja sivistystoimi. Konsultaatio Anna Sjövall (Mäntymäen koulu)		●		Haasteena varastotilojen vähäisyys. / LMN
	Yhdessä lasten vanhempien kanssa järjestettäisiin kirpputori vaatteiden kierrätykseen.	Koko henkilöstö +huoltajat (Sansipellon pk)			●	
Ympäristötietoinen kaupunkiorganisaatio ja asukkaat						
Ympäristökasvatusta ja -tietoisuutta vahvistetaan kaupungin henkilökunnan asiakkaiden ja asukkaiden keskuudessa.	Grankotten blir ett Grön flagg-daghem under år 2022.	Barnen och personalen på daghemmet Gran-kotten samt rapporte-ringen till Grön flagg.			●	
	Många vårdnadshavare går el. cyklar med sina barn till förskolan.	Personalen, familjerna (förskolan vid Granhult)		●		
	Vi uppmanar alla att tänka på miljövänliga alternativ då det gäller kommunikationsmedel i sin vardag.	Skolans personal + håll-barhetsteame (GGS)		●		
	Liikuntapaikoille saapuvia kannustetaan saapumaan toi-mintaan kävellen, pyöräillen tai käyttämällä joukkoliiken-nettä.	Liikuntapalvelut	●			Tämän osalta seuroja on myös kannustettu kisan muodossa kestävään liikkumiseen.
	Kaupungin alueen ulkopuolisiin tapaamisin ja koulutuksiin osallistutaan etäyhteyksillä, kimppakyydeillä tai juna-matkoilla, vältetään lentämistä.	Kulttuuri- ja vapaa-aikapalvelut	●			
	Edistetään ilmastoystävällisiä liikennemuotoja työmatkoja varten (esim. sähköpyörät).	Liikuntapalvelut	●			Liikunnan puolella sähköpyörä ollut käytössä työpäivän aikana työmatkojen osalta kun lunta ei vielä maassa. Työpaikalle saapumisessa lisätty muita ilmastoystävällisiä liikennemuotoja henkilökunnan osalta.
	Budjetoidaan resurssit Vihreä Lippu -toimintaan.	Yhteistyötahot: Varhaiskasvatuspääl-likkö, talouspäällikkö (Grani språkbad)			●	

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Sivistystoimi

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Ympäristötietoinen kaupunkiorganisaatio ja asukkaat						
	Perustetaan oppilaista koostuva Vihreä lippu https://vihrealippu.fi/ Resurssoidaan toimintaan tarvittavat määrärahat (ohjaavien opettajien palkkio ja toimintaan kuuluvat materiaalikustannukset).	Rehtori, oppilaat ja ohjaavat opettajat (Grani språkbad)			●	
	Koulu tiedottaa ja kannustaa kestävän kehityksen mukaisten liikkumisen vaihtoehtojen puolesta ja edistää omassa toiminnassaan julkisten liikennevälineiden käyttöä.	Rehtori ja keke-tiimi Mäntymäen koulu	●			Rehtoriviestit, vanhempainillat / LMN
	Uusien oppilaiden, opiskelijoiden ja henkilökunnan jäsenten perehdytys koulukeskuksen kestävän kehityksen käytäntöihin. Lukuvuosittain kertaus käytännöistä kaikille opiskelijoille ja henkilökunnalle.	Kasavuoren koulukeskus		●		Käytänteiden vahvistaminen kesken. / LMN
	Perustetaan oppilaista koostuva Vihreä lippu https://vihrealippu.fi/ Resurssoidaan toimintaan tarvittavat määrärahat (ohjaavien opettajien palkkio ja toimintaan kuuluvat materiaalikustannukset).	Rehtori, oppilaat ja ohjaavat opettajat (Mäntymäen koulu)	●			Ei ole aloitettu. Resurssiviisaat peruskoulut -hankkeelta toivotaan tähän tukea. / LMN
	Luontopedagogiikan aktiivinen kehittäminen, arviointi ja toteuttaminen. Ympäristökasvatuksen rakentaminen toiminnan suunnittelun pohjalle.	Norlandia Graniitti		●		
	Aktivoidaan lapset kestävän kehityksen ajatusmalliin ja opetetaan sitä arjessa.	Pikku Akatemian henkilökunta, Ympäristökeskus ja Kierrätyskeskus	●			
Ympäristöasioista viestitään asukkaille mielekkäällä tavalla.	Hållbar vardag, livsstil och utveckling lyfts fram och finns tillgängliga för alla.	Skolan (GGS)		●		
	Lasten kanssa istutetaan kasveja, yrttejä/kukkia pihapiiriin laatikoihin.	Henkilöstö+lapset (Sansipellon pk)	●			

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

SOTE

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Vihreä kaupunkirakenne ja liikenne						
Yhdyskuntarakenteen tiivistäminen perustuu siihen, että kestävä liikkuminen on Kauniaisissa kilpailukykyistä ja houkuttelevaa.						
Olemassa olevaa yhdyskuntarakennetta ohjataan tukemaan kestäviä kulkutapoja.	Sähköautojen latauspisteiden hankkiminen kotihoitoon: Sähköautot hankittiin 2021 (7 kpl). • Latauspisteiden lisääminen (pikalataus), nykyisten kolmen latauspisteen lisäksi. Tavoitteena älykäs lataus (pilvipalvelu). • Villa Bredan sähkönsyötön muutostarpeet selvityksen alla tilahallinnassa	Ulla Tikkanen			●	Latauspisteiden määrä on edelleen kolme, mikä edellyttää suunnittelua autojen latauksessa.
Rakentamisen ohjauksella saavutetaan energiatehokkaita ja kestäviä rakennusratkaisuja sekä kannustetaan uusiutuvan energian paikalliseen tuotantoon.						
Viherympäristöjä ja -rakenteita sovitetaan yhteen kestävällä tavalla kaupungin tiivistämistavoitteiden kanssa.						
Lisätään tietoisuutta viherympäristöjen ja niiden rakenteiden roolista hiilinieluina ja varastoina sekä keinoina ilmastomuutoksen sopeutumisessa.						

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

SOTE

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Kiinteistöjen energiankäyttö ja vähähiilinen energiantuotanto						
Kaupungin tilojen käyttö on tehokasta ja joustavaa.						
Energian tuotanto on vähähiilistä ja uusiutuvaa ja sitä tuotetaan paikallisesti.	Optimi: Villa Bredan aurinkopaneelien sähköntuotanto, jota täydennetään kotimaisella tuulisähköllä.				●	Optimi, jota kohti pyritään.
Rakennusten energiatehokkuutta parannetaan.	Optimoimme kiinteistöjen (Villa Breda, terveysasema) käytön yhdessä tilahallinnan kanssa • Energiankulutuksen seuranta ja poikkeamiin reagointi yhdessä tilapalvelujen kanssa • Lämpötilan laskeminen sisätiloissa 1 asteella vähentää kiinteistön energiankulutusta 5 %:lla • Valaistuksen ilta- ja päiväasetukset Villa Bredan päivätoiminnan pukuhuone • Terveysaseman pukuhuoneet ja WC-tilat sekä tilojen iltakäyttö: valaistuksen automaattitoiminnot	Anne Pakomäki		●		Villa Bredan pukuhuoneen valaistus on suunnitelman mukainen. Poikkeamiin on tartuttu yhdessä tilahallinnan kanssa.
	Emme kuormita ympäristöä turhaan • Hygieniatuotteiden oikea käyttö • Sopivien vaippojen/tuotteiden valitseminen ja käytön optimointi • Ohjeiden noudattaminen annostelussa • Kertakäyttötuotteiden käytön vähentäminen (esim. WC:ssä käsipapereiden poistaminen)	Esimiehet		●		Hygieniatuotteiden käyttökoulutusta saatu asumisyksikössä. Koronapandemian aikana kertakäyttöisten suojatuotteiden käyttö on lisääntynyt.
Kaupungin henkilöstö ja tilojen käyttäjät ovat aktiivisia toimijoita energiansäästössä.	Varmistetaan tilojen korkea käyttöaste: tilojen monikäyttöisyys, useista tiloista vähempiin, etätyön huomiointi.	Anne Pakomäki	●			Luovuttin Oasenin tilasta. Uusien toimistokalusteiden leasing hankinnan sijaan (WAAS, Workspace As A Service)

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

SOTE

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Kestävä ruokakulttuuri						
Kaupungin ruokapalveluissa ja ravintoloissa tarjotaan kestävästi ja vastuullisesti tuotettua.	Minimoimme ruokahävikin yhdessä ruoka- ja puhdistuspalveluiden kanssa • Asukkaiden yksilölliset ja ajantasaiset ravitsemussuunnitelmat (tehty 2021) • Tilausten määrän tarkempi arviointi	Vanhuspalvelut ja terveysasema	●			Asumisyksikön asukkaille tehty yksilölliset ravitsemussuunnitelmat. Kotihoidon asukkaille annettu ravitsemusohjausta. Ruokahävikkiä seurataan aktiivisesti.
Luonnonvarojen kestävä kulutus ja kiertotalous						
Uusiutuvien ja uusiutumattomien luonnonvarojen kulutusta ohjataan globaalisti kestävälle tasolle. (Hankinnat, kierrätys ja jäteasiat.)	Lajittelemme aktiivisesti • Pakkausmateriaalien lajittelu jatkuu Villa Bredassa • Lajittelu jatkuu jokaisessa työpisteessä Villa Bredassa • Lajittelun tehostaminen terveysaseman kaikissa tiloissa: erilaiset keräysastiat ja selkeät ohjeet/merkinnät	Laitoshuolto vastaa ohjeistuksesta, esimiehet	●			
Yhteiskäyttö- ja jakamiskulttuuria kehitetään kaupungissa.						
Kiertotalousasiat	Ylimääräisen tavaran laittaminen kiertoon (kiertonet.fi).	Pekka Suhonen	●			Ylimääräistä tavaraa on kierrätetty.

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

SOTE

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Ympäristötietoinen kaupunkiorganisaatio ja asukkaat						
Ympäristökasvatusta ja -tietoisuutta vahvistetaan kaupungin henkilökunnan asiakkaiden ja asukkaiden keskuudessa.	Sitoutamme henkilöstön ympäristötietouteen • Ekotukitoiminnan aktivointi • Ekotukitoiminnan jalkauttaminen työyhteisöön (esimiesten rooli) • Perehdytyksen parantaminen • Viestintä yhdessä kaupungin viestinnän kanssa • Pohditaan ideoista palkitsemista • Etätyön ja etävastaanoton suosiminen	Ekotukitoiminnasta, perehdytyksestä ja omasta esimerkistä sekä mahdollisesta palkitsemisesta vastaavat esimiehet Viestinnästä vastaa Anne Pakomäki			●	
	Sosiaalipalveluiden asiakkaiden (MT, maahanmuuttaja, ikääntyneet) yhteinen ympäristötapahtuma (Green Care, lajitteluopastus, luontoretki, hyvinvoinnin lisääminen, Kasavuoren riksha-retki iäkkäille).	Esimiehet			●	
Ympäristöasioista viestitään asukkaille mielekkäällä tavalla.						

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Yhdyskuntatoimi

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Vihreä kaupunkirakenne ja liikenne						
Yhdyskuntarakenteen tiivistäminen perustuu siihen, että kestävä liikkuminen on Kauniaisissa kilpailukykyistä ja houkuttelevaa.	Asemien läheisyydessä priorisoidaan asuinkerrostalohankkeita.	Maankäyttö		●		Asemanseudun kaavamuutos aloitettu ja työ jatkuu.
Olemassa olevaa yhdyskuntarakennetta ohjataan tukemaan kestäviä kulkutapoja.	Tuetaan pyöräilyä kaavamääräyksillä.	Maankäyttö		●		On mukana jokaisessa kaavahankkeessa.
	Huomioidaan olemassa oleva pyöräilyinfra ja joukkoliikennereitit sekä pysäkit kaavoitushankkeiden suunnittelutyössä.	Maankäyttö		●		Toteutuu nykyisiä pysäköintinormeja käyttäen, kaavahankkeiden käynnistämispäätöksissä huomioidaan kohteen sijainti sekä joukkoliikenneverkosto
	Kehitetään pyöräilyinfraa: Rantaradanbaana.	Kuntatekniikka		●		Baanan YS valmis, RS käynnissä.
	Edistetään kiinteistöjen sähköautojen latausasemien ja pyöräpysäköinnin(myös latauspisteet) kokonaissuunnitelmien toteuttamista yhteistyössä muiden toimialojen kanssa.	Tilakeskus Ympäristötoimi		●		Toteutettu hanke/tapauskohtaisesti. Kokonaissuunnitelma tehdään yhteistyössä muiden toimialojen kanssa.
Rakentamisen ohjauksella saavutetaan energiatehokkaita ja kestäviä rakennusratkaisuja sekä kannustetaan uusiutuvan energian paikalliseen tuotantoon.	Pyritään nostamaan keskusteluun ja pohdintaan esim. rakennusosien vaihdettavuus ja rakennuksen suunniteltu käyttöikä.	Rakennusvalvonta	●			
	Luvituksen yhteydessä kiinnitetään huomiota energiamuotoon ja otetaan keskusteluun uusiutuvan energian mahdollisuus.	Rakennusvalvonta	●			
	Luvituksen kautta edistetään hukkalämmön hyödyntämistä kaukolämpöverkossa.	Kuntatekniikka			●	Fortumin KL-verkon suunnittelu on käynnissä. Katusuunnitellussa ja sijoituslupia KL-putkille ei ole Fortumin toimesta vielä haettu.
	Asemakaavahankkeiden suunnitteluohjauksessa ohjataan kestäviin ratkaisuihin.	Maankäyttö		●		Näin pyritetään jokaisen kaavan yhteydessä.
	Tontinluovutuksissa ohjataan energiatehokkaisiin ratkaisuihin.	Maankäyttö			●	Ei luovutettu tontteja.

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Yhdyskuntatoimi

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Vihreä kaupunkirakenne ja liikenne						
Viherympäristöjä ja -rakenteita sovitetaan yhteen kestävällä tavalla kaupungin tiivistämistavoitteiden kanssa.	Istutettavan tontinosan viherrakentamisen vaatimus luvituksen yhteydessä. Kiinnitetään huomiota vehreän kaupunkikuvan säilymiseen.	Rakennusvalvonta	●			
	Kiinnitetään huomiota tontin pintamateriaalivalintoihin luvituksen yhteydessä.	Rakennusvalvonta	●			
	Kasavuoren A-siiven rakennushanke suunnitellaan mahdollisimman energiatehokkaaksi ja ympäristöystävälliseksi lähdelämpöratkaisulla ja puuelementtirakentamisella.	Tilakeskus		●		Suunnittelu on aloitettu, mutta se jouduttiin keskeyttämään, koska laajuus on epäselvä.
	Uuden alakoulun hankesuunnittelun suunnittelussa linjataan energiatehokkuus-tavoitteet ja edistetään puurakentamisen vaihtoehtoa.	Tilakeskus			●	Suunnittelu on aloitettu, mutta se jouduttiin keskeyttämään, koska laajuus on epäselvä.
Lisätään tietoisuutta viherympäristöjen ja niiden rakenteiden roolista hiilinieluina ja varastoina sekä keinoina ilmastomuutoksen sopeutumisessa.	Kaavojen vaikutusten arviointiin mukaan automaattisesti vaikutukset hiilivarastoon ja viherkertoimeen.	Maankäyttö		●		On mukana uusissa kaavoissa (Asemanseutu)

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Yhdyskuntatoimi

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Kiinteistöjen energiankäyttö ja vähähiilinen energiantuotanto						
Kaupungin tilojen käyttö on tehokasta ja joustavaa.	Kasavuoren A-siiven rakennushankkeessa suunnitellaan yhteiskäyttötiloja lukiolle ja kansalaisopistolle.	Tilakeskus		●		Suunnittelu on aloitettu, mutta se jouduttiin keskeyttämään, koska laajuus on epäselvä.
Energian tuotanto on vähähiilistä ja uusiutuvaa ja sitä tuotetaan paikallisesti.	Tammikummun päiväkodin energiatehokkuus-hankesuunnitelman mukaiset ratkaisut toteutetaan ja hankitaan aurinkosähkö-paneelien hankkiminen (nykyinen Villa Anemone).	Tilakeskus		●		Suunnittelu on aloitettu, mutta se jouduttiin keskeyttämään, koska laajuus on epäselvä.
	Toteutetaan PTS:n mukaisia erillisiä energiatehokkuuteen tähtääviä toimenpiteitä resurssien puitteissa.	Tilakeskus	●			Neljän hankkeen toteutus siirtyi vuodelle 2023
Rakennusten energia-tehokkuutta parannetaan.	Tarkistetaan kiinteistöjen yöajan ilmanvaihdon käyttöaikoja, ilmamääriä ja painesuhteita.	Tilakeskus	●			Neljän hankkeen toteutus siirtyi vuodelle 2023
	Jäähallin tekniikan ajanmukaistaminen ja muuttaminen energiatehokkaaksi.	Tilakeskus		●		Neljän hankkeen toteutus siirtyi vuodelle 2023
Kaupungin henkilöstö ja tilojen käyttäjät ovat aktiivisia toimijoita energiansäästössä.	Ekotukihenkilöiden ja henkilökunnan ohjeistaminen energiaa säästäviin käytäntöihin.	Ympäristötoimi, ekotukihenkilöt, koko kaupungin henkilöstö	●			
(Muut energia-asiat).	Suunnitellaan lisää julkisia latauspisteitä sähkökäyttöisille kulkuvälineille (liityntäpysäköintilaitos).	Kuntatekniikka		●		Julkisia latauspisteisiin varausdutaan liityntäpysköintilaitoksen suunnittelussa. Kuntatekniikka kilpailuttaa sähköyhtiön ja operaattorin.
Kestävä ruokakulttuuri						
Kaupungin ruokapalveluissa ja ravintoloissa tarjotaan kestävästi ja vastuullisesti tuotettua ruokaa.						

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Yhdyskuntatoimi

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Luonnonvarojen kestävä kulutus ja kiertotalous						
Uusiutuvien ja uusiutumattomien luonnonvarojen kulutusta ohjataan globaalisti kestävälle tasolle.	Suunnitellaan kierrätysmateriaalien hyödyntämistä infrahankkeissa.	Kuntatekniikka		●		Käynnissä olevassa Baana hankkeessa huomioidaan vaihtoehtoisena ratkaisuna hyödyntää kierrätysmateriaaleja rakennekerroksissa.
Yhteiskäyttö- ja jakamiskulttuuria kehitetään kaupungissa. (Kiertotalousasiat.)	Työhuoneiden yhteiskäyttöä lisätään.	Tilakeskus ja yhdyskuntatoimen muut yksiköt yleishallinto		●		
Ympäristötietoinen kaupunkiorganisaatio ja asukkaat						
Ympäristökasvatusta ja -tietoisuutta vahvistetaan kaupungin henkilökunnan asiakkaiden ja asukkaiden keskuudessa.	Taloyhtiöklubin käynnistäminen Kauniaisissa.	Ympäristötoimi, PKS yhteistyö			●	Ei saatu jatkorahoitusta PKS-hankkeelle
	Ekotukihenkilöille kootaan intraan ns. kiinteistökortit (mm. kulutus- ja jätetiedot).	Ympäristötoimi, maankäyttö, yleishallinto	●			
	Resurssiviisauden tiekartan vaikuttavuushankkeen läpivieminen.	Ympäristötoimi, yleishallinto	●			
	Toteutetaan yksikkökäynnit yhdessä ekotukihenkilöiden kanssa.	Ympäristötoimi, ekotukihenkilöt		●		Osassa yksiköitä käytiin. Yksiköistä pyydettiin kutsuja, mutta vain osa otti yhteyttä.
	Pidetään ekotuki-treffit 1–2 kuukauden väliajoin eri yksiköissä.	Ympäristötoimi, ekotukihenkilöt		●		Treffejä järjestettiin keväällä 2022
	Ilmastovahdin (seuranta ja raportointijärjestelmä) käyttöönotto.	Ympäristötoimi, yleishallinto		●		Käyttöön otto viivästyi kevääseen 2023
Ympäristöasioista viestitään asukkaille mielekkäällä tavalla.	Hiilineutraali Grani -tiedotuskampanja asukkaille.	Ympäristötoimi, viestintätiimi			●	Resurssit eivät riittäneet tiedotuskampanjaan
	Ilmasto/ympäristöviestintä-ryhmän perustaminen ja eri viestintämuotojen kehittäminen.	Kaikki toimialat		●		Asiasta keskusteltiin, mutta käynnistys siirtyi vuoteen 2023

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Yleishallinto

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Kiinteistöjen energiankäyttö ja vähähiilinen energiantuotanto						
Kaupungin tilojen käyttö on tehokasta ja joustavaa.	Tiimien/ yksiköiden kesken huolehditaan tilojen tehokkaasta käytöstä.	Hallintopalvelut	●			Etätyöohje päivitetty. Työtilojen käyttö tehostettu kaupungintalolla.
	Etätyökäytäntöjen kehittämistä jatketaan.	Hallintopalvelut				
Energian tuotanto on vähähiilistä ja uusiutuvaa ja sitä tuotetaan paikallisesti.						
Rakennusten energiatehokkuutta parannetaan.						
Kaupungin henkilöstö ja tilojen käyttäjät ovat aktiivisia toimijoita energiansäästössä.						
Kestävä ruokakulttuuri						
Kaupungin ruokapalveluissa ja ravintoloissa tarjotaan kestävästi ja vastuullisesti tuotettua ruokaa.	Kasvisruokapäivä on 1–2 kertaa viikossa ruokapalveluiden ravintoloissa (koulut, päiväkodit, henkilöstöravintolat).	Ruokapalvelut	●			
	Ruokahävikin (keittiöhävikki & ruokasalihävikki) vähentäminen. Hävikkimäärät punnitaan ja kirjataan kiloina seurantalomakkeelle päivittäin.	Ruokapalvelut		●		Ruokahävikki (keittiöhävikki ja ruokasalihävikki) punnistaan ja kirjataan seurantalomakkeelle. Pientä hävikin määrän vähentymistä on havaiittavissa. Hävikin vähentämistyö jatkuu edelleen.
	Luomutuotteiden käyttöä lisätään niin, että luomun osuus on 25 % ostetuista tuotteista vuoteen 2025 mennessä.	Ruokapalvelut		●		Uudessa elintarvikehankintasopimuksessa on aikaisempaa vähemmän luomutuotteita tarjolla, ja siksi käyttömäärät ovat hieman laskeneet. Luomutuotteita yritetään saada lisää sopimukseen.

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Yleishallinto

HIILINEUTRAALI KLIMATNEUTRALA 2030 Grani

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Luonnonvarojen kestävä kulutus ja kiertotalous						
Uusiutuvien ja uusiutumattomien luonnon-varojen kulutusta ohjataan globaalisti kestävälle tasolle. (Hankinnat, kierrätys ja jäteasiat.)	Puhdistuspalveluissa selvitetään/kokeillaan Ultra H_2O-veden käyttöä uuden nuorisotalon ylläpitosiivouksessa eli tehdään siivouskemikaalitonta siivousta.	Puhdistuspalvelut	●			
	Kaupungin hankintaohjeiden päivityksen yhteydessä huomioidaan laitteiden ja kalusteiden korjaaminen ensimmäisenä vaihtoehtona, sekä vaatimukset pakkaus-materiaalin vähentämisestä.	Hallintopalvelut		●		Hankintaohjeen päivtys on edelleen kesken.
Yhteiskäyttö- ja jakamiskulttuuria kehitetään kaupungissa.	Perussiivouksissa vähennetään vahvasti emäksisten puhdistus-aineiden käyttöä käyttämällä lattioiden puhdistuksessa timantti- ja pintapesulaikkoja (spp-laikat).	Puhdistuspalvelut	●			
	Kannustetaan kaupungin tilojen käyttäjiä käyttämään enemmän käsien kuivaamiseen pyyherullia käsipapereiden sijasta.	Ruoka- ja puhdis-tuspalvelut ja kaikki kaupungin yksiköt		●		Toteutunut kaupungintalolla ja kouluilla.
	Jatketaan leasing-käytön laajentamista. Leasing-kumppaneita edellytetään jatkokäyttämään vapautuvat konekannat.	Tietohallinto	●			Laitteet hankitaan leasing-rahoituksella.
	Jatketaan tietohallinnon laiterekisteriä laitteiden elinkaaren hallinnan ja tehokkaan käytön edistämiseksi.	Tietohallinto		●		Laite- ja omaisuudenhallintaa kehitetään.
	Kartoitetaan, miten tarvehankintojen budjetointia voitaisiin kehit-tää kannustamaan vain tarpeenmukaisia hankintoja ja uudelleen käyttöä. Selvitetään mahdollisuutta kannustaa tekemään säästöjä, mutta niin etteivät säästöt automaattisesti pienennä tulevaa määrärahaa, ellei saavutettu säästö ole pysyvä.	Talouspalvelut	●			Kehysvalmistelu lähtee edellisestä talousarviosta, jolloin saavutettu säästö ei ole automaattiosesti mukana.

Päästövähennysohjelman 2022 raportointi

Yleishallinto

	Toimenpiteet	Vastuutaho	toteutui	on aloitettu	ei toteutunut	Lisätietoja
Ympäristötietoinen kaupunkiorganisaatio ja asukkaat						
Ympäristökasvatusta ja -tietoisuutta vahvistetaan kaupungin henkilökunnan asiakkaiden ja asukkaiden keskuudessa.						
Ympäristöasioista viestitään asukkaille mielekkäällä tavalla.	Viestitään kaupungin kaikissa kanavissa yhteistyössä kaupungin kaikkien toimijoiden kanssa ympäristöasioista.	Viestintätiimi, ympäristötoimi ja kaikki kaupungin yksiköt		●		Viestintä ympäristöasioista tiivistetty.